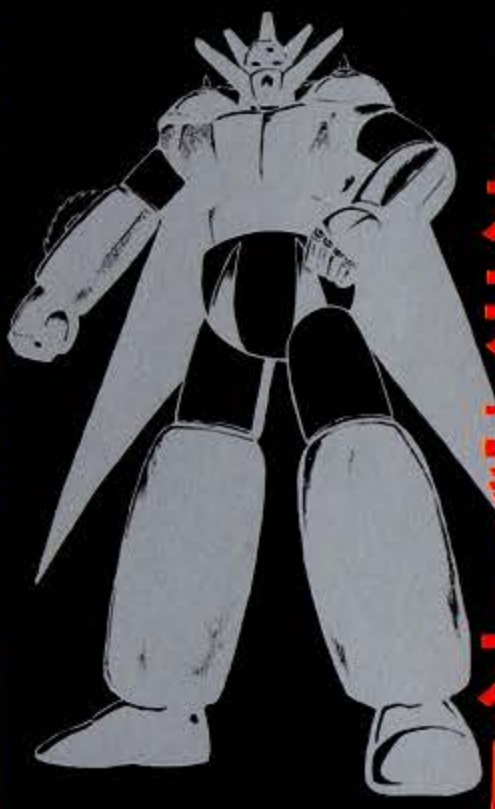
双葉文庫名作シリーズ

ゲッターロボG

GETTER ROBOT SAGA3



［原作］永井豪［作画］石川賢＆ダイナミックプロ

目 次

CONTENIDOS

Capítulo 1 - El desafío del Rey Diablo
3
Capítulo 2 - La ira del emperador Brai
111
Capítulo 3 - El nacimiento del emperador Brai
171
Capítulo 4 - La aterradora bomba bacteriológica
223
Capítulo final - ¡La batalla final del Getter!
291

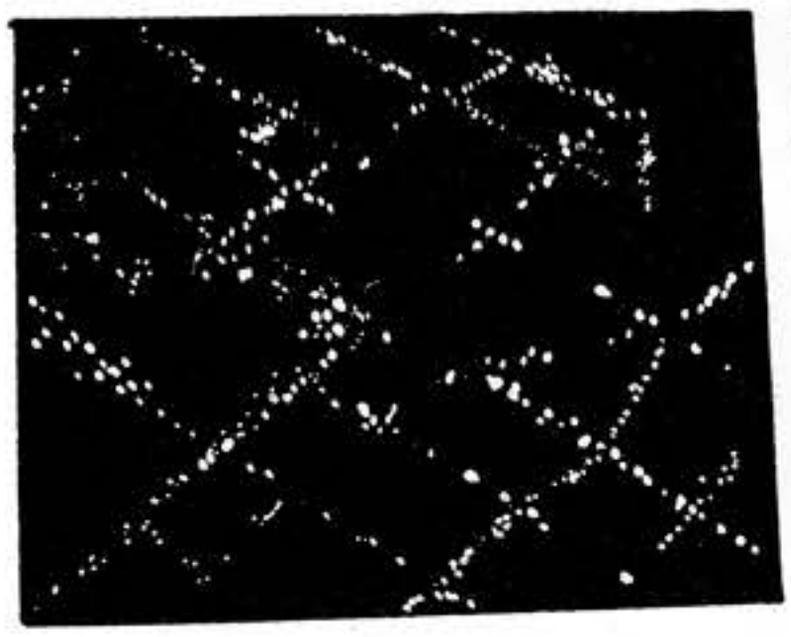
El desafío del Rey Diablo

Capítulo 1

ゲッターロボG

GETTER ROBOT G

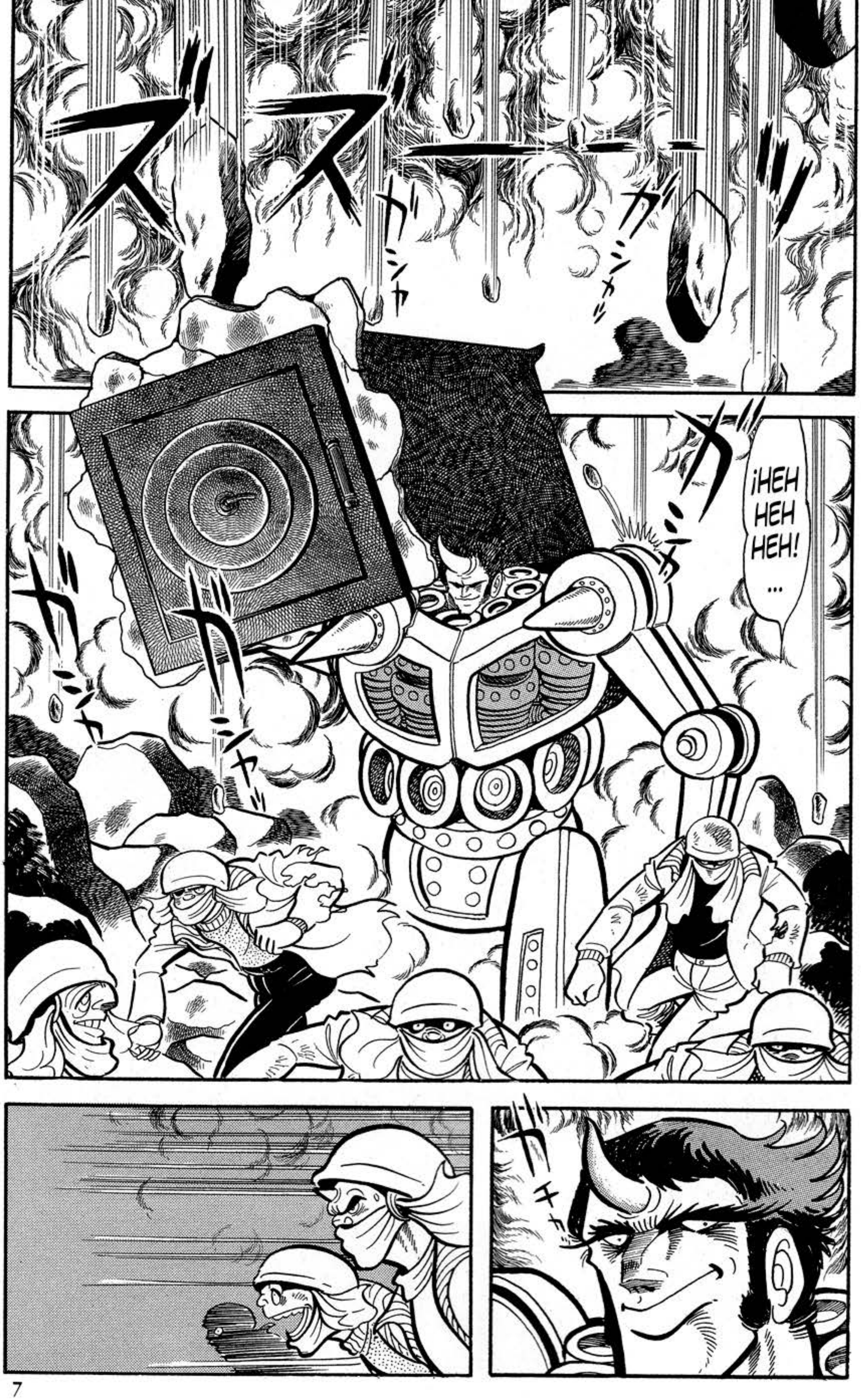
FUTABASHA

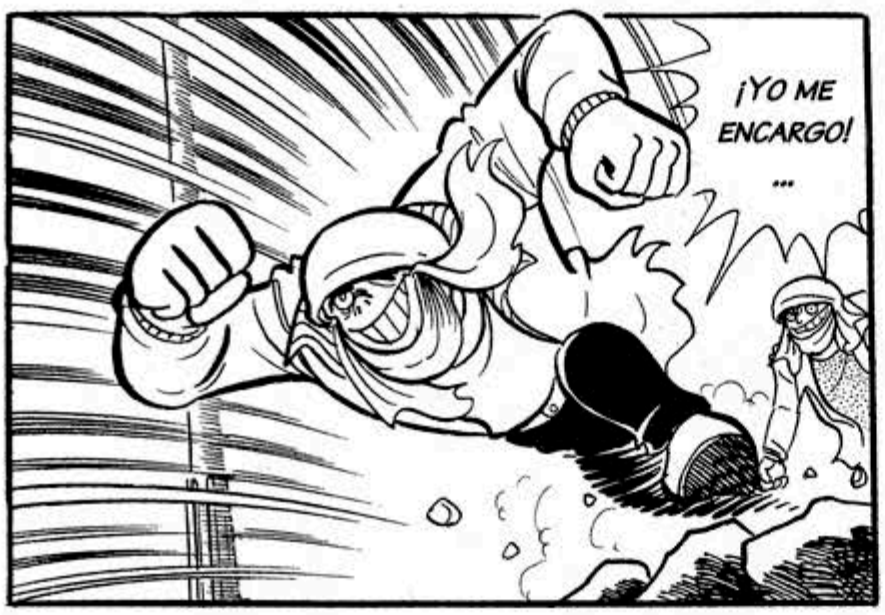


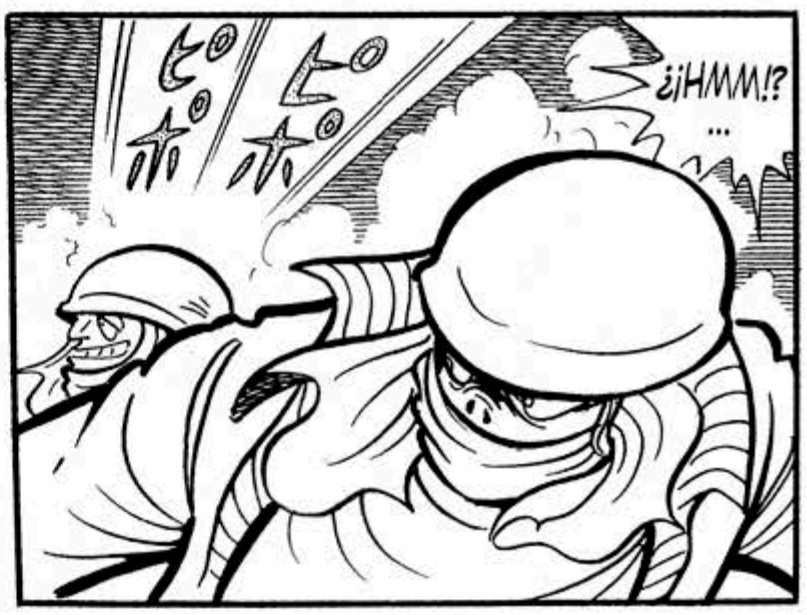
¿Un ejército les proporcionó nuevas armas?
...
EXTREMISTAS DESTRUYEN OTRO EDIFICIO...
¡EL BANCO DE MARES DEL SUR ("THE SOUTH SEAS") SE HA IDO SIN DEJAR RASTRO!...

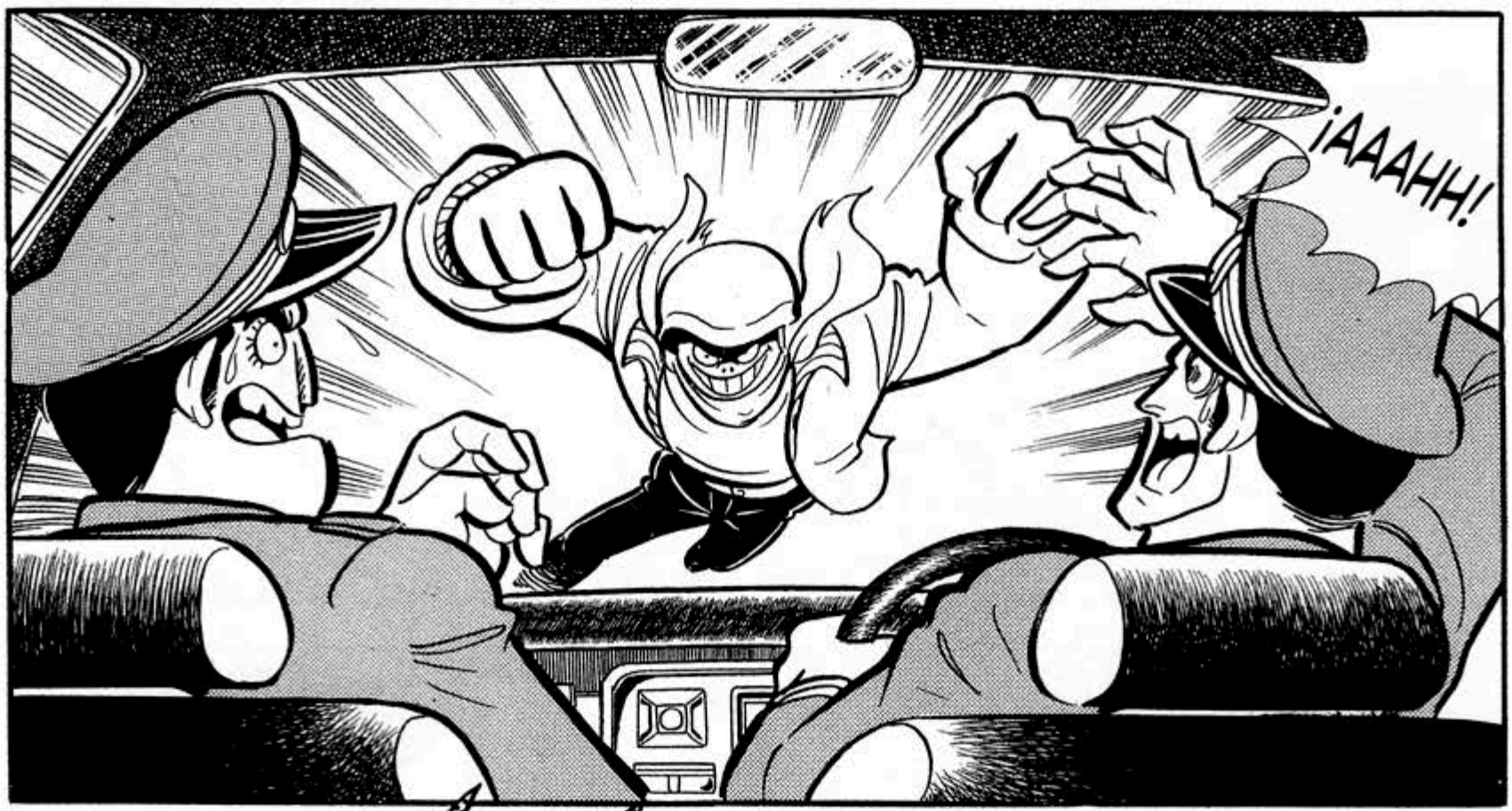
三葉銀行
三葉銀行
クレジット☆

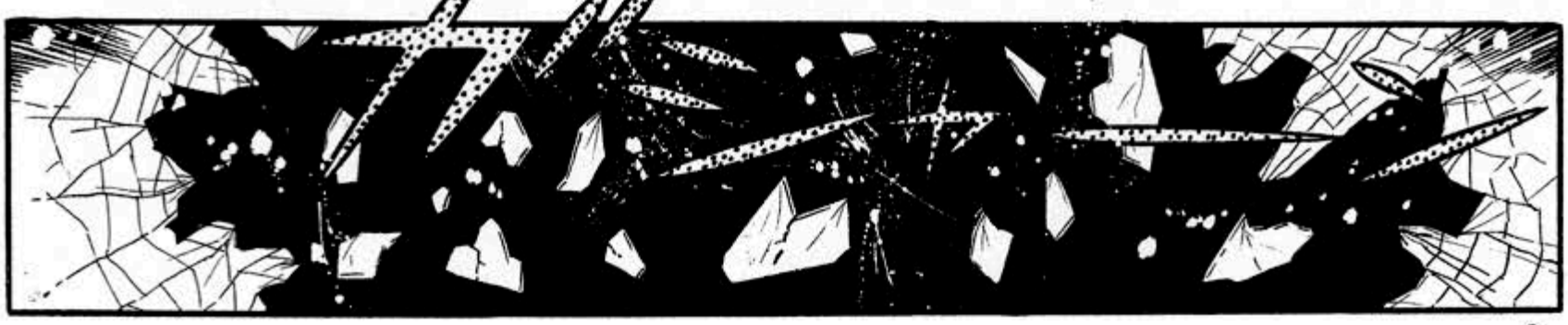
銀行


ズズーーーッ
ガシャ
ガシャッ
¡HEH HEH HEH! ...
ガシャ
ガシャ
ガシャッ


¡YO ME ENCARGO!
...


¿¡HMM!?
...


¡AAAHH!



Capítulo 1: El desafío del Rey Diablo

¡HEE HEE HEE!

¡UNO MÁS! ...

ガ"

ガクン

HEH ...

ウォォォー

¡EEH!
...

PARECE QUE ES NUESTRO NUEVO RECLUTA, BENKEI.

¿¡QUÉ!?
¿¡QUIÉN PILOTEA ESA COSA!?

¡OYE, HAYATO! ESTE ES UN LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN, NO UNA ESTACIÓN VACACIONAL
...

¡WHOA!
...

¡AAAHH!

¡AH!

わ"
う

¡POSEIDÓN, A TODA VELOCIDAD!
...

¡TENGO QUE ASEGURARME DE QUE ME VEA BIEN DELANTE DE LOS PILOTOS MAYORES!
¡AHA-HAHA! ...
¡AAAHH!
ガタン ガタン
¿¡EH!?
UFF... ESE IDIOTA.
¡ME DIO EL SUSTO DE MI VIDA!
SÓLO ESTOY BROMEANDO UN POCO.
¡HAH HA! ESTOY BIEN.
¡RESISTE! ...
¡BENKEI! ¿¡ESTÁS BIEN!?
¡OH SI, HAYATO!... ¡TIENES VISITAS!
PARECE QUE TENEMOS A UN BROMISTA EN NUESTRAS MANOS.
HEH ...
¡MALDITA SEA! BURLÁNDOSE DE MÍ, ¿¡ENSERIO!?

HACE MUCHO QUE NO NOS VEMOS... ¡JIN!

ASÍ QUE ESTOS SON MIS VISITANTES, ¿EH?

¿NO SOLÍAMOS SER SALVAJES DURANTE EL DÍA?

¿ASÍ ES COMO NOS TRATAS? ESO ES BASTANTE FRÍO.

EN REALIDAD, QUEREMOS QUE VENGAS A PELEAR CON NOSOTROS OTRA VEZ.

¿CUÁL ES TU PUNTO?

LOS ESTUDIANTES ACTIVISTAS ERAN COMO UNA SERPIENTE SIN CABEZA.

TÚ ERAS NUESTRO LÍDER, ASÍ QUE TUVIMOS TIEMPOS DIFÍCILES DESPUÉS QUE TE FUISTE.

¡SE HA VUELTO MUCHO MÁS GRANDE! ASÍ QUE QUEREMOS QUE REGRESES Y SEAS EL CEREBRO DE NUESTRA OPERACIÓN.

NUESTRA ORGANIZACIÓN ES UN POCO DIFERENTE AHORA.

NO... ¡NO HAS CAMBIADO EN NADA, HAYATO!

¡HE CAMBIADO MUCHO DESDE ENTONCES!

¡DÍSELO A TU NUEVO LÍDER!

¡RYUJI!
...

Capítulo 1: El desafío del Rey Diablo

NO PELEEMOS, NECESITAMOS HABLAR.

MI PRIMO Y MI CAMARADA ...

ENTONCES, FUISTE TÚ QUIEN SE CONVIRTIÓ EN EL NUEVO LÍDER.

HA PASADO MUCHO TIEMPO, HAYATO.

NO VUELVAS OTRA VEZ.

CUANDO DEJES DE CAUSAR TANTOS PROBLEMAS, ¡ENTONCES PODEMOS HABLAR COMO PRIMOS!

¡UUUHH! ...

!!

¡ESPERA, HAYATO! ...

AL MENOS QUE TENGAS PLANEADO MORIR CON ESE INSIGNIFICANTE LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN.

AHORA MISMO NECESITAMOS DE TU INTELECTO Y TU MENTE CALCULADORA SIN IMPORTAR QUE...

¡AUNQUE TENGA LLEVARTE CONMIGO POR LA FUERZA!

¡UGH! ...

TÚ TIENES UN FUTURO MUCHO MÁS GRANDE QUE EN ESE LUGAR. ¡HEH HEH!

TE DIJIMOS... ¡YA NO SOMOS LO QUE SOLÍAMOS SER!

¡NO ES HUMANA!

¡RYUJI! ¿¡QUÉ ES ESTA FUERZA!?

¡YAH!

YA NO LE PUEDES HACERLE FRENTE A RYUJI.

UGH ...

¡MALDITO!

¡AH-!

ズズズ

¿QUÉ DEBERÍAMOS HACER? ¿PODEMOS MALTRATARLA UN POCO?

ES UNA MÁQUINA GETTER ...

¡PERO ES MUCHO MÁS DIFÍCIL QUE MANEJAR UN COCHE!

ME ESTOY PONIENDO AL TANTO DE ESTO.

¡A LA DERECHA! ...

¡INMERSIÓN DE NARIZ!

!!

¡CIERTO! ...

BENKEI, EL ENTRENAMIENTO DE VUELO HA TERMINADO.

¡AAAHH!

¡ALGUNAS PERSONAS ACABAN DE SALTAR ENFRENTE A MÍ!

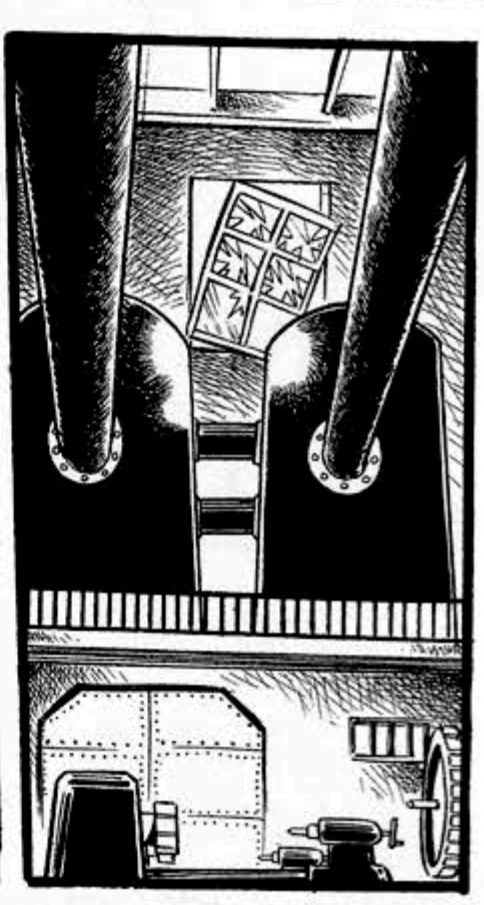
¡WAH! ...

¡UH! ...

¡AAAHH!

VÁMONOS.

AHÍ DICE: FÁBRICA DE ISHIKAWA.



HEH HEH... NO TE PREOCUPES, ESTAS EN NUESTRA BASE.

¿¡EN DÓNDE ESTOY!?

...

¿ESTAS DESPIERTO? ¿CÓMO TE SIENTES, HAYATO?

AHORA PODEMOS TENER UNA CONVERSACIÓN AGRADABLE Y TRANQUILA.

... PERO NO ME DISTE OTRA OPCIÓN.

NO QUERÍA SER RUDO...

NO PODRÍAS HABER HECHO ESTO POR TU PROPIA CUENTA

...

DEBE HABER ALGUIEN AYUDÁNDOTE.

PARA HACER ESO, NECESITAMOS ESTOS CUERPOS.

¡PODEMOS CAMBIAR EL MUNDO!

RYUJI, TU CUERPO MECÁNICO... ¿QUÉ TE PASO?

...

NO PODRÍAS HABER HECHO ESTO POR TU PROPIA CUENTA.

TE CONOZCO MEJOR QUE A NADIE MÁS, RYUJI.

¡NO TENEMOS NINGÚN TIPO DE APOYO!

SUFICIENTE ...

POR ESO ESCOGISTE UN MÉTODO TAN DRÁSTICO.

SIEMPRE HAS QUERIDO ESTAR POR ENCIMA DE LOS DEMÁS, NUNCA HAS TENIDO MIEDO A NADA.

DESDE QUE ERAS PEQUEÑO...

¡NO TENEMOS NINGUNA CONEXIÓN EL IMPERIO HYAKKI!

¡ESTO ES PARA REFORMAR A NUESTRO PAÍS!

¡NO! ¡NOSOTROS SOLOS ACTUAMOS POR NUESTRA PROPIA VOLUNTAD! ...

ESTAS SIENDO AYUDADO POR EL IMPERIO HYAKKI, ¿¡NO ES ASÍ!?

ENTONCES, ¿¡QUÉ HAY CON ESE CUERPO!?

¡ACTÚO SEGÚN MIS PROPIOS PENSAMIENTOS!

....

¡CÁLLATE!

INCLUSO SI TU CUERPO FUERA MÁS FUERTE... TU CEREBRO NO SERÍA MEJOR.

...

ES UN HOMBRE BASTANTE IMPRESIONANTE, ESE TAL HAYATO...

カチ

¡DÉJENLO DESCANSAR POR MIENTRAS!

...

¡LLÉVENSELO!

¿DEBERÍA OPERARLO PRONTO?

¡MALDICIÓN! ESTO NO VA NADA BIEN...

ÉL SERÁ UN DEMONIO DE CALIDAD.

¡HEH! ...

¡SILENCIO! ¡YO DECIDIRÉ CUANDO LO HARÁN!

¡HAYATO! ¡AHORA MISMO, NECESITO A ALGUIEN TAN FUERTE COMO TÚ PARA AYUDARME!

NO PUEDO HACER ESTO YO SOLO...

AUNQUE HABLO DEMASIADO... NO TENGO NINGUNA IDEA DE LO QUE DEBO HACER.

SNACK BOB

¿ES DEL DÍA ANTERIOR?

¡ES UN BOTÍN DE LA GUERRA!

ES UN GRAN RELOJ, YASUDA.

¡NI SIQUIERA SÉ LO QUE HACEN TODOS!

¡WOW! TIENE TODO TIPOS DE MEDIDORES

PERO, ¡ESTOY SEGURO DE QUE ESO ES GENIAL!

OH, ¿ESO?... ES PARA ENVIAR UNA SEÑAL DE RADIO EN MEDIO DE UNA EMERGENCIA.

OYE, ¿QUÉ HACE ESE BOTÓN?

PUEDES CONSEGUIR UNO TAMBIÉN, PERO SI LLEGAS A MPRESIONAR A RYUJI.

¿QUIÉN DEMONIOS ERES TÚ?

¡AAAHH!

¿DE DÓNDE HAS SACADO ESE RELOJ?

TAL VEZ ESTO TE AYUDE EN RESPONDER MI PREGUNTA.

¡AAH! ¡AAAHH!...

ガタッ

ゴボ ゴボ ゴボ

¡AH! ¡OH!...

¡MIREN! ¡PARECE QUE TENEMOS UNOS BICHOS RAROS!

¿ERES DEL LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN DE SAOTOME?
...

¡OYE, OYE!

ASÍ QUE... ¿DÓNDE ESTÁ HAYATO?

ESE RELOJ LE PERTENECE A MI CAMARADA.

¡OYE! ¡NO TE METAS CON YASUDA!
...

¡CORRECTO! AHORA CONFIESA.

グィ

...
AHORA BIEN

スナックボブ

¡UUOOOHH!

SI SON EN REALIDAD HUMANOS.

¡NO HAY QUE PREOCUPARSE! ES SÓLO UN CAÑÓN DE AIRE, ASÍ QUE TU AMIGO NO ESTÁ MUERTO.

¡MALDICIÓN!

¡KYA-!

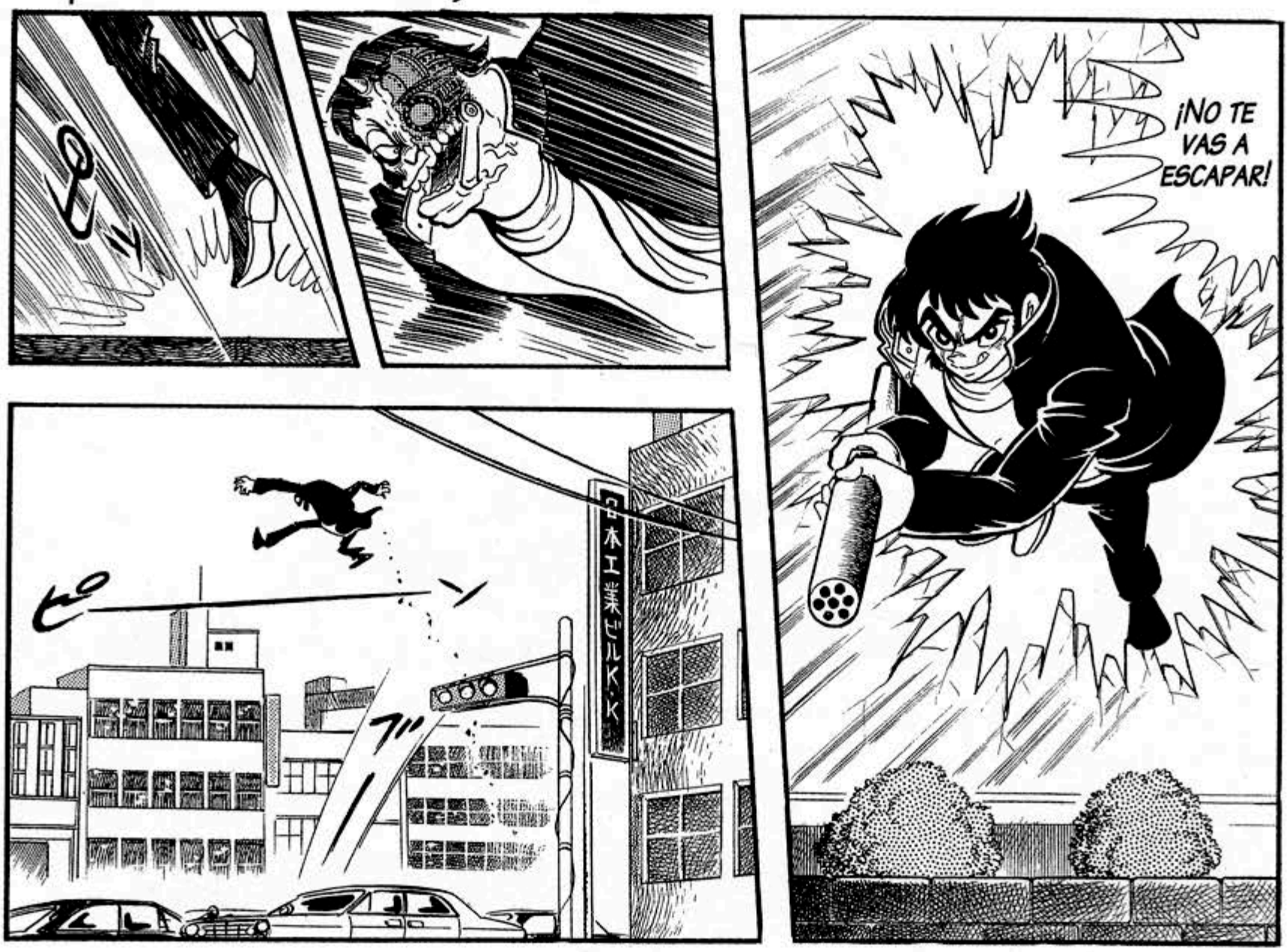
¡GEH HEH!

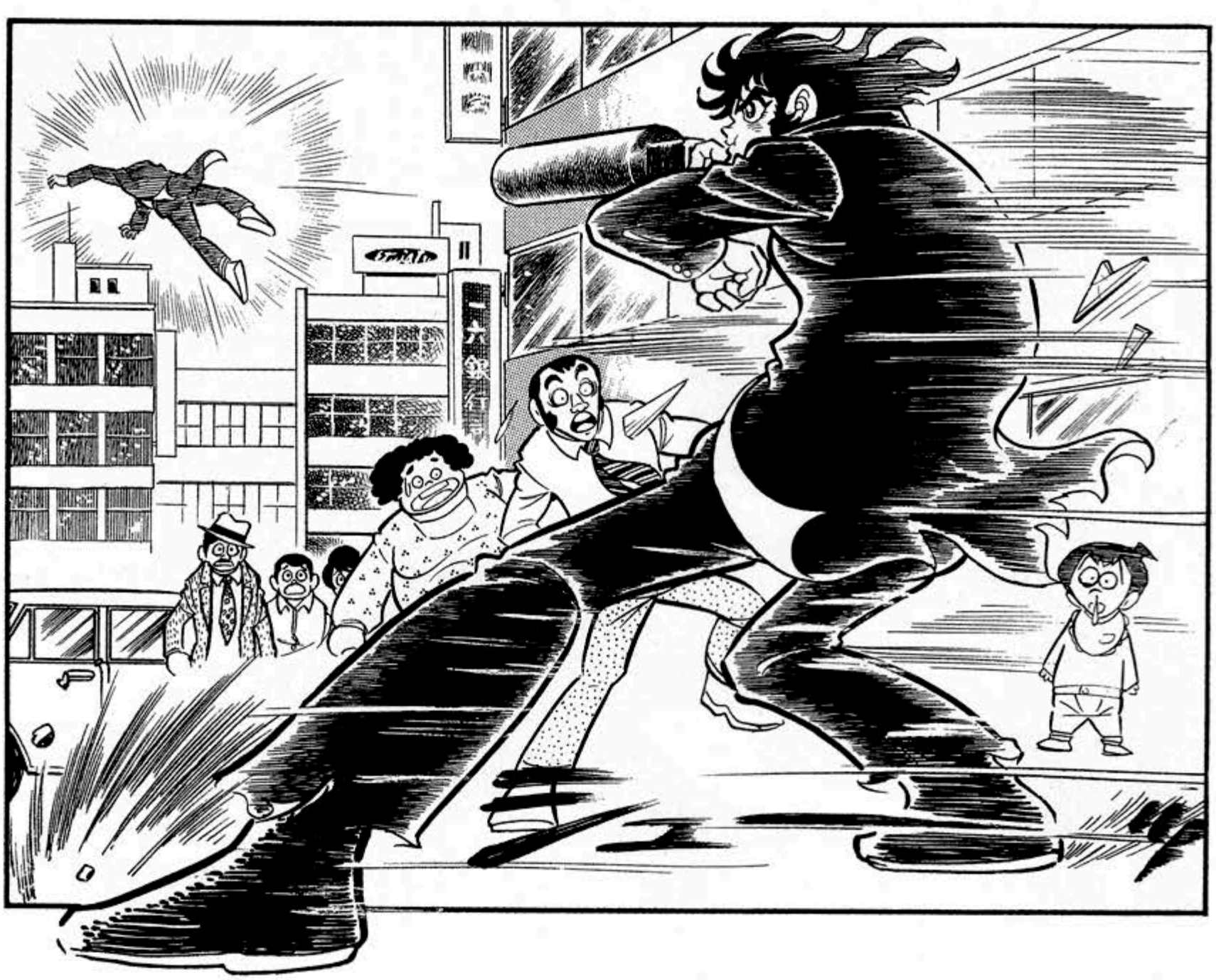
¡Sí!

¡ES UN DEMONIO! ¡BENKEI!

...

Capítulo 1: El desafío del Rey Diablo





ダイナミック商事株式
米崎パン

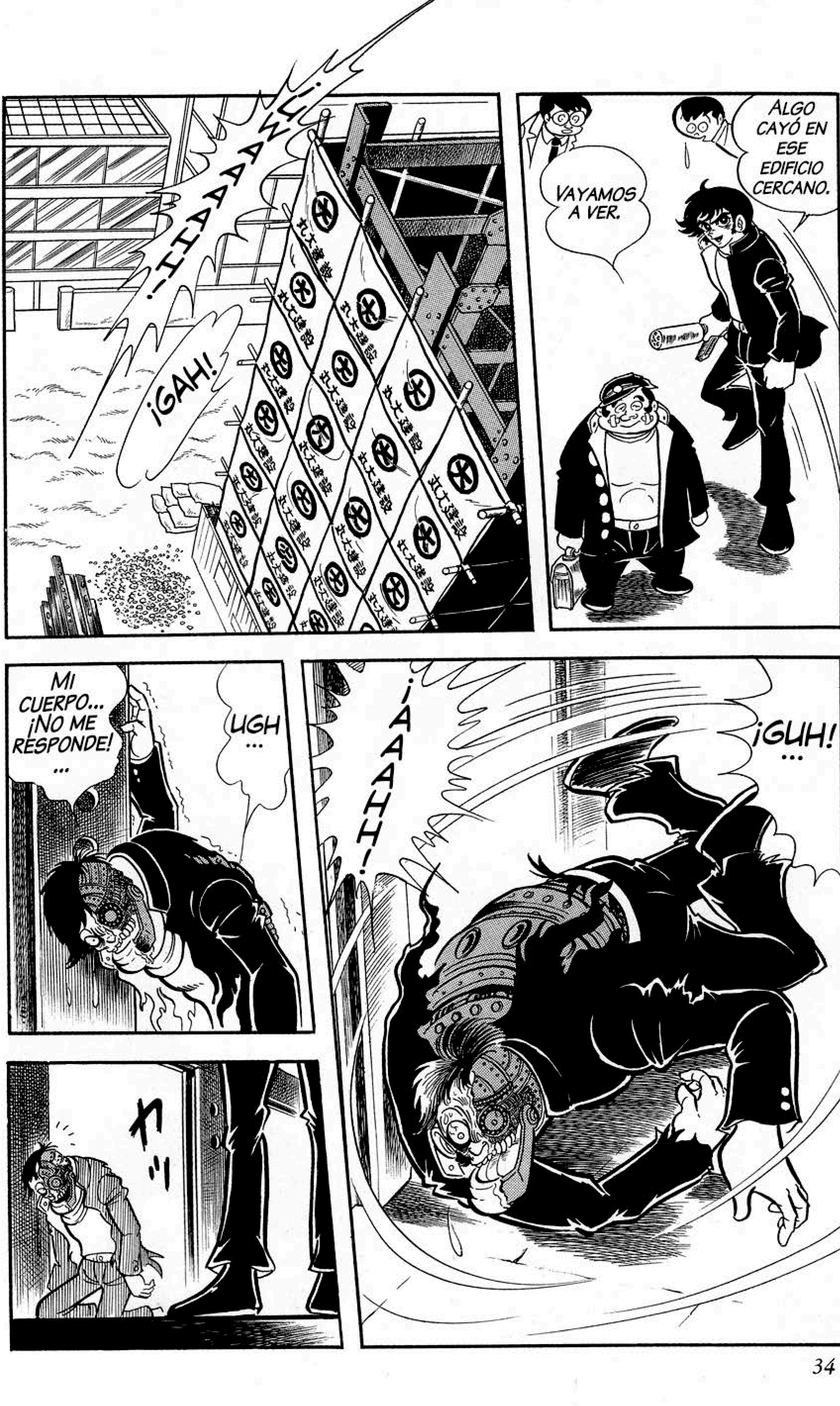
ブラン
ブラ

ドカ
ドカ
カ

¡WAHAHA!
¡ADIÓS!
...
¿¡PENSASTE QUE ALGO ASÍ ME DETENDRÍA!?

HEH
HEH
...

¿POR QUÉ NO SE VIO AFECTADO, A PESAR DE QUE LAS BALAS LO GOLPEARON?
SALTÓ A LAS LÍNEAS ELÉCTRICAS Y ESCAPO...
HEH...
¡ESO ES UN VERDADERO DEMONIO PARA TI!



ALGO CAYÓ EN ESE EDIFICIO CERCANO.
VAYAMOS A VER.
¡UWAAAAAHH!
¡GAH!
¡AAAAHH!
¡GUH! ...
MI CUERPO... ¡NO ME RESPONDE! ...
UGH ...
わッ

FUE ESTO.
¿¡QUÉ LE HICISTE A MI CUERPO!?
...
PARECE QUE TE HAS CAÍDO, ¿EH?
UNA VEZ QUE ESTÁN AHÍ, SOLO SEGUIRÁN PRESIONÁNDOSE CADA VEZ MÁS AL MOVERTE.
NO TIENEN MUCHO PODER, PERO SON DIFÍCILES DE SACAR DEL CUERPO.
UGH ...
¿DÓNDE ESTÁ HAYATO?
AHORA... ¡SERÁ MEJOR QUE NOS CUENTES TODO!
¡INCLUSO SI ERES UNA MÁQUINA, PUEDEN TODAVÍA ESTROPEAR TU INTERIOR!
¡MALDITO!

ES COMO USAR UN INSECTICIDA EN UNA CUCARACHA.

¿¡QUÉ!?

¡¡NO!!

¡ESE TONTO! ¡ÉL LES CONTARA SOBRE EL PLAN DE LIBERACIÓN!

¿¡YASUDA FUE CAPTURADO!?

...

ES POSIBLE QUE DESCUBRAN EL SECRETO DE NUESTROS CUERPOS...

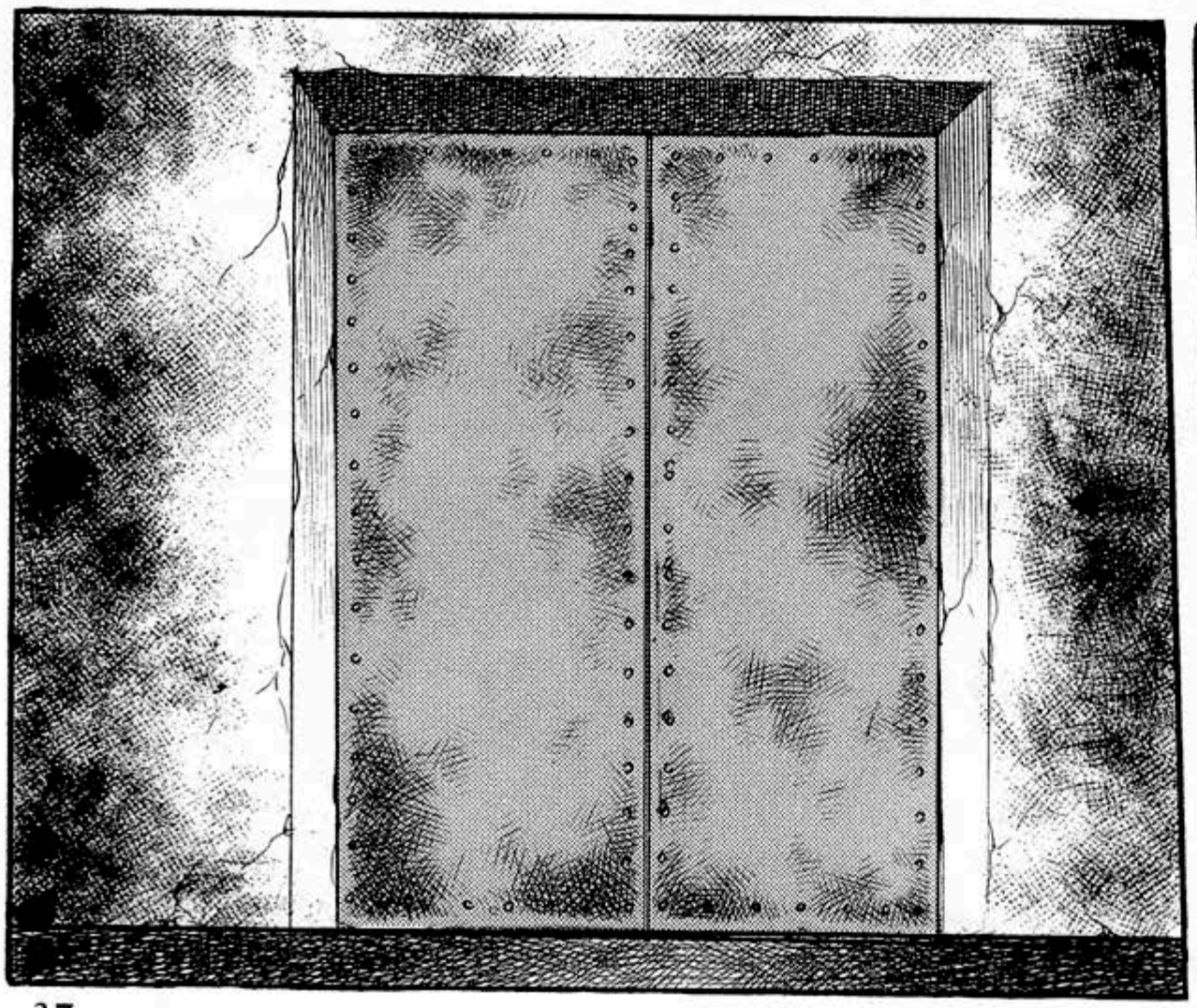
¡LO PEOR ES QUE FUE CAPTURADO POR MIEMBROS DEL LABORATORIO DE SAOTOME!

TENEMOS QUE ATACAR ANTES DE QUE ESO SUCEDA
...

¡DESCUBRIRÁN EL SECRETO DEL REY DIABLO!

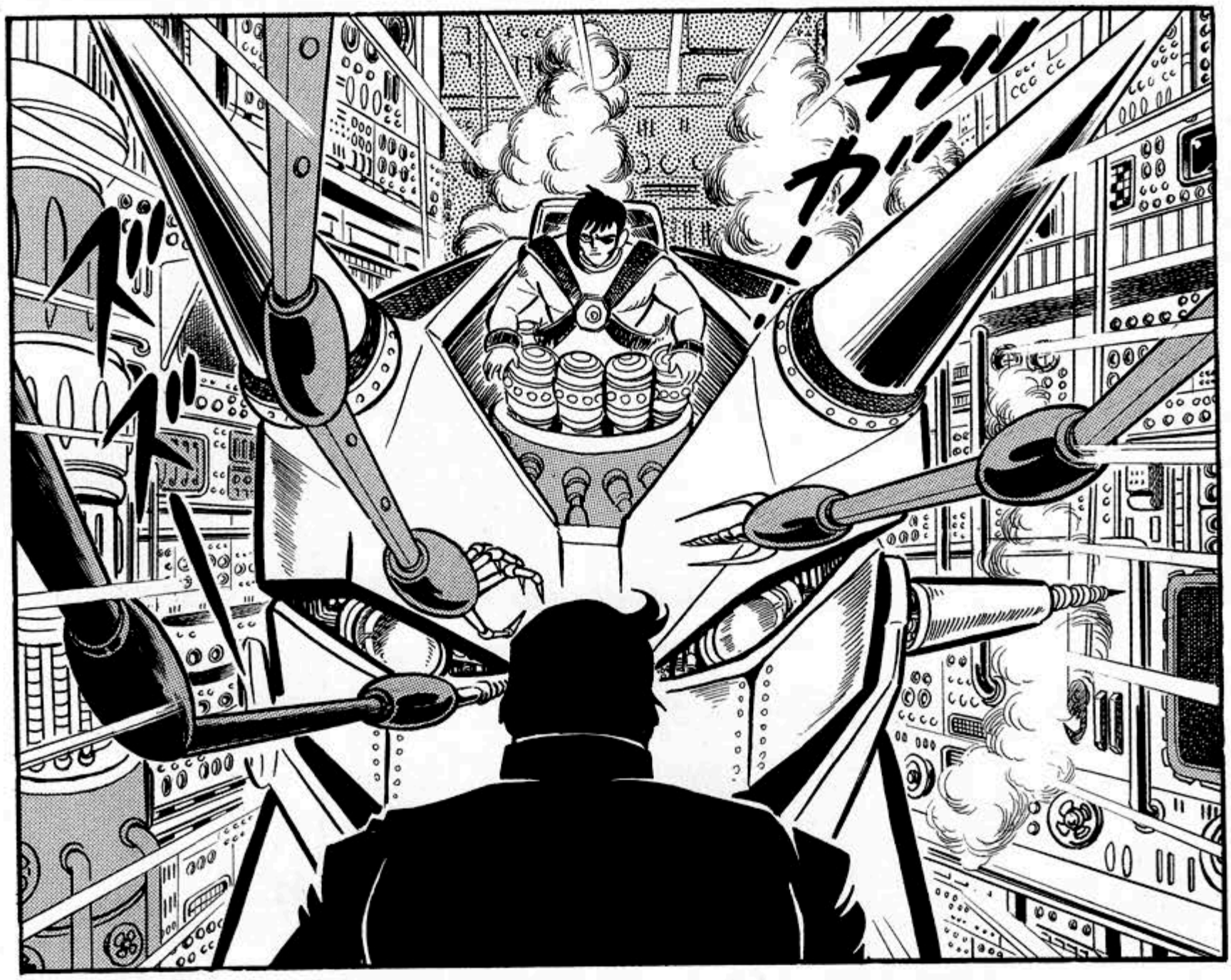
PROBABLEMENTE SABRÁN QUE NO SOMOS CIBORGS ORDINARIOS.

¡REÚNAN A TODOS!
¡LO HARÉ A MI MANERA!
...
¡TENEMOS QUE SALVAR A YASUDA, SIN IMPORTAR LO QUE PASE!



カン
カン
カン

ガ〃
〃〃


ガ〃
ガ〃
ガ〃

¿CÓMO ESTÁS, HAYATO? ¿CÓMO SE SIENTE TU NUEVO CUERPO?
...

¿SE SUPONE QUE ESTO ES MI NUEVO CUERPO?
...
CREO QUE ES ESPLENDIDO. HEH HEH... ¿NO ESTÁS FELIZ?

SUPONGO QUE NO ME DEJARÁS NEGARME, ¿VERDAD?

...
ENTONCES, ¿POR QUÉ NO TE DESHACES DE ELLA?
CON ESTE NUEVO CUERPO, TU VIEJA CARNE YA NO ES NECESARIA
...

ME ESTOY CANSADO DE ESTAR ASÍ.

DATE PRISA Y ACABEN CON ESTO.

...

RESULTA QUE UNO DE NUESTROS CAMARADAS FUE CAPTURADO POR TUS AMIGOS.

¿UN TRATO? ...

¿QUÉ TE PARECE, HAYATO? ¿ACEPTAS UN TRATO CON NOSOTROS?

¡TAMBIÉN TE NECESITAMOS!

¡SIN EMBARGO! ...

SI FUERA POR TI, SAOTOME SEGURAMENTE ESTARÁ DE ACUERDO.

ENTONCES, ¿QUIERES CAMBIARLO POR MÍ?

ÉL ES MUY IMPORTANTE PARA NOSOTROS. TENEMOS QUE RECUPERARLO.

HAYATO... ¿QUÉ TE HA ENCANTADO PARA QUE TE QUEDARAS EN EL LABORATORIO DE SAOTOME?

...

...

¿¡ES EL GETTER ROBO!?

ENTONCES ...

NO QUIERO OBLIGARTE A CONVERTIRTE EN NUESTRO CAMARADA ...

SI HAGO ESO, ¿TE UNIRÁS CON NOSOTROS POR CUENTA PROPIA?

¡ESE ES NUESTRO TRATO!

¡HAYATO! ¡VOY A APLASTAR EL GETTER ROBO JUSTO DELANTE DE TUS OJOS!

RYUJI, SÉ CÓMO TE SIENTES EN ESTE MOMENTO.

¡CUÁNTO MÁS TRATES DE SALIR DE ESTO, MÁS SERÁS ARRASTRADO A LAS PROFUNDIDADES!

¡PERO ES TU CULPA QUE MUCHOS DE TUS AMIGOS SE HAYAN INVOLUCRADO EN ESTE PROBLEMA!

ERES DEMASIADO DÉBIL PARA TOMAR LAS DECISIONES NECESARIAS.

NO SABES QUÉ HACER POR TU CUENTA.

¡ES POR ESO POR LO QUE NECESITABAS A ALGUIEN COMO YO, PARA AYUDARTE A LIDERAR!

¡UH-!

PERO HAYATO... ¡LO QUE NO SABES ES EL SUFRIMIENTO POR EL QUE HEMOS PASADO!

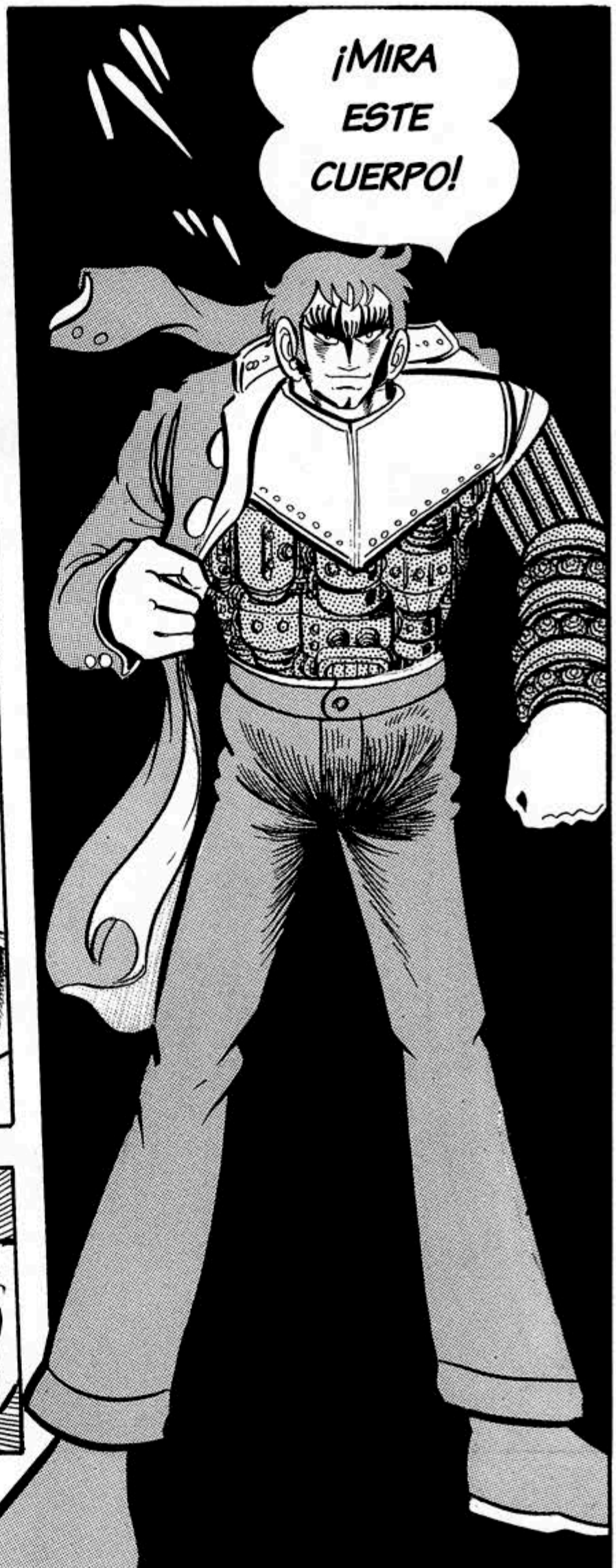
TAL VEZ SOLO SEAS MI PRIMO, PERO ME CONOCES MUY BIEN.

¡ESTA ES LA ÚNICA MANERA DE LLEVAR A NUESTROS CAMARADAS A LA ACCIÓN!

¿¡QUÉ SABES SOBRE LO QUE HE PASADO DESDE ENTONCES!?

¡DE ESTA MANERA ES LA ÚNICA FORMA EN LA QUE PODRÍAMOS HABER SOBREVIVIDO CUANDO LOS GRUPOS EXTREMISTAS ESTUDIANTILES FUERON REPRIMIDOS!

¡ESTA FUE LA ÚNICA MANERA EN QUE PUDE SOBREVIVIR!
...
¡ESTA ES LA ÚNICA MANERA QUE GANÁRAMOS EL PODER PARA REALIZAR NUESTROS IDEALES!


¡MIRA ESTE CUERPO!

¡TÚ HAS PODIDO SER NUESTRO LÍDER, PERO NO TIENES EL DERECHO DE HABLARNOS ASÍ DESPUÉS DE ABANDONARNOS!

¡HAYATO! ¡DANOS DE TU FUERZA! ...

EN POCO TIEMPO, NUESTROS CUERPOS ESTARÁN COMPLETOS.

Y CUANDO SUCEDA ESO, NI SI QUIERA EL GETTER ROBO SERÁ UN RIVAL PARA NOSOTROS.

¡PODEMOS CAMBIAR EL MUNDO!

NO SUBESTIMES AL GETTER.

CON ESO, CAMBIARAS DE OPINIÓN Y ESTARÁS CON NOSOTROS.

¡VAMOS A DESTROZAR AL GETTER ROBO!

¿¡DE VERDAD ESTAS TAN OBSESIONADO CON EL GETTER!? ...

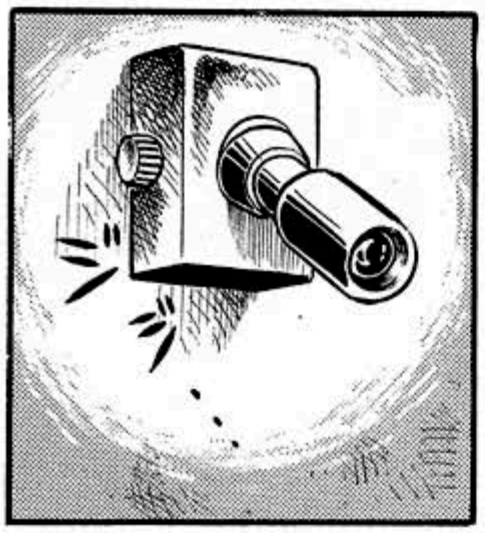
¡TE MOSTRAREMOS NUESTRO PODER!

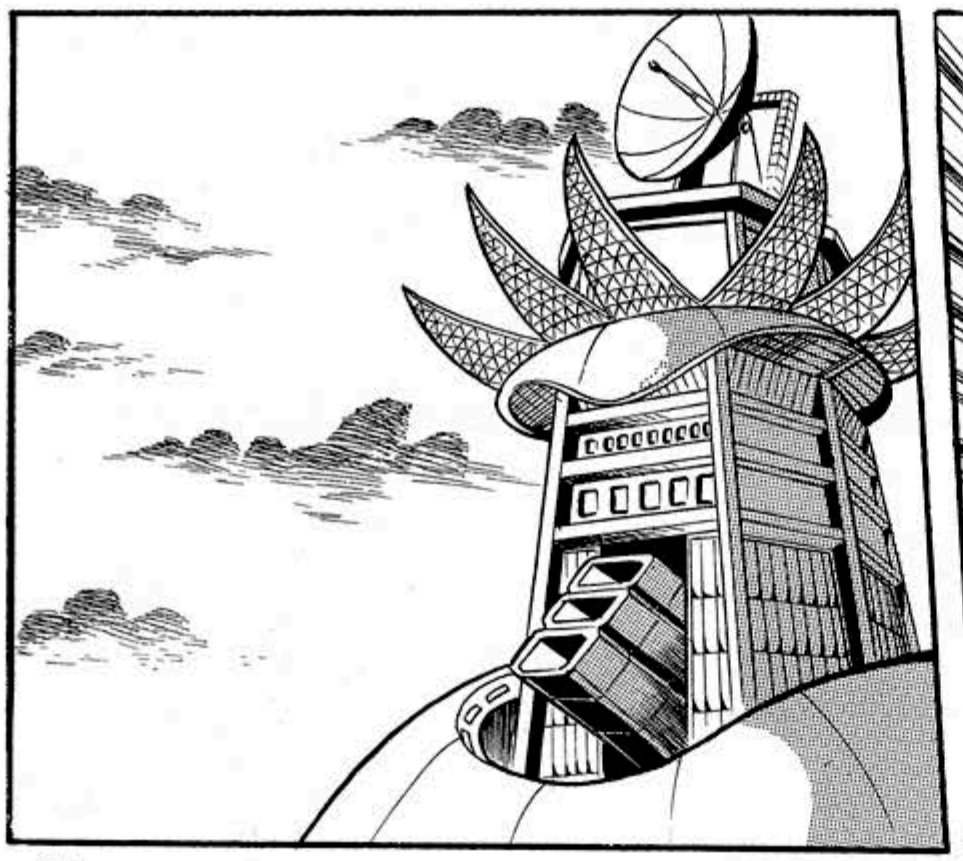
¡LO VERÁS CON TUS PROPIOS OJOS!

¡TODOS, REÚNANSE! ...

¡APRESÚRENSE Y COMPLETEN AL REY DIABLO!

Capítulo 1: El desafío del Rey Diablo



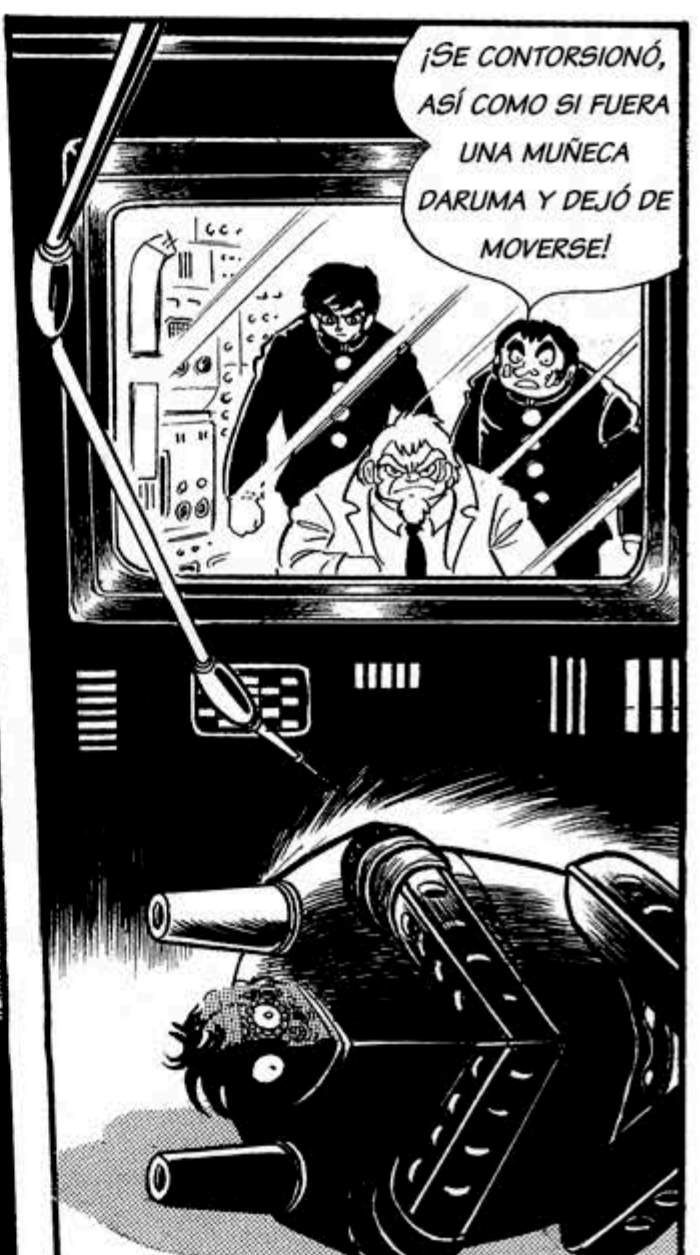


¡AAAH!

¿QUÉ FUE ESO?

¿HAS VISTO? ...

Capítulo 1: El desafío del Rey Diablo



¿¡HM!?

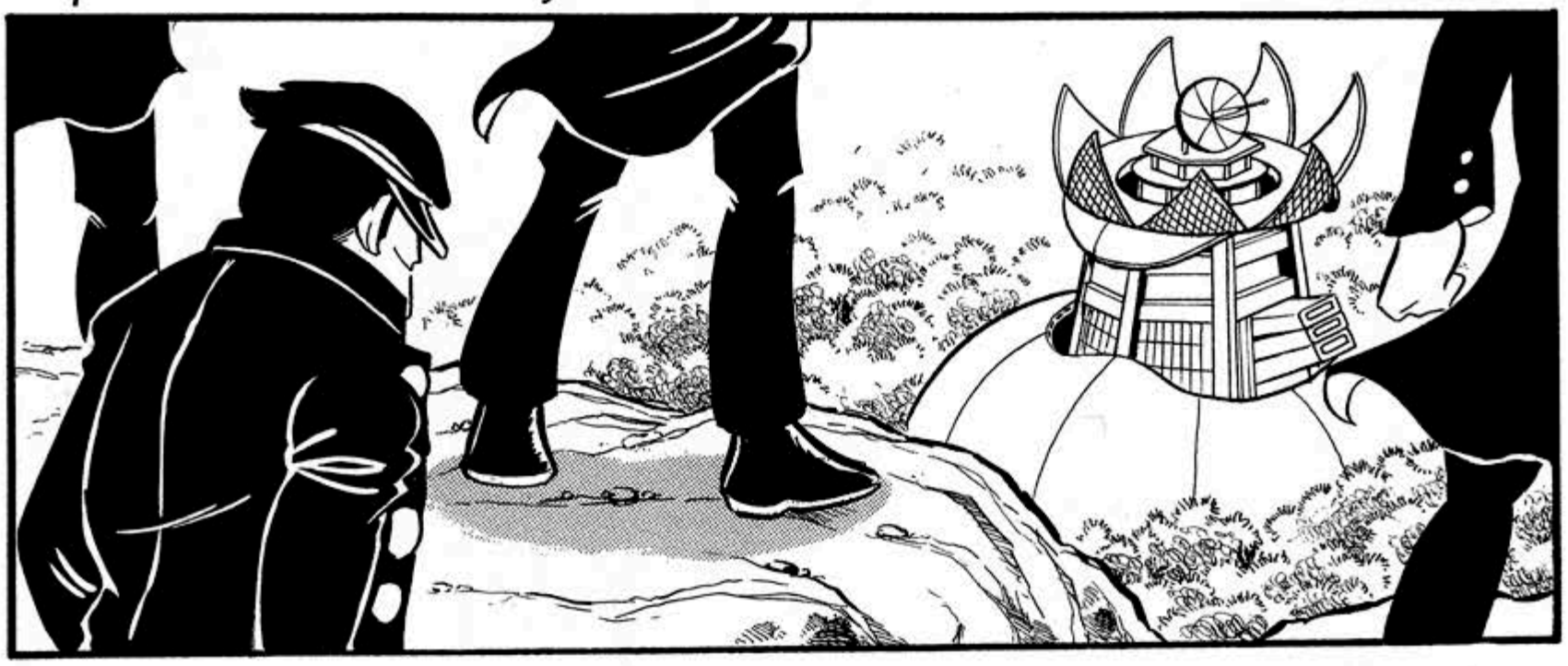
¡ALGUNAS PERSONAS EXTRAÑAS HAN RODEADO EL LABORATORIO!

¿QUÉ ES?

HEH HEH ...

¿LO VES? ¡JUSTO AHÍ!

Capítulo 1: El desafío del Rey Diablo



¿EH? UN DESAFÍO ...

¡HEMOS VENIDO PARA DESAFIAR AL GETTER ROBO, QUE DICE QUE ÉL ES EL MÁS FUERTE!

¡HEH! ...

ENTONCES, ¿¡QUÉ ES LO QUE DICEN AL RESPECTO!?

HAHAHA.

¡ESTO ES UN LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN, SI QUIEREN TENER UNA PELEA DE NIÑOS VÁYANSE A OTRO SITIO!

¡CREO QUE HAN MALENTENDIDO ALGO!

¡IDIOTAS!

¡WHOA!

¡HEH HEH! ...

¡HYEH HYEH! ...

¡HA!

¡ESTOY SEGURO DE QUE ESO NO LUCEN COMO JUGUETES PARA NIÑOS! ...

¡W-W-WAH!

¡PERO SI NO TE HEMOS CONVENCIDO, TENDREMOS QUE SEGUIR ATACANDO CON MISILES!

COMO PUEDEN VER, ¡HABLAMOS EN SERIO!

HEH HEH HEH ...

¡QUEREMOS QUE NOS DEVUELVAN A NUESTRO CAMARADA CAPTURADO!

COMO SEA, CUANDO ENVÍEN EL GETTER ...

¡LO HEMOS ENTENDIDO! VAMOS A PREPÁRANOS PRONTO, ASÍ QUE POR FAVOR SEAN PACIENTES.

¡AH!
¡HAYATO!
...

RYUJI, ¡DETENTE! NO ES DEMASIADO TARDE PARA TI.

...

¿CÓMO TE ENCUENTRAS, HAYATO? ¿QUÉ TE PARECE?...

LOS ÚLTIMOS MOMENTOS DE TU QUERIDO GETTER...

HEH, SÓLO MIRA ...

¡LA JUVENTUD DE UNA FRÍA MAQUINA!

JUVENTUD ...

HMPH ...

... ¡Y JUNTO CON NUESTRA JUVENTUD!

¡AQUÍ VAMOS!

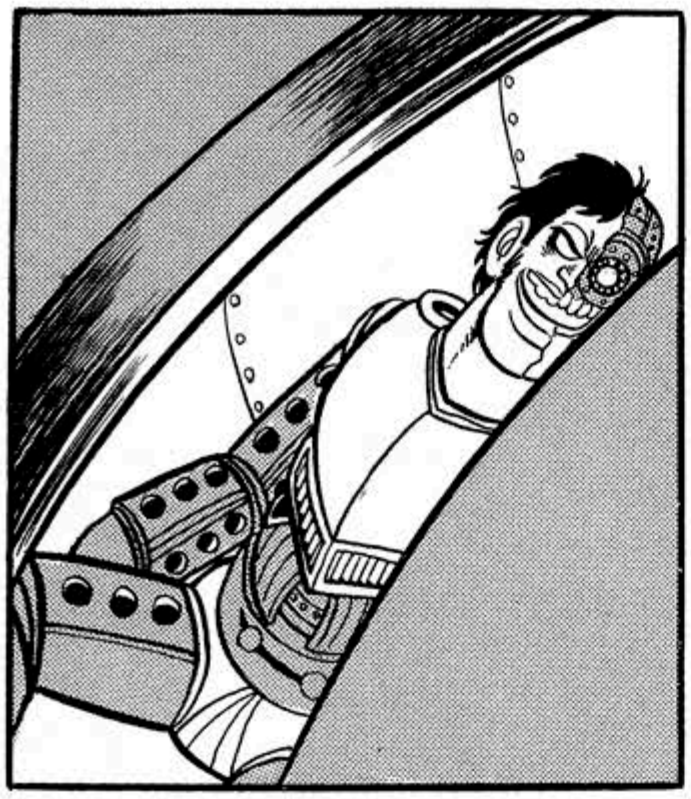
¡CIERTO! ...

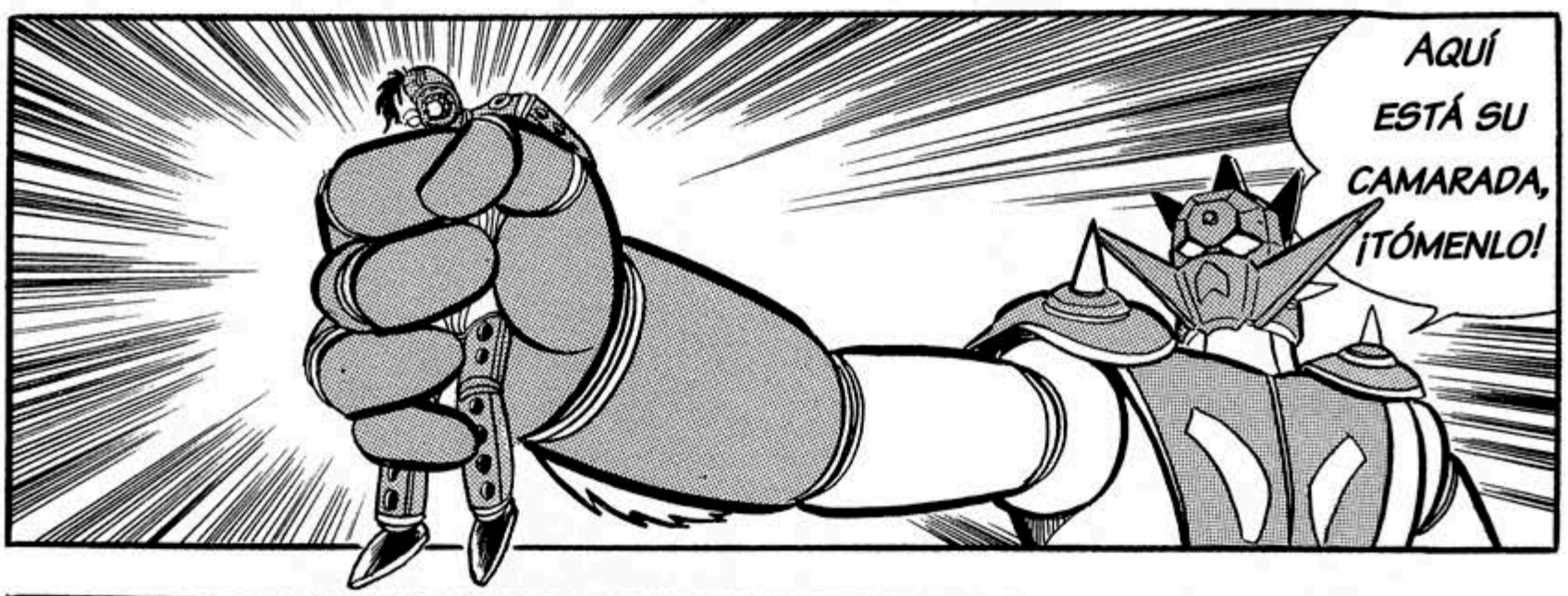
¡DEJA LA GUÍA DE VUELO DEL LIGER PARA MÍ!

ENTENDIDO.

RYOU, NO SABEMOS QUE SECRETO OCULTEN SUS CUERPOS, ¡ASÍ TEN CUIDADO!

ガチッ
ガチッ




AQUÍ ESTÁ SU CAMARADA, ¡TÓMENLO!

¿¡QUÉ!?

¡¡UWAH!!

¡AH!
...

¡AH!

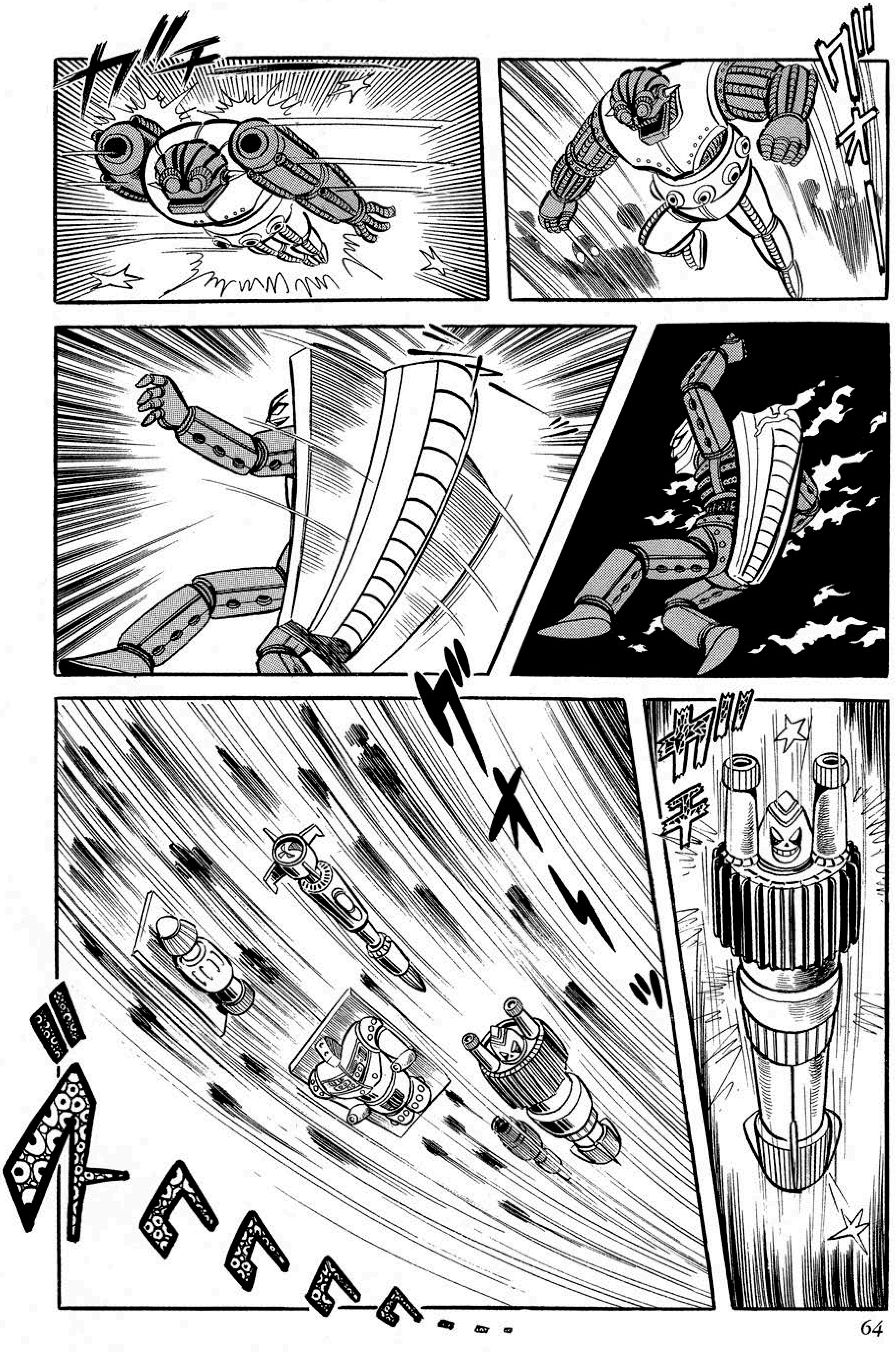
¡ESO FUE! ...

¡COMENZÓ EL ASALTO DEL REY DIABLO! HEH HEH HEH.

PORQUE AQUÍ EN ADELANTE...

¡NO TE SORPRENDAS TAN RÁPIDO! ...

¡AHORA, SÉ TESTIGO DE NUESTRO PODER!
¡¡PARA EL REY DIABLO!!
¡SERÁS NUESTRO SACRIFICIO!
...



¡UAHH!
...

¡PARECEN COMO UN ENJAMBRÉ DE AVISPAS!

¡FIUU!

¡LOS APLASTARÉ!
...

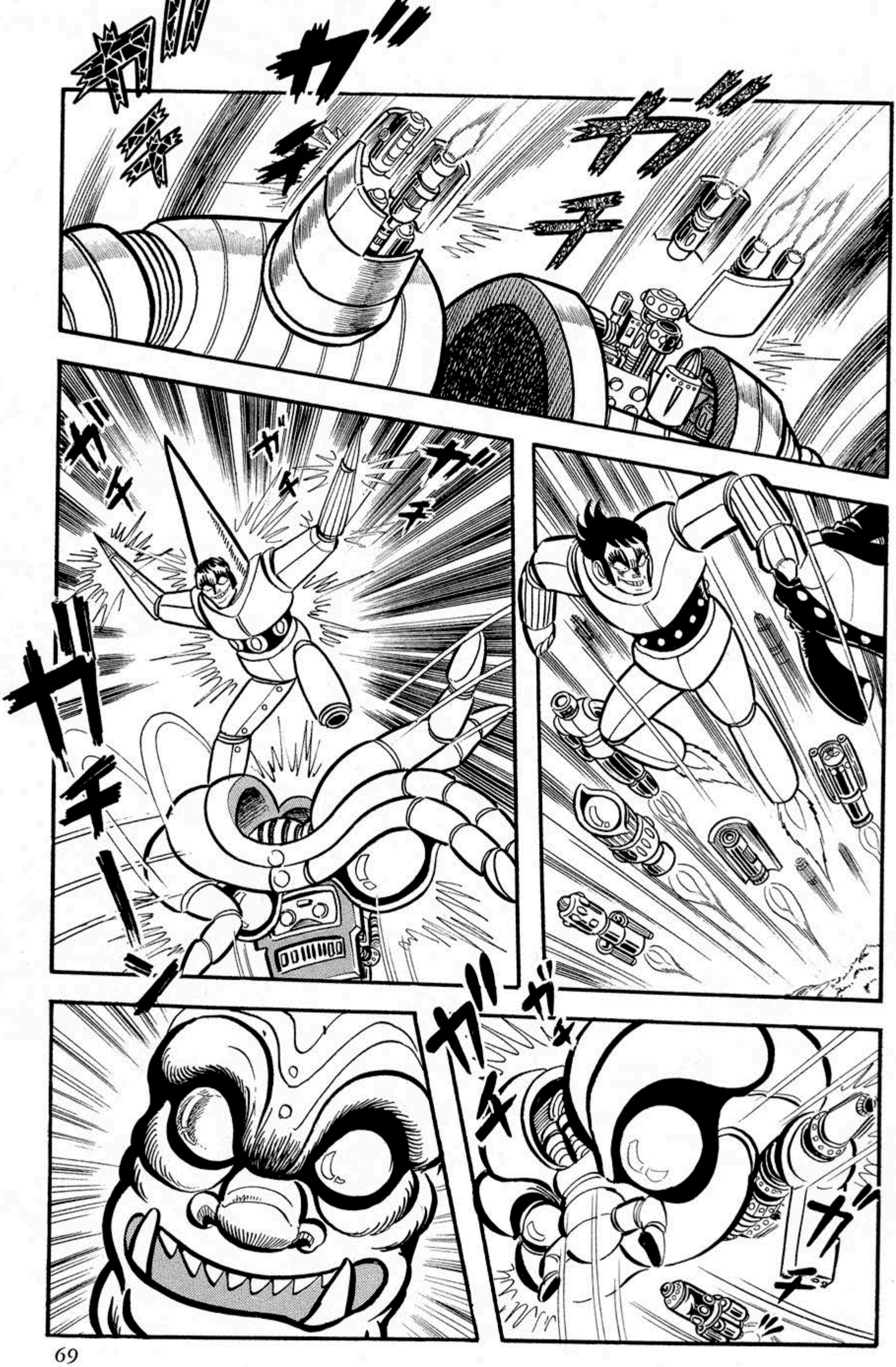
¡WAAH!
...

¡HEE HEE!
...

¡UH-!

¡UWAAAH!

¡SORPRENDENTE! ...
¡OOH! ...
¡WHA-HAHA!
¡VAMOS, REY DIABLO!


ガチ
ガチ
ガチ
ガチ
ガチ
ガチ
ガチ
ガチ
ガチ
ガチ

ガシャー

¡¿VES ESTO, GETTER!

¡ESTO ES EL REY DIABLO!

¡ESTA ES LA FORMA DE NUESTRA AGRUPACIÓN!

¡NUESTRO PODER! ...

¡MALDICIÓN! ...

¡OH! ...

¡MIRA, HAYATO! ¡TÚ QUERIDO GETTER HA CAÍDO ANTE NOSOTROS!

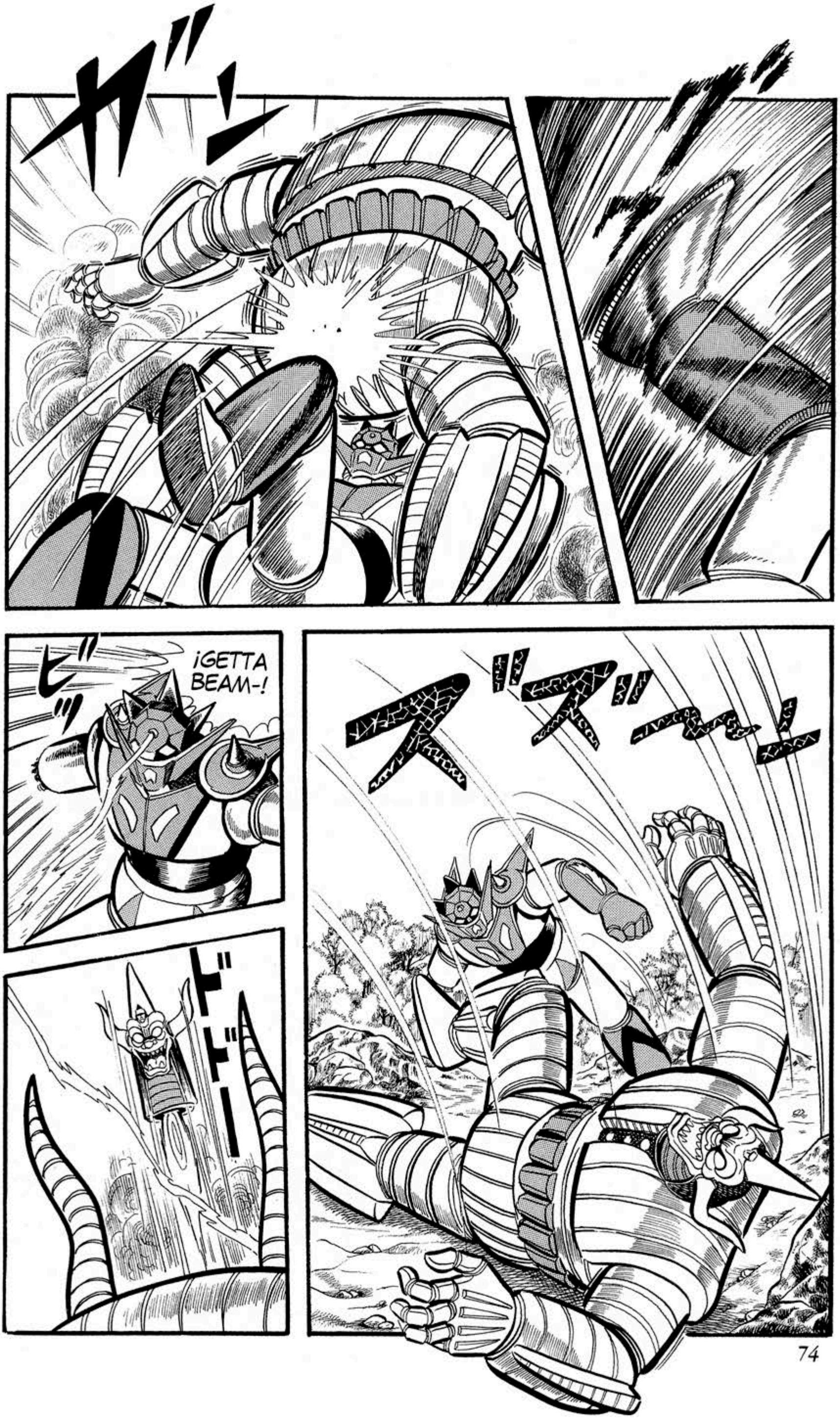
¡ERES LAMENTABLE! ...

¡ES MEJOR DARTE POR VENCIDO!

¡AHA HAHA HA!

ギギ……
¡A ESTE PASO ESTAREMOS DESTROZADOS!
¡NO PODEMOS MOVERNOS!
ギリ
¡ES MUY PODE-ROSO!
¿¡QUÉ VAMOS A HACER, RYOU!? …

¡MUERE!

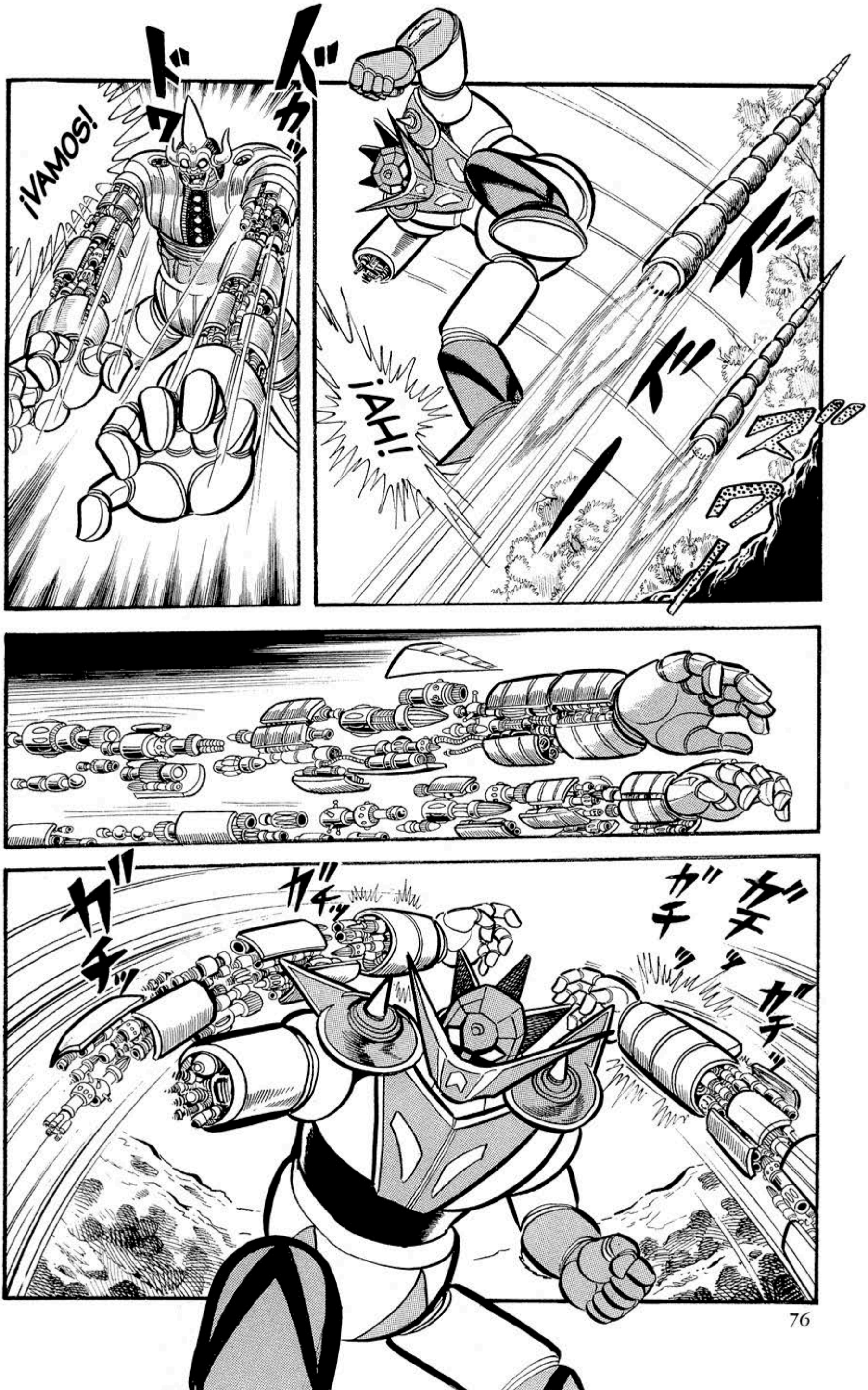

¡GETTA BEAM-!

¡TE VOY A TERMINAR EN SOLO UN Ggolpe!

¡LWAAAH!

¡HAHAHA! ¡TUS PODERES NO FUNCIONAN EN NOSOTROS!

¡MIERDA!


ドワ
ズカッ
¡VAMOS!
¡AH!
ガチッ
ガチッ
ガチッ
ガチッ

¡AH!

¡UGH!

¡GEH!...

¿¡NO PUEDES HACER NADA!?

¡HAHAHA! ¿¡QUÉ SUCEDE, GETTER!?...

UGH ...

¿¡DE VERDAD ESTE ES EL GETTER QUE DESTRUYÓ A LOS DINOSAURIOS!?

¡ESTÁS TAN INDEFENSO COMO UN BEBÉ! ...

OHH... ¡ESTE ES EL FINAL PARA NOSOTROS!

¡LAS ONDAS ELECTROMAGNÉTICAS DE SUS CUERNOS ESTÁN INTERRUMPIENDO LOS CONTROLES!

¡CAMBIA DE FORMA, RYOU!

¡MIRA COMO TERMINAMOS CON ELLOS!

AHORA, HAYATO ...

ME ASEGURARÉ DE DESTRUIRTE COMPLETAMENTE.

YO PUEDO MATARTE CUANDO ME PLAZCA, PERO SOY COMPASIVO ...

ABANDONA CUALQUIER SENTIMIENTO POR ÉL, PORQUE AHORA MISMO YO LO CONVERTIRÉ EN CHATARRA.

TÚ QUERIDO GETTER...

¡¡RYUJI!!

¿TÚ REALMENTE PIENSAS QUE YA HAS GANADO?

HEH HEH HEH ...

¡ESTOY DICIENDO QUE TÚ NO HAS LUCHADO CON EL VERDADERO GETTER TODAVÍA!

¡EL GETTER YACE INDEFENSO EN MIS PIES!

¿¡Y AÚN DICES QUE NO HEMOS GANADO TODAVÍA!?

¡ERES TAN TESTARUDO, HAYATO!

¡ASÍ ES! ¡EL QUE TIENES AHÍ NO ES EL VERDADERO GETTER! ...

¿EL VERDA-DERO? ...

¡NO PUEDES ESTAR ORGULLOSO POR HABER GANADO ASÍ! ...

¡ESTE NO ES EL VERDADERO GETTER CON SOLO DOS DE SUS TRES PILOTOS!

¡ESCÚCHAME! EL GETTER ESTÁ COMPUESTO POR TRES MÁQUINAS... ¡SÉ NECESITA TRES PILOTOS PARA DEMOSTRAR SU VERDADERA CAPACIDAD!

EN OTRAS PALABRAS, ¡ME NECESITA EN ÉL!

¡HEH! ... ¿ESTÁS DICIENDO QUE TÚ PUEDES GANAR SI LO ESTÁS PILOTANDO?

¡DE VERDAD, TE BURLABAS POR DERROTAR EL GETTER DE TAL MANERA!

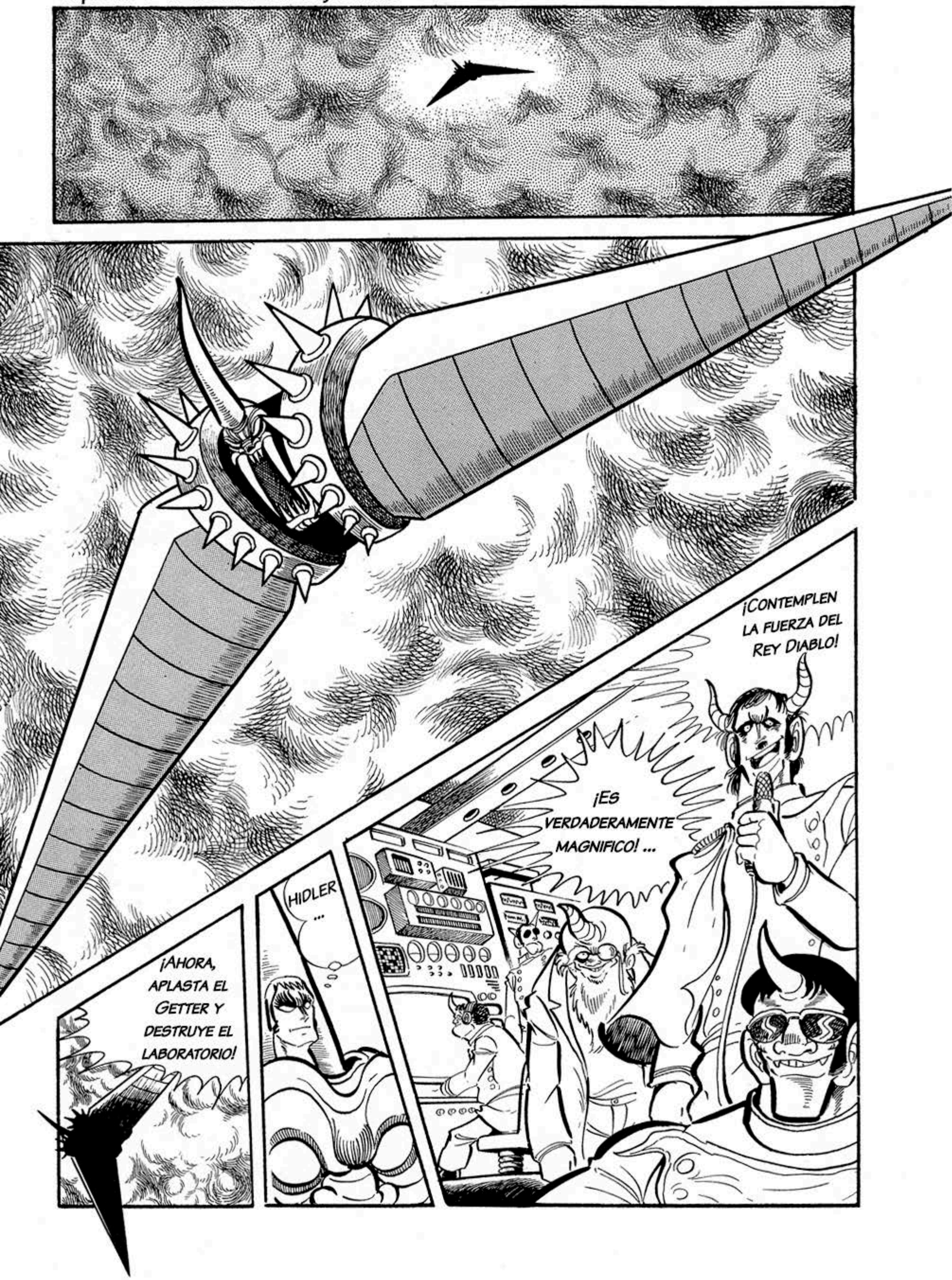
¡NO TE LO PIENSES, RYUJI!

¿¡HM!?

HEH HEH...

¿QUÉ DICES? SERÍA UNA BUENA PELEA, DALO POR SEGURO.

Capítulo 1: El desafío del Rey Diablo



¡ME NIEGO! ...

¡AH-!

HEH HEH HEH ...

¡Y USAREMOS ESTE PODER PARA NUESTRO PROPIO BIEN!

¡EL REY DIABLO ES NUESTRO!

¡NUESTROS LAZOS SE HAN CORTADO A PARTIR DE AHORA! ...

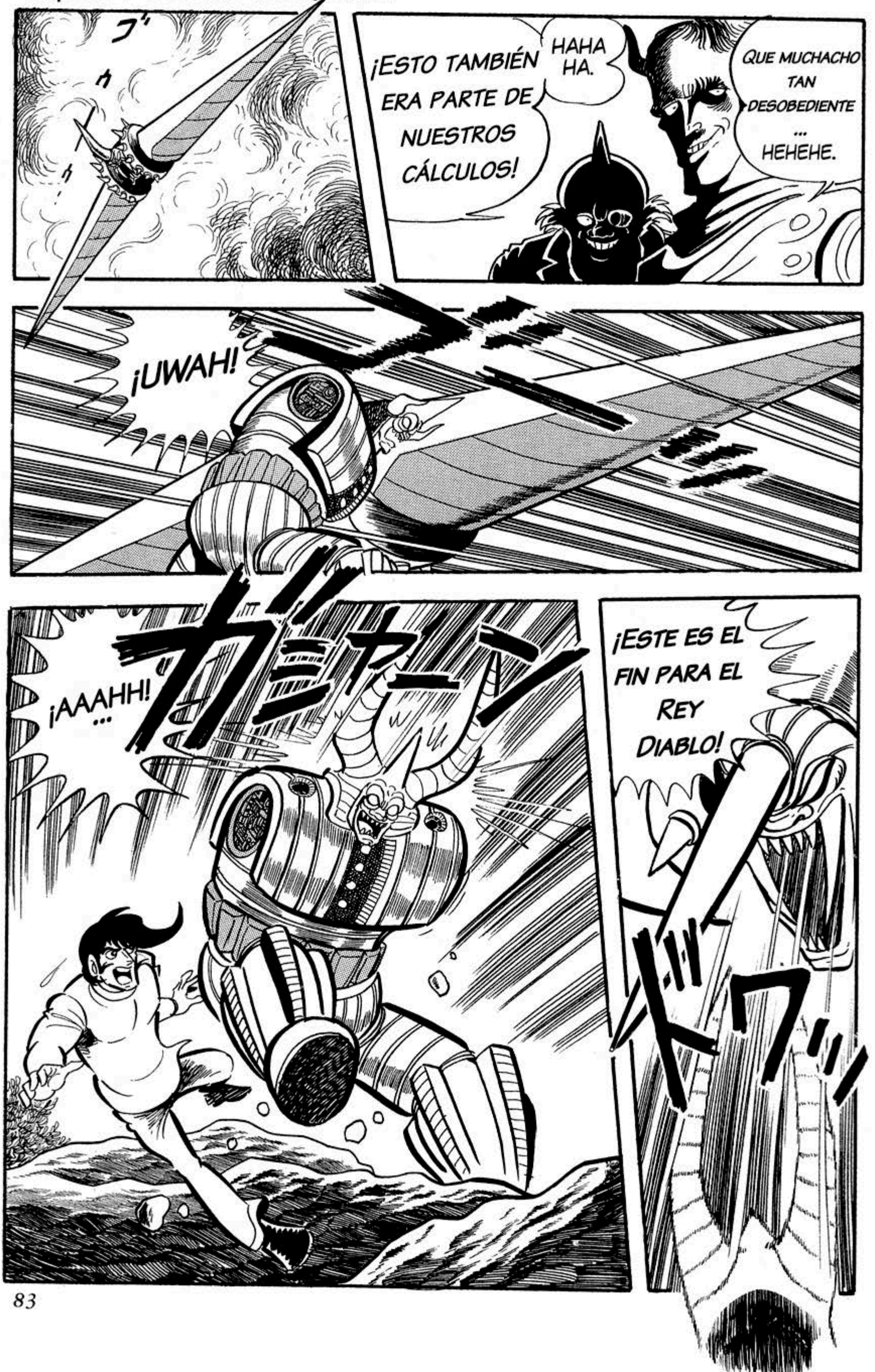
¡OH!

¡SÚBETE AL GETTER!

HAYATO, ¡VAMOS A LUCHAR!

... DESDE EL PRINCIPIO.

SOLO ESTÁBAMOS USANDO AL IMPERIO HYAKKI ...


¡ESTO TAMBIÉN ERA PARTE DE NUESTROS CÁLCULOS!
HAHA HA.
QUE MUCHACHO TAN DESOBEDIENTE ... HEHEHE.
¡UWAH!
¡AAAHH! ...
カミナー
¡ESTE ES EL FIN PARA EL REY DIABLO!

¡AAAHH!

¡Y CUANDO TERMINES DE BAILAR, HARÁS LO QUE TE DIGAMOS!

¡BAILA! ¡BAILA, REY DIABLO! ...

¡WHA-HAHA!

¡RYUJI!

¡JAJAJA! ¡TUS TONTOS IDEALES ESTARÁN FUERA DEL CAMINO!

¡UAAAHH!

¡LES DAREMOS EL DESEO DE DESTRUIR LA HUMANIDAD!

¡LOS PENSAMIENTOS DE UN DEMONIO!

¡HEE HEE HEE!

¡VOY A SEMBRAR NUEVOS PENSAMIENTOS A VUESTRAS MENTES!

...

¿¡LO HAS ENTENDIDO, REY DIABLO!?

¡EMPEZANDO CON EL GETTER ROBO Y EL LABORATORIO DE SAOTOME!

¡REY DIABLO!

¡DESTRÚYELOS!

UUUH...

¡¡DESTRÚYELOS!!

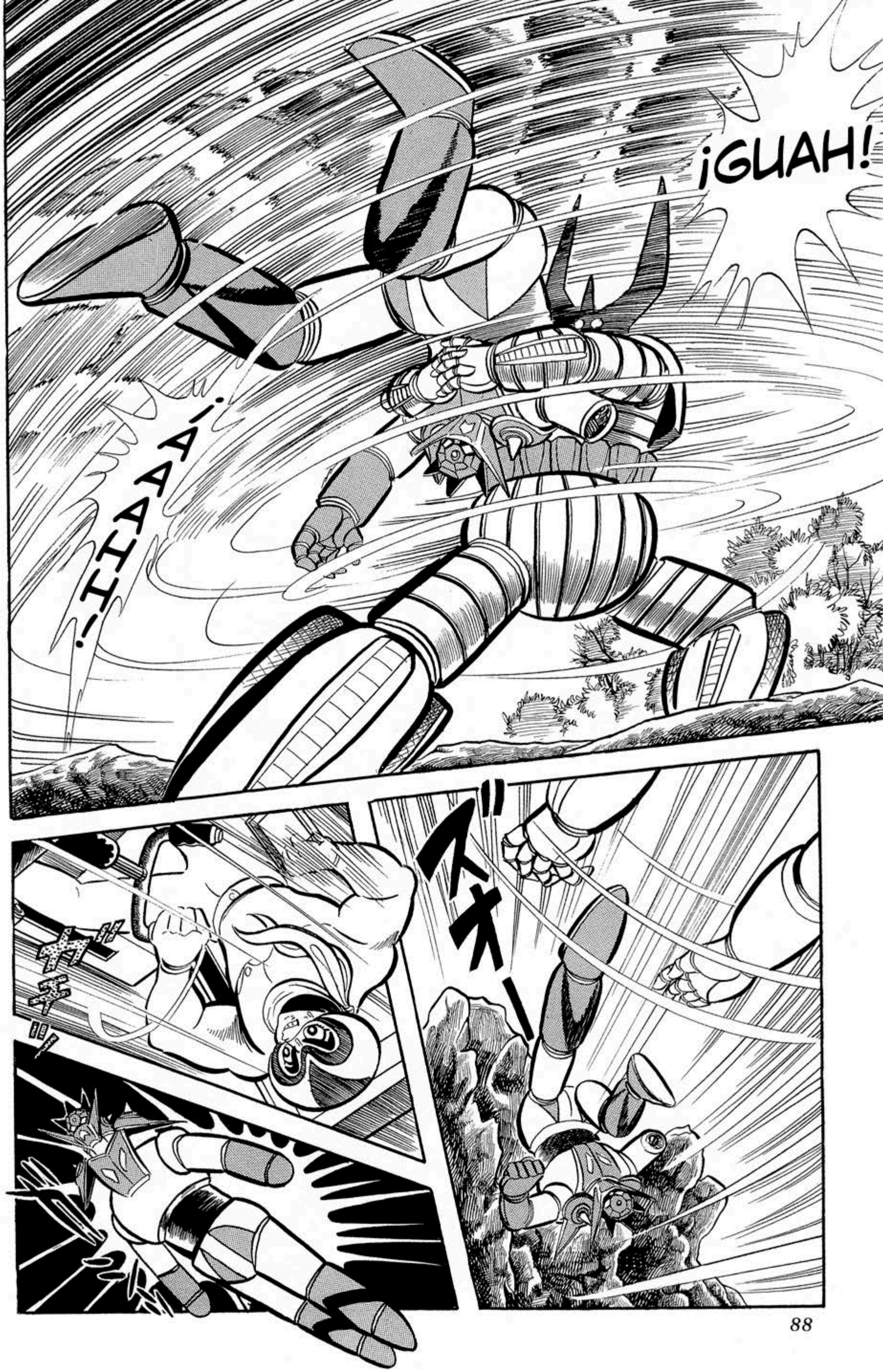
¡OOHHH!

¡NO! ...

¡SE HA VUELTO LOCO!

¡AH!

¡OHH!


¡GUAH!
¡AAAHH!
ズオー

¡HAYATO, SÚBETE AL LIGER!
¡BIEN, GRACIAS! ...
¡OHH!

¡TENEMOS QUE APRESURARNOS! ¡SE DIRIGE HACIA AL LABORATORIO!

...

¡ÉL TIENE LA FUERZA DE CIEN HOMBRES!

¡NO SOMOS RIVALES PARA SU PODER, ASÍ QUE USEMOS LA VELOCIDAD!

¡RYOU, DÉJAMELO A MÍ!

¡DESTRÚYELO TODO A TU PASO!

¡ADELANTE, REY DIABLO!

ガ!!!

ガ!!!

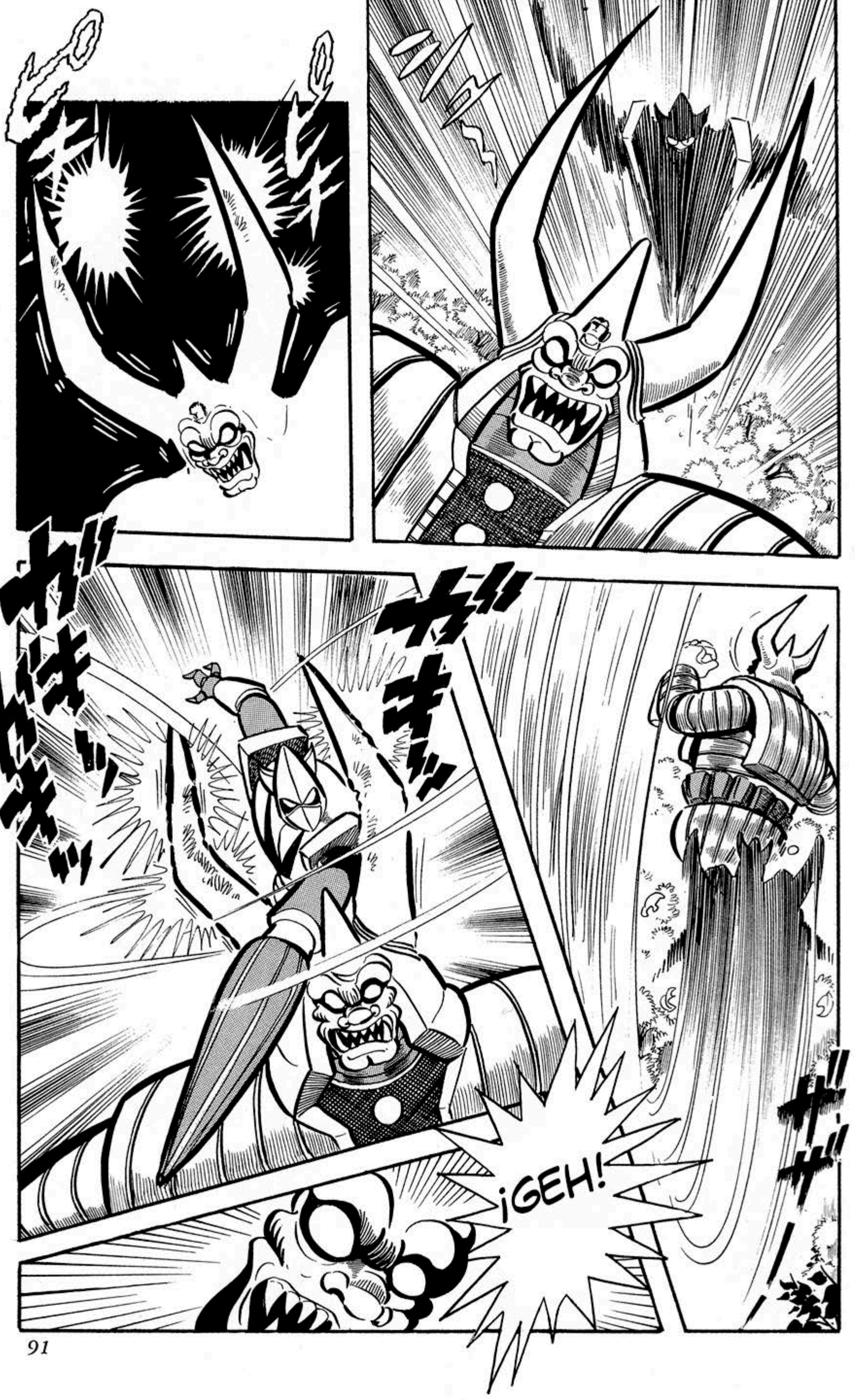
¡CAMBIO A LIGER!

¡DE ACUERDO!

...

ガ!!!

ガ!!!


¡GEH!

¡UGH!

¡BIEN, ELLOS PUSIERON A HAYATO POR PASAR VARIAS COSAS HORRIBLES! ...

¡TEN CUIDADO!

¡HAYATO, ERES DEMASIADO IMPRUDENTE! ...

¡AAAHH!

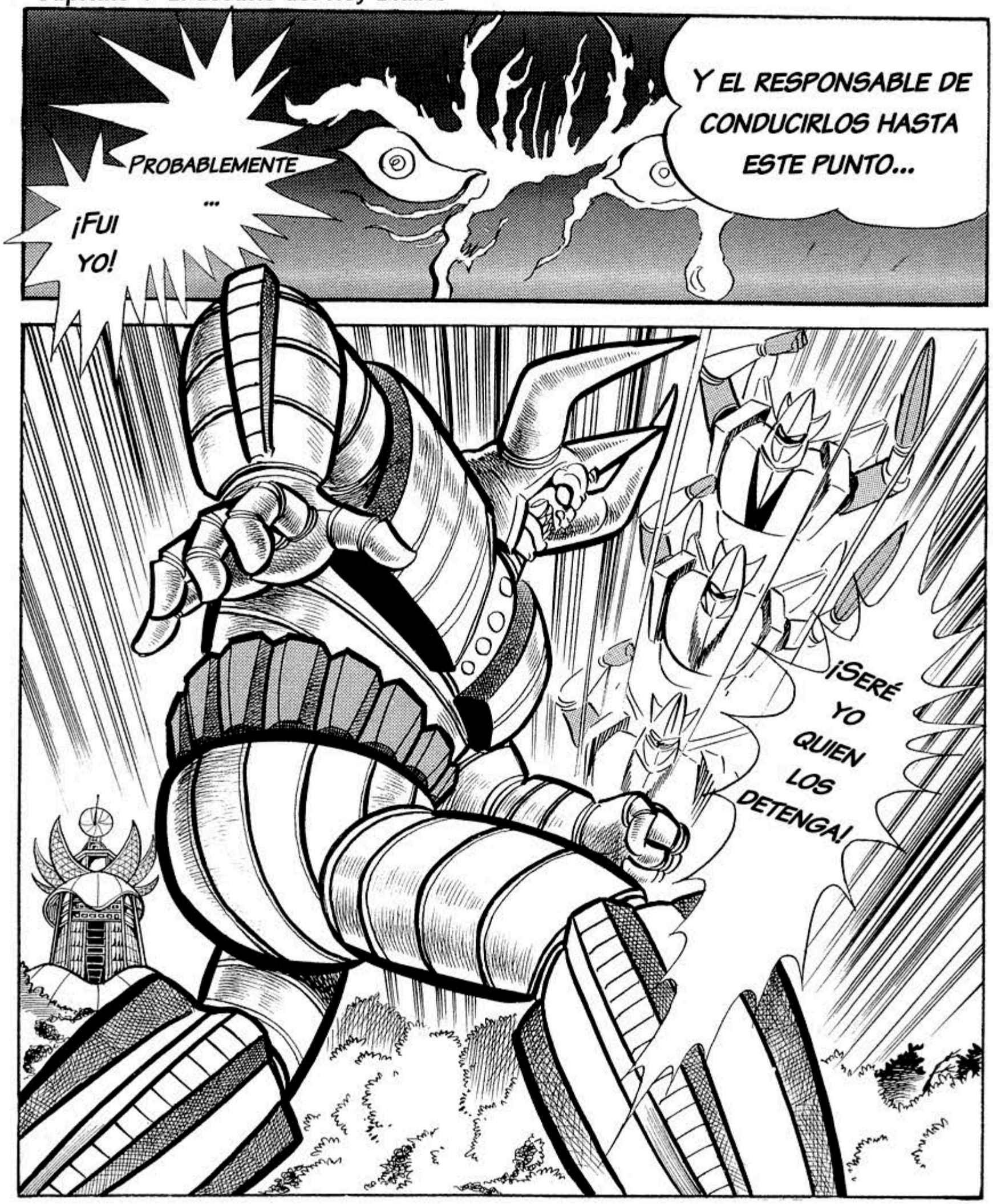
¡TODO ESTA FORMADO POR MIS VIEJOS AMIGOS!

EL CUERPO DEL REY DIABLO... SUS BRAZOS, INCLUSO SUS PIERNAS...

¿¡QUÉ!? ...

... ¡ES LA CARA DE MI PRIMO!

LA CARA SOBRE LA CABEZA DEL REY DIABLO...


Y EL RESPONSABLE DE CONDUCIRLOS HASTA ESTE PUNTO...
PROBABLEMENTE ...
¡FUI YO!
¡SERÉ YO QUIEN LOS DETENGA!

¡GUWAAAAH!

¡EL REY DIABLO ESTA VOLANDO A VELOCIDAD MACH!

¡ESTÁN VOLANDO COMO LOCOS!

¡DESTRUYEN TODO A LO QUE TOCAN!

¡ESTÁN INTENTADO DE UTILIZAR LAS PARTES INDIVIDUALES DEL REY DIABLO COMO PROYECTILES!

...

¡TAMBIÉN DEBEMOS QUE ACELERAR!

¡INCLUSO ESTA RASGANDO EL AIRE CREANDO AGUJEROS!

¡LOS GRANDES ÁRBOLES SE ESTÁN RASGANDO COMO EL PAPEL!

¡ESAS ENORMES PIEDRAS SE ESTÁN ROMPIENDO COMO EL CRISTAL!

...

¡PADRE!

...

¡TENEMOS QUE RETIRARNOS! ...

¡ES DEMASIADO RIESGOSO QUEDARSE AQUÍ!

¡PERO SI NOS LLEGA A ALCANZAR UN GOLPE, ESTAREMOS EN UN PROBLEMA GRAVE!

¡NO LO SÉ!

¿QUÉ ESTA PASANDO?

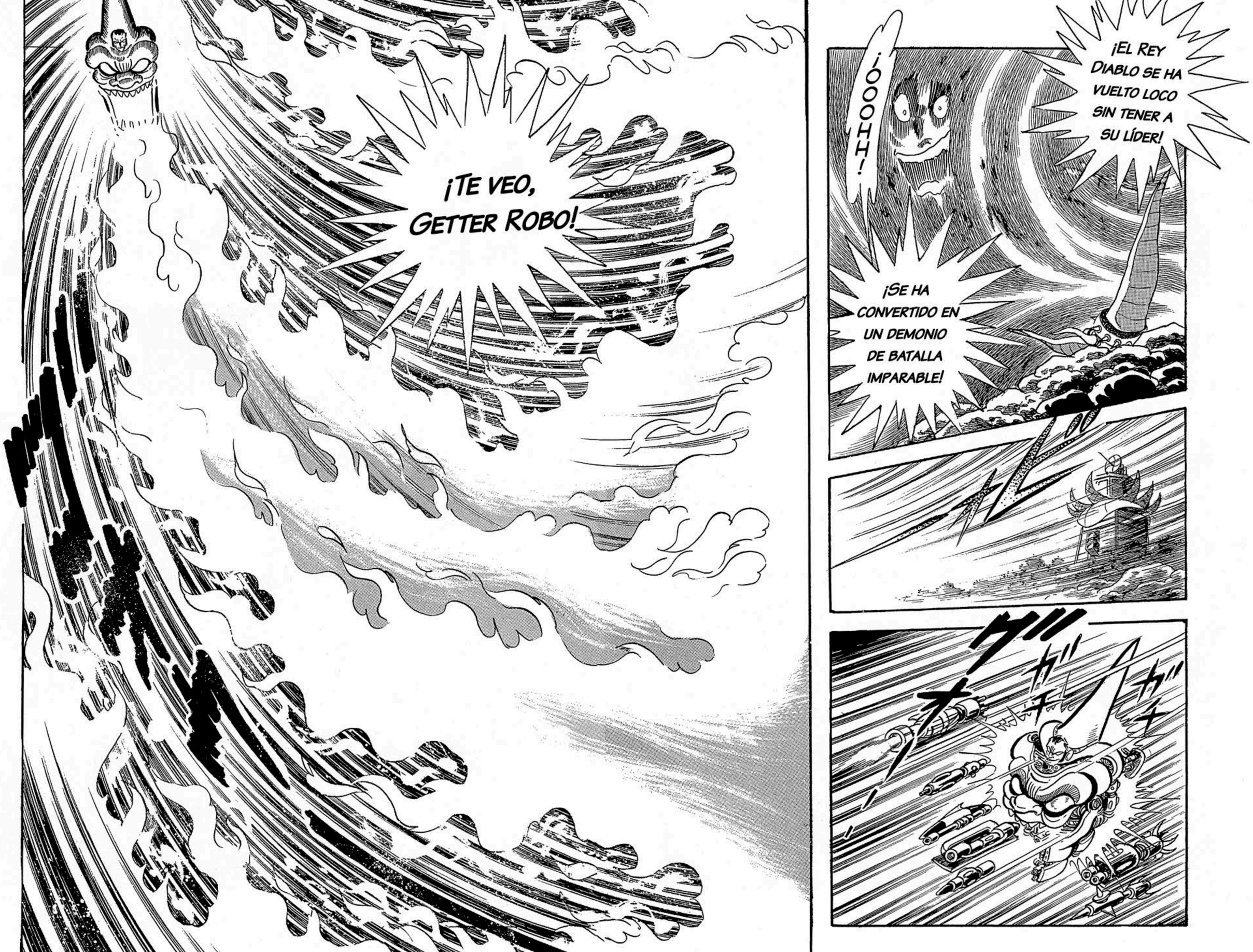
¡AH!

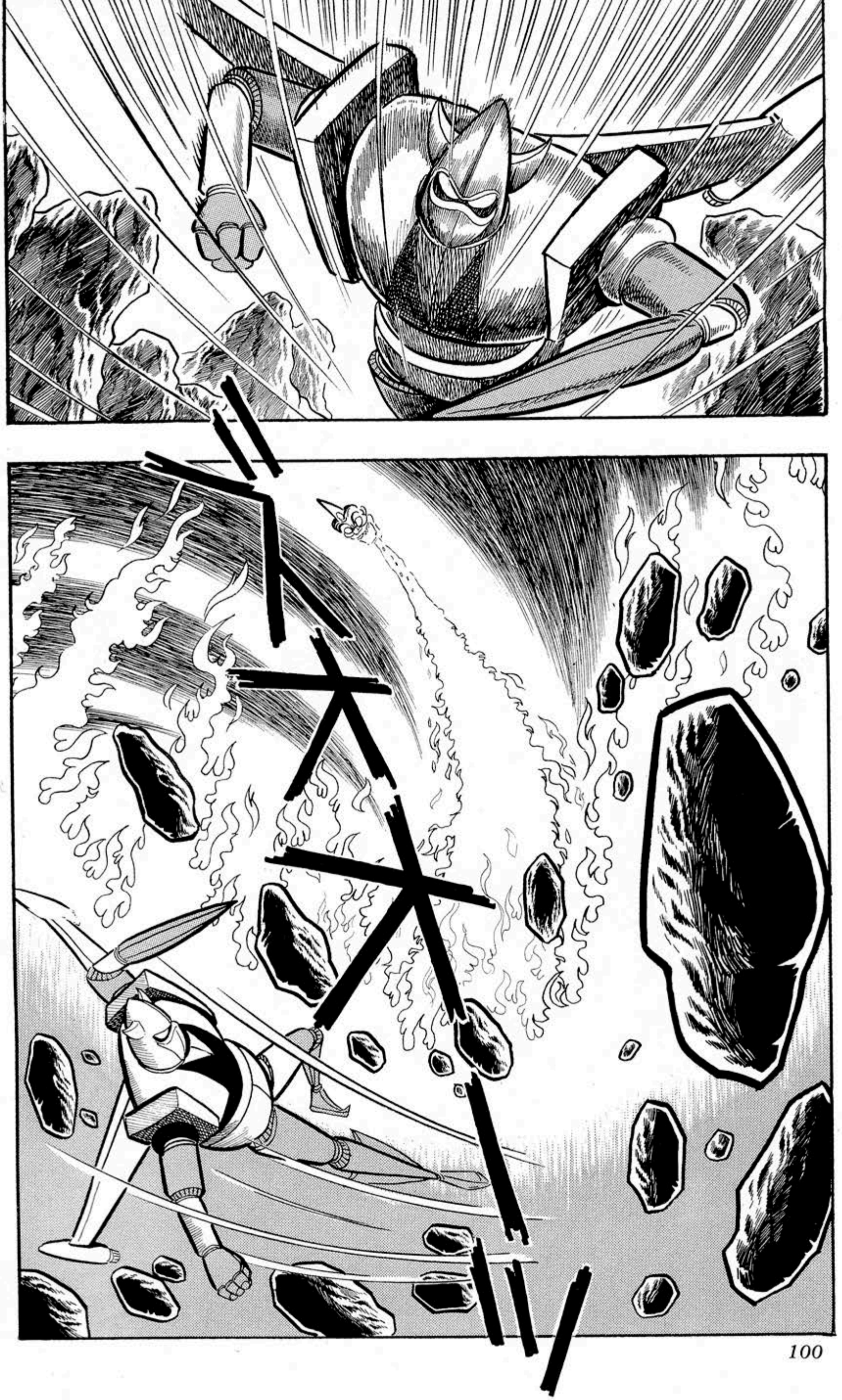
¡UGH! ...

¡SI NOS QUEDAMOS ADENTRO DE LA BATALLA DE VELOCIDAD, ESTAREMOS ACABADOS!

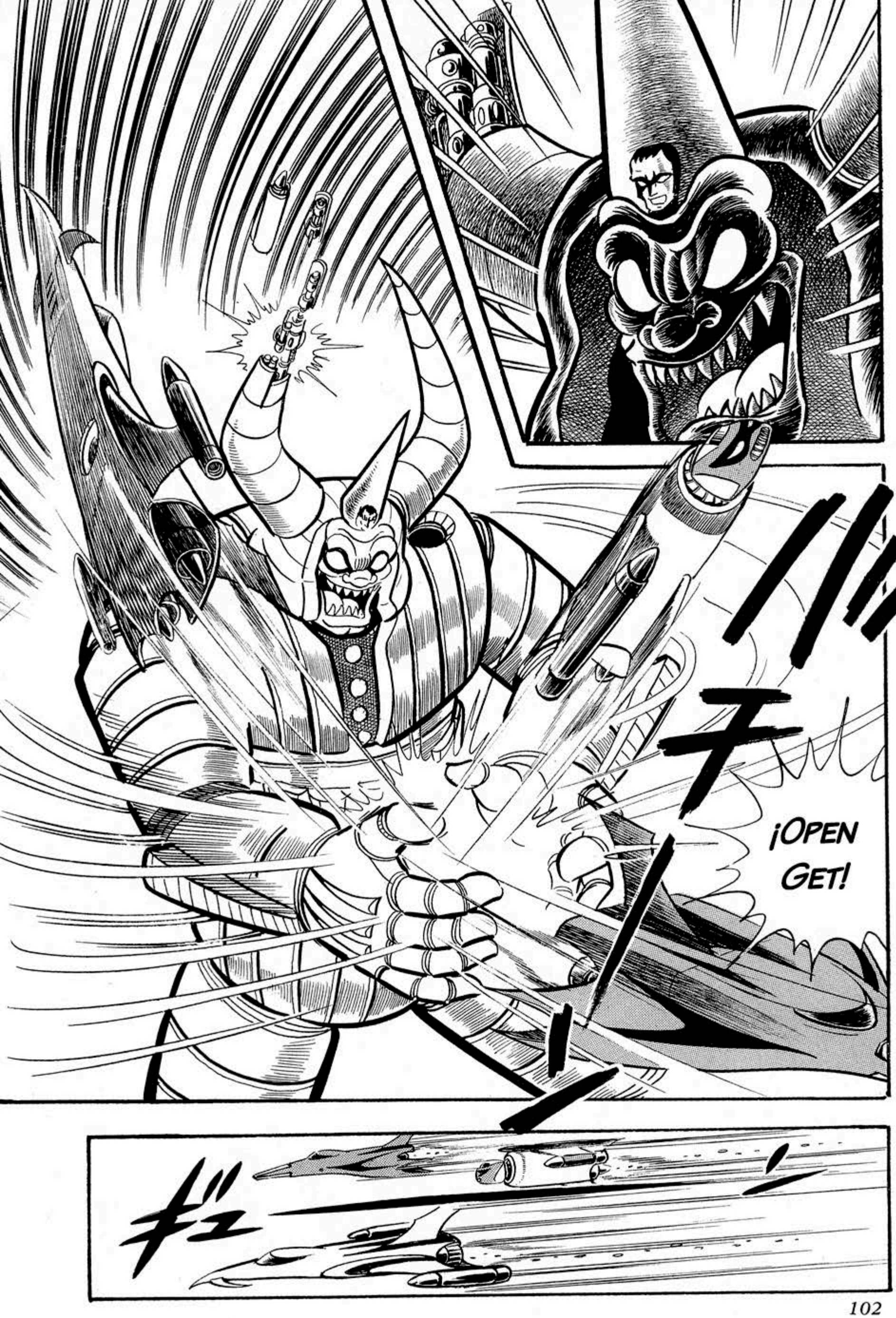
7 7 7 7

¡EL GONG PARA LA SEGUNDA RONDA DE LA BATALLA VELOCIDAD MACH HA SONADO!


¡EL REY DIABLO SE HA VUELTO LOCO SIN TENER A SU LÍDER!
¡OOOOHH!
¡SE HA CONVERTIDO EN UN DEMONIO DE BATALLA IMPARABLE!
¡TE VEO, GETTER ROBO!



¡TOMA ESTO! ¡JET DRILL!


¡OPEN GET!
ギュ

¡AAAAHH!
¡HEH HEH! ¡MUERE, GETTER! ...

¡UGH!

¡HAYATO! ¡BENKEI! ¿¡ESTÁN BIEN LOS DOS!?

¡GUH!

¡ESTA BASTANTE DAÑADO, PERO AÚN PODEMOS MOVERNOS!

PERO, NO SÉ CUÁNTO DE SU MOVIMIENTO NORMAL ESTÉ INTACTO...

¿¡EL GETTER TODAVÍA SE PUEDE MOVER!?

¡NO HAY FORMA DE QUE PODAMOS PELEAR ASÍ!

¡PERO ÉL NOS VENCIÓ INCLUSO SI DAMOS LO MEJOR DE NOSOTROS!

¡HAY UNA MANERA!

¡IDIOTA! ¿¡CÓMO PODRÍAMOS HUIR ASÍ!?

¡ES DEMASIADO FUERTE!

¿¡DEBERÍAMOS INTENTARLO DE NUEVO!?

...

ASÍ ES... ¡YO SOLAMENTE ESTABA VACILANDO!

¿HAYATO, LO HICISTE?

¿PODEMOS GANAR, INCLUSO SI EL GETTER SE ENCUENTRA ASÍ?

¡EL REY DIABLO TIENE UN PUNTO DÉBIL GIGANTESCO!

Sí...

¡¡GAAH!!

¡AAH!

...

TENÍA LA ESPERANZA DE PODER SALVARLOS, DE ALGUNA MANERA.

PERO SON MI PRIMO Y MIS AMIGOS...

PUEDAN QUE SEAN TONTOS

...

¡GYAH!

¡SOLAMENTE SON UN PEDAZO DE HIERRO!

¡LOS APLASTARÉ CON MIS PROPIAS MANOS!

¡SOLAMENTE SON UN GRUPO DE MÁQUINAS!

¡SOLAMENTE SON UN PEDAZO DE HIERRO!

¡PERO AHORA, SUS MENTES TAMBIÉN HAN DEJADO DE SER HUMANAS!

¡OOH!

¡RYOU, EMBÍSTELO!
...

¡PERDÓNAME!

¡RYUJI, PERDÓNAME! ¡PERO ME HAS HECHO LLEVAR PEORES PECADOS QUE ESTO!

¡EH! ¿¡REALMENTE PODEMOS GANAR CON SÓLO EMBESTIRLO!?

¡HAYATO! ¡DÉJAMELO TODO A MÍ!

¡GUOH...!

¡AQUÍ VIENEN!

ガチッ

¡CAMBIEN OTRA VEZ! ...

¡AHORA DENSE LA VUELTA!

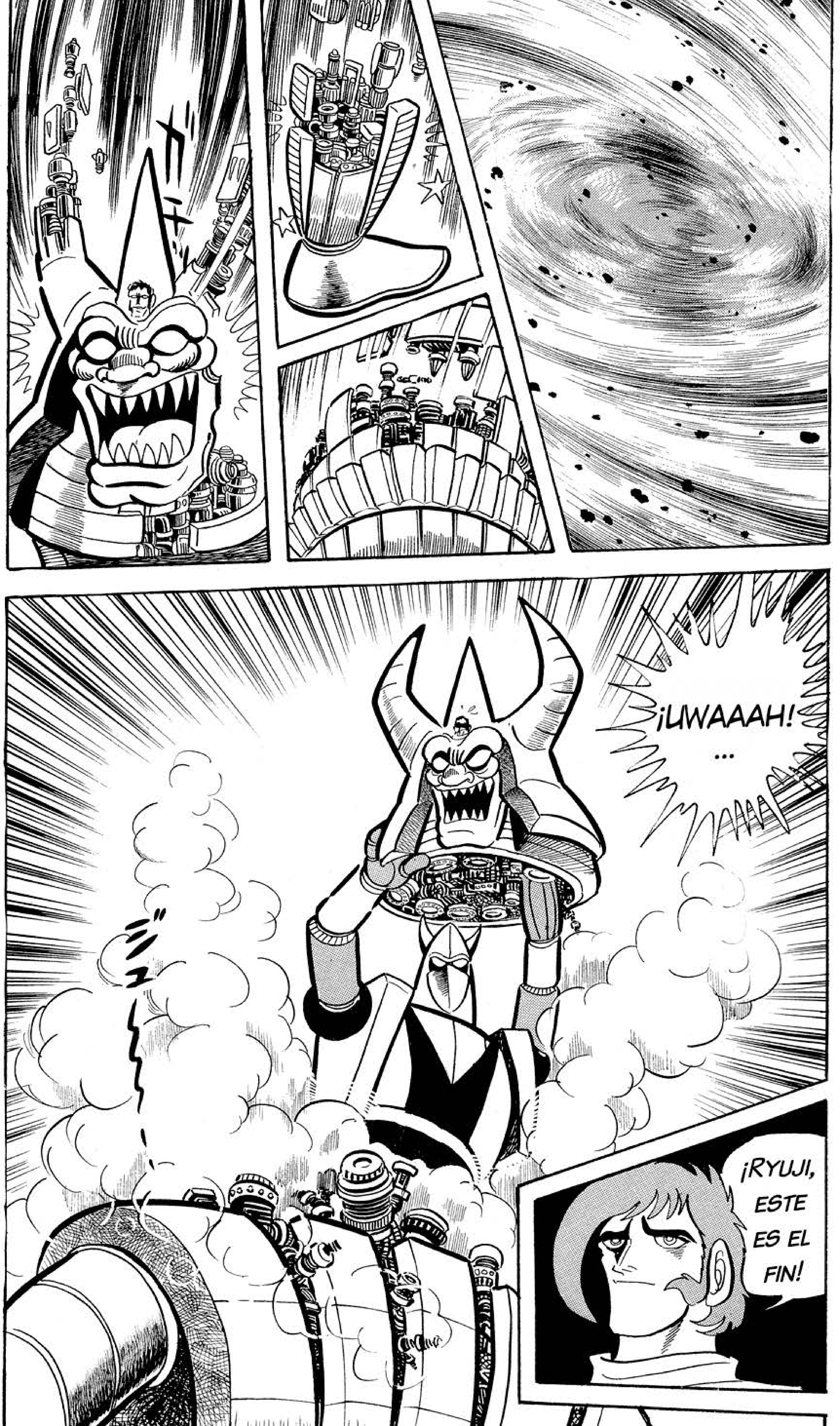
¡VAYAN EN LA CORRIENTE DE LOS ENEMIGOS!

¡NO CONTRA LA CORRIENTE! ...

¡TENEMOS QUE SEGUIR EL FLUJO A MÁXIMA VELOCIDAD!

¡TEN CUIDADO! ¡NO TE SALGAS DE LA CORRIENTE!

¡WHOA!


¡UWAAAH!
...
¡RYUJI, ESTE ES EL FIN!

¡ÁAAAH!

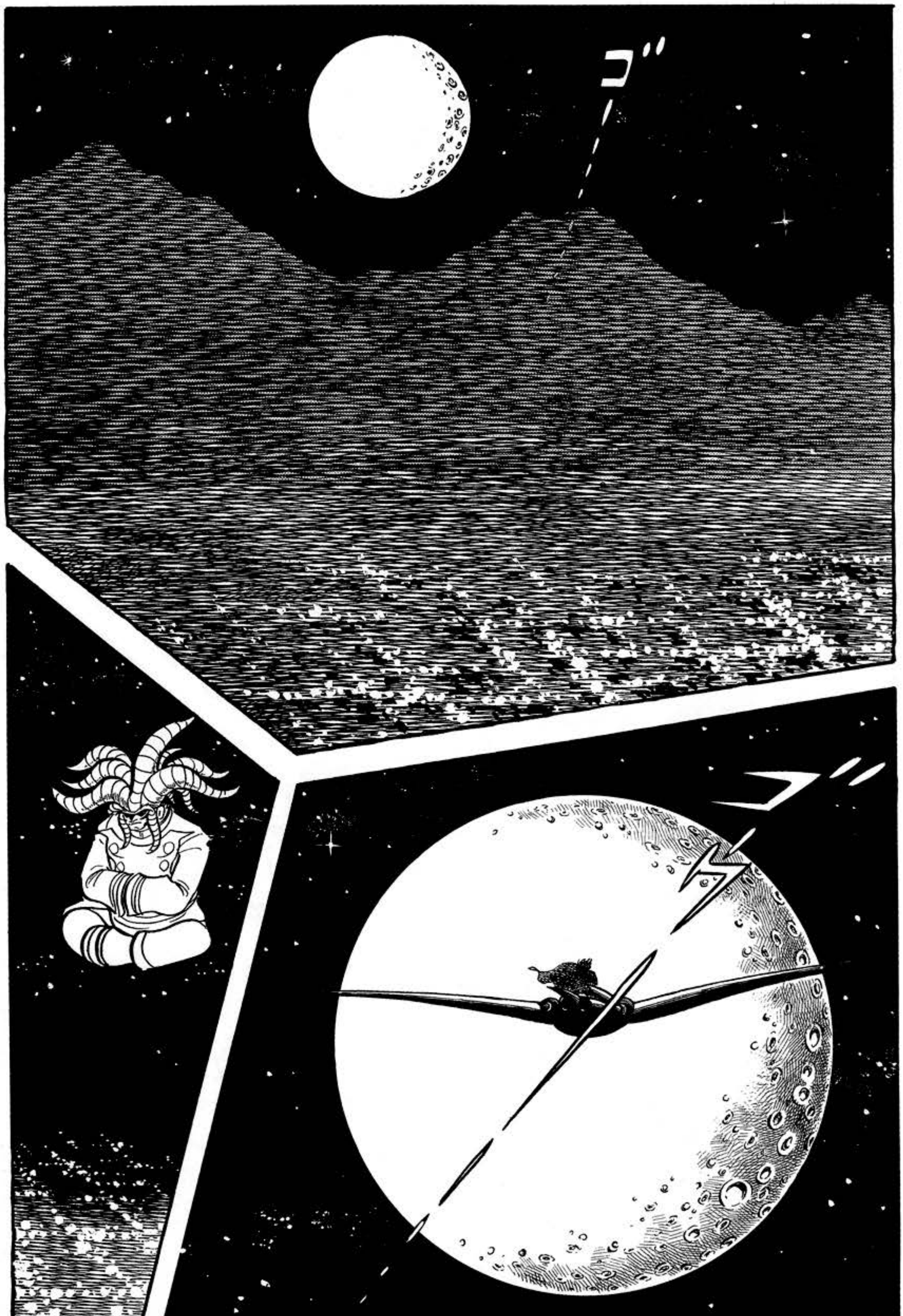
TE ENTIENDO COMPLETAMENTE...

IDIOTA...

INCLUSO SI TE VUELVES LOCO, RYUJI...

La ira del emperador Brai

Capítulo 2


ב"
ג"

Capítulo 2: La ira del emperador Brai

MI SEÑOR ...
¡LA SITUACIÓN SIGUE SIN CAMBIOS!
¿QUÉ ES LO QUE PASA, JYUBOUKI? ¿POR QUÉ ME HAS LLAMADO A ESTE LUGAR?
¡ESA ES LA RAZÓN POR LA QUE LE HE LLAMADO!
AHORA, SOBRE NUESTRO ASUNTO ...
HAHAHA... SEGURO, NO ES UN PROBLEMA QUE TE REÚNAS CONMIGO AQUÍ MISMO.
CUANDO JYUBOUKI, EL DEMONIO MÁS PODEROSO DEL IMPERIO HYAKKI LLAMA... YO VENDRÉ.
HEH HEH... ESTÁ BIEN.
PERO SÓLO TÚ PODRÍAS ENCONTRAR A ALGUIEN EN LOS CIELOS DE TOKIO.

¿¡QUIERES DECIR PODEMOS COMPLETAR NUEVAS BESTIAS HYAKKI!?

¡OOH!

...

ESTOY AQUÍ PARA DECIR QUE NUESTRO TRABAJO DARÁ VIDA NUEVA GRACIAS DE SU PODER.

HEH

...

¡NUESTRA INVESTIGACIÓN HA DADO FRUTOS!

HEH HEH HEH.

EMPERADOR BRAI, CON SUS OJOS...

... ¡DEBERÍA SER CAPAZ DE VERLO CON TODA CLARIDAD!

¡POR FAVOR, MIRE HACIA ALLÁ!

¡EL EDIFICIO MÁS ALTO DE JAPÓN, LOS SETENTA PISOS DE ALTURA!

HOY ES LA GRAN INAUGURACIÓN.

PERO ¿QUÉ TIENE QUE VER ESTO CON TU INVESTIGACIÓN?

LAS CELEBRIDADES DE TODO EL MUNDO ESTARÁN CELEBRANDO UNA FIESTA EN EL PISO 68.

SIN MENCIONAR UNA AMPLIA SELECCIÓN DE ERUDITOS EJEMPLARES.

TAMBIÉN HABRÁ VARIOS POLÍTICOS E INTERPRETES ASISTIDOS.

DICE QUE NO PUEDE SER, PERO LO ES.

HEH HEH HEH.

¡NO PUEDE SER!

...

¿TODAVÍA NO LO ENTIENDE?

AHÍ ES CUANDO EL ESPECTÁCULO COMENZARÁ REALMENTE...

HOY EN LA FIESTA VENDRÁN PERSONAS MÁS INTERESANTES DE LO NORMAL.

HAHA HA...

¿ESTÉ EDIFICIO SE CONVERTIRÁ EN UNA BESTIA HYAKKI?...

¡MUCHA GENTE IMPORTANTE ESTARÁ AHÍ!

¡NO LO VOY A HACER! ¡ME NIEGO A USAR ESTA ROPA SOFOCANTE!

¡LO HARÁS! ¡QUÍTATE LAS SANDALIAS!

...

¡NO ME QUIERO VESTIR ASÍ!

¡SI TENGO QUE LLEVAR ESTA COSA DESAGRADABLE, ENTONCES NO VOY A IR!

PERO ESTO ME PONE LOS HOMBROS TIESOS...

ギク シャク ギク シャク

CON ESTO, ENCAJARÁS PERFECTAMENTE CON LOS DEMÁS.

¡PERO TE QUEDA BIEN, PADRE!

¡PERO! ...

¡HEY! ¡NO TE RÍAS, BENKEI!

¡JEE JEE! ...

Capítulo 2: La ira del emperador Brai

¡DAME MIS SANDALIAS!
...
¿¡EN DÓNDE ESTÁN!?
¡PADRE, NO SEAS TAN TERCO!
...
¡NO VOY A IR!
¿ESTÁN LISTOS PARA IRNOS?
¡DIJE QUE NO VOY A IR!
¡DEJA DE REÍR, BENKEI!
¡JEE JEE JEE!
¡HAHAHA! ¡SE VE RIDÍCULO!
...
SI SALIMOS A ESTA HORA ...
DEBERÍAMOS LLEGAR A LA FIESTA EN UNA HORA.
DIOS... ESOS PAYASOS.
¡PROFESOR, DISFRUTE LA FIESTA!
¡HA HA HA!
TENGA CUIDADO.
¡WHAHAHA!

¡HIDEKI NOGUCHI, LA ESTRELLA DE CINE ESTARÁ EN LA FIESTA!

¡OIGAN! ...

NO LO SÉ. EL MINISTRO DE GABINETE NO ME DIJO EL POR QUÉ.

PROFESOR, ¿POR QUÉ LO HAN INVITADO A LA FIESTA?

REALMENTE NO QUIERO IR.

ZUUU

AHORA TODO TIENE SENTIDO.

EHEH HEH...

¡Y AGNES-CHAN DEBERÍA ESTAR AHÍ TAMBIÉN!

HEH ...

¿POR QUÉ TUVIERON QUE CONSTRUIR UN EDIFICIO TAN ALTO?

SIMPLEMENTE NO LO ENTIENDO.

SEÑOR SAOTOME.

E-ESTÁ BIEN ...

¡LA FIESTA ESTA POR EMPEZAR!

¡QUÉ FIESTA TAN FABULOSA!

¡OIGAN! ¡ES EL PROFESOR SAOTOME! ¿NO ES UN POCO TARDE?

¿YA LLEGÓ AGNES?

PARECE QUE TODOS HAN LLEGADO.

EMPERADOR BRAI, EL RESTO ES PARA USTED.

HAHAHA... PERO MIS HIJOS ME ARRASTRARON HASTA AQUÍ ...

BUENO, ES QUE YO REALMENTE NO QUERÍA VENIR...

¡VENGA!

¡VENGA!

¡VENGA!

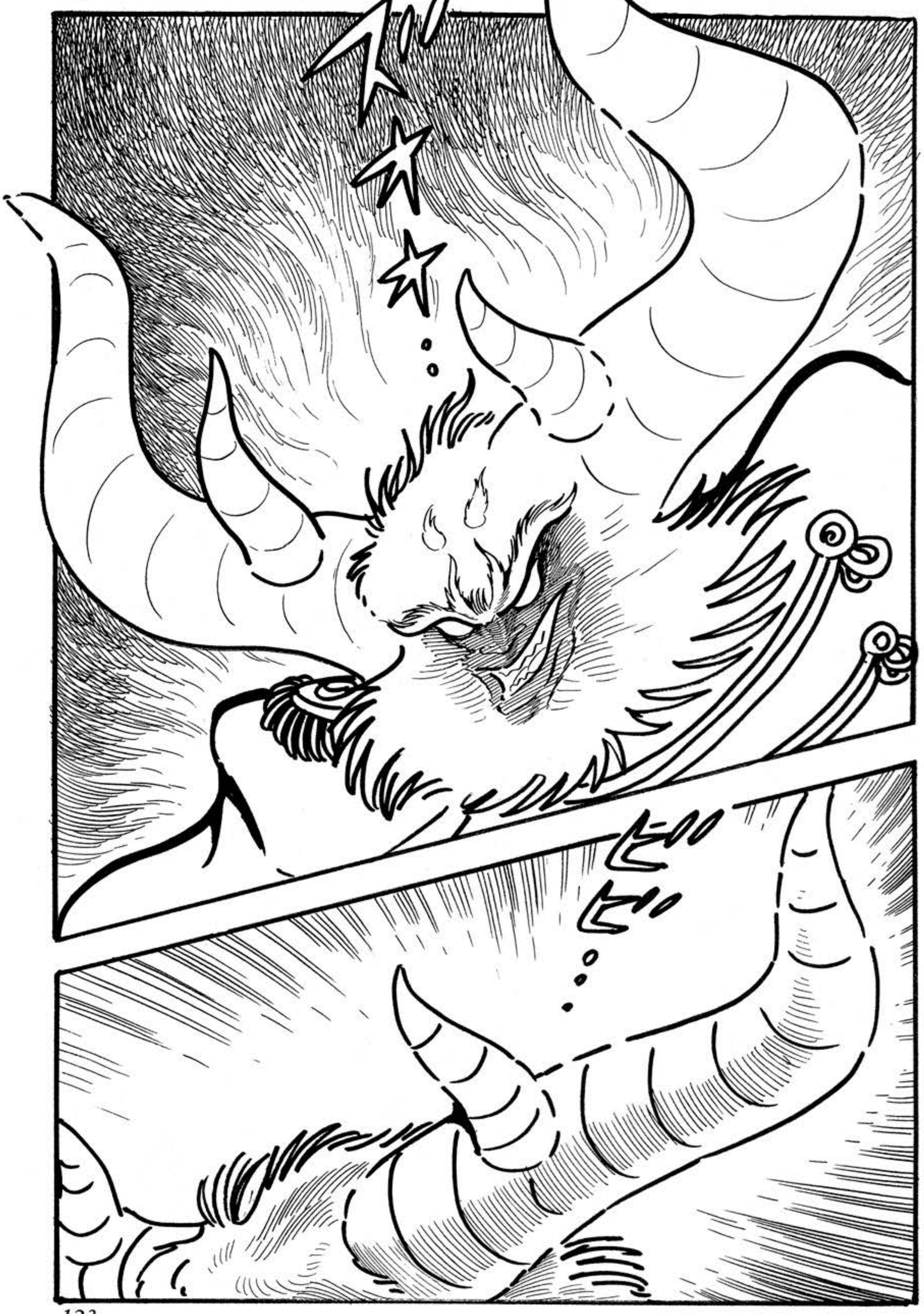
¡VOY A PRESENTARLE A TODOS!

ズズ…

HEH HEH HEH... ¡ESTO LO HACE UN JUGUETE MÁS INTERESANTE!

ESTOY SEGURO DE QUE ME DIVERTIRÉ MUCHO... ¡HAHAHA!

EL SISTEMA DE LA COMPUTADORA DEL ÚLTIMO PISO SUPERIOR HA SIDO CONFIGURADO DE MODO QUE USTED PUEDA CONTROLAR CON SU CEREBRO.



¡DISFRUTARÉ ESTO A MI GUSTO!

¡ESTE ES HIDEKI NOGUCHI, LA ESTRELLA DE CINE!

¡HAYATO! ...

¿¡UHM!?

!!

ビ"ビ...

Capítulo 2: La ira del emperador Brai

ヒッ

¿EH?

TEE HEE ...

¡SEGURO QUE HICIERON UN BUEN TRABAJO CONSTRUYENDO UN EDIFICIO TAN ALTO!

¡SALUD! ...

ガ

ガ

ガ

YO HE OÍDO QUE TODO FUE FINANCIADO POR UNA CORPORACIÓN EXTRANJERA ...

Y QUE ESA MISMA COMPAÑÍA TAMBIÉN DIO UNA MANO EN EL PROCESO DE CONSTRUCCIÓN.

¡YAAH!

¿QUÉ OCURRE? ESE SONIDO LO ESTÁ HACIENDO LA VIBRACIÓN DEL VIDRIO...

TENGO EL PRESENTIMIENTO SOLO SEA ESTE EDIFICIO. ¿DE QUE SERÁ ESE SONIDO? ...

SI NO ES EL ÚNICO EDIFICIO AFECTADO, PROBABLEMENTE NO SEA NADA, PERO...

¡ESTO REALMENTE ESTA BUENO!

¡HAYATO, TOMA UN TRAGO DE ESTO!

¿UHM?

¡VEN AQUÍ Y COME ALGO!

¡HAYATO! ¿POR QUÉ ESTAS TAN SOLITARIO MIRANDO LA VENTANA?

¡KYAAAH!

¡OYE HERMANA! ¡TE CARGAS CON UN CULAZO!

¡HIP-CUP! ...

¡ESO ES VINO!

¡GENKI! ¿¡QUÉ ESTÁS BEBIENDO!? ...

¡SE SIENTE AÚN MEJOR DE LO QUE PENSABA!

¡WOW! ¡ASÍ QUE ESTO ES VINO! ...

¡HA HA HA!

CUTTY SA

DIOS ...

¡LWAAH! ...

¡OYE, GENKI!

タッタッタッ

ワイワイ

ガヤガヤ

HEH HEH... ¡POR FAVOR, DIVIÉRTASE!

¡AQUÍ VAMOS, JYUBOUKI! ...

¿¡EH!?

¡AH!

KRSH

¡AAAHHH!

¡KYA-AH!

¡RÁPIDO, TENEMOS QUE AYUDAR-LOS! ...

¡EL CANDELABRO SE CAYÓ!

¿¡QUÉ ESTA PASANDO!?

¿¡QUÉ!? ...

¡DE VERDAD! ¡ELLOS DEBIERON HABER CORTADO LAS ESQUINAS DE ESTE LUGAR!

¡QUÉ HORROR!

ドドドドーッ!!
¿¡QUÉ!?
ガシャーン
¡KYA!
¡TODOS, AL SUELO!
¡GYAAAH!
パリーン…

¡GUH!

¡UWA AAH!

¿ES ESTO PLAN DEL IMPERIO HYAKKI?

¡NO SE MUEVAN!

TODAVÍA NO ESTOY SEGURO DE LO QUE ESTA SUCEDIENDO.

¡HAYATO! ...

Capítulo 2: La ira del emperador Brai

PERO EL ENTRETENIMIENTO DE ESTA FIESTA ES UN POCO EXAGERADO SEGÚN MIS GUSTOS.

TIENES RAZÓN ...

PERO SI FUERON ELLOS... NO NOS VAN A DEJAR SALIR DE ESTE EDIFICIO.

NO LO SÉ...

¡AAH!

¿¡QUÉ PASA CON ESTE EDIFICIO!?

¡GWAH! ...

¡LA PUERTA ESTA ELECTRIFICADA! ¡UNA CORRIENTE DE ALTO VOLTAJE PASA POR LAS PERILLAS! ...

¡KYAH!

¡JUGARÉ CON ELLOS LENTAMENTE! ¡NO HAY FORMA QUE ESCAPEN! ...

¡NO VOY A MATARLOS TODAVÍA!

¡HEH HEH HEH!

¡ME HE OCUPADO DE TODO!

HEH HEH...

¿SERÁ QUE EL GETTER PODRÍA PRESENTAR UNA AMENAZA PARA NOSOTROS?

¿¡POR QUÉ RYOU NO ME RESPONDE!?

¡RYOU! ...

¡RESPONDE, RYOU!

Capítulo 2: La ira del emperador Brai

¡IDIOTA!

¡UNOS POCOS RELÁMPAGOS NO SON LO SUFICIENTE FUERTES PARA PERDER EL RADAR!

¿TAL VEZ SEAN POR LOS RELÁM-PAGOS?

¡AHORA ARREGLA EL PROBLEMA!

...

¡LAS SEÑALES SE HAN ESTROPEADO!

...

¡TAMPOCO FUNCIONA EL RADAR!

UNA TORMENTA DEBE ESTARSE ACERCANDO HACÍA NOSOTROS.

PERO... ESTE CLIMA, ¿NO TE PARECE EXTRAÑO?

11°

11°

¡TCH!

ESE HAYATO... ¡PROBABLEMENTE ESTÉ COMIENDO COMIDA DELICIOSA EN LA FIESTA AHORA MISMO!

¡ALGO HA EMPEZADO!

...

¿¡QUÉ VA A OCURRIR!?

¿¡POR QUÉ TIENE QUE APARECER ESTO CUANDO HAYATO NO ESTÁ!?

¡HAY ALGO EN LA CIMA DE UN ACANTILADO!

¡MALDICIÓN! ¿¡UNO DE LOS LACAYOS DE BRAI!?

¡INCLUSO SI HAYATO NO ESTÁ, PODEMOS DERRIBAR A UNO O DOS DE ELLOS!

¡SI NO TE APRESURAS, HAYATO Y TUS AMIGOS PERDERÁN SUS VIDAS!

HAHA ¡VAMOS, HA... GETTER!

¿¡QUÉ HAS DICHO!?

¡NO TE DEJARE PASAR!

¡OH!

¡AAAHH!

Capítulo 2: La ira del emperador Brai

¡AH!

¡ME VOLVERÉ LOCO SI NO SALGO DE AQUÍ!

¡NO AGUANTO MÁS!

SI NO ACTUAMOS CUIDADOSA-MENTE, ESTAREMOS MUERTOS ...

¡ESTE CUARTO ES COMO UN CAMPO MINADO!

¡PODEMOS PEDIR AYUDA!

¡UN TELÉ-FONO! ...

¡DETENTE! ...

¡NO CON-TESTE!

¡AH-!

¡CONTESTA! ¡QUE ALGUIEN RESPONDA!

¿HOLA? ¿¡HOLA!?

¡ÉL HABRÍA VIVIDO, SI SE HUBIERA QUEDADO QUIETO!

¿¡POR QUÉ PERMITISTE QUE CONTESTARA!?

¡UNA TRAMPA LÁSER! ...

CUALQUIER COSA PARA TRATAR DE ESCAPAR DE ESTE INFIERNO.

TUVO LA SENSACIÓN DE HACER ALGO ...

¡SOBREVIVIRÁ A ESTO, NO IMPORTE QUE!

¡PERO PROFESOR, NO PUEDO DEJAR QUE USTED MUERA AQUÍ!

A ESTE PASO, TODOS VAN A MORIR.

¿¡POR QUÉ SOLO ARRIESGAR TU VIDA!?

¡PARECE QUE AÚN LES QUEDA UN POCO DE ESPERANZA!

¡MIS QUERIDOS SOBREVIVIENTES! ...

¿¡HM!?

HAHAHA... PIENSO QUE USTEDES SON UNOS DESAFORTUNADOS POR SOBREVIVIR POR TANTO TIEMPO.

LOS QUE YA HAN MUERTO FUERON, CON MUCHO, LOS MÁS AFORTUNADOS.

¡DE AQUÍ EN ADELANTE, USTEDES PERSONALMENTE SERÁN TESTIGOS DEL INFIERNO MISMO!

¡WAHA HA!

¡HA HA HA!

¡UN INFIERNO EN VIDA!

¡DRAGÖN!

¡ESTE CALOR! ...

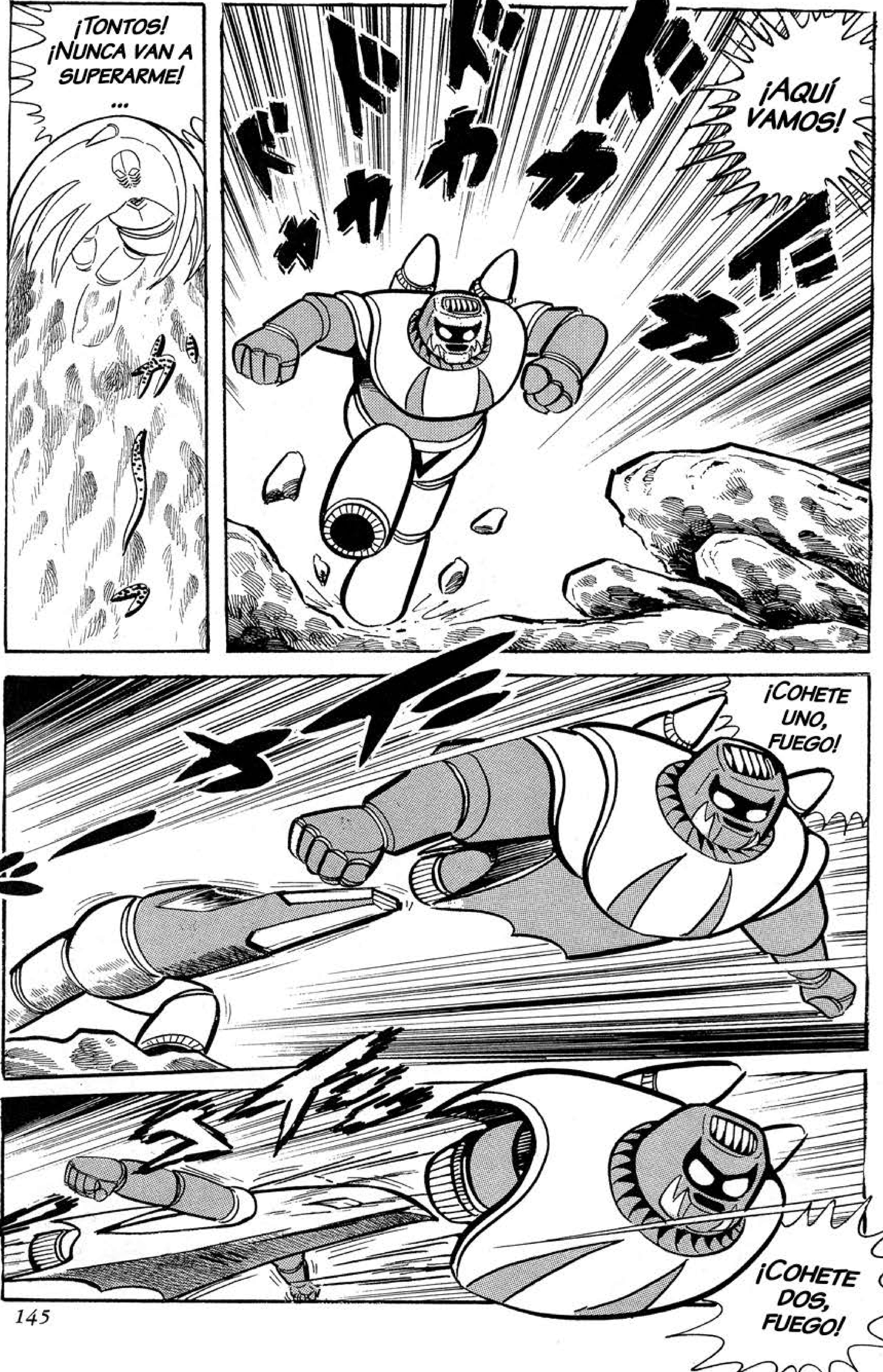
¡SI NOS ACERCAMOS MÁS, NOS DERRE- TIREMOS!

¡UWAH! ...

¡CLARO!

¡RYOU, DÉJAMELO A MÍ!

¡PERO SI PODEMOS ACERCARNOS, PROBABLEMENTE SEA FRÁGIL! ...


¡TONTOS! ¡NUNCA VAN A SUPERARME! ...
¡AQUÍ VAMOS!
¡COHETE UNO, FUEGO!
¡COHETE DOS, FUEGO!

¡COHETE TRES, DISPARADO!

SI ME ACERCO LO SUFICIENTE, ¡PUEDO HACER ESTO!

¿¡QUÉ!?

ニュ

ヒュー

ニュ

¡EL HUMO VIENE DE LOS PILARES!

¡GEH!

¡AH! ...

¿¡QUÉ!?

¡ES GAS VENENOSO!
¡BENKEI, VAYAMOS!

¡GAS VENENOSO! ...
¡AAAHH!
¡GUEH!
¡EEEK!
¡GYAAH!

¡MALDICIÓN!
...
¡ESTE PODRÍA SER EL FIN PARA TODOS NOSOTROS!
¡GYAH!
¡AAH!
¡KYAAH!
¡AAHH!
...
¡ESTAREMOS A SALVO DEL GAS SI PODEMOS LLEGAR A UNA VENTANA!

¿ESTÁ TODO LISTO?

¡OIGAN! ...

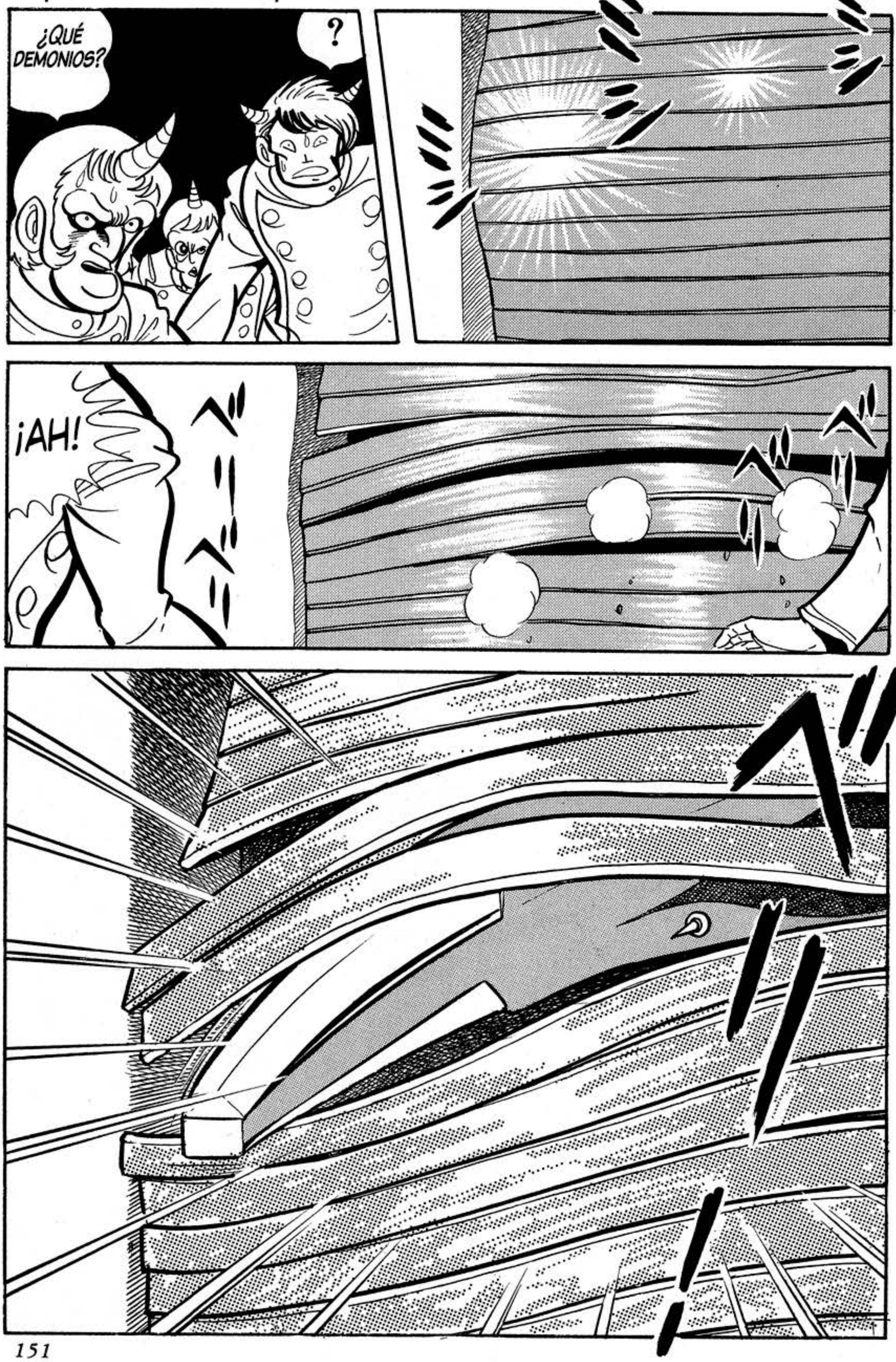
¡ESTARÁN EN UN VERDADERO SHOCK! ¡HEH HEH HEH!

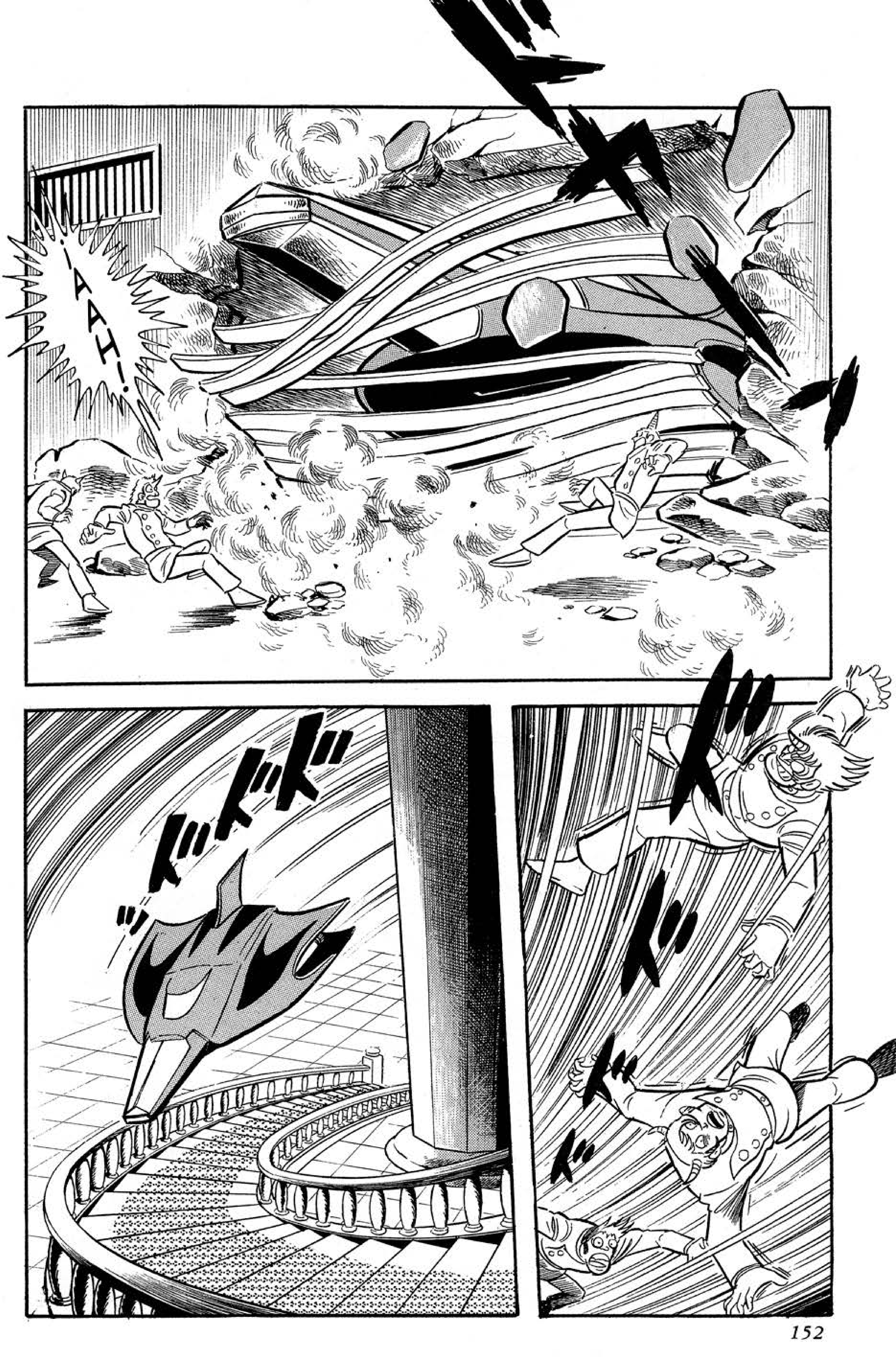
¡ESPARCIREMOS LOS CADÁVERES POR TODO TOKIO!

¡ESTAMOS LISTOS PARA IRNOS!

NECESITAMOS MOVER LOS CUERPOS INMEDIATAMENTE.

¿¡HUH!? ...


¿QUÉ DEMONIOS?
?
¡AH!


¡AAH!

¡VOY PARA ALLÁ!
¡HAYA-TO!

¡ES MUY RÁPIDO!

¡DEBEMOS MATARLOS A TODOS AHORA MISMO!

¡PERO SERÁ DEMASIADO TARDE!

¿¡QUÉ!?

¡ALGO SE NOS ESTÁ ACERCANDO!

¡HAY BASTANTE GAS POR AQUÍ!

¡UGH! ...

¡QUÉ HORROR!

¡AH! ...

...

¡ESA VOZ! ...

HAYATO, ¿¡ERES TÚ!?

¡SOY YO!

¡RYOU! ...

¡EN LA VENTANA! ...

¿¡DÓNDE ESTÁS!? ¿¡DÓNDE HAS IDO!?

¡ESTE VIENTO NOS ESTÁ CONGELANDO!

...

¡VEN A AYUDARNOS!

¡POR AQUÍ, RYOU!

¡DE ACUERDO! ¡NO MUEVAN UN MÚSCULO!

...

¡AH-!

¡WAH!

¡AH!

¡HARÉ QUE CAIGAN UNO POR UNO, TODOS USTEDES EN LAS FOSAS DEL INFIERNO!

¡COLGÁNDOSE POR SUS VIDAS, YA VEO!

¡ADELANTE, KYOJYUKI!

...

I-GYAAH!

¡AAAHH!

¡UWAI!

¡AH-!

¡LOS TENGO!

¡DE ACUERDO!

¡HAYATO, APÚRATE Y SÚBETE AL LIGER!

¡TE DEBO UNA!

¡GRACIAS BENKEI!

...

¡KREEH!

¡GYAAH!

¿¡POR QUÉ TÚ!?

¿¡QUÉ!?

TÚ TAL VEZ HAYAS REVELADO TU VERDADERA FORMA...

¡PERO TU VIDA TERMINA AQUÍ!

¡TE MOSTRARÉ QUE SÓLO EL TAMAÑO Y LA FUERZA NO SERÁN SUFICIENTE!

¡MALDITO HAS ARRUINADO LA DIVERSIÓN DEL EMPERADOR!

¡HAS ENFURECIDO AL EMPERADOR BRAI!

¡GETTER! ¡YO, JYUBOUKI, PONDRÉ FIN A TU INTROMISIÓN!

...

¡FUERA DE MI CAMINO!

¡CONVERTIRÉ TOKIO EN UN MAR DE LLAMAS!

ガッシャー!!

¡UGH!

¡ESTÁ INTENTADO DE SACARME DE AQUÍ CON UN ATAQUE SUICIDA!

¡TCH!

¡TE ROMPERÉ EL CUELLO!

¡UAAH!

GRRR!

ギギ!

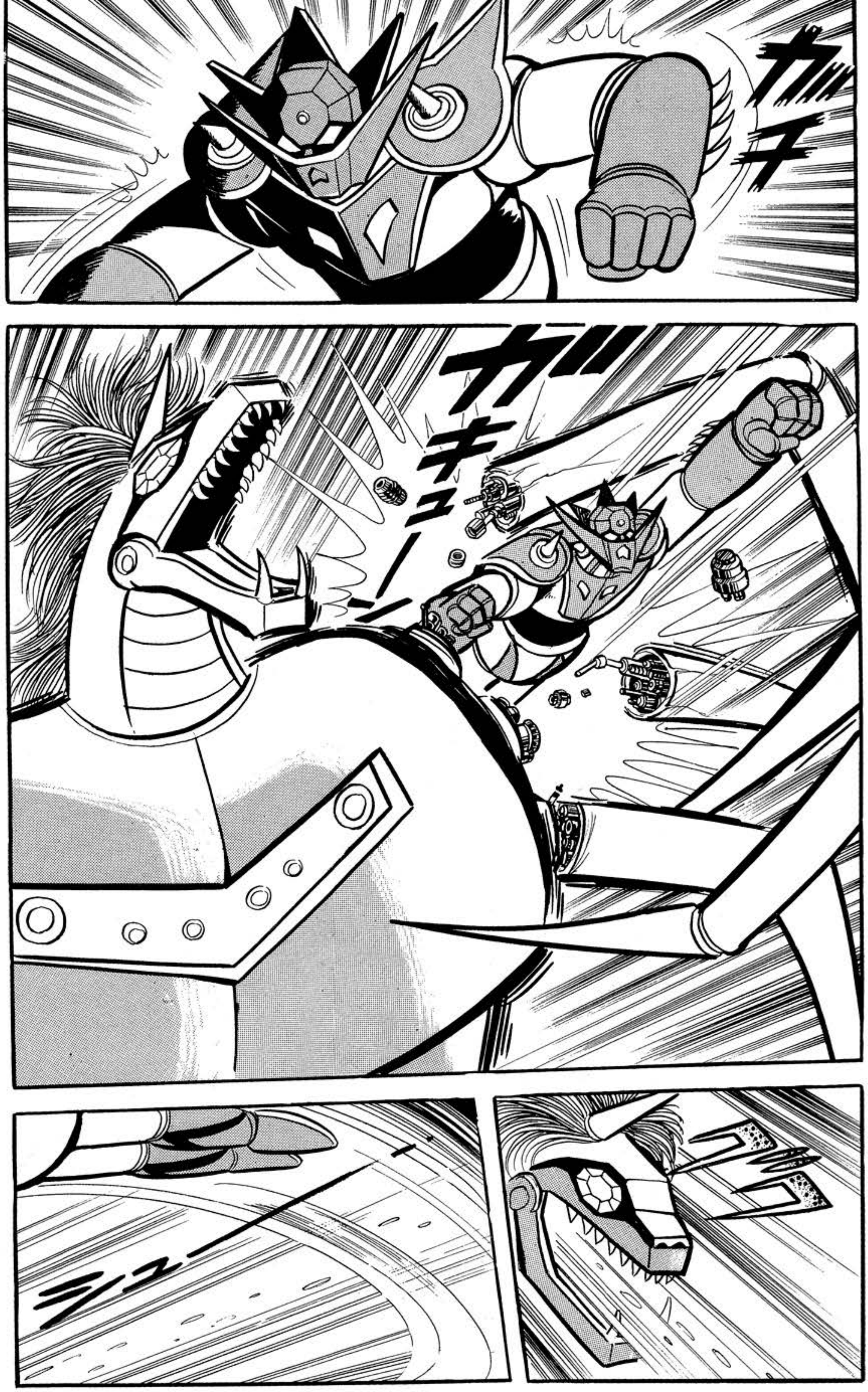
¡UGH-!

¡TOMA ESTO!

¡AAAHH! ...

¡HAYATO! ¡BENKEI! ¡AQUÍ VAMOS! ...

¡SÍ!


ガチ
ガキューン
シュー

¡NN-GRRH!
...

¡TE TENGO!

¡Y AHÍ VA!

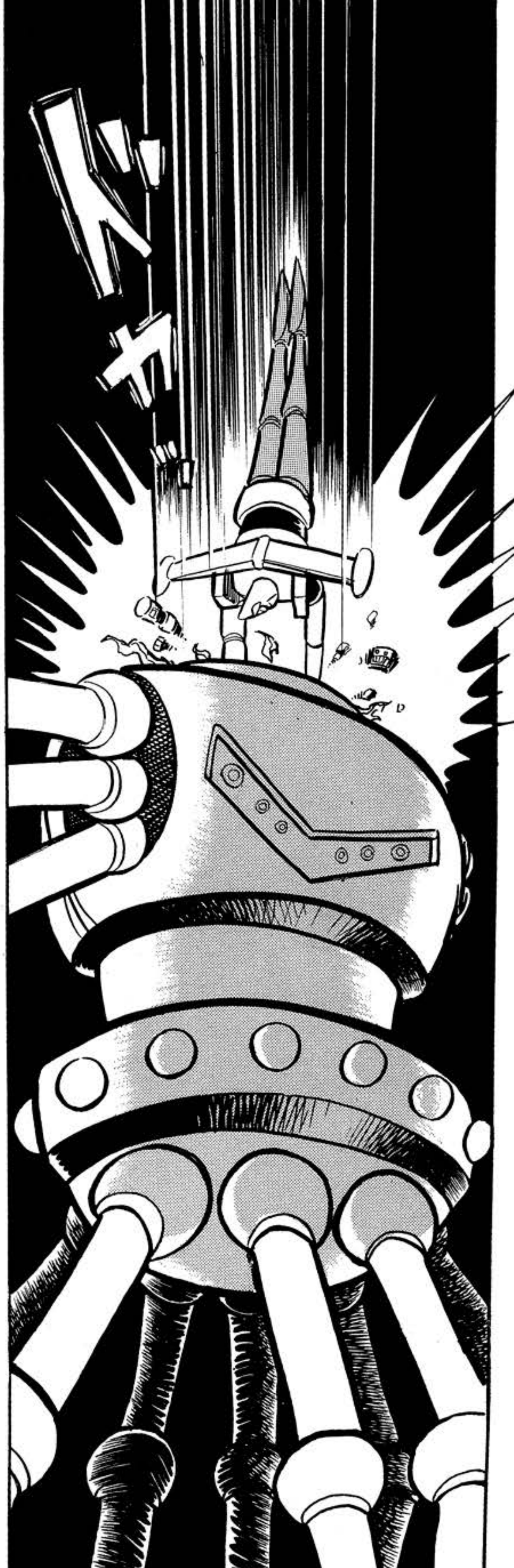
¡SÍ!

¡DE ACUERDO!
...

¡VAMOS A DERRIBARLO!

¡RYOU, DÉJAME REMATARLO!

¡DEBO VENGARME POR LO QUE HA HECHO!



¡ELLOS NUNCA GANARÁN MIENTRAS EL GETTER ESTÉ AQUÍ!

¡LO CONSEGUIMOS! ¡SE LO MERECÍA! ...

El nacimiento del Emperador Brai

Capítulo 3

Capítulo 3: El nacimiento del emperador Brai

¡MANDEN AL GETTER!

¡EL IMPERIO HYAKKI HA SIDO VISTO A 600 KILÓMETROS AL SURESTE DE NUESTRA POSICIÓN!

¡APLASTAREMOS AL IMPERIO HYAKKI DE UNA VEZ POR TODAS!

¡MIREN!

¡ESO NO ES DEL IMPERIO HYAKKI!

¿Qué diantres es esa cosa?

¡Es completamente diferente!

¡ALGO ESTÁ SALIENDO!

!!

¡AH!

¡SE DIRIGE HACIA NOSOTROS!

¡AQUÍ VAMOS!

¿¡HUH!?

¡¡NOS TIENE!!

¡NO! ...

¡WHEH! ...
¡LO CONSE-GUIMOS!
¡¡SÍ!! ¡GANA-MOS!

Parece que es demasiado pronto para relajarse...

¿¡Qué demonios!? ... Es como una colmena.

¡RYOU, ES MUY PELIGROSO! ¡SALGAN DE AHÍ!

¿Cómo vamos a encárganos de esto?

Esto no se ve bien... Ya es difícil lidiar sólo con uno de ellos...

¡Ni siquiera puedo contar cuántos de ellos están ahí ahora mismo!

¡PERO AÚN NO HEMOS AVERIGUADO NADA SOBRE ELLOS!

¿¡QUÉ!?

¡PROFESOR, HEMOS DETECTADO A OTRO OBJETO DE GRAN MAGNITUD ACERCÁNDOSE!

¡El Imperio Hyakki! ...

Esta vez es realmente es...

HEH HEH HEH...

¡ME PREOCUPABA QUE YA TE HUBIERAN MATADO!

¡JA JA JA!

¡ASÍ QUE AÚN ESTÁS VIVO, GETTER!

¿EH?...

...

ES LO QUE ME GUSTARÍA DECIR

¡SÍ!

ENTONCES, ¿ESTO ES PARTE DE TUS PLANES, BRAI?

¿Hermanos?

...

Se puede decir que estos son hermanos del imperio Hyakki.

¿Es una nave espacial?

El mismo tipo que he modificado para crear el Imperio Hyakki.

Siendo precisos, provienen de la mismo tipo de nave espacial.

HEH HEH...

Brai...

¿Qué eres en realidad?

...
En forma perfecta.

Nunca pensé que podría sobrevivir...

Como recuerdo, te dejaré llevar la historia del imperio Hyakki contigo al infierno.

Este es el final para ti, Getter.

Escucha con atención.

Todo comenzó hace veinte años...

En ese día, nuestro grupo fue llamado para asistir una búsqueda.

En ese entonces, yo era sólo un científico sin nombre que no tenía futuro.

Una misteriosa estructura se había descubierto en lo profundo de una capa de hielo.

Nuestra misión era tratar de analizarla... Para encontrar alguna respuesta.

Pero incluso la parte exterior de la estructura era un compuesto de un metal completamente incomprensible para la ciencia moderna.

Sentía como si una energía enorme se dispersara en todas direcciones.

La propia estructura se sentiá distorsionada.

En el interior, la temperatura se mantenía por encima del punto de congelación.

Solamente era un estudiante sano y joven sin ningún propósito.

... Por eso me escogieron.

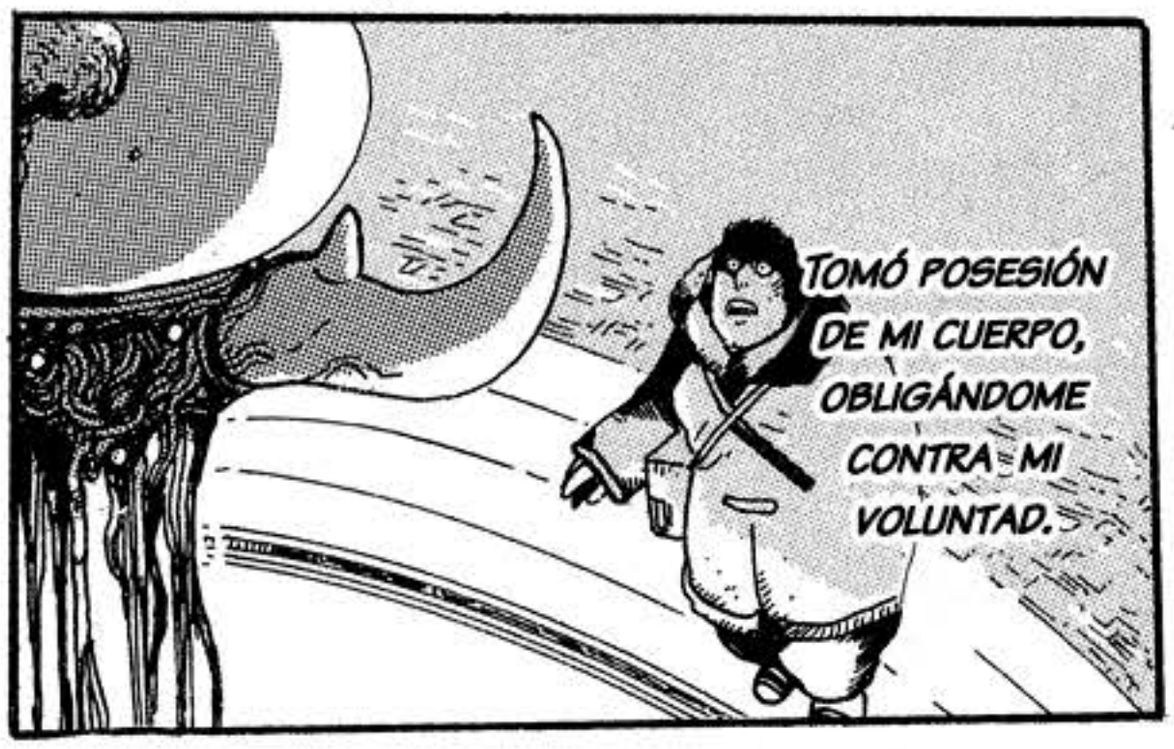
Fui el primero que enviaron a investigar la estructura.

Pero no estaba completamente destruida.

ESTABA SEGURO DE QUE ERA UNA NAVE DESTRUIDA.

Click!

¡ESCUCHÉ UN SUSURRO MORIBUNDO!


TOMÓ POSESIÓN DE MI CUERPO, OBLIGÁNDOME CONTRA MI VOLUNTAD.

Dentro mi mente, podía escuchar sus palabras.
El núcleo apenas se encontraba vivo.

¡El enemigo está aquí!

¡No sobreviviremos a otro ataque!

¡Son demasiado fuertes para nosotros!

¿Hay algo que podamos hacer?

¡Hay una forma!

¡Un suicidio!

Para tratar de hacerlo ahora es...

Pero...

¡Sólo podemos hacer una cosa!

¡Tenemos que intentarlo, por el bien de nuestro futuro!

¡NO TIENE REMEDIO! ¡NO PODEMOS ROMPER LA BARRERA DEL ESPACIO-TIEMPO!

¡A ESTE PASO, SÓLO PODEMOS CONSEGUIR QUE UNA NAVE PASE!

10

En un instante...

Lo recibí todo.

¡Las imágenes fueron grabadas en mi mente!

Así es.

Él...
Me lo confió todo.

¡DESTRUIR AL GETTER ROBO!

Con el fin de...

Dijo que arreglara la nave para la batalla.

¿¡QUÉ!?

¡PERO SÓLO SÉ QUE HE TOMADO EL CONTROL DE ELLA!

¡Créame o no, realmente no importa!

¡ESO ES RIDÍCULO! ¡NO HAY FORMA DE QUE LO CREAMOS!

A pesar de que yo lo llamaba una nave espacial, podría funcionar en cualquier lugar.

Pero la mayor parte de la nave ocupó reparaciones.

¡MI PRIMER PASO PARA GOBERNAR EL MUNDO!

¡GANÉ EL PODER QUE UN SIMPLE CIENTÍFICO NUNCA PODRÍA IMAGINAR!

De la modificación de los robots de la nave creamos a las bestias Hyakki.

Su capacidad disminuyó de forma significativa.

Parece que hemos tenido bastante tiempo para hacerlo.

Ahora todo ha cambiado.

Sin embargo ...

¡CON ESTO, EL IMPERIO HYAKKI PUEDE DOMINAR EL MUNDO ENTERO!

¡NO... EL UNIVERSO ENTERO!

¡PORQUÉ HAY EJEMPLARES PERFECTOS QUE QUEDAN DENTRO DE ESA NAVE ESPACIAL!

Capítulo 3: El origen de Brai

¿Ni siquiera han pensado en por qué los robots que les rodean no atacan?

¡EH!

¡ES DEMASIADO TARDE PARA EXPRESARSE ASÍ!

¡LAS COSAS NO VAN A TU MANERA, BRAI!

¡Están bajo mi control!

¡GETTER, TU VIDA ESTÁ EN LA PALMA DE MI MANO!

Hasta que yo lo ordene, ellos no atacarán.

¡SI ESPERAS OBEDIENTEMENTE, TE DEJARÉ VIVIR HASTA QUE DOMINE EL MUNDO!

Mierda ...

En este momento, el cerebro del comando central les ha ordenado que no se muevan.

Nuestros camaradas son capaces de entender a todo el mundo resonando el uno con el otro.

¿¡Qué debemos hacer!?

Si hacemos algo, nos atacarán.

Y luego Brai...

Parece que se está hundiendo o nadando, ¿eh?

Usará esa nave espacial ...

Para dominar el planeta.

Echa un vistazo, Brai está comenzando a descender.

Seremos aplastados si probamos un asalto frontal...

Brai dijo que la nave está hecha de un metal especial.

¡VAMOS!

¡Ahí está la entrada!

El cerebro debe estar ahí.

¡PODEMOS TERMINAR ESTO SI LO APLASTAMOS!

¡AQUÍ VIENEN!

¡ES MUY RÁPIDO!

ズドド

ズドド

SI BRAI CONSIGUE ESE PODER... ¡LA HUMANIDAD PERECERÁ!

Capítulo 3: El nacimiento del emperador Brai

¡AHÍ ESTÁ NUESTRO OBJETIVO!

¡AHH!
...

¡AAAHH!

¡MI HERMANO! ¡ME ALEGRO DE VERTE CON VIDA!

¡SÍ, PUEDO ENTENDER!

YA VEO... ¡ESO ES MARAVILLOSO!

¡YO TAMBIÉN ME ALEGRO DE QUE NOS HAYAMOS CONOCIDO!

YO SOY EL SUCESOR DE SU VOLUNTAD

AHORA, COMBÍNATE CONMIGO.

¡VOY A DERROTAR AL GETTER ROBO!

Sí... Eso es verdad.

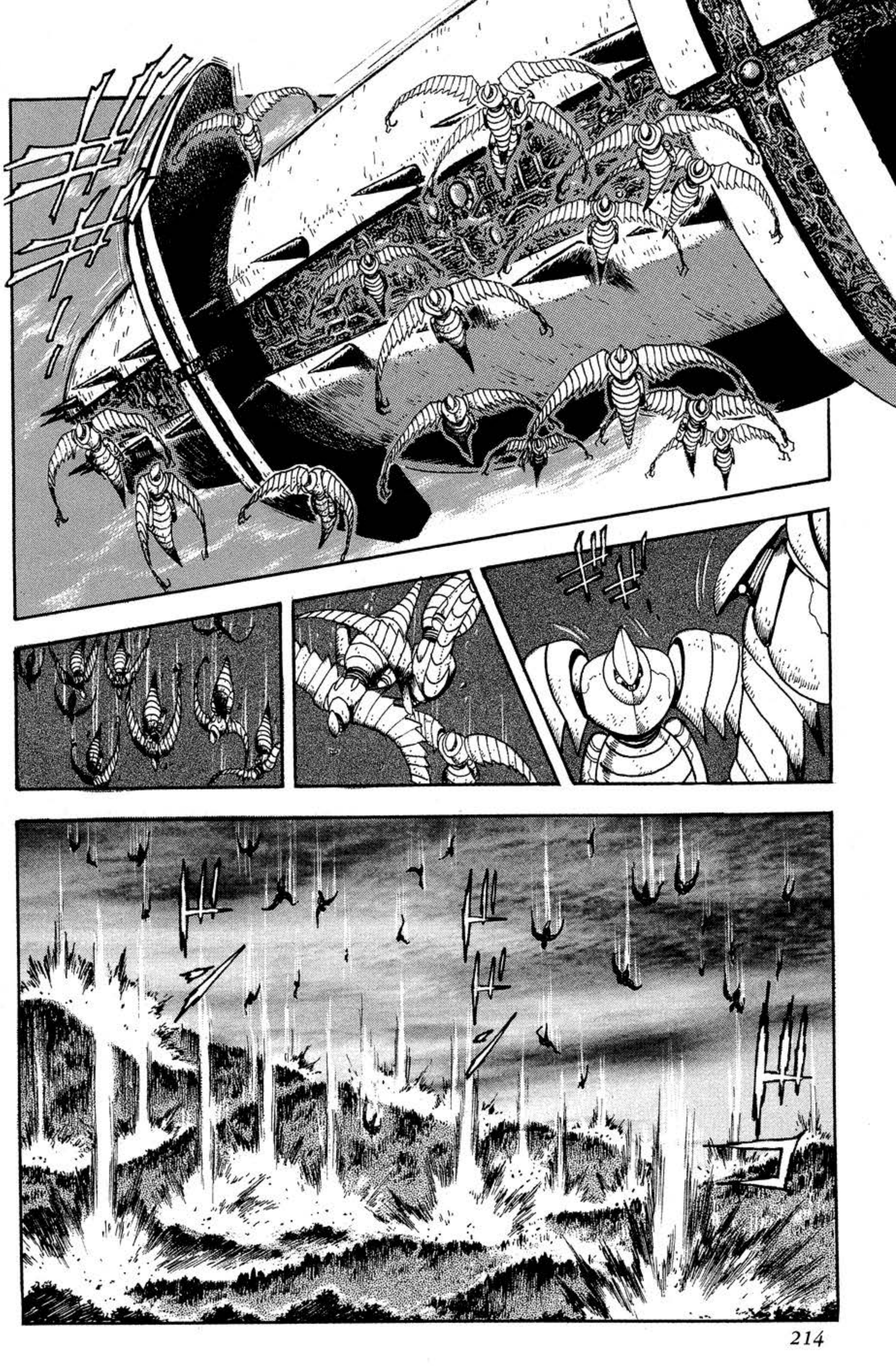
¡HE AQUÍ! ¡PORQUE EN ESTE MOMENTO ME CONVERTIRÉ EN EL SER MÁS PODEROSO DE LA HISTORIA!

¡Confía todo tu poder en mí!

¡PONDREMOS FIN A TUS PLANES, BRAI!

¡VETE AL INFIERNO!

¡GYAAAHH!
...

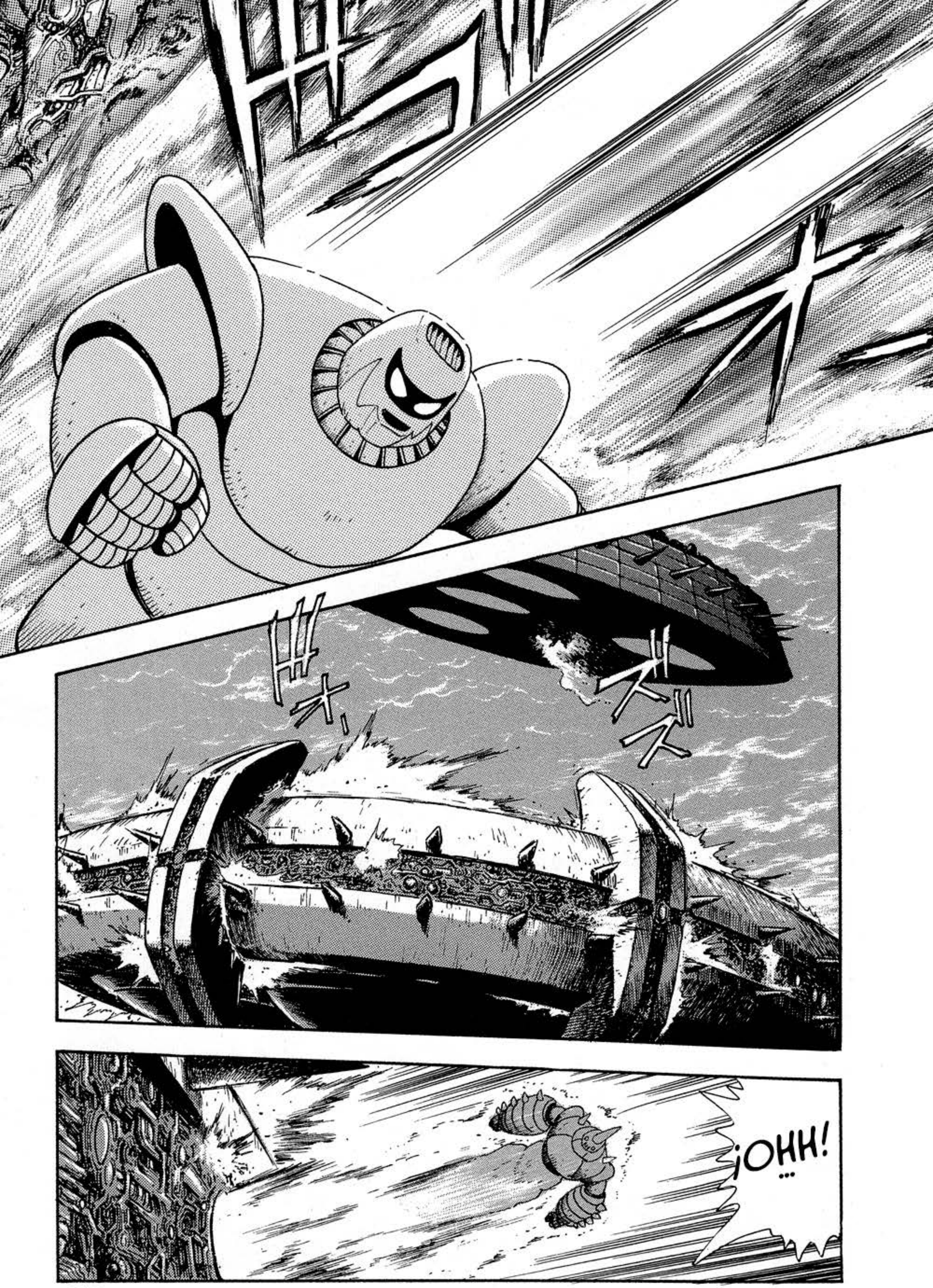


¡¡MALDITO GETTER!!

¡EMPERADOR, ES PELIGROSO ESTAR AQUÍ!

¡EMPERADOR!

¡AAA-AHH!


¡OHH!

¡RETIRADA! ¡HAY QUE LARGARNOS LO MÁS RÁPIDO POSIBLE!

Pero parece que el Imperio Hyakki logró escapar...

WHOA...

¡Evitamos la muerte por un pelo!

Tienes que estar bromeando.

Mi pene se encogió por el miedo...

¡GUUOOHHH!

¡TE HARÉ PAGAR POR ESTO, GETTER ROBO!

¡MALDITO SEAS, GETTER!

¡MIS SUEÑOS!

HARÉ TODO LO QUE ESTÉ EN MI PODER PARA ENVIARTE AL INFIERNO; ¡GETTER ROBO!

¡INTÉNTALO BRAI! LA PRÓXIMA VEZ... ¡ESTARÁS MUERTO!

La aterradora bomba bacteriológica

Capítulo 4

UN JET DE UNA NACIÓN DESCONOCIDA FUE ENCONTRADO DESTRUIDO EN UN OLEODUCTO... ¡FUE PERSEGUIDO Y FORCEJEADO A ATERRIZAR DE EMERGENCIA EN LOS ALPES JAPONESES!

¿¡QUÉ DEMONIOS!?

WHOA ...

SHH ...

¡OH!

¡¡¡

¡¡¡PAAA!!!

ESTO CAUSÓ UN ALBOROTO EN EL PEQUEÑO PUEBLO EN LA BASE DE LA MONTAÑA.

¡QUÉ TREMENDO RUIDO!

¿¡QUÉ FUE ESO!?

¿QUÉ ESTÁ PASANDO?

¿FUE UN TRUENO?

LOS RESTOS DEL JET ESTABAN A UN RADIO DE SEIS KILÓMETROS... LLEGARON A LA MITAD DE LA LADERA.

CADA SER VIVO EN LA MONTAÑA YA ESTABA MUERTO...

ESO FUE PORQUE...

PERO, LA PERTURBACIÓN SE EXTINGUIÓ EN EL PLAZO DE UNA HORA...

BLOQUEARON TODAS LAS RUTAS A LA CIUDAD.

LA SITUACIÓN ERA LO SUFICIENTEMENTE SERIA COMO PARA HACER QUE EL GOBIERNO JAPONÉS ENVIARA UN GRUPO DE BÚSQUEDA PARA ENCONTRAR LA CAUSA...

ANTES DE ESTOS ACONTECIMIENTOS, ¡ALGO HABÍA VOLADO A LA MONTAÑA!

SIN EMBARGO ...

¡ERA LA FORTALEZA VOLANTE "JERONIGAN" DEL IMPERIO HYAKKI!

¡NO HUYAS!

¡OYE, CHICO!

HAH ...

¡HAA!

HAA ...

HAA ...

¡HAA!

-IAAA-

UWAH ...

AAH ...

GUH ...

ガッ

¡NO TE MUEVAS!

¡CHICO!

NO PODEMOS DEJARTE CON VIDA SI CONOCES NUESTRO SECRETO.

TE COMPADEZCO, PERO... TIENES QUE MORIR.

¡PERO ES LO MÁS LEJOS QUE PODRÁS LLEGAR!

NOS HAS DADO VARIOS PROBLEMAS.

¡MUERE!

DE TODOS MODOS NO IBAS A DURAR POR MUCHO TIEMPO.

¿¡AH!?

110

¿¡QUIÉN!?

¡NADIE DEBIÓ HABER ESCAPADO DE AQUÍ!

¡MIERDA!

PUDE VER TUS LANZALLAMAS A CINCO KILÓMETROS DE AQUÍ.

PERSIGUIENDO A UN NIÑO... NO ES MUY IMPRESIONANTE DE USTEDES.

LOS MATONES DEL IMPERIO HYAKKI, ¿EH?

¡IRÉ A DONDE QUIERA QUE ESTÉN BASTARDOS FUERA DE LA LEY, COMO TÚ!

¡YO, RYOUMA NAGARE DEL EQUIPO GETTER, ME ENCARGARÉ DE ESO!

¡EL IMPERIO HYAKKI NO ESTÁ EXENTO DE LA LEY!

¡OH!

¡AQUÍ VOY!

!!

¿¡DEMONIO!? ...

¿¡DE QUÉ DIANTRES ESTÁS HABLANDO!?

FUE SÓLO LA MOTO LA QUE VOLÓ POR LOS AIRES.

YA VES...

PERO SUPONGO QUE UN DEMONIO NO PODRÍA REALIZAR UN TRUCO COMO ESTE.

¡NO TE HAGAS EL TONTO, BASTARDO!

UGH ...

AHORA ESTÁS A SALVO. TE LLEVARÉ A UN HOSPITAL.

QUE BAJO ESA MÁSCARA HAY UN PAR DE CUERNOS.

INCLUSO SIN VER TU CARA, ESTOY SEGURO...

¿HM?

PERO, SEA LO QUE SEA, DEBE SER MALO

NO TENGO LA MENOR IDEA DE CUÁL SEA SU SIGUIENTE PLAN.

ASÍ QUE AHÍ ESTÁN...

¡LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN SAOTOME, POR FAVOR RESPONDAN!

SOY RYOU...

¿¡ENCONTRASTE ALGO!?

FUISTE A INVESTIGAR EL JET QUE SE ESTRELLÓ, ¿¡VERDAD!?

¿¡CÓMO TE HA IDO!?

¡HEEEY!

¡ES RYOU!

¡UNA NAVE DEL IMPERIO HYAKKI ESTÁ JUSTO ENCIMA DE MÍ!

¡MANTÉN LA VOZ BAJA!

¡CÁLLATE, IDIOTA!

¿QUÉ ENCONTRASTE, RYOU?

¡ESPERA AHÍ!

¡DESPEGAREMOS AHORA MISMO!

¡ESO ES TERRIBLE!

¿¡QUÉ!? ¿¡EL IMPERIO HYAKKI?

¡LA ENERGÍA DEL GETTER ESTÁ BIEN!

¡EL MOTOR ESTÁ BIEN!

¡DRAGÓN, LIGER Y POSEIDÓN ESTÁN LISTOS PARA EL LANZAMIENTO!

HAYATO, QUIERO QUE ACTIVEN EL SISTEMA AUTOMÁTICO DEL DRAGÓN.

¡RECIBIDO!

¡VAMOS, BENKEI!

¡SÍ!

¡NO DEJES QUE TE ENCUENTREN ANTES QUE LLEGUEMOS, RYOU!

¡LLEGAREMOS EN TRES MINUTOS!

¿¡HM!?

ズバズバ

ピーピーピーピー

¡NO DEJEN DE BUSCARLO NI POR UN SEGUNDO!

MALDICIÓN... ¿AÚN NO LO HAN ENCONTRADO?

¿QUÉ ESTÁ HACIENDO ESA COSA?

¡CENTREN TODAS NUESTRAS FUERZAS EN LA BÚSQUEDA, DE INMEDIATO!

¡EL IMPERIO HYAKKI DEBE SER EL PRIMERO EN ENCONTRAR ESE JET!

¡SEÑOR, ALGO SE ACERCA HACIA NOSOTROS!

¡SU VELOCIDAD ES ASOMBROSA!

¡PERO NO TENEMOS SUFICIENTE TIEMPO PARA RECUPERAR EL ROBOT DE BÚSQUEDA KOKURYUKI!

¡NO IMPORTA! ¡ES REEMPLAZABLE!

¡NO ES MOMENTO PARA UNA PELEA!

¡ESTO ES MALO!

¡EVACÚEN INMEDIATAMENTE!

¡OYE!

¿SIGUES VIVO, RYOU?

¿EH? ...

SÍ QUE ERES PERSISTENTE.

OH, AHÍ ESTÁS.

¡SIGO VIVO!

¡HEY!

AHORA NO TE ENFADES, TE HEMOS TRAÍDO EL DRAGÓN PARA TI.

¿QUÉ ESTÁS DICIENDO?

¡CON ESTO, SOY TAN FUERTE COMO MIL HOMBRES

¡HAYATO!
¡BENKEI!
¡AQUÍ VAMOS!
...
¡CAMBIO!
¡DRAGÓN!

¡UOOH!

¡OOOH!

¡SÍ!

¡ESO ES LO QUE MERECES!

¿DE QUÉ HABLAS? EL GETTER ES DEMASIADO PODEROSO.

ES EXTRAÑO... ¡NI SIQUIERA PUSO RESISTENCIA!

OH, NO SE VE BIEN.

UHH ...

EL IMPERIO HYAKKI ESTABA BUSCANDO ALGO EN BOSQUE.

¿UN ROBOT DE BÚSQUEDA?

CREO QUE SOLAMENTE FUE UN ROBOT DE BÚSQUEDA.

¡ESTE CHICO ESTÁ HERIDO!

¡DEBEMOS LLEVARLO AL LABORATORIO!

¿QUÉ ES ESO?

¡EN TODO SU CUERPO EMPEZÓ A APARECER SARPULLIDO!

HAA ...

HAAH ...

HAA...

¿¡HM!?

HAA ...

HAH ...

BIEN ...

PARECE QUE SE FUERON.

¡ENNVÍEN A TODOS LOS ROBOTS DE LA FORTALEZA!

¡RETOMEN LA BÚSQUEDA!

¡ENCUENTREN ESE JET, NO IMPORTA QUÉ!

HAYATO, ¿HAS TENIDO ALGÚN TIPO DE CONTACTO CON ESTE CHICO?

¿QUÉ PASA, PROFESOR?

¡ESTO ES..!

NO, PERO...

¡RYOU FUE EL QUE LO TRAJO AQUÍ!

¡NECESITAMOS REUNIR A TODOS LOS DOCTORES DISPONIBLES!

¡NO DEJES QUE NADIE ENTRE!

DESPUÉS DE ESO, CIERREN LAS INSTALACIONES.

TRAE A RYOU A LA OFICINA MÉDICA DE INMEDIATO. ¡QUE LO EXAMINEN!

NO ESTOY SEGURO...

PUEDE QUE LO SEA.

ESTO...

¿ES UNA EPIDEMIA?

¿QUÉ PASA?

NO PUEDE SER...

¡ESO QUIERE DECIR!

¿CREADA POR EL HOMBRE?

PERO ES PROBABLE SEA UNA ENFERMEDAD CREADA POR EL HOMBRE.

¡UNA BOMBA BACTERIOLÓGICA!

NO HAY MANERA DE DEFENDERSE... ES VERDADERAMENTE EL ARMA MÁS PODEROSA Y ATERRADORA DEL ASESINATO EN MASA.

SI ES LIBERADO EN UN PAÍS ENEMIGO...

UNA BOMBA BACTERIOLÓGICA... ESTA ENFERMEDAD CONTAGIOSA FUE CULTIVADA DELIBERADAMENTE.

¡ESTERILICEN TODO EL LABORATORIO!

CIERTO PAÍS ESTABA IMPLICADO ENFERMEDADES EN INSECTOS... PARA INFECTAR A UN POBLADO SIN PROVOCAR SOSPECHAS.

ERA COMO SOSPECHABA ...

ES UNA ENFERMEDAD ESPACIAL.

ENTONCES, LO ES.

En el año 19XX un satélite americano ingresó a la órbita terrestre cargando una enfermedad desconocida.

Cerca del lugar de aterrizaje, un pueblo lleno de gente fue aniquilado.

La gente empezó a llamar a esta enfermedad "Andrómeda"...

Pero entre el mar de muertos, algunos pudieron sobrevivir...

Solamente un viejo alcohólico y un bebé.

La debilidad de la epidemia era que no resistía a los ambientes alcalinos...

Y el Imperio Hyakki no fue una excepción...

Todos con el fin de crear una enfermedad más poderosa.

Se están llevando a cabo investigaciones sobre la enfermedad de Andrómeda en todo el mundo.

Se informó al mundo que la epidemia de Andrómeda fue erradicada.

Sin embargo...

SI ENTRAS CONTACTO POR MEDIO DEL AIRE, MORIRÁS EN MEDIA HORA.

LA ENFERMEDAD PUEDE DEBILITAR DRÁSTICAMENTE SU CUERPO.

POR LO TANTO, DEBEMOS MANEJAR ESTO CON PRECAUCIÓN.

YA VEO...

AÚN NO HEMOS PODIDO ANALIZAR COMPLETAMENTE LA ENFERMEDAD.

PERO, ESTA ENFERMEDAD...

ÉL SE ENCUENTRA BIEN.

¿Y QUÉ HAY DE RYOU? ¿HAY ALGO MALO CON ÉL?

SI SE ESTUDIA, ENTONCES ...

PODRÁN PERFECCIONARLA.

SI ESO SUCEDE, TENDRÁ EL POTENCIAL DE ANIQUILAR A TODA LA HUMANIDAD.

¡RYOU!

¿TE ENCUENTRAS BIEN?

¡NO DEJARÉ QUE ESO SUCEDA!

¡AAAH

¿CÓMO ESTÁ ESE CHICO?

EL QUE RESCATAMOS...

AH, ES MEJOR QUE NO LO VEAS.

¿DICES QUE ES UNA EPIDEMIA?

¡UH-!

¡PAGARÁS POR ESTO, IMPERIO HYAKKI!

¡ESTO ES DEMASIADO HORRIBLE!

NO HAY MANERA DE DETENERLO UNA VEZ QUE ESTÉS INFECTADO.

PASÓ HACE UN RATO.

¡ESTABAN BUSCANDO LA ENFERMEDAD!

¡MALDITOS SEAN!

¡TIENE QUE ESTAR EN ESE BOSQUE!

SI LA FUENTE DE ESTA ENFERMEDAD SIGUE AHÍ, ¡TENEMOS QUE RECUPERARLA RÁPIDAMENTE!

¡NO PODREMOS PERMITIR QUE EL JET ESTÉ EN SUS MANOS!

SI ASÍ ES COMO ES...

SI LO OBTIENEN...

ESE JET, ¿NO ES ASÍ?

¡SÍ, PERO TAMBIÉN ESTÁN LAS FUERZAS DE UNA NACIÓN DESCONOCIDA!

DEBEN SER LAS FUERZAS DE AUTO-DEFENSA.

¡HAY UNA BATALLA CERCA DE DONDE SE ESTRELLÓ EL JET!

¡UOOH!

¡VÁMONOS!

¡AQUÍ ESTÁ TU CASCO Y TÚ TRAJE PILOTO!

¡RYOU, ESPERA!

¡POR EL BIEN DE NUESTRO FUTURO!

¡LO HARÉ!

¡DA LO MEJOR QUE PUEDAS!

¡MUCHAS GRACIAS, GENKI!

¡NO PODEMOS DEJAR QUE LA BOMBA BACTERIOLÓGICA CAIGA EN MANOS DEL IMPERIO HYAKKI!

¡GOUH!

¡GYAA-!

CUANDO LO TENGAMOS, EL MUNDO TAMBIÉN ESTARÁ BAJO NUESTRO PODER.

MUY PRONTO, ESTARÁ EN NUESTRAS MANOS...

¡JE JE JE!

¡WHAHAHA! ¡MÁTALOS A TODOS!

¡TOMEN ESE JET PARA EL IMPERIO HYAKKI!

?

¡LA ENFERMEDAD ESTÁ AQUÍ!

UNO DE LOS CONTENEDORES ESTÁ ROTO...

¡PERO EL OTRO ESTÁ INTACTO!

¡GE-
GETTER!
...

¡IGYAH!

¡NUNCA DEJAREMOS QUE LA ENFERMEDAD CAIGA EN SUS MANOS!

HEMOS VISTO A TRAVÉS DE TU PLAN.

¡USTEDES, DEMONIOS! ¡ESTABAN TRATANDO DE EXTERMINAR A MUCHAS PERSONAS!

¡AL PONER SUS SUCIAS MANOS EN LA BOMBA!

¡BASTARDOS! ¡NO DEJARÉ A NINGUNO CON VIDA!

¡SE LAS HAN ARREGLADO PARA SER UNA GRAN MOLESTIA!

¡ADELANTE BESTIAS HYAKKI! ¡DESTRUYAN EL GETTER!

¡ESTAMOS FURIOSOS!

¡AHORA! ¡RECUPEREN EL JET MIENTRAS ESTÁN DISTRAÍDOS EN LA PELEA!

¡NO TENDRÁS ESE JET!

¡NO ESCA-PARÁS!

¡OH!

¡GYAAH!

¡KII!

¡ESTABA DEMASIADO CONCEN-TRADO EN LA FORTALEZA!

¡OH NO! ...

¡AH!

¡ONDAS ULTRA-SÓNICAS!

¡NOS HARÁ PEDAZOS!

¡UWAH!

¿¡EH!?

¡ATAQUE TORNADO!

¡CAMBIO!

GYAH ...

¡TOMA-
HAWK!

ピチ

¡AH!

¡NO PODRÁS ESCAPAR!

¡NO LOS DEJAREMOS SALIR CON VIDA, DEMONIOS!

¡SIGUE ADELANTE! ¡EMBÍSTELO!

ゴゴゴ

¡GYA! ガガガ

UGH ...

¡NO PUEDO!

UN MOTOR ESTÁ DAÑADO... ¡ESTAMOS A LA MITAD DE POTENCIA!

¡MÁS! ¡USA MÁS ENERGÍA!

UHH ...

¡SÓLO UN DEMONIO PODRÍA USAR UN ARMA TAN HORRENDA!

¡REALMENTE SON UNOS DEMONIOS!

¡GUH!

¡INCLUSO SI MORIMOS NO DEJAREMOS QUE LA ENFERMEDAD CAIGA EN SUS MANOS!

¡INCLUSO SI EL GETTER SE REDUCE A CHATARRA!

SI FALLAMOS... ¡LA HUMANIDAD ESTARÁ ACABADA!

¿¡QUÉ!?

HEH HEH...

¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO? ¡ESTO FUE CREADO POR HUMANOS!

ENVIAMOS UN ESPÍA AL PAÍS QUE LO TENÍA Y EVENTUALMENTE SUPIMOS QUE SERÍA TRANSPORTADO POR JET.

NO IMPORTA LO MUCHO QUE INTENTAMOS, NO PUDIMOS CONSEGUIR LA ENFERMEDAD DEL ESPACIO...

ENTONCES, NUESTRO ESPÍA FUE ORDENADO A SABOTEAR EL JET.

¡FUERON USTEDES! ¡LOS HUMANOS CREARON ESTO!

¡ESA ENFERMEDAD FUE DESARROLLADA POR HUMANOS!

¡AJA JAJA!

¡ESTÁS MINTIENDO!

¡MIENTES!

¡NO ES MENTIRA! ¡VE POR TI MISMO Y SABRÁS LA VERDAD!

HIZZUWAAHI!

¡PROFESOR!

¡PROFE-
SOR!

¡PROFESOR! ¿¡QUÉ SIGNIFICA ESTO!?

ENTONCES, ¿CÓMO EXPLICARON LA ANIQUILACIÓN

¿CÓMO PUDIERON?

DICEN QUE SÓLO FUE UN ACCIDENTE

EL GOBIERNO ALEGA QUE NO LO SABEN.

DIJERON QUE FUE UNA EPIDEMIA COMÚN...

QUE NO FUE TRATADA A TIEMPO.

NO PUEDO CREERLO... ¡MALDITOS!

ESO SIGNIFICA... QUE LOS ATACANTES QUE MATÉ PARA SALVAR A ESE CHICO NO ERAN DEMONIOS... ERAN HUMANOS.

LA HUMANIDAD CREÓ LA ENFERMEDAD...

PARA UN DÍA ENCONTRAR LA PAZ.

LA HUMANIDAD SE DESTRUIRÁ A SÍ MISMA ALGÚN DÍA.

¡SIN EMBARGO, DEBEMOS LUCHAR PARA EVITAR ESE DESTINO!

DURANTE ESE TIEMPO, EL IMPERIO HYAKKI COMENZÓ SU SIGUIENTE PLAN. ¡SE ESTÁN MOVIENDO PARA INVADIR LA TIERRA!

A UNOS 500 KILÓMETROS DE LA COSTA DE LA ISLA IOUTOU.

¡LA BESTIA KYORAIKI SE LANZARÁ EN DOS MINUTOS!

¡LANZAMIENTO EN UN MINUTO!

¡TREINTA SEGUNDOS!

...

¿ESTA VEZ TODO VA BIEN, GRAH?

SÍ, MI SEÑOR.

EN ESTA OCASIÓN, ¡EL GETTER SERÁ INCAPAZ DE HACER ALGO!

¡DIEZ Y CONTANDO!

¡CINCO!

¡CUATRO!

¡TRES!

¡DOS!

¡UNO!

¡LANZAMIENTO!

UN HUMANO ESTABA ADENTRO Y GUIABA HACÍA EL OBJETIVO.

SÍ...

EMPERADOR BRAI, ¿HA ESCUCHADO DEL TORPEDO HUMANO SUICIDA, "KAITEN"?

VUELA CON PRECISIÓN HACIA SU OBJETIVO.

¡FUNCIONA CON EL MISMO PRINCIPIO!

CON LA PROPULSIÓN DE UN MILLÓN DE CABALLOS DE FUERZA...

¡EL GETTER NO PODRÁ DETENERLO!

CUANDO LLEGA, LA COMPUTADORA A BORDO COMIENZA A FUNCIONAR INDEPENDIENTEMENTE ...

Y PONE EN MARCHA UNA ENORME EXPLOSIÓN.

¡POR FIN, EL CENTRO DE INVESTIGACIÓN SAOTOME SE PERCATARÁ DE SU IMPOTENCIA!

¡CONOCERÁN SUS LÍMITES CUANDO CAIGAN ANTE KYORAIKI!

¡VEAN CON SUS PROPIOS OJOS! ¡ALGO SE DIRIGE HACIA ACÁ A UNA VELOCIDAD INCREÍBLE!

¿ES UNA BESTIA HYAKKI?

OH, ¡RYOU! ¡HAYATO! ...

PROFESOR, ¿¡QUÉ ES ESO!? ...

¡VIENE DIRECTAMENTE A ESTE LABORATORIO!

¡SE DIRIGE AQUÍ!

PROFESOR, LA COMPUTADORA HA CALCULADO LA VELOCIDAD Y TRAYECTORIA DEL OBJETIVO.

¡POR FAVOR, ESPERA!

PARECE QUE ES HORA DE QUE EL GETTER SE ENCARGUE.

PARECE QUE ACABA DE ENTRAR EN EL ESPACIO AÉREO DE TOKIO.

DEBERÍAMOS SER CAPACES DE OBTENER UNA VISTA CON LA CÁMARA DE VÍDEO.

¡AHÍ ESTÁ!

KO

¡AH!

...

APARENTEMENTE SU VELOCIDAD ES INMENSURABLE ...

NI SIQUIERA HA TOCADO EL EDIFICIO... ¡SIN EMBARGO!

¡LLEGARÁ AL LABORATORIO EN CINCO MINUTOS!

¡TENEMOS QUE LANZAR EL GETTER!

¡EVACÚEN EL LABORA-TORIO!

¡NOS MATARÁ A TODOS!

¡NOS VA A EMBESTIR!

¿¡SUI-CIDIO!?

¿¡QUÉ!?

¡NO DEJARÉ QUE LANCEN EL GETTER!

¡ESPEREN!

EL GETTER NO PUEDE COMPETIR CON ESA VELOCIDAD...

LA BESTIA HYAKKI VA A UNA VELOCIDAD MACH CINCO, ES DEMASIADO RÁPIDO PARA LA VISTA HUMANA...

ES POSIBLE QUE NO PODAMOS DETENERLO...

PERO AL MENOS PODEMOS CAMBIAR SU TRAYECTORIA...

¡PERO TODAVÍA PODEMOS AGARRARLO, AUNQUE NO LO PODAMOS VER!

ES INÚTIL.

A ESA VELOCIDAD...

SI LLEGARAN A DARLE GOLPE CERTERO NO TENDRÍA NINGÚN EFECTO.

...

...

OIGAN! ¡ESPEREN!

¡VAMOS!

HAYATO, HAS ESTADO CALLADO POR UN MOMENTO... ¿TIENES ALGO?

¡JURO QUE LO DETEN-DREMOS!

¿NO SIEMPRE HA SIDO ASÍ?

PROFESOR, NO NOS PUEDE DETENER.

¡AH!

¡HUFF!

HAA ...

PERDONEN, CHICOS...

¡TOMÉ UNA SIESTA MÁS LARGA DE LO HABITUAL!

¡TÓMATE UN DESCANSO!

¡ESTOY PILOTANDO POSEIDÓN!

¡AÚN NO ESTOY EN EL POSEIDÓN!

¡ESPÉRENME!

JE JE JE.

BENKEI, PERDÓNANOS... ESTO ES PARTE DE NUESTRO PLAN.

¡PON EL LIGER EN AUTO-MÁTICO!

¡VAMOS A CAMBIAR A DRAGÓN!

¡VAMOS A GOLPEARLO DE INMEDIATO, RYOU!

¡AQUÍ VIENE!

!!

GETTER...

¡NO PUEDES DETENERME!

¡UN SOLO ERROR Y TODO HABRÁ ACABADO!

RYOU, TENEMOS QUE HACER ESTO BIEN.

¡NO PUEDO CREER QUE TODAVÍA ESTÉ ACELERANDO!

¡ES MUY RÁPIDO!

¡ESTA ES LA ÚNICA MANERA DE DETENERLO!

¡ADELANTE!

SE VAN A MORIR...

¡RYOU!

¡VAMOS!

¡TE TENGO!

¡VAMOS DIRECTO AL LABORATORIO!

¿¡QUÉ!?

¡NOSOTROS TE TENEMOS!

JE... IMBÉCIL...

¡PUEDO VERTE MUY BIEN DESDE AQUÍ!

¡GYAAA!

¿¡VES DE LO QUE LOS HUMANOS SON CAPACES CUANDO ESTÁN DESESPERADOS!?

¡JAJA JA!

¿ANTES DE QUE ACABE CONTIGO?

¿PODRÁS LLEGAR AL LABORATORIO?

¡ESTE ES EL PODER DE LA HUMANIDAD!

¡DEJA ATRÁS EL TORSO!

¡GANAMOS!

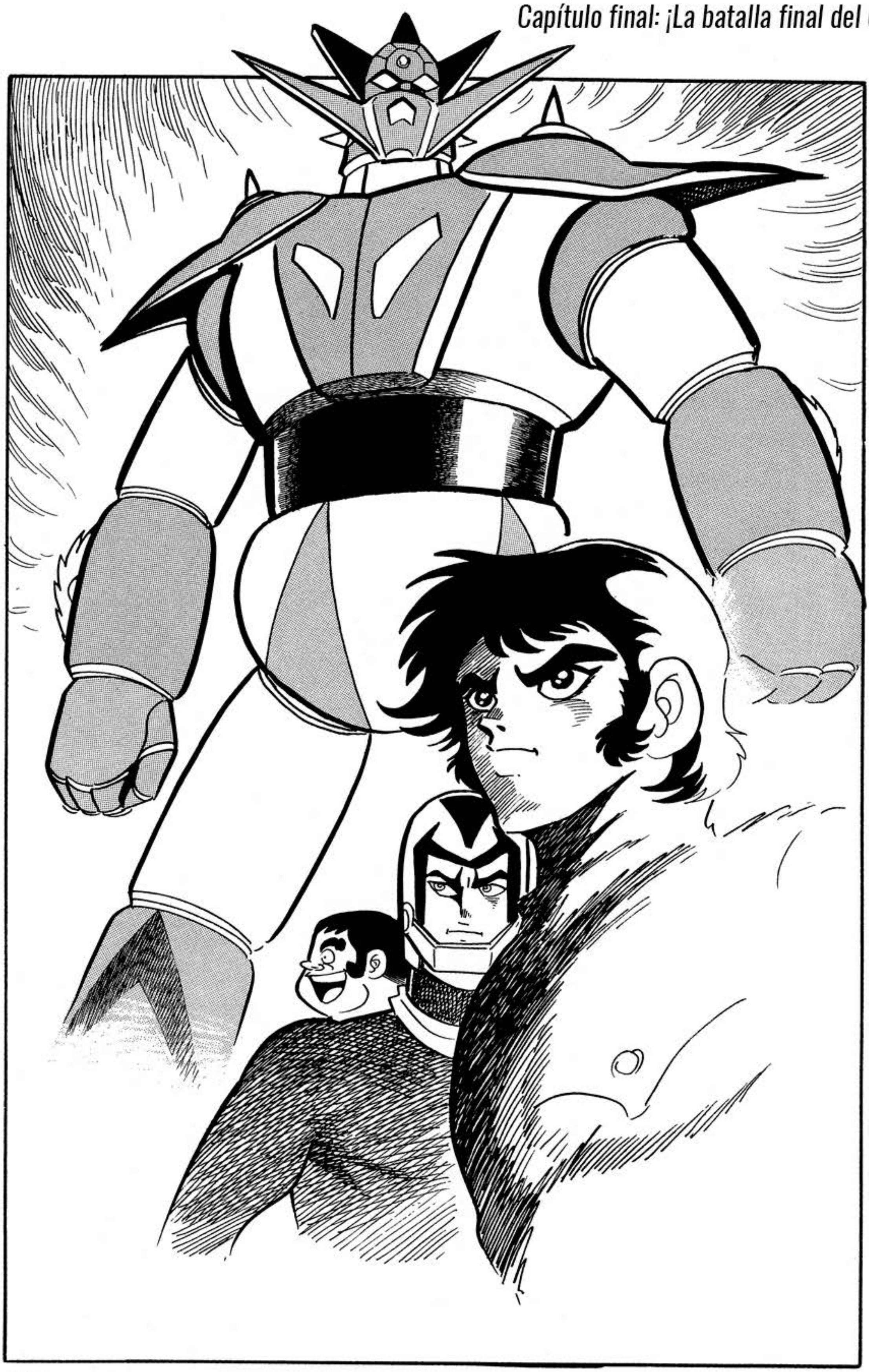
¿A QUIÉN LE IMPORTA? ES SÓLO UNA MÁQUINA, PODRÁN RESTAURARLO DE ALGUNA MANERA.

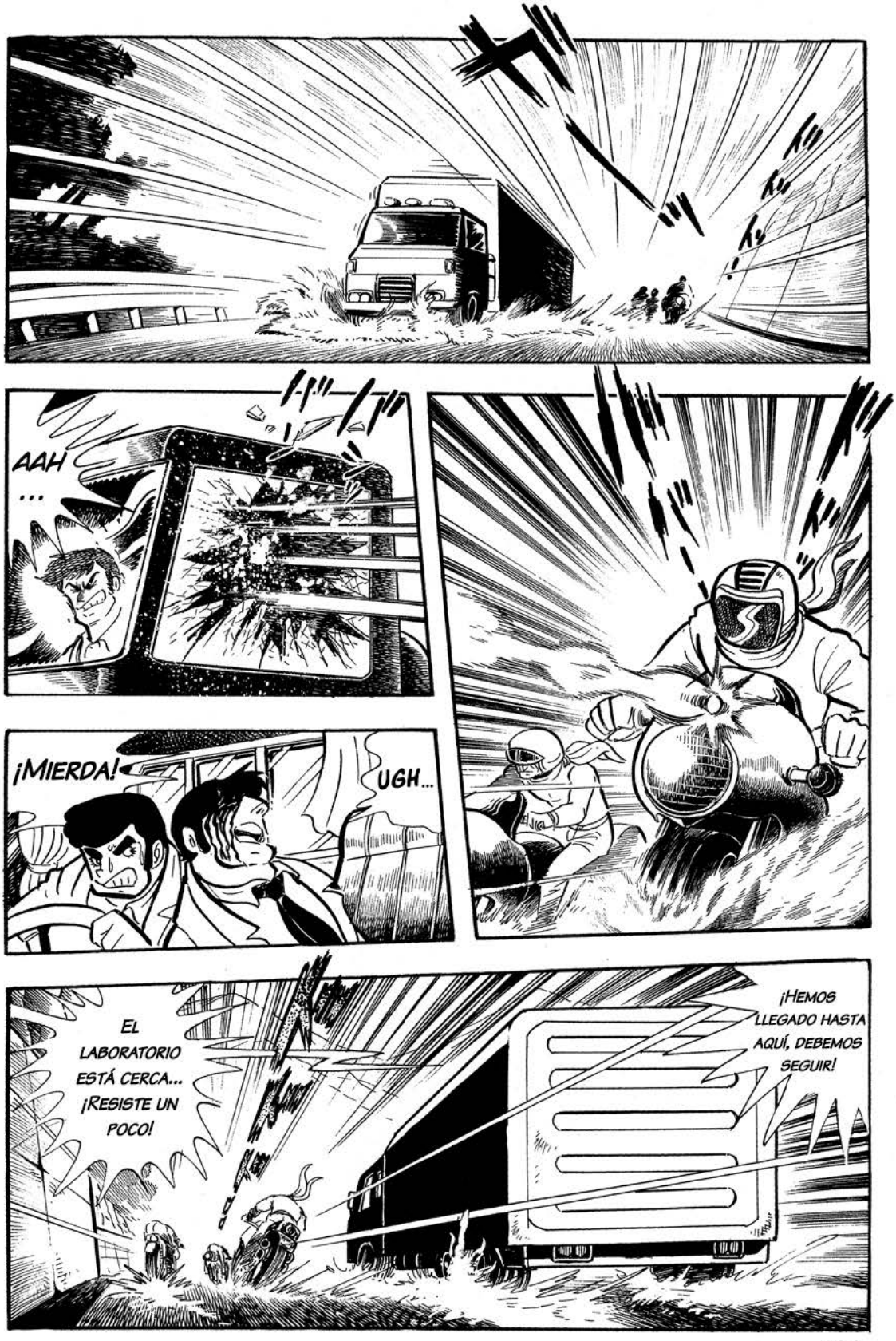
DE ALGUNA MANERA, LOGRAMOS GANAR... PERO EL LIGER FUE DESTRUIDO.

¿POR QUÉ NO HE PODIDO HACER NADA?

¡La batalla final del Getter!

Capítulo final

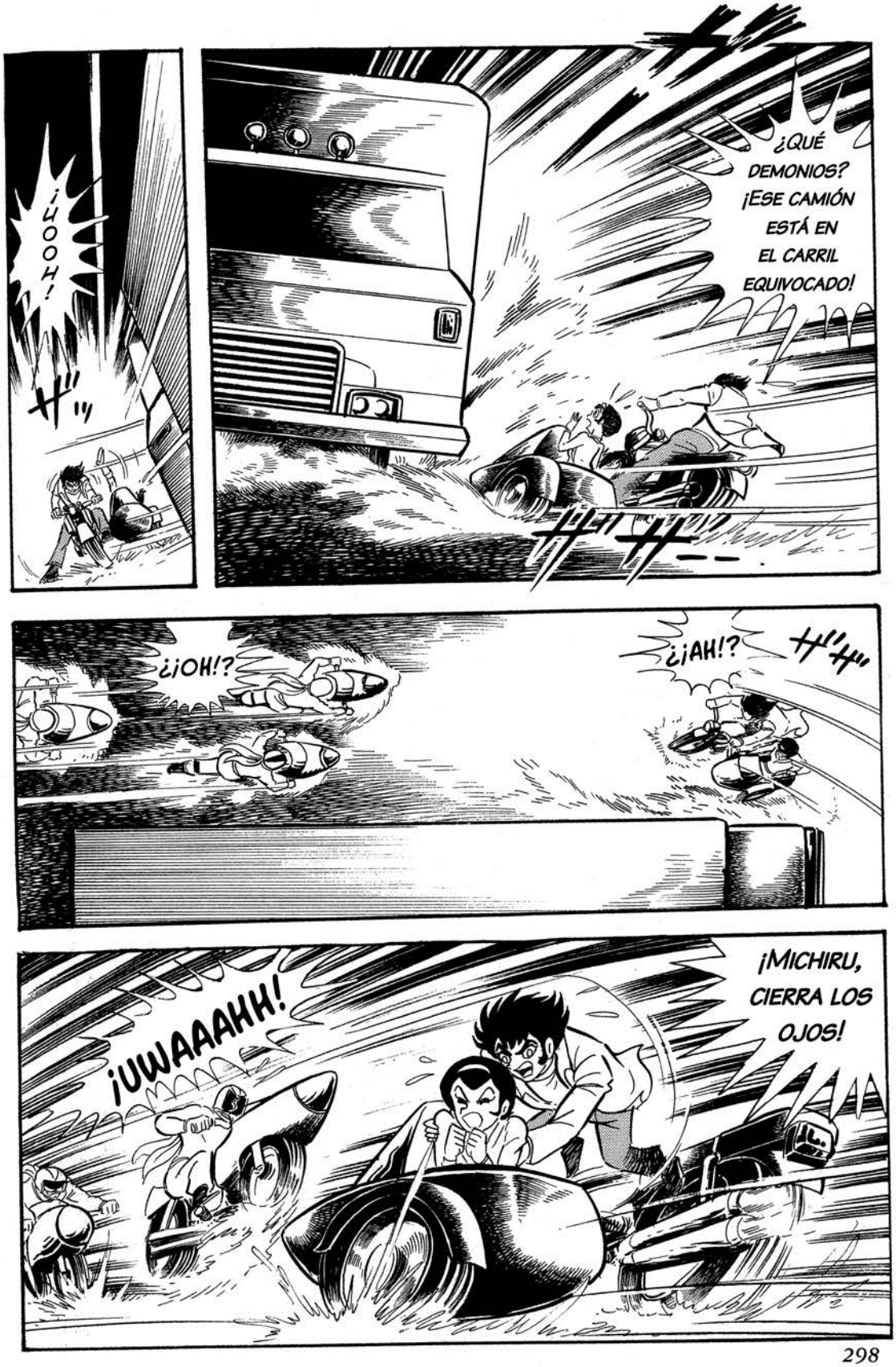



AAH...
¡MIERDA!
UGH...
EL LABORATORIO ESTÁ CERCA... ¡RESISTE UN POCO!
¡HEMOS LLEGADO HASTA AQUÍ, DEBEMOS SEGUIR!

Capítulo final: ¡La batalla final del Getter!

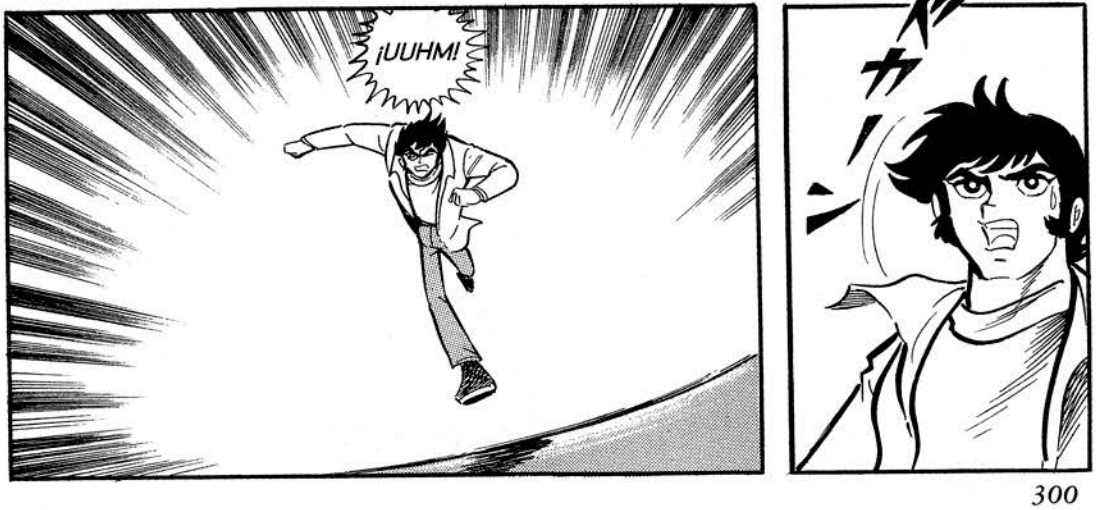
¡BASTARDO! APUESTO QUE PLANEA HACERLE COSAS RARAS A MICHIRU.
¡AHÍ NOS VEMOS, BENKEI!
ES UNA ASOMBROSA HISTORIA DE AMOR...
ESTOY SEGURA QUE TE CONMOVERÁ, RYOU.
SÍ SÍ.
POR FAVOR, DATE PRISA...
SERÁ TU CULPA SI NOS PERDEMOS LA PELÍCULA.
CON MICHIRU JUSTO A MI LADO...
EN LA OSCURIDAD DEL CINE...
¡NO ME IMPORTA LA PELÍCULA!
ESTOY SEGURO QUE LO HARÁ.
¡SI JUEGO BIEN MIS CARTAS, TAL VEZ LOGRE BESARLA!
LE TOMARÉ LA MANO, Y...

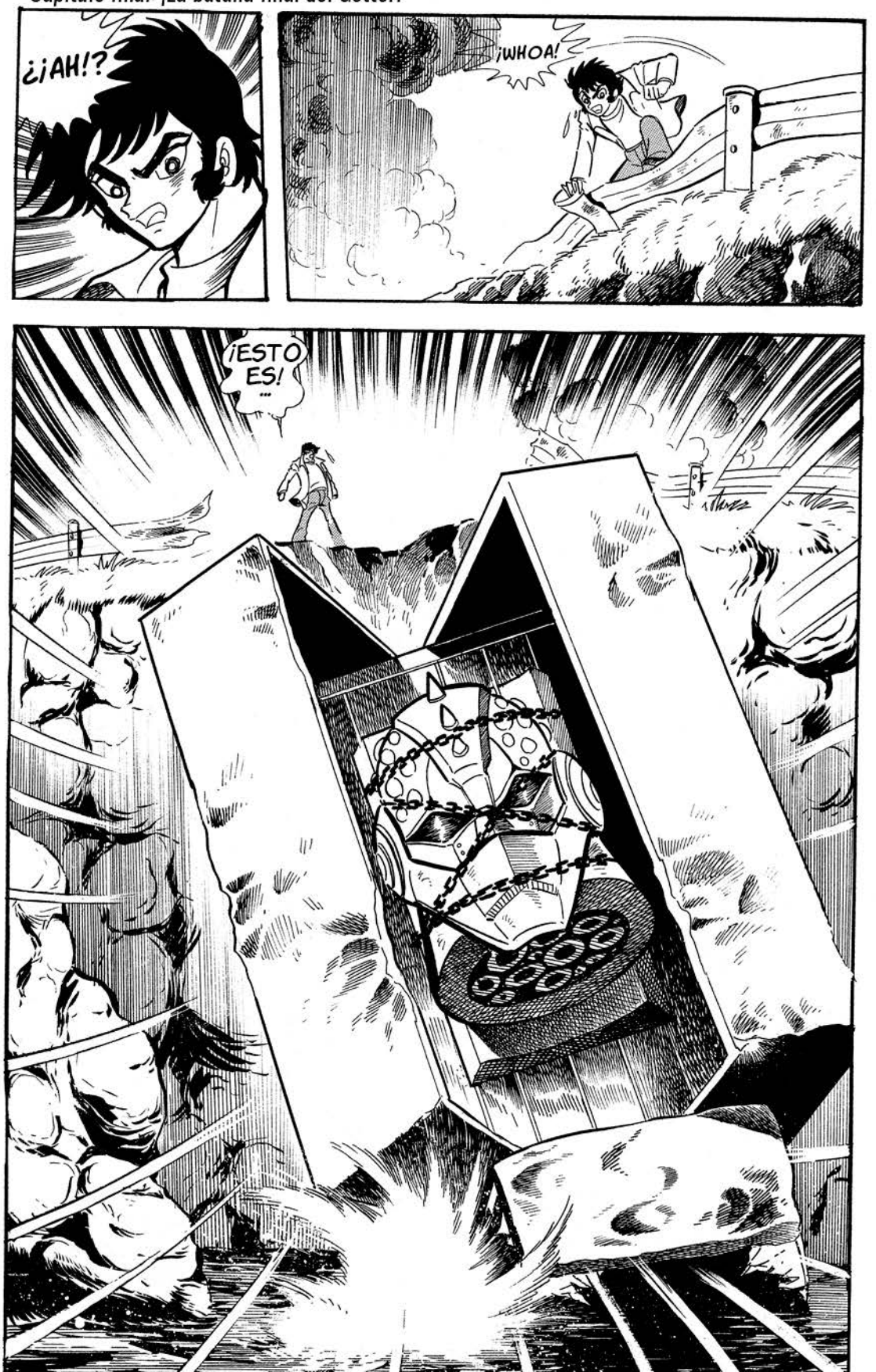
ERES MUY EXTRAÑO.
¡MICHIRU!
NO ES NADA...
¿¡EH!?
¿POR QUÉ ESA RISA, RYOU?
¿¡AH!?
¿HACIA ADELANTE?
¡RYOU, CUIDADO! ¡MIRA HACIA ADELANTE!

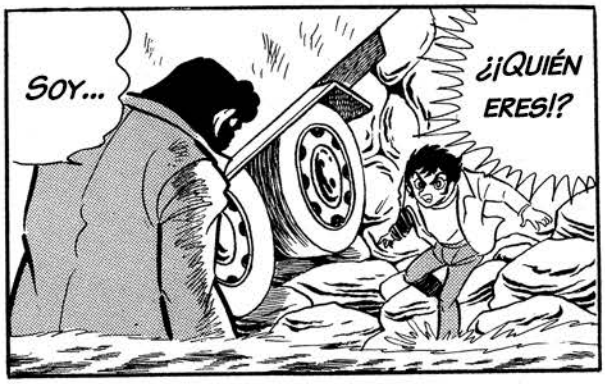

¡¿UOOH!
¿QUÉ DEMONIOS? ¡ESE CAMIÓN ESTÁ EN EL CARRIL EQUIVOCADO!
¿¡OH!?
¿¡AH!?
¡MICHIRU, CIERRA LOS OJOS!
¡UWAAAHH!

¡ESE MALDITO CAMIÓN!
ドン

¿¡UN DEMONIO!?
¡PROVOCÓ UN HORRIBLE ACCIDENTE!


¡UUHM!
ドカーン

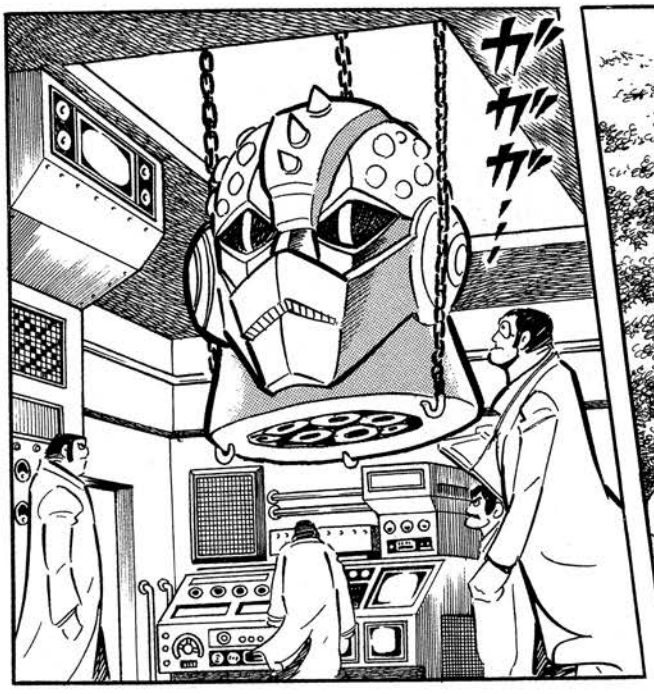

¿¡AH!?
¡WHOA!
¡ESTO ES!
...


SOY...
¿¡QUIÉN ERES!?

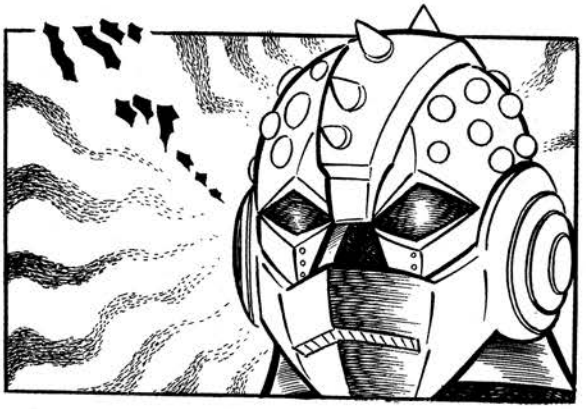
OOOH ...

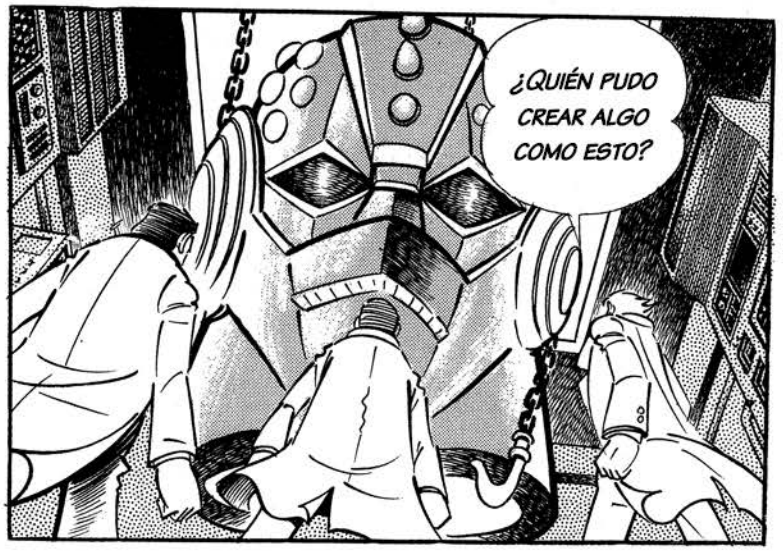
UGH...
SOY EL AYUDANTE DEL PROFESOR MAKISHIMU... LLEVA LA CABEZA DE UZAHRA HACIA EL LABORATORIO SAOTOME...

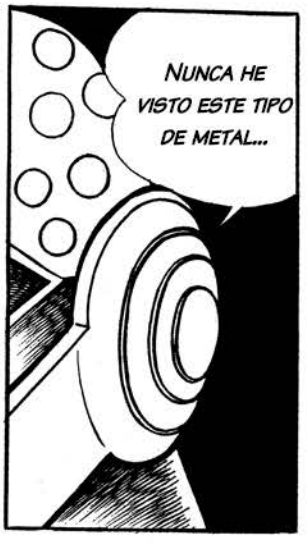
バシャーン

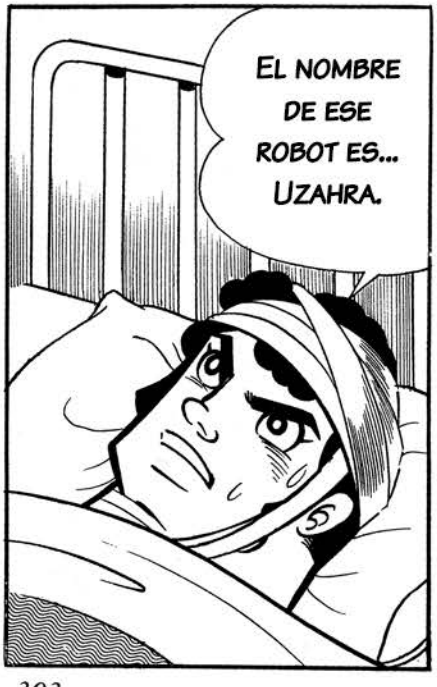

ガガガ!!

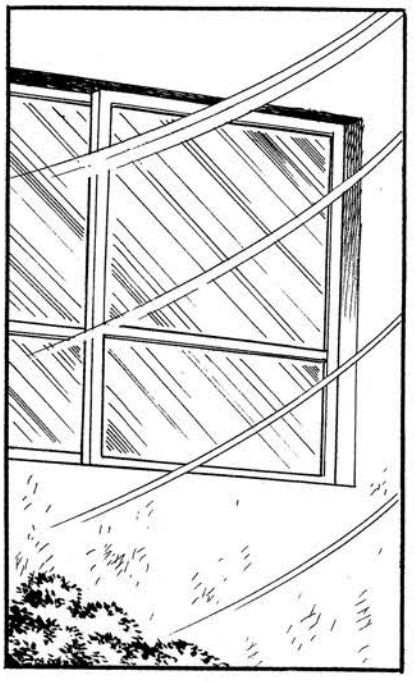
ASEGÚRENSE DE NO TENER CONTACTO.
ESTA CABEZA EMITE UNA TREMENDA FUERZA MAGNÉTICA.

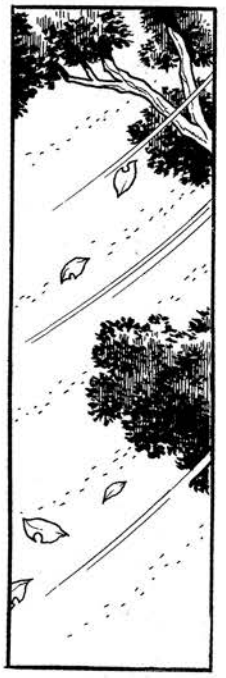



¿QUIÉN PUDO CREAR ALGO COMO ESTO?

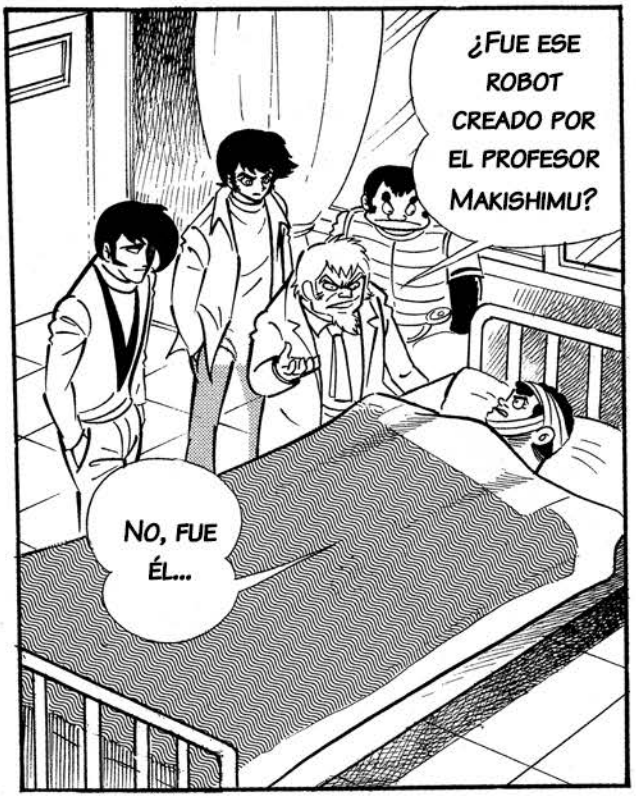

NUNCA HE VISTO ESTE TIPO DE METAL...


EL NOMBRE DE ESE ROBOT ES... UZAHRA.





PROFESOR SAOTOME, USTED DEBE SABER... EL PROFESOR MAKISHIMU ES UNA AUTORIDAD EN ARQUEOLOGÍA.


¿FUE ESE ROBOT CREADO POR EL PROFESOR MAKISHIMU?
NO, FUE ÉL...

UZAHRA FUE...

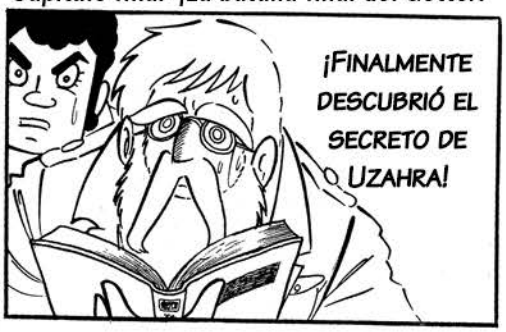
¡ES EL LEGADO DE ATLANTIS!
¡DESEN-TERRADO EN EL FONDO DEL OCÉANO!

EL MÍTICO CONTINENTE QUE SE HUNDIÓ EN EL FONDO OCEÁNICO...

¿¡ATLANTIS!?

SE DECÍA QUE ERA UNA PARTE DEL CONTINENTE PERDIDO QUE SE LOCALIZABA EN UN RINCÓN DEL OCÉANO ATLÁNTICO...
FORMABA PARTE DE... UN GRUPO DE INVESTIGACIÓN LIDERADO POR EL PROFESOR MAKISHIMU. HABÍA QUEDADO INTRIGADO POR CIERTO RUMOR, CUAL TUVO QUE VERLO POR SÍ MISMO.
LA CAVERNA SE EXTENDÍA A LAS PROFUNDIDADES DEL OCÉANO...
FUIMOS CAPACES DE ENCONTRAR UN GUÍA... QUE NOS LLEVARA A LA ENTRADA DE LA CAVERNA.
Y AHÍ FUE DONDE LO ENCONTRAMOS ...
... ¡LAS RUINAS ANTIGUAS!

HASTA QUE UZAHRA...
EN ESE MOMENTO TENÍAMOS DUDA SI SE TRATABA DE LA ATLÁNTIDA O NO...
¡ASÍ ES! ¡ENCONTRAMOS UZAHRA EN EL CENTRO DE LAS RUINAS!
EN LAS PAREDES HABÍAN ESCRITURAS CON UN LENGUAJE ANTIGUO.
¡OHH!
...


¡FINALMENTE DESCUBRIÓ EL SECRETO DE UZAHRA!

EL PROFESOR DEJÓ DE DORMIR POR TRABAJAR EN LA TRADUCCIÓN DE LOS ESCRITOS.

FUE CONSTRUIDO EN EL DECLIVE DE SU CIVILIZACIÓN.
UZAHRA ERA COMO LA DEIDAD GUARDIÁN DE LA ANTIGUA CIUDAD...
CREADO CON EL ANTIGUO PODER DE LA CIENCIA ATLANTE PERDIDA.
PROBABLEMENTE TOMÓ UNA CANTIDAD INIMAGINABLE DE AÑOS Y TRABAJADORES PARA COMPLETARLO.

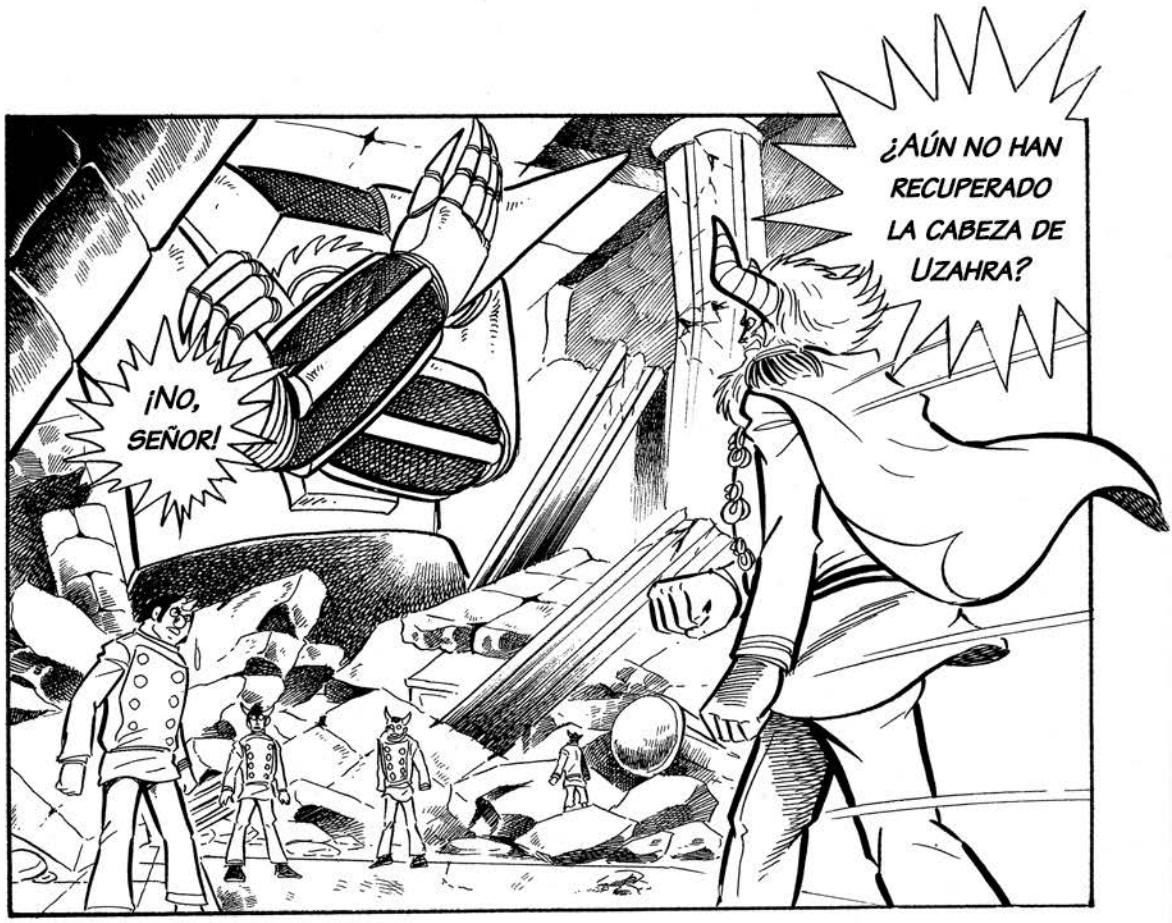
"AHORA MORIREMOS".
EN LA ÚLTIMA PARTE DEL ESCRITO DECÍA...

AUNQUE TAMBIÉN PODRÍA HABER SIDO UN TERREMOTO O ALGÚN OTRO DESASTRE NATURAL.
ES PROBABLE QUE LA ANTIGUA CIUDAD FUE ANIQUILADA POR ALGÚN TIPO DE PLAGA...
¿CÓMO MURIERON?
"LLÉVANOS A LA TIERRA ETERNA"... ASÍ ES COMO CONCLUYE.
"UZAHRA, NUESTRA CIVILIZACIÓN ATRAERÁ LA ATENCIÓN DEL MUNDO EXTERIOR".
AL FINAL DECÍA...
YA QUE LA CIUDAD AHORA DESCANSA EN EL FONDO DEL MAR...
CREO QUE SÓLO PUEDE SIGNIFICAR UNA COSA...
...
ME PREGUNTO QUÉ QUERÍAN DECIR CON "TIERRA ETERNA".
¿QUÉ SIGNIFICA ESO?
...
¡DE NINGUNA MANERA!
...
¡EL FONDO OCEÁNICO!

¿¡ESTÁS DICIENDO QUE UZAHRA HUNDIÓ ATLANTIS EN EL FONDO DEL OCÉANO!?
EXACTA-MENTE...
NO CREO QUE HAYA SIDO OTRA COSA.
¿DÓNDE ESTÁ EL CUERPO DE UZAHRA AHORA?
¡SÓLO SI ES VERDAD!
SI ESO ES VERDAD... TENDRÍA QUE SER INCREÍBLEMENTE PODEROSO.
PERO LA CIUDAD...
EN LA CIUDAD ANTIGUA.
¡ESTÁ EN LAS GARRAS DEL IMPERIO HYAKKI!

¿¡QUÉ!?
¡RESULTÓ SER EL IMPERIO HYAKKI!
HUBO OTRO GRUPO DE INVESTIGACIÓN ENFOCADO EN LOS SECRETOS DE LA CIUDAD EN RUINAS.
¡NOS ENGAÑARON PARA AYUDARLOS!
QUERÍAN DESENTRAÑAR EL MISTERIO, ¡SIN IMPORTAR QUÉ!
ÉL REALMENTE SE VEÍA EXACTAMENTE COMO EL GUÍA, ASÍ QUE FUE CAPAZ DE ENGAÑARNOS.
UNO DE ELLOS ESTABA DISFRAZADO COMO EL GUÍA.
VINIMOS LO MÁS RÁPIDO POSIBLE A JAPÓN.
AL MOMENTO DE DARNOS CUENTA DE LO QUE SUCEDÍA...
SÓLO PUDIMOS ESCAPAR CON LA CABEZA DE UZAHRA.

¡DESTRUIRLO PARA QUE NO PUEDA RESUCITAR!
¡DESTRUIRLO!
¿QUÉ QUERÍA EL PROFESOR MAKISHIMU QUE HICIERAMOS CON UZAHRA?
¡SI LLEGAN A RESUCITARLO NO SABEMOS QUÉ CONSECUENCIAS HABRÁ!
EL IMPERIO HYAKKI NO RENDIRÁ HASTA CONSEGUIR A UZAHRA...


¿AÚN NO HAN RECUPERADO LA CABEZA DE UZAHRA?
¡NO, SEÑOR!

¡ESE MISERABLE LUGAR!

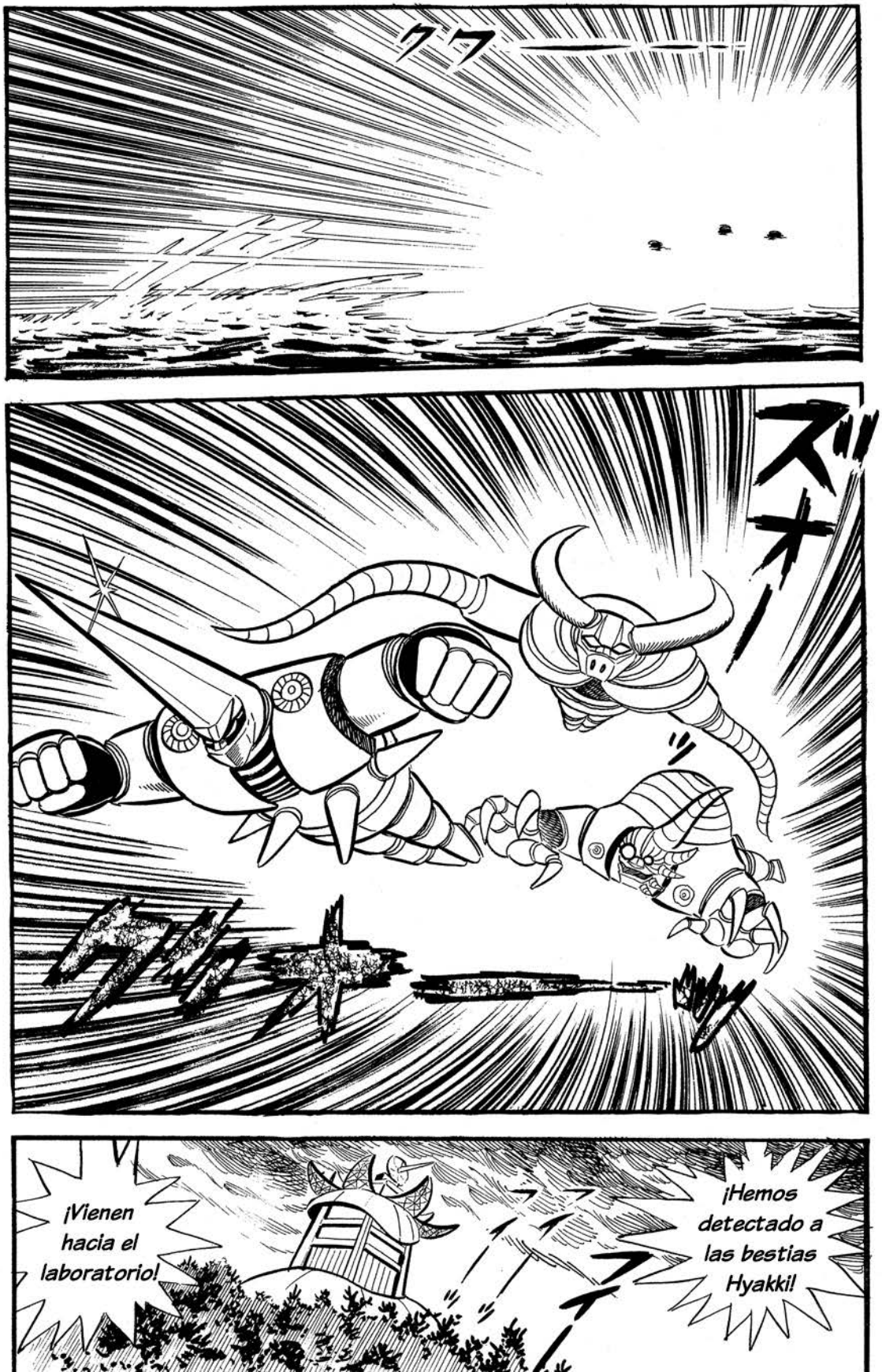
LO HEMOS LOCALIZADO EN EL LABORATORIO SAOTOME.
AÚN ESTAMOS TRABAJANDO EN ELLO...

¡MI SEÑOR!
¡¡IPPONKI!

Gohonki.
Nihonki.
Ipponki

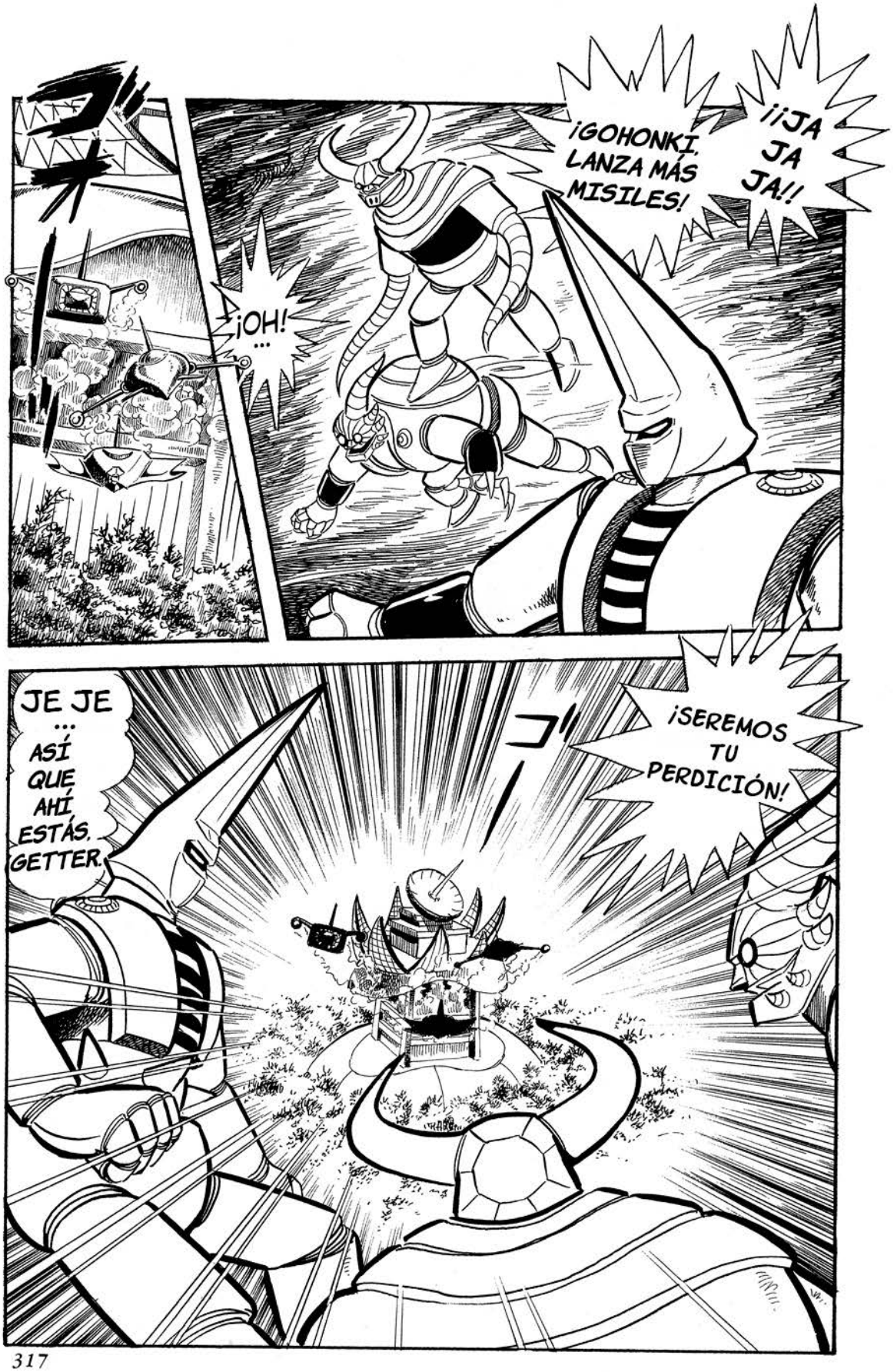
Sí, Señor.
Mis tres siervos... Dejen que les aclare.

Tráigame la cabeza de Uzahra... ¡Sin importar lo que cueste!
¡Tienen que irrumpir en el laboratorio Saotome!
Para conquistar el mundo rápidamente ...
Uzahra es absolutamente vital.


クワ
ズオー
¡Vienen hacia el laboratorio!
¡Hemos detectado a las bestias Hyakki!

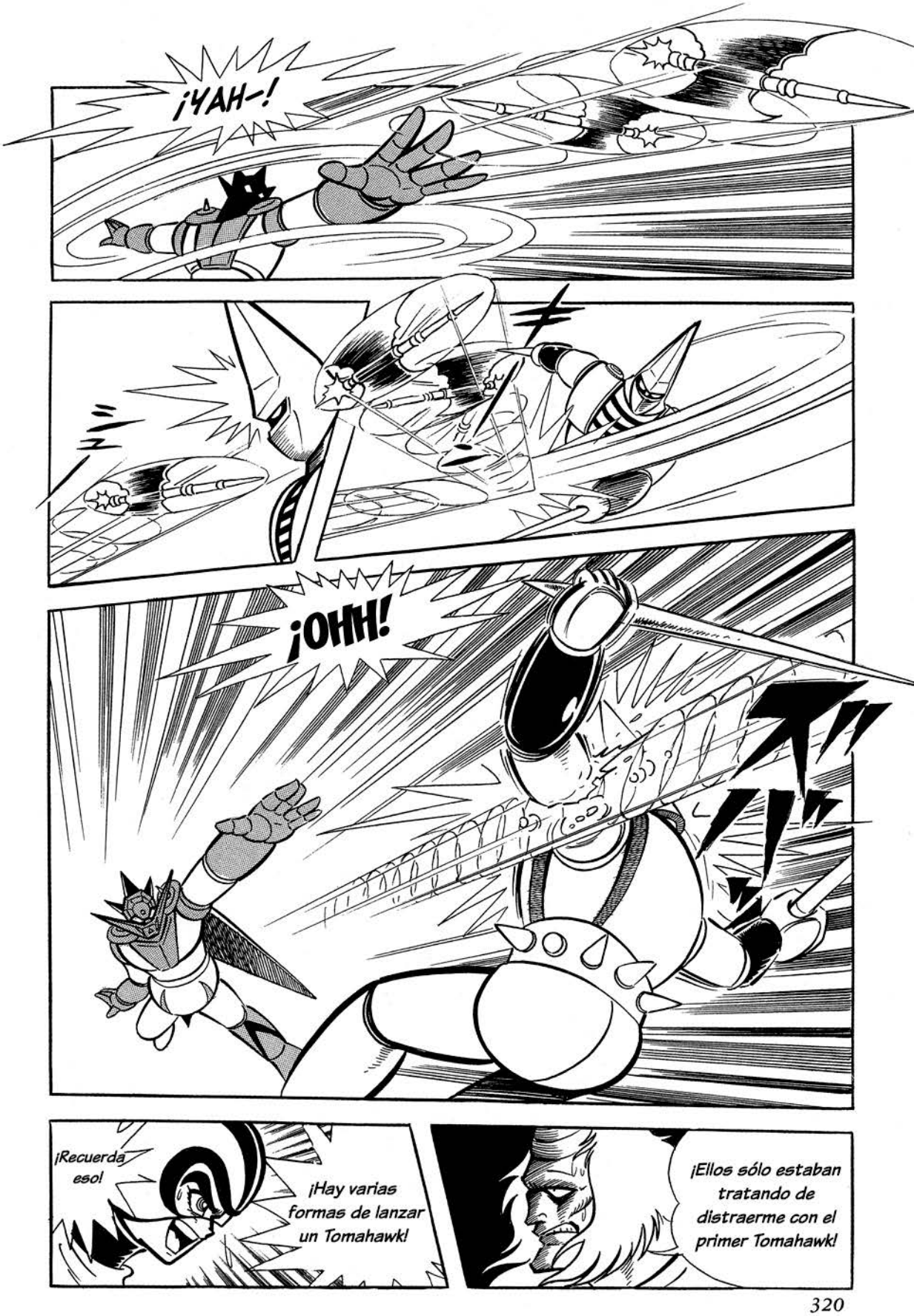
¡Oh, profesor!
¡Vamos!
¡Vienen por la cabeza de Uzahra!
¡Hey, espérame!
¿Qué planean hacer con la cabeza de Uzahra?
No tenemos opción.
¿No parece un desperdicio?
¡Lo desarmaremos de inmediato!

¡DESPEGUE!
¡UIWAH!


¡¡JA JA JA!!
¡GOHONKI, LANZA MÁS MISILES!
¡OH! ...
JE JE ... ASÍ QUE AHÍ ESTÁS, GETTER.
¡SEREMOS TU PERDICIÓN!

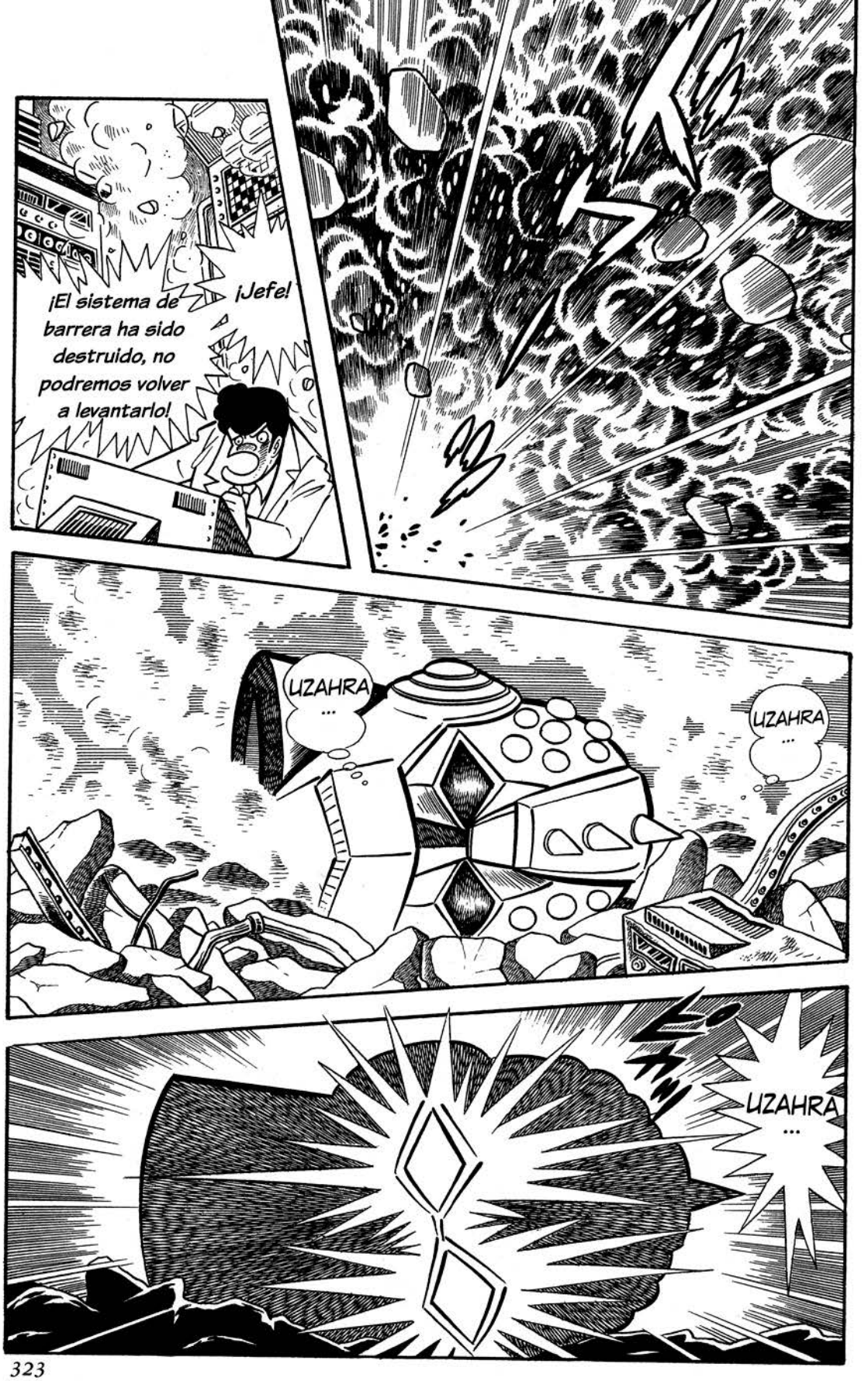
¡Cambio a Getter Dragón!
¡Parece que quieren una pelea aérea!
¡Aquí vamos!
¡Nihonki entra al laboratorio y toma la cabeza de Uzahra!
¡Gohonki, nosotros nos encargarémos del Getter!
¡¡DOBLE TOMA-HAWK!!
¡GUEH! ...

¡UOOH!


¡YAH-!
¡OHH!
¡Recuerda eso!
¡Hay varias formas de lanzar un Tomahawk!
¡Ellos sólo estaban tratando de distraerme con el primer Tomahawk!

¡¡GYAH!!
¡Está siguiendo nuestros movimientos!
¡El dispositivo de rastreo ya está fijado en ti!
¡Su presa nunca podrá escapar!
¡La verdadera batalla ha comenzado!

¡Toma esto!
¡UWAH!


¡El sistema de barrera ha sido destruido, no podremos volver a levantarlo!
¡Jefe!
UZAHRA ...
UZAHRA ...
UZAHRA ...

¡TENEMOS PROBLEMAS EMPERADOR BRAI!
EL CUERPO DE UZAHRA SE ESTÁ ...
¡¡UZAHRA!!
¡EL CUERPO DE UZAHRA HA EMPEZADO A MOVERSE!
¿¡QUÉ!?
...

¡¡GYAAHH!!
¡¡LIWAAH!!
¡AAH!
¡¡OHH!!
...
¡ASÍ QUE ESO ES UZAHRA!
¡¡ASOM-BROSO!!

ズオオオ
¡LA LEGENDARIA BESTIA GIGANTE UZAHRA SE ESTÁ MOVIENDO!
¡Y SE DIRIGE A JAPÓN!
¿¡UZAHRA RESULTARÁ SER ALIADO O ENEMIGO DEL GETTER!?

GYAAH!

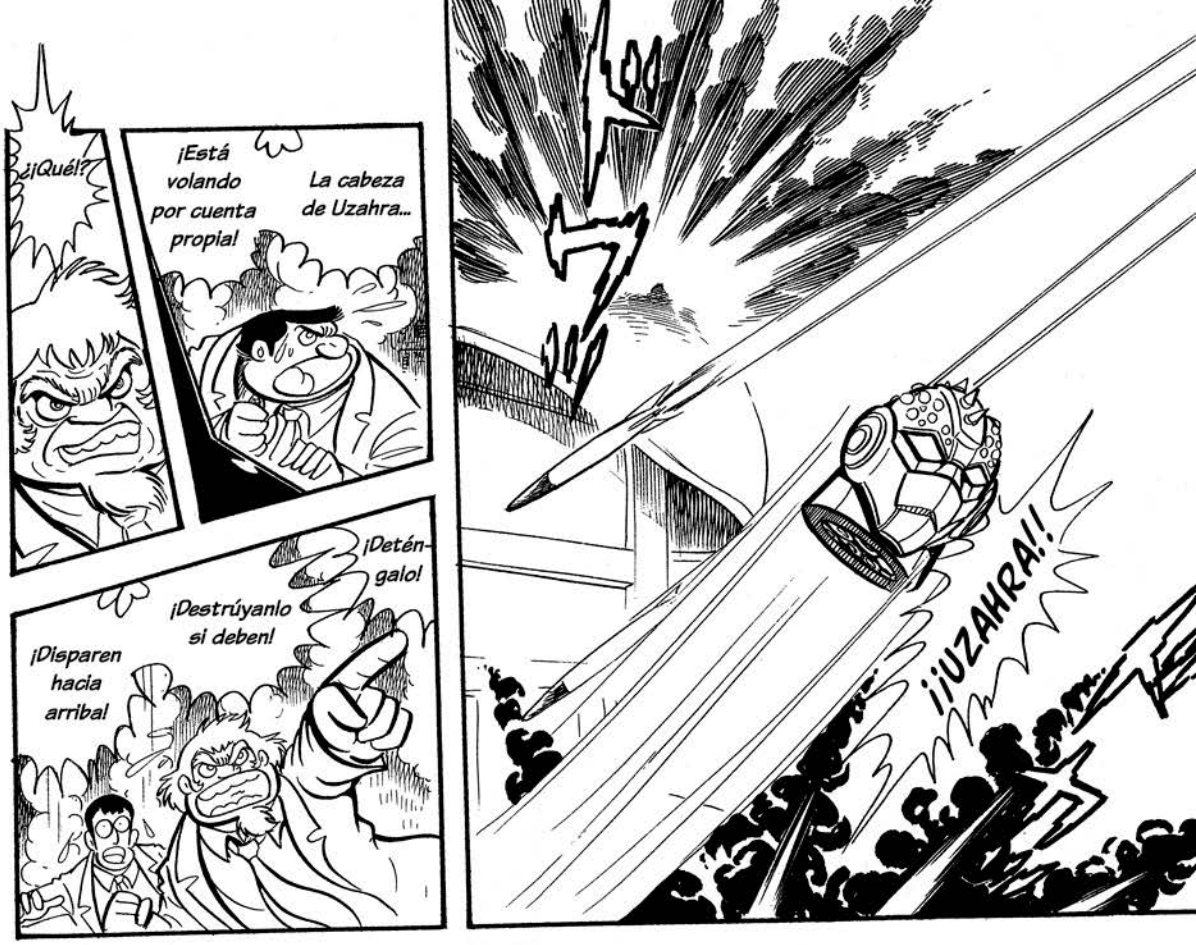
¡EL MÍTICO ROBOT UZAHRA QUIEN HUNDIÓ ATLANTIS!

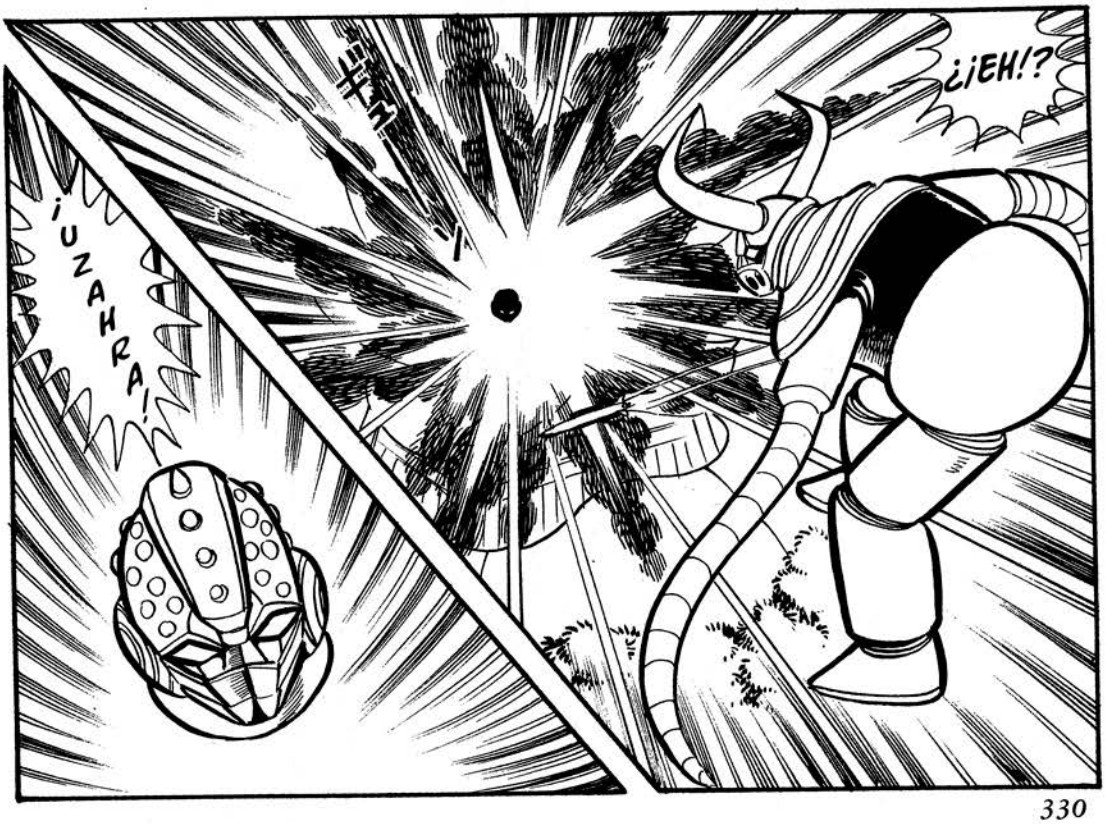
¡¡HA DESPERTADO UNA VEZ MÁS!!

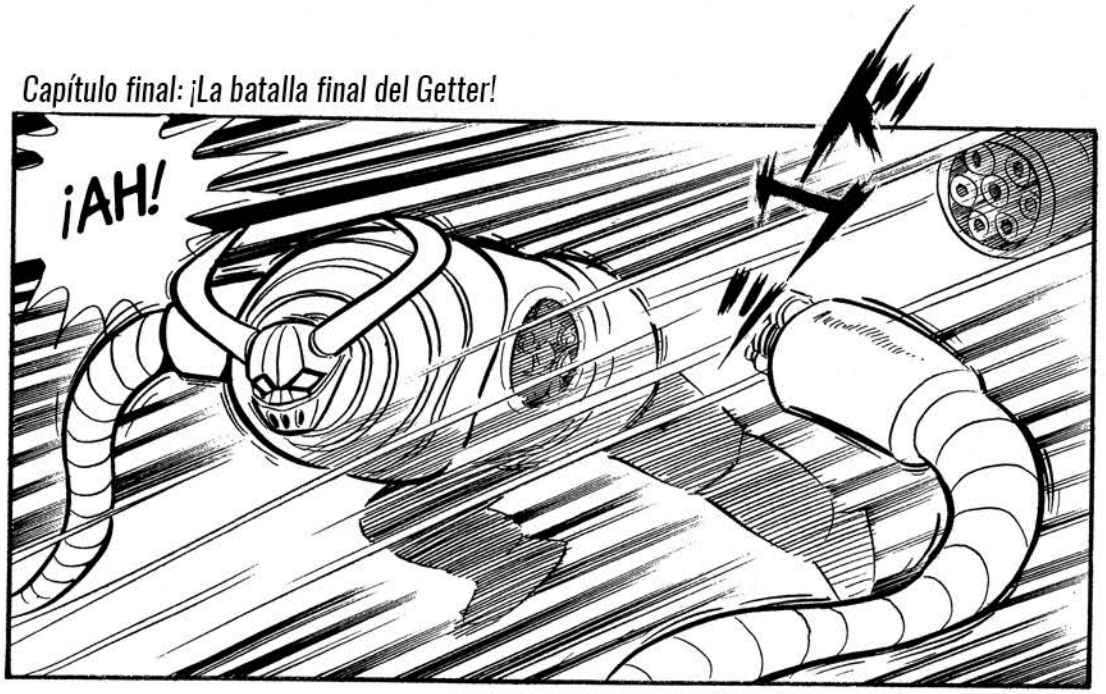
¡VUELA EN BÚSQUEDA DE SU CABEZA!

¡¡VA A JAPÓN!! ...

¡GUWA-AHH!

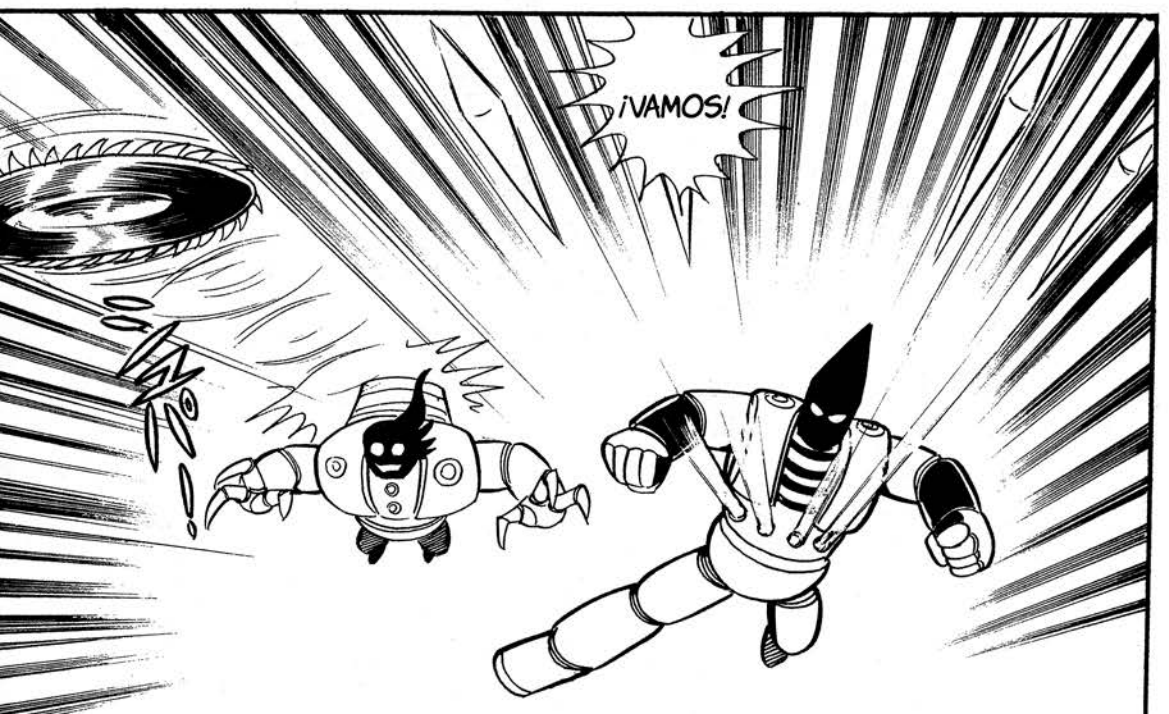

¿¡Qué!?
¡Está volando por cuenta propia!
La cabeza de Uzahra...
¡Detén-galo!
¡Destrúyanlo si deben!
¡Disparen hacia arriba!
¡¡UZAHRA!!


¿¡EH!?
¡¡UZAHRA!!


¡AH!

¡Entonces el getter deberá hacer algo!
¡Profesor! ¡La cabeza de Uzahra es muy rápida para seguirla!

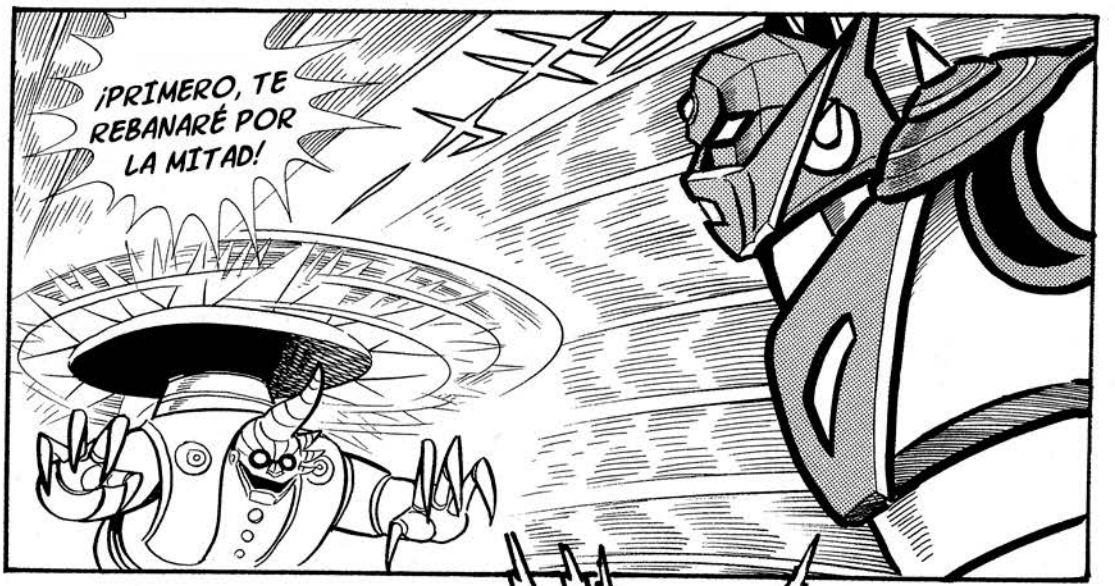
¿¡Qué fue eso!?

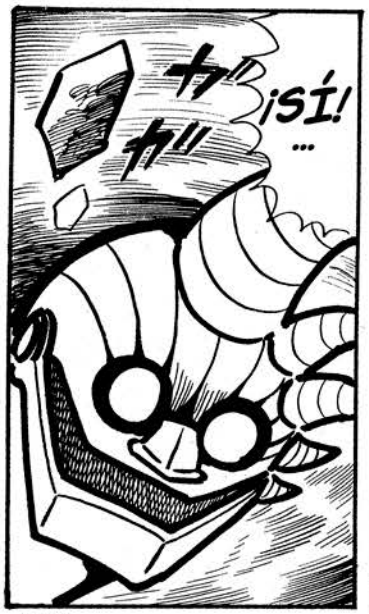

¡VAMOS!

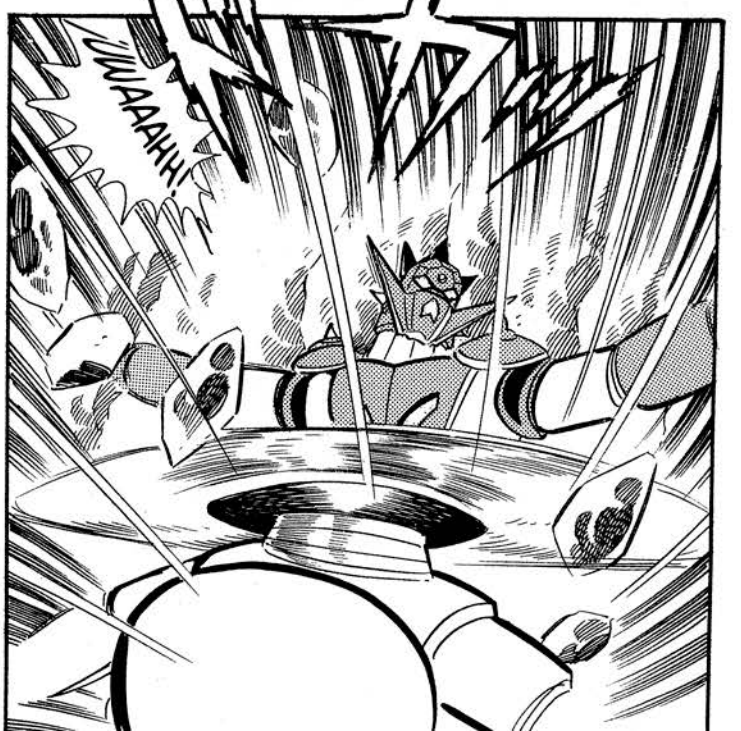
¡WHOA!
¡JAJA JA-!
¡AHORA EL GETTER NO PUEDE MOVERSE!
¡AH!

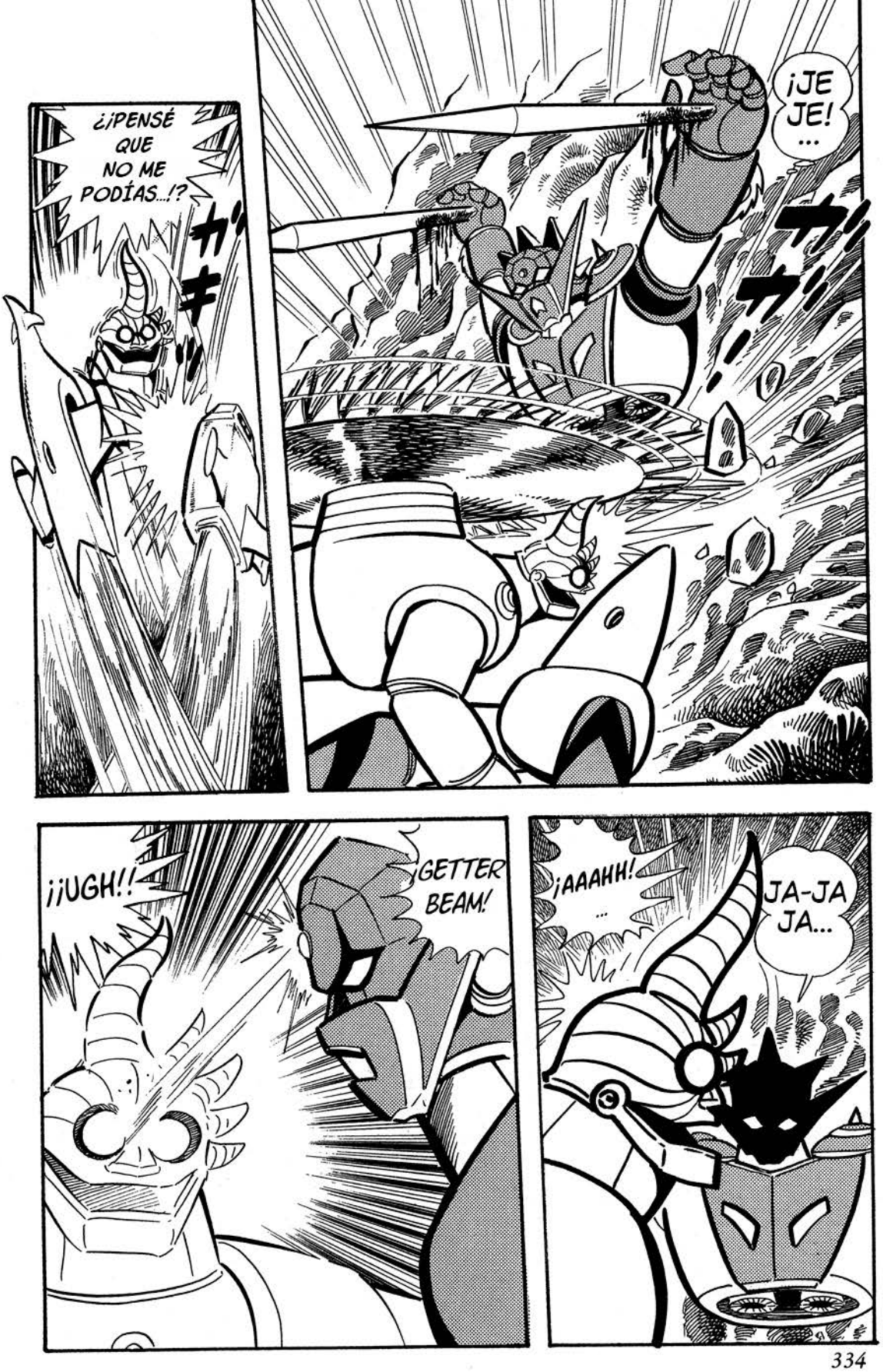
¡ES HORA DE COCINAR!

¡NO PUEDO ZAFARME!
¡MALDICIÓN, NOS TIENE!


¡PRIMERO, TE REBANARÉ POR LA MITAD!

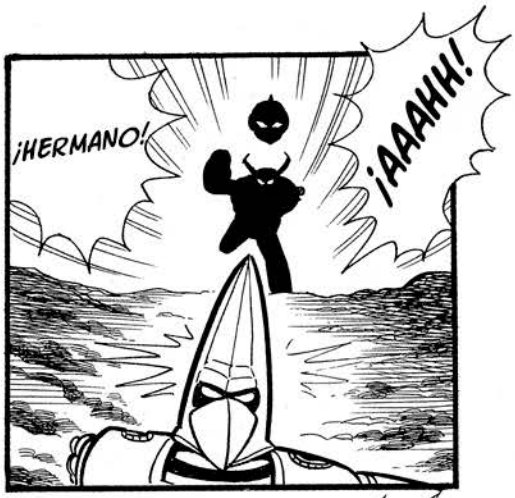

¡SÍ!
...


¡¡¡AAAHH!!!


¿¡PENSÉ QUE NO ME PODÍAS...!?
¡JE JE! ...
¡¡UGH!!
GETTER BEAM!
¡AAAHH! ...
JA-JA JA...

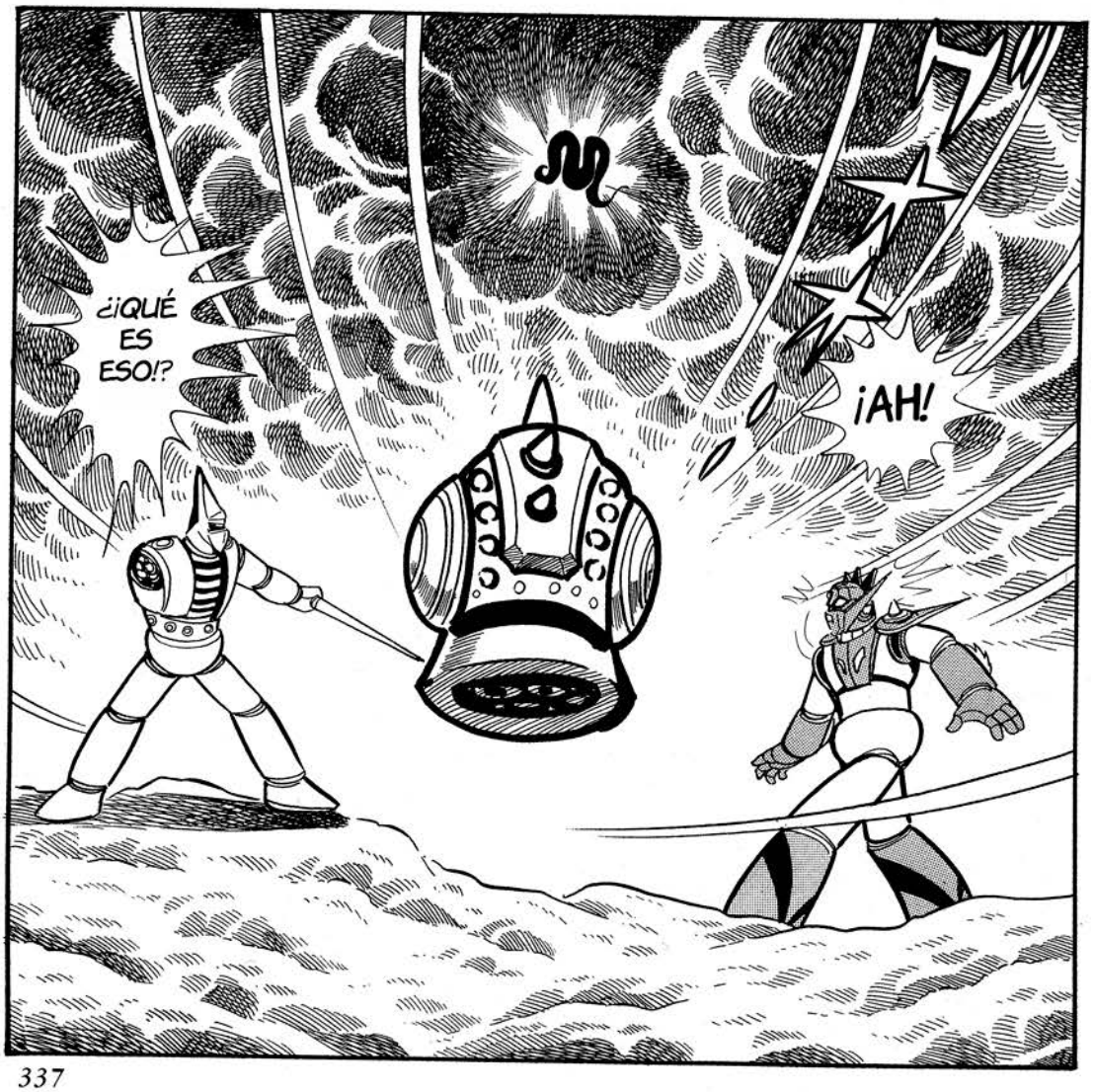
JE JE JE...
NO IMPORTA CUÁNTOS ENVÍEN, SI SON COMO TÚ NO PODRÁN VENCER AL GETTER.
¡GOHON-KIII-!
¡AAH!
¡ESO ES JUSTO LO QUE QUIERO!
¡¡AÚN NO HA TERMINADO ESTA PELEA!
¡¡MALDITO!! ¡HAS MATADO A GOHONKI!

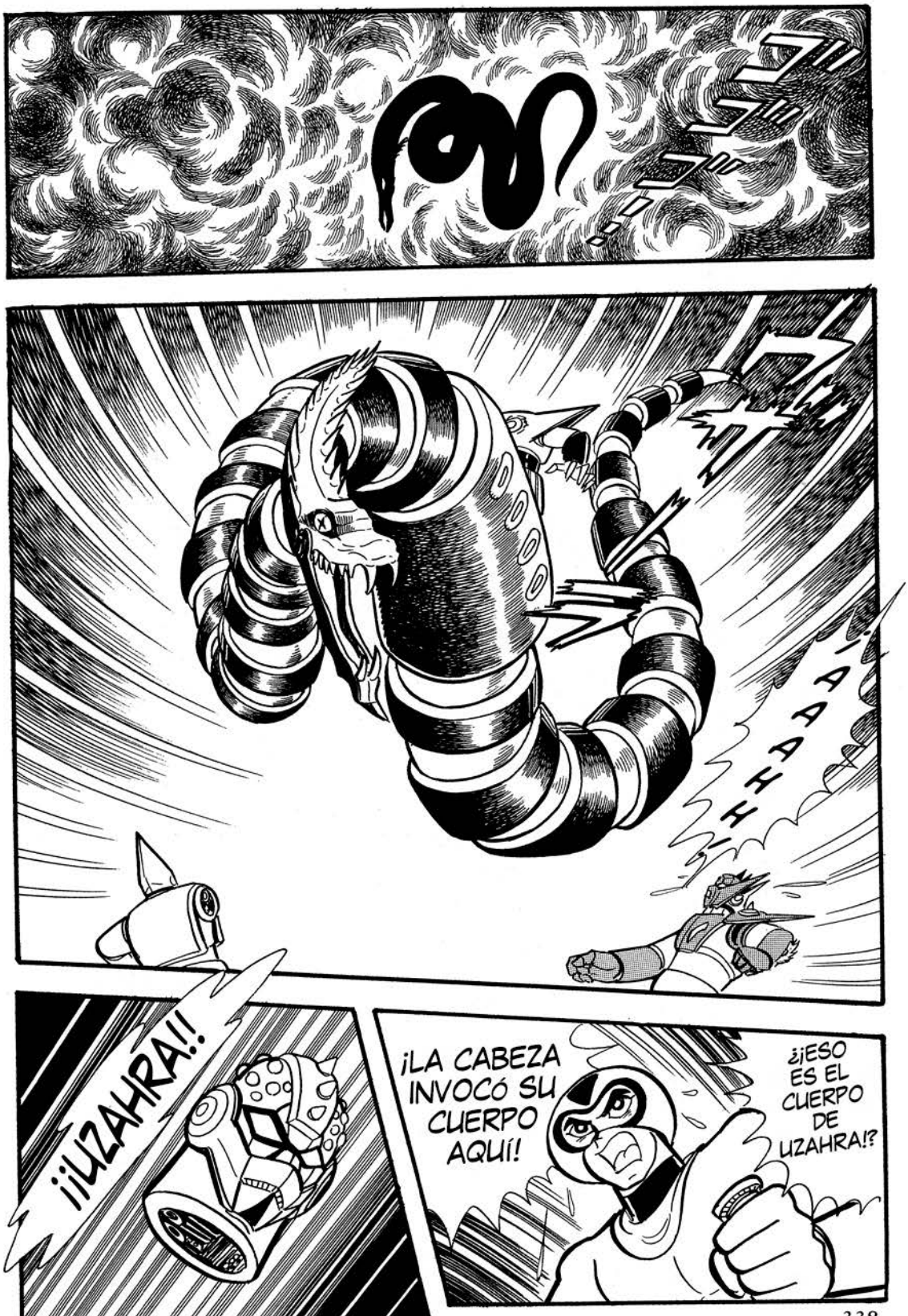
¡UZAHRA!
¡AYÚDAME, HERMANO!


¡HERMANO!
¡AAAHH!

¡¡UZAHRA!!

¡SE MUEVE POR SÍ SOLA!
LA CABEZA DE UZAHRA ...
¡NO PUEDE SER!
¿¡CÓ-MO!?
...
¡TAN SOLO ES UNA CABEZA!
PERO ...
¡NI-HONKI!
¡¡NO!!
...

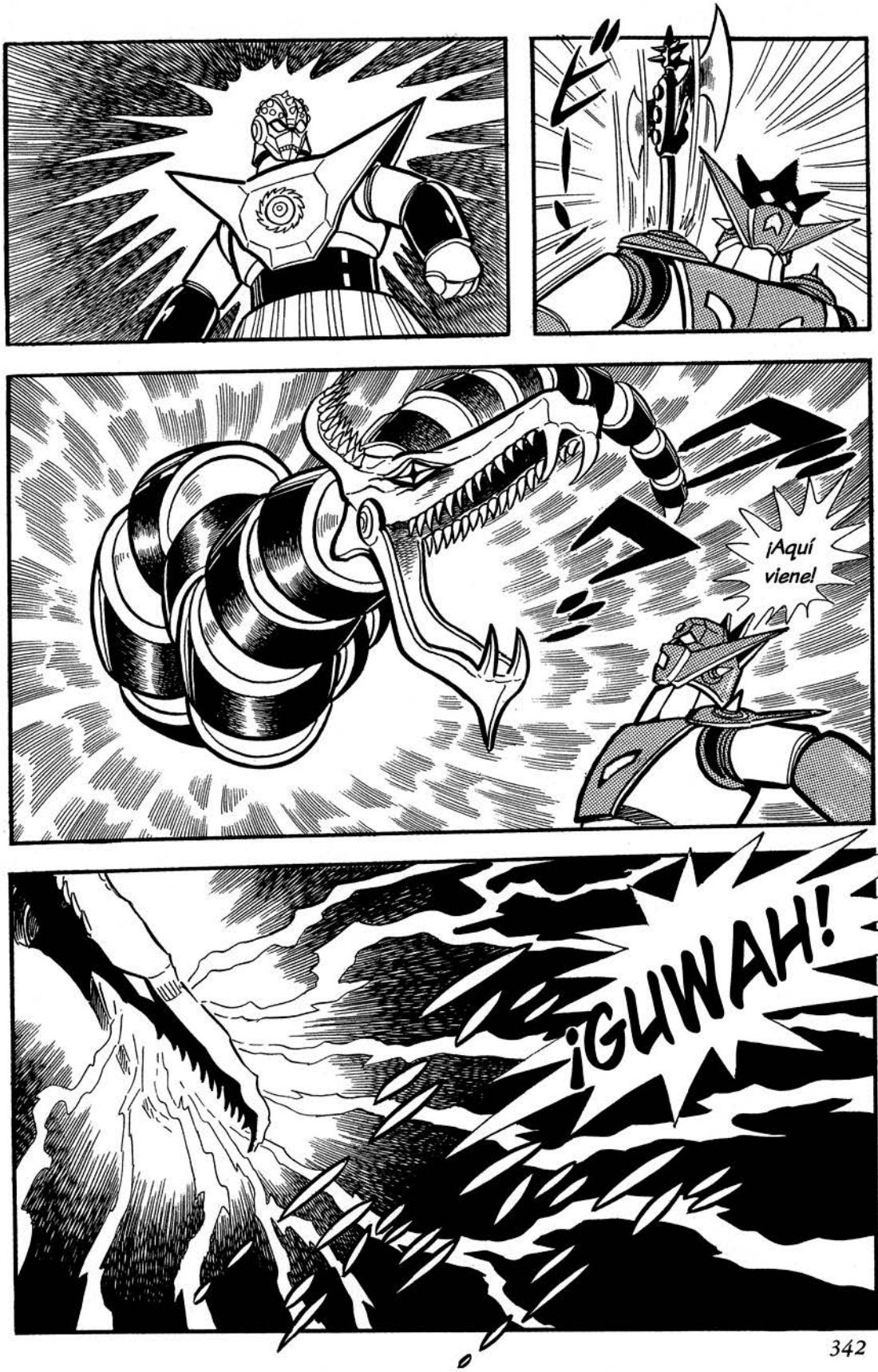

¿¡QUÉ ES ESO!?
¡AH!


¡¡UZAHRA!!
¡LA CABEZA INVOCÓ SU CUERPO AQUÍ!
¿¡ESO ES EL CUERPO DE UZAHRA!?

PERO ...
¿¡ES UN ENEMIGO!? ...
¿¡O UN ALIADO!? ...
¡¡SI SE LLEGAN A COMBINAR, ENTONCES!!
¡NO DEJES QUE LLEGUE A SU CUERPO!
¡NO!
¿¡CÓMO TE HAS ATREVIDO A MATAR A NIHONKI!?
¡HHOOOH!
¡¡DEJARÉ ESTE LUGAR COMO UN LAGO DE SANGRE!!

¡IDIOTA!
...
¡TU OPONENTE ES LA BESTIA QUE HUNDIÓ LA ATLÁNTIDA!
¡NO HABÍA FORMA DE QUE PUDIERAS ENFRENTARLO!

No se mueve...
¿Qué va a hacer?
Deberíamos estar preparados para la pelea.
¡No tiene sentido!
Ya hemos visto su poder.
No es un enemigo que podamos enfrentar...
¡No lo sabremos hasta intentarlo!
De todos modos, debemos estar preparados.


¡Aquí viene!
¡GUWAH!

¡AH!
¿¡QUÉ ES ESO!?
¡AHH!

¡Es una especie de dispositivo de aislamiento de gravedad!

¿¡Qué es!?

¡No puede ser!

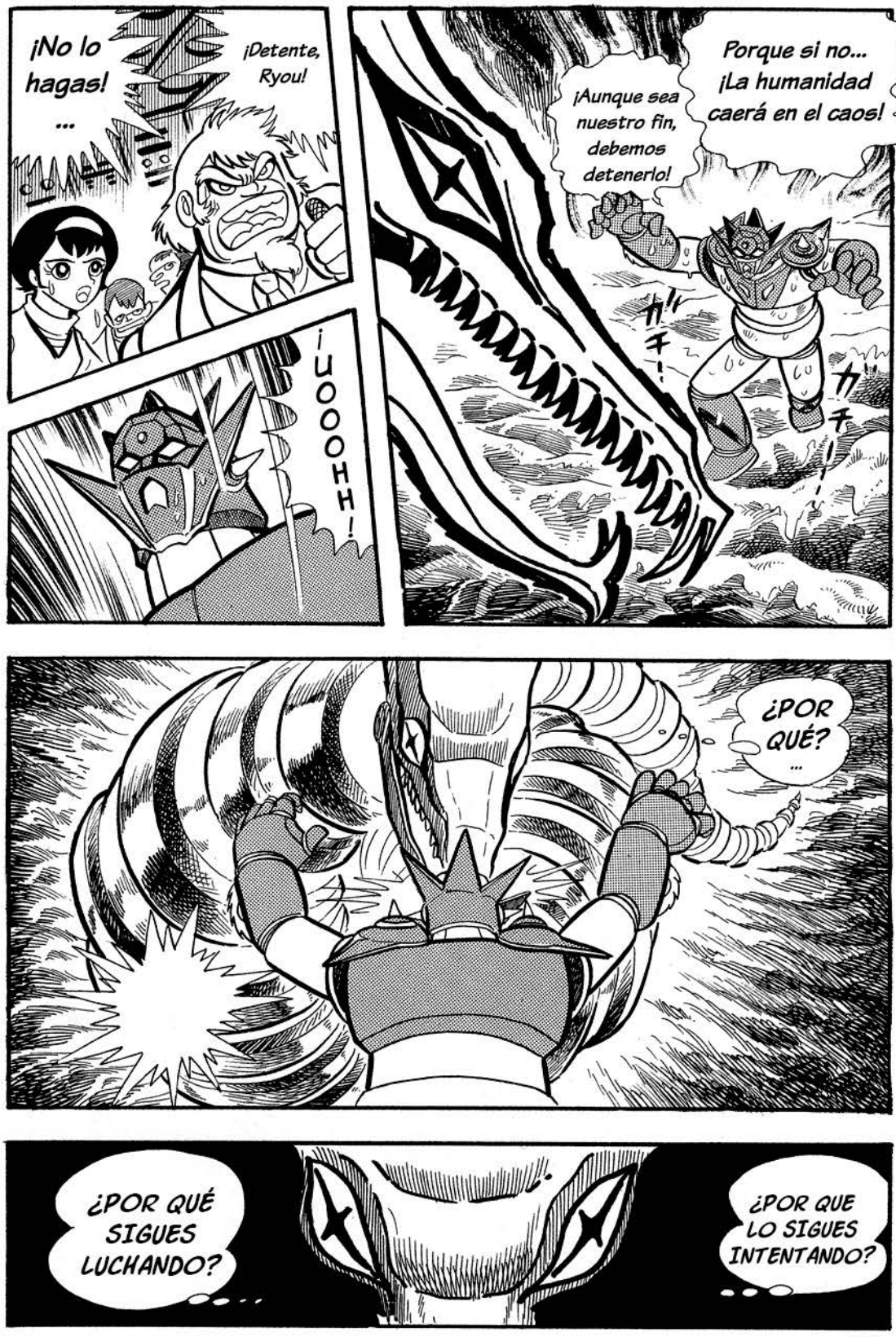
¡AAAHH!

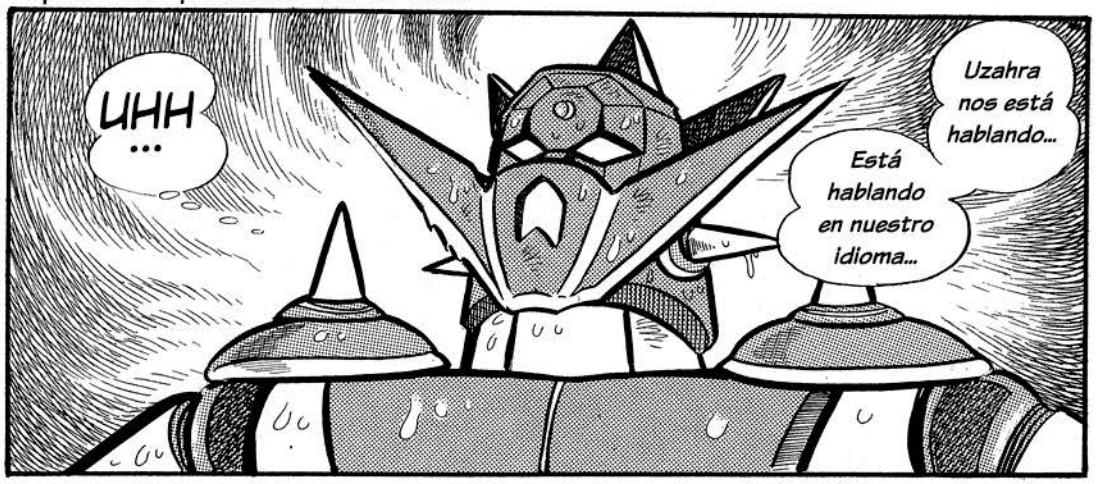
¡MI CUERPO SE ESTÁ PARTI-ENDO!

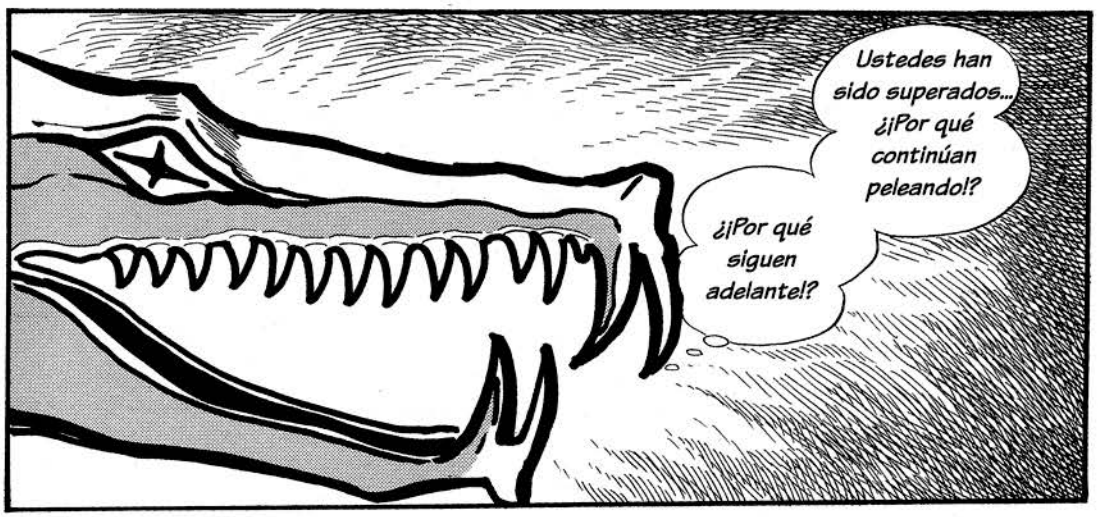
¡AAAH!!

UGH ...
¡Es inútil!
OH...
¡Incluso si es inútil, tenemos que seguir luchando!

ゴロ
ゴロ
¡UWAAH!
¡Alto!
¡Basta, Ryouma!
¡No hay esperanza en esa pelea!
¡Incluso si no tenemos la oportunidad de ganar!
Mientras este monstruo viva... ¡Tenemos que seguir adelante!
¡OOOOH!


¡No lo hagas!
...
¡Detente, Ryou!
¡UOOOHH!
¡Aunque sea nuestro fin, debemos detenerlo!
Porque si no... ¡La humanidad caerá en el caos!
¿POR QUÉ?
...
¿POR QUÉ SIGUES LUCHANDO?
...
¿POR QUE LO SIGUES INTENTANDO?


UHH
...
Uzahra nos está hablando...
Está hablando en nuestro idioma...


Ustedes han sido superados... ¿¡Por qué continúan peleando!?
¿¡Por qué siguen adelante!?

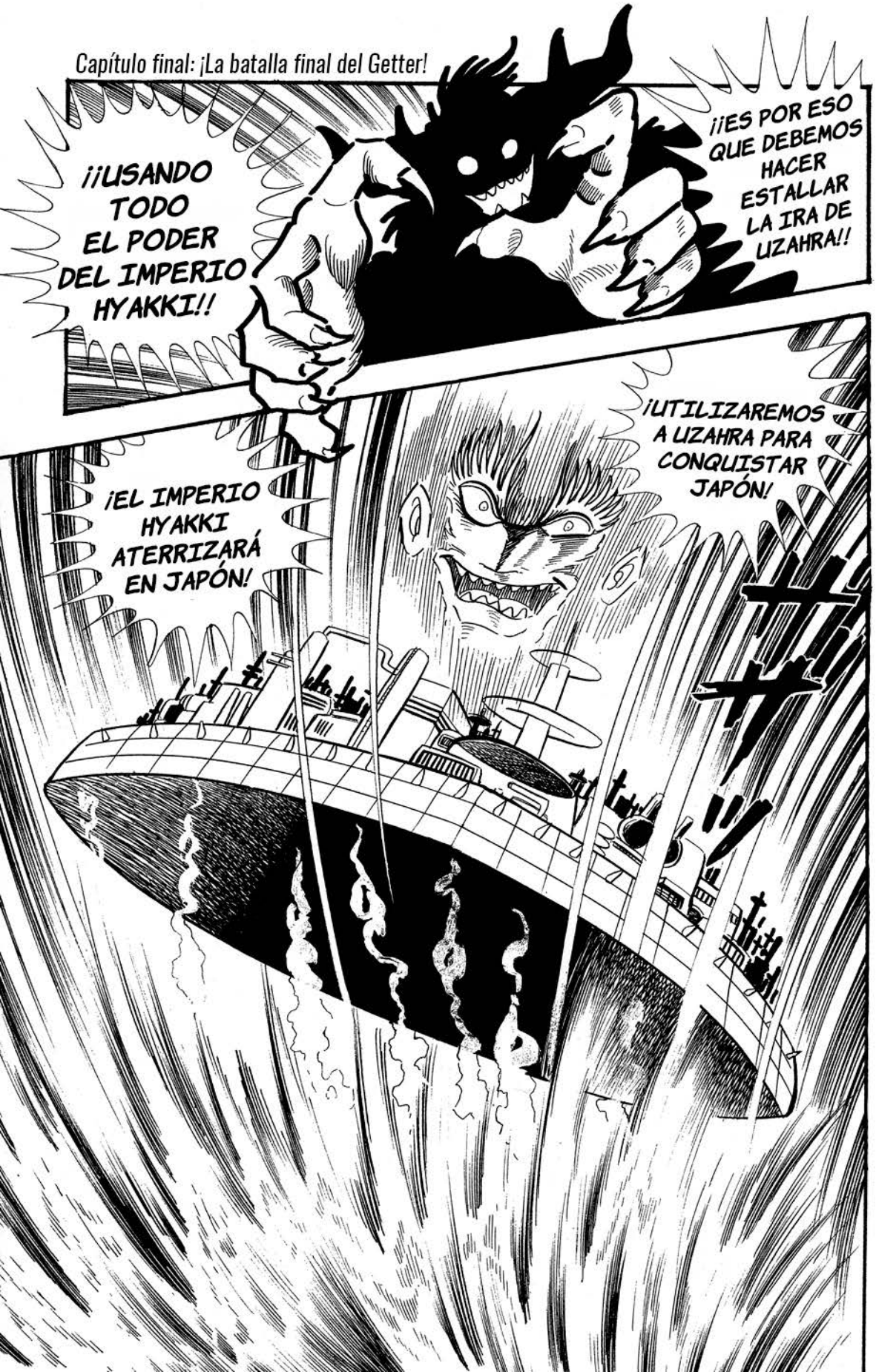
¡Parece que Uzahra y Getter están conversando! ...
¡Emperador Brai!

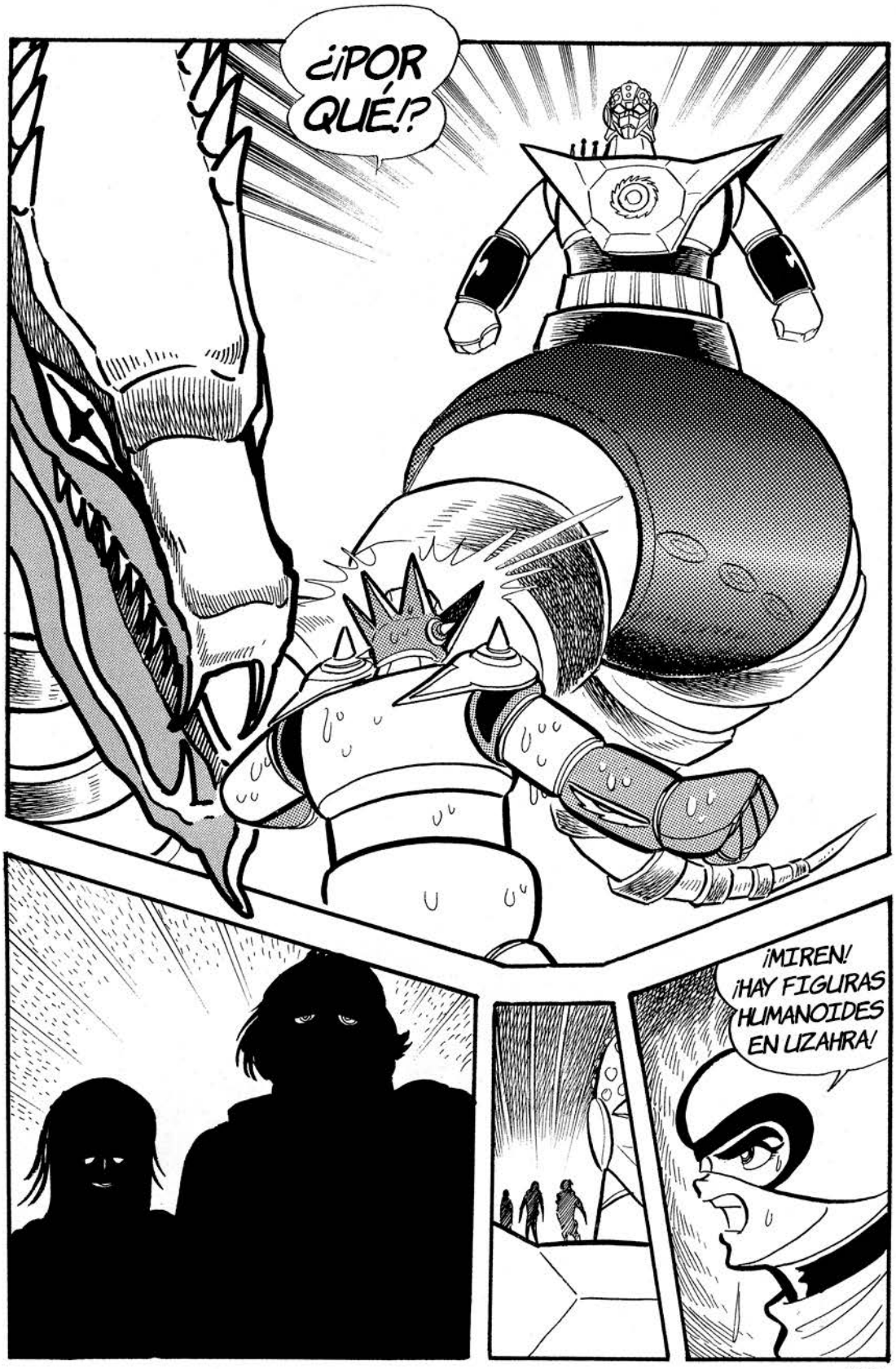
Parecía que Uzahra terminaría con el getter, pero...
¿¡Qué pasa!?

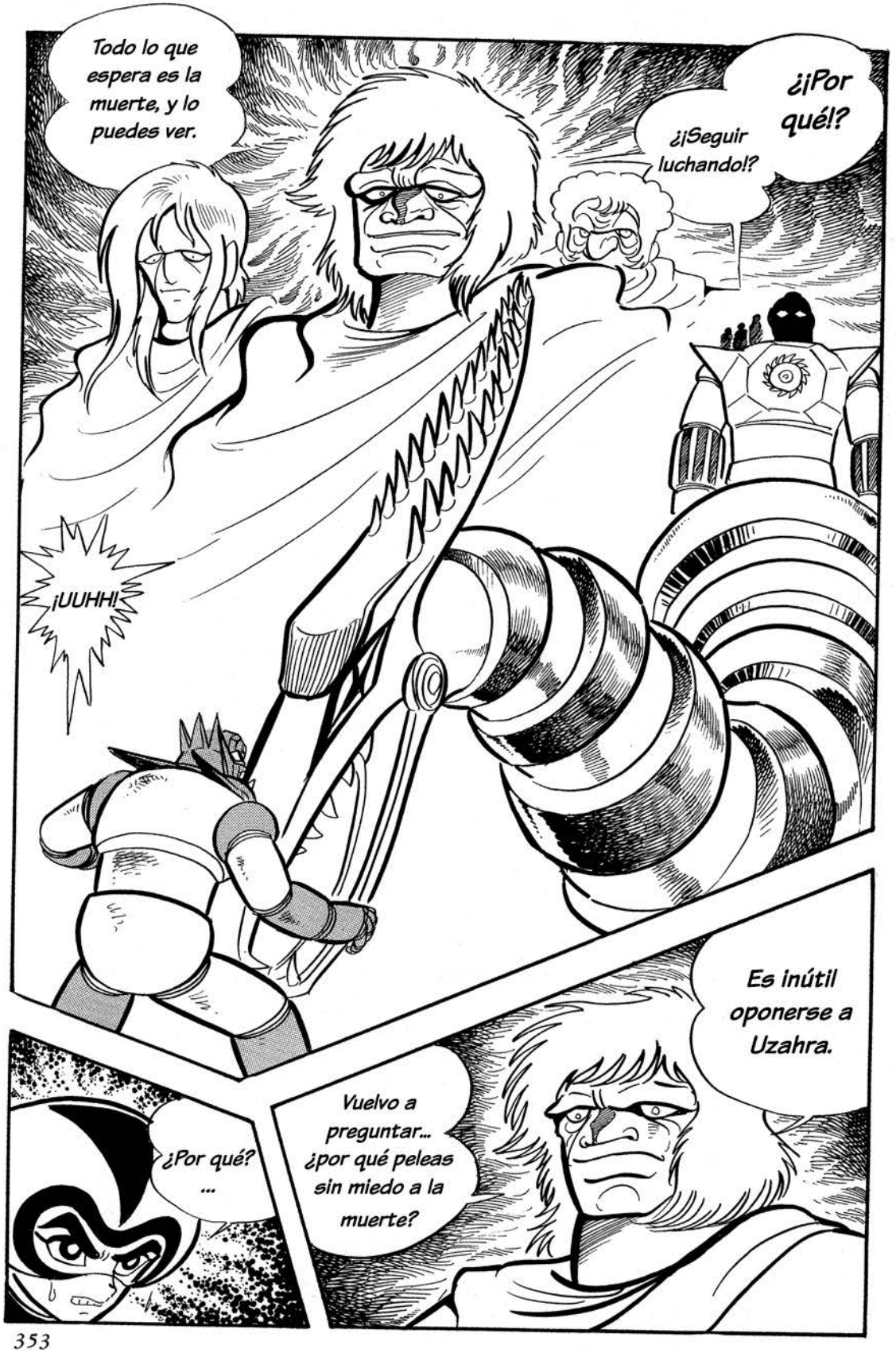
Al momento que el Getter saco su Tomahawk, eso enfureció a Uzahra.

Uzahra no es un robot especializado para batallas.

¡Esa no es manera de usar un poder tan magnifico!
Entonces... ¿No continuará luchando con el Getter?
Respondió a la muestra de hostilidad... ¡es un robot que sólo lucha en defensa propia!
¡Su poder podría destruir fácilmente a todo Japón!


¡¡USANDO TODO EL PODER DEL IMPERIO HYAKKI!!
¡¡ES POR ESO QUE DEBEMOS HACER ESTALLAR LA IRA DE UZAHRA!!
¡UTILIZAREMOS A UZAHRA PARA CONQUISTAR JAPÓN!
¡EL IMPERIO HYAKKI ATERRIZARÁ EN JAPÓN!


¿¡POR QUÉ!?
¡MIREN! ¡HAY FIGURAS HUMANOIDES EN LIZAHRA!


Todo lo que espera es la muerte, y lo puedes ver.
¿¡Por qué!?
¿¡Seguir luchando!?
¡UUHH!
Es inútil oponerse a Uzahra.
Vuelvo a preguntar... ¿por qué peleas sin miedo a la muerte?
¿Por qué? ...

¡Seguiremos luchando por nuestro futuro!

¡Estaremos en pie!

Lo saben muy bien.

¡No se hagan los tontos!

Así aunque nos derrotes...

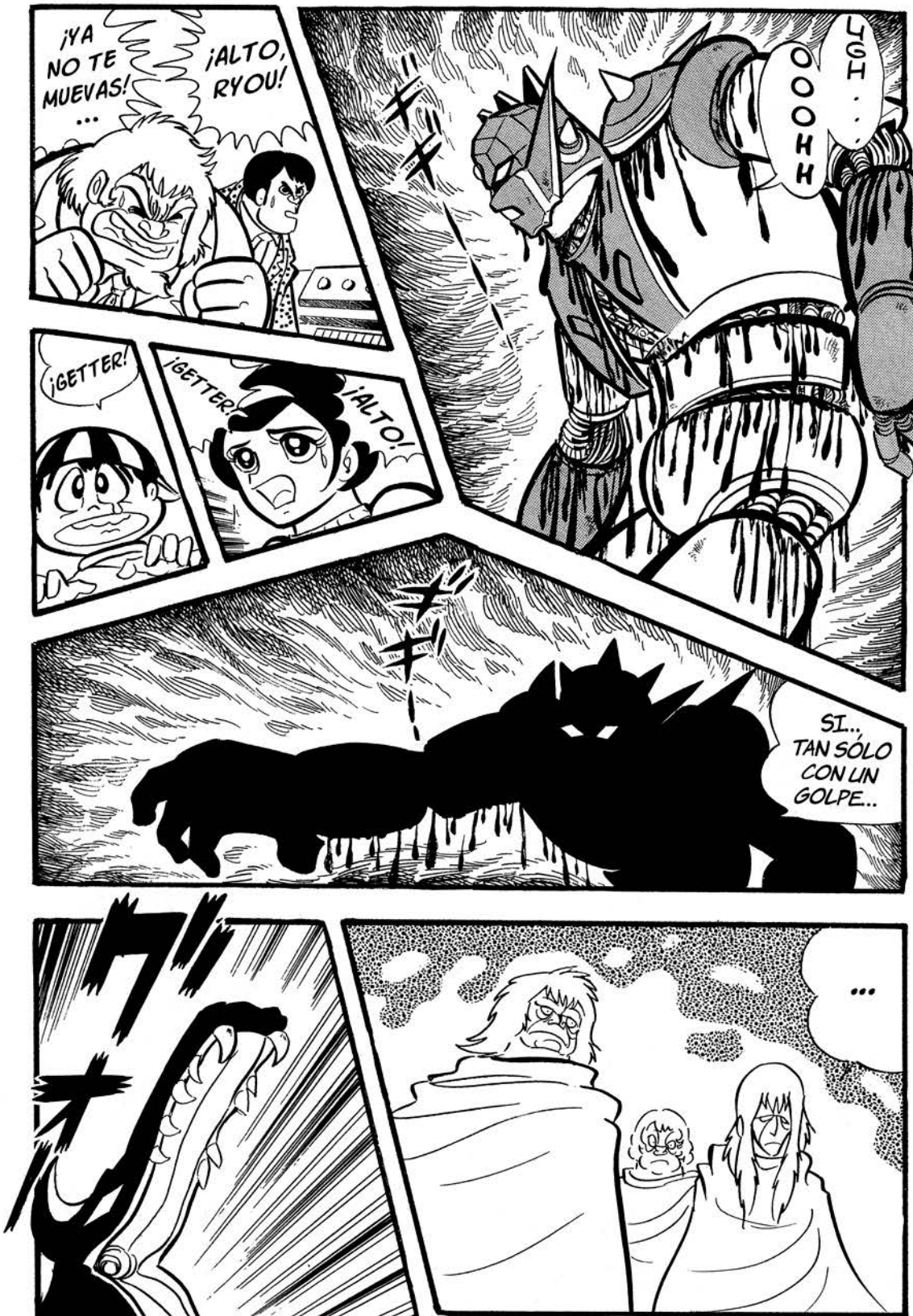
Y el Getter esté completamente estropeado...

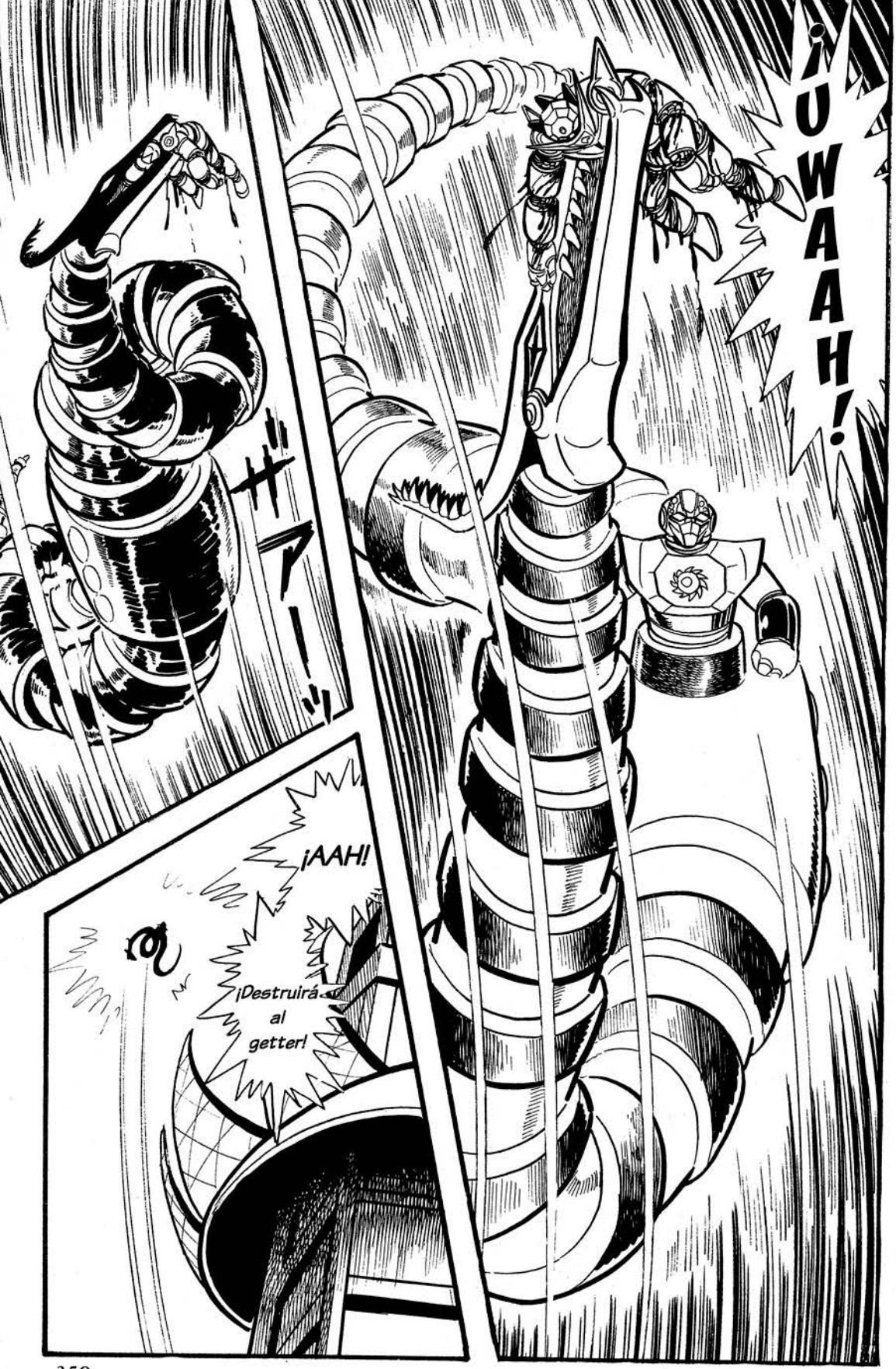
Con la clase de poder Uzahra es capaz de...

No podemos dejarlo a su disposición.

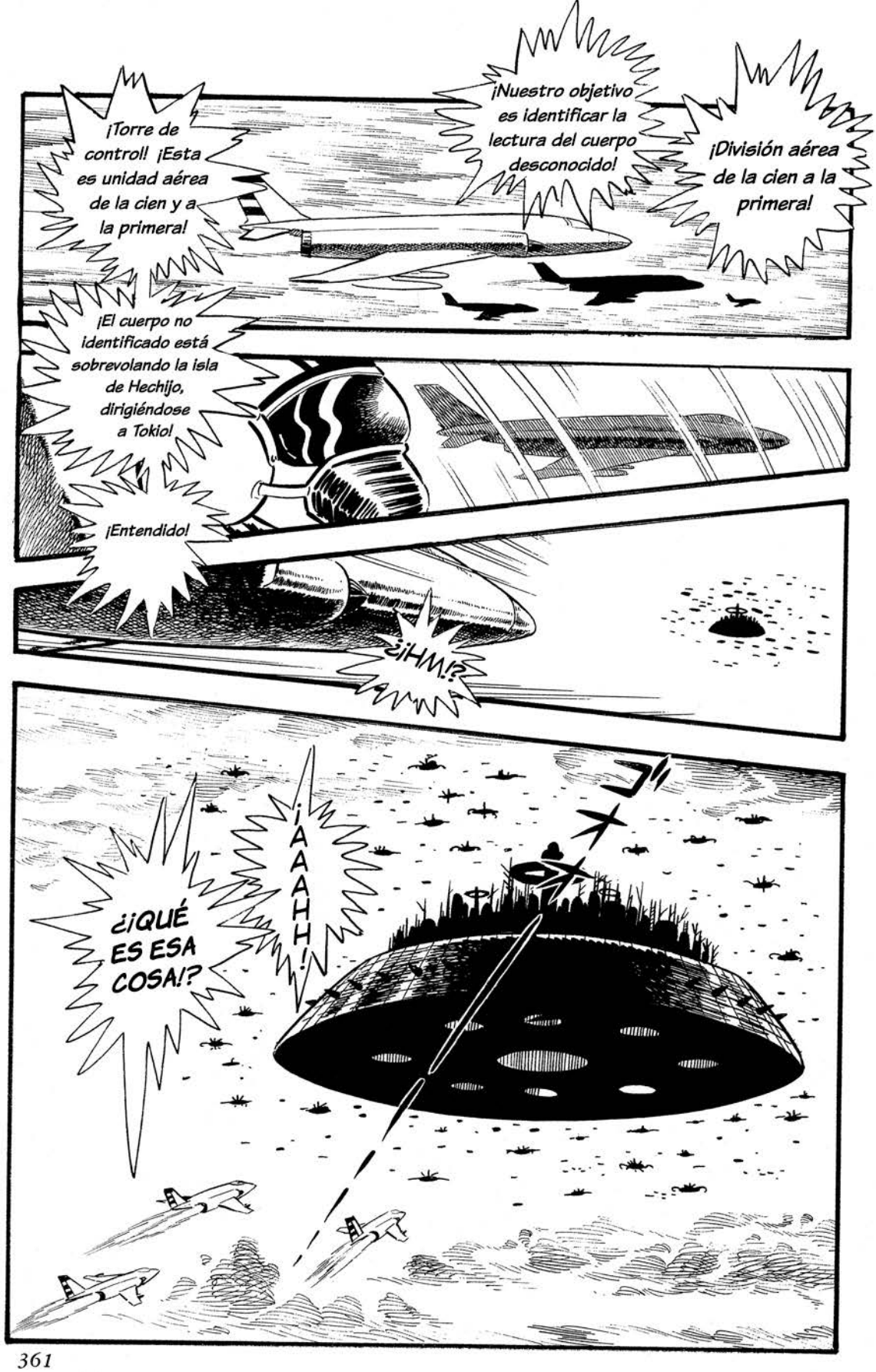
¡UOOH!
¡Idiotas!
¡Alto!

¡AAHHH!
GETTER
...


¡YA NO TE MUEVAS!
...
¡ALTO, RYOU!
¡GETTER!
¡GETTER!
¡ALTO!
UGH..
OOOHH
SI... TAN SÓLO CON UN GOLPE...
...


¡UWAAH!
¡AAH!
¡Destruirá al getter!

¡Déjalo para más tarde!
¡Tiene que escuchar esto!
¡Profesor!
¡Búsquenlo!
¡Que las fuerzas de autodefensa lo sigan por radar desde todas las bases!
¡El imperio Hyakki completo!
¡Es demasiado enorme para ser eso! Podría ser...
¿Es una bestia Hyakki?
¡Un objeto masivo que se dirige a Japón!
El S.F.D ha detectado ...
¿¡El Imperio Hyakki!?


¡Torre de control! ¡Esta es unidad aérea de la cien y a la primera!
¡Nuestro objetivo es identificar la lectura del cuerpo desconocido!
¡División aérea de la cien a la primera!
¡El cuerpo no identificado está sobrevolando la isla de Hechijo, dirigiéndose a Tokio!
¡Entendido!
¿¡HM!?
¿¡QUÉ ES ESA COSA!?
¡AAAHH!

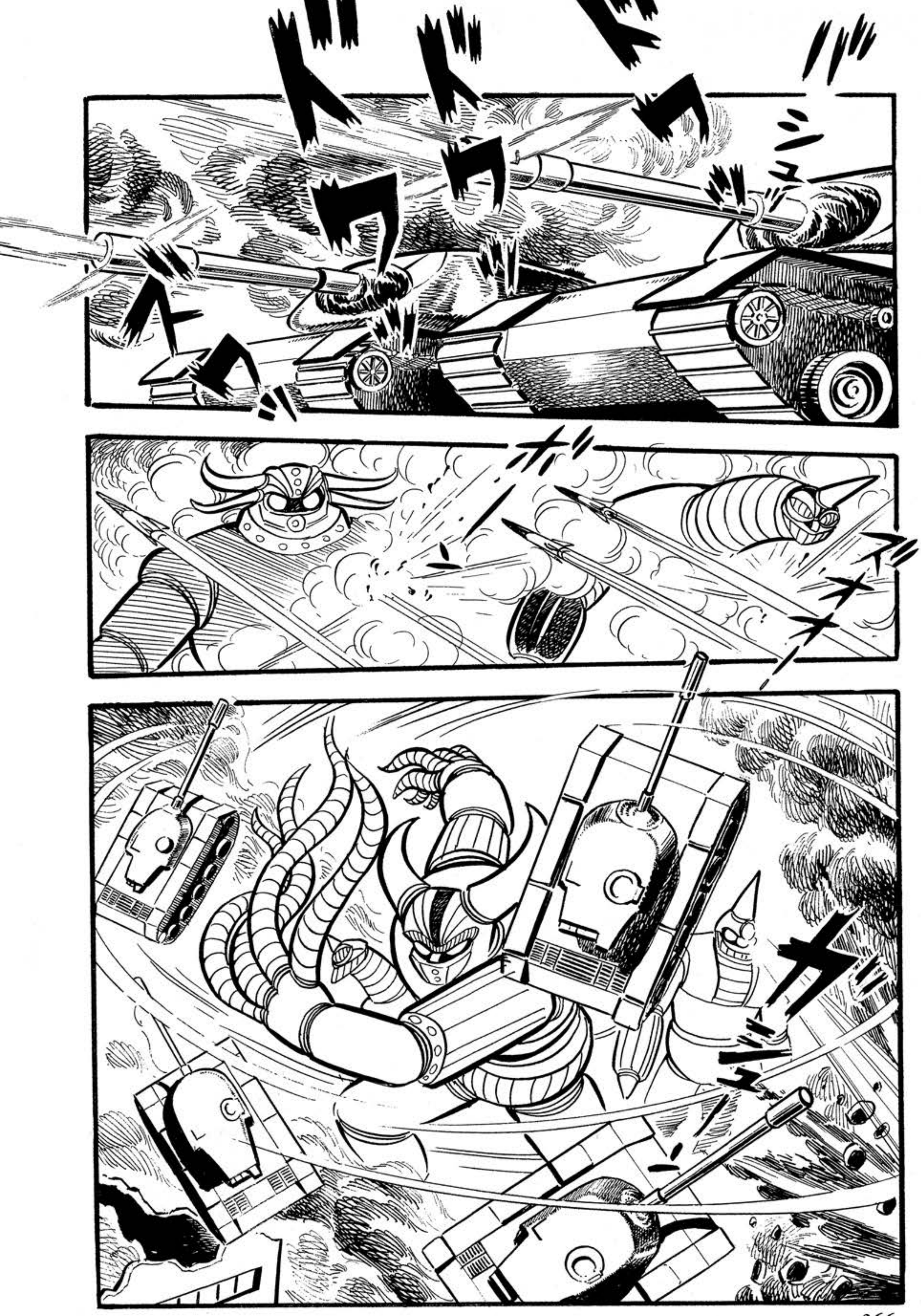
¡¡JAJAJA!! ¡¡ADELANTE, MI EJÉRCITO HYAKKI!!

¡PRONTO SERÁ EL FIN DEL GETTER!

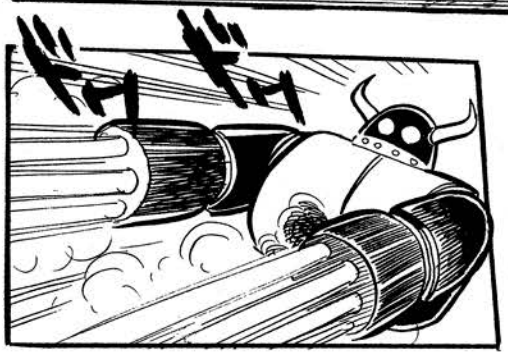
¡NADIE SOPORTARÁ NUESTRO ATAQUE!

¡OCUPAREMOS JAPÓN EN UN INSTANTE!

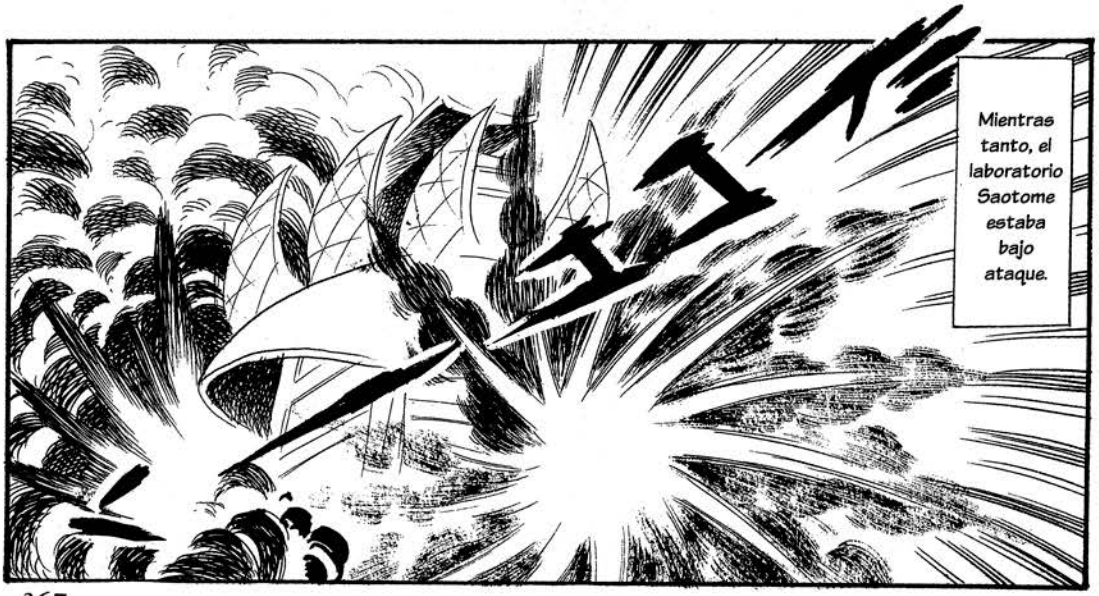
¡Todas las fuerzas restantes se apoderarán de Tokio!
¡La cuarta unidad que se encargue de laboratorio de Saotome, estará indefenso!
¡GAAHH!
¡AAAA!
¡A los refugios subterráneos!
¡No entren en pánico!
うわあ
キャー



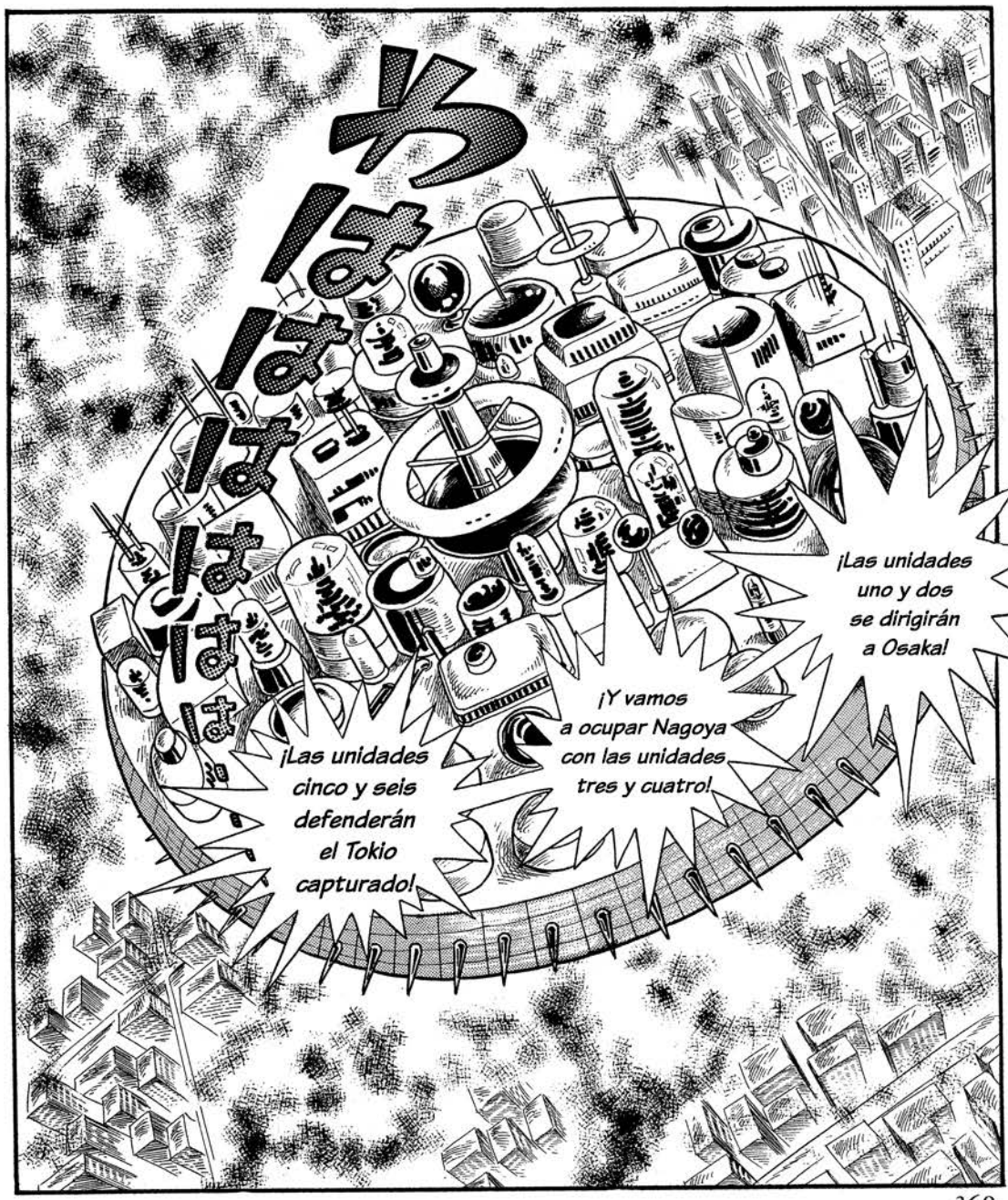
La indefensa ciudad de Tokio fue asaltada por el ejército Hyakki. El resultado era obvio con la avanzada tecnología del imperio Hyakki.
En el curso de una hora... Tokio se había convertido en un mar de llamas.



Las personas fueron tomada como rehenes entre las masas de disturbio.


Mientras tanto, el laboratorio Saotome estaba bajo ataque.

Fue una situación verdaderamente precaria.
Con la ausencia del Getter...

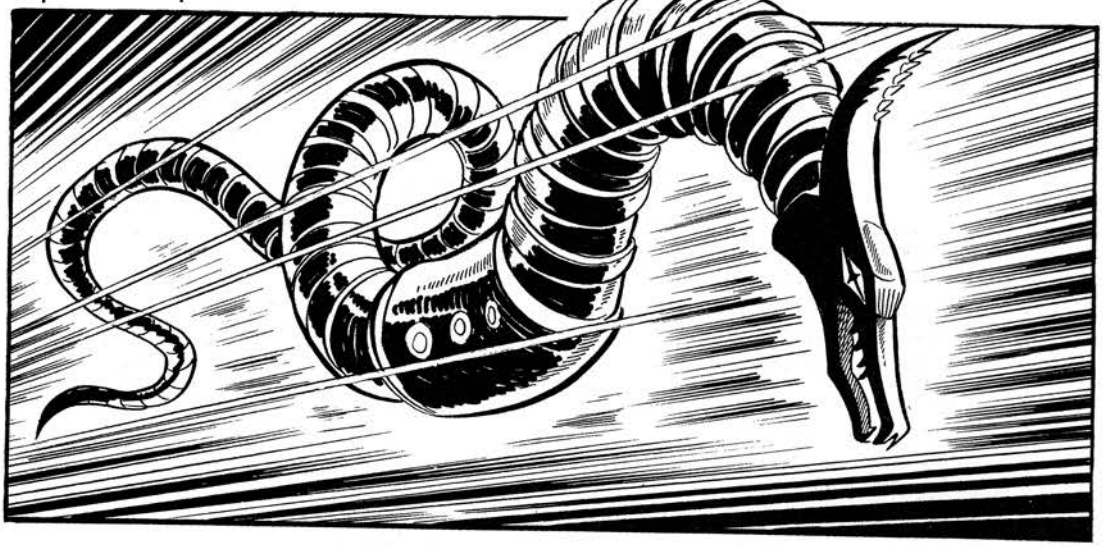

¡Las unidades uno y dos se dirigirán a Osaka!
¡Y vamos a ocupar Nagoya con las unidades tres y cuatro!
¡Las unidades cinco y seis defenderán el Tokio capturado!

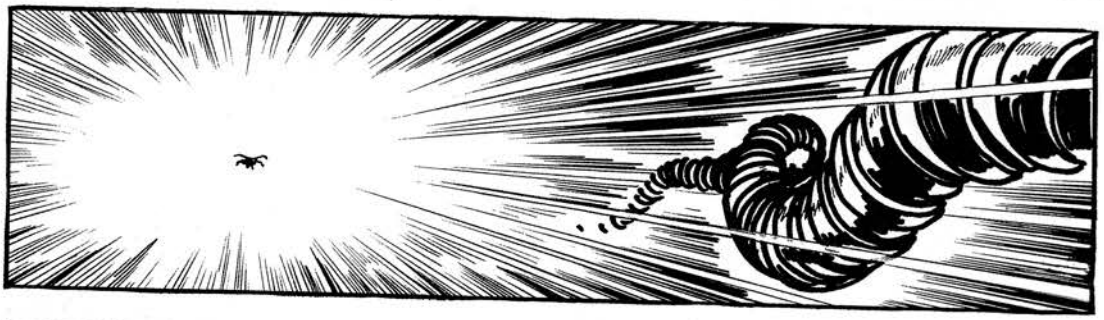
¡JE JE JE!
Nunca imaginé que resultaría tan fácil.
Lo he logrado.
JAJA JA...
¡Señor!
¿¡Ya ha caído el laboratorio Saotome!?
¡Ese laboratorio ya no representa una amenaza!
Dígale al comandante de la cuarta división que tenga cuidado.
Podemos atormentarlos a nuestro antojo.
Sus defensas son sorprendentemente fuertes.
Aún no...
JE JE ...
Bueno, eso no importa.
¡Masacraremos a todos los del laboratorio de Saotome!
¡Los mataremos a todos!

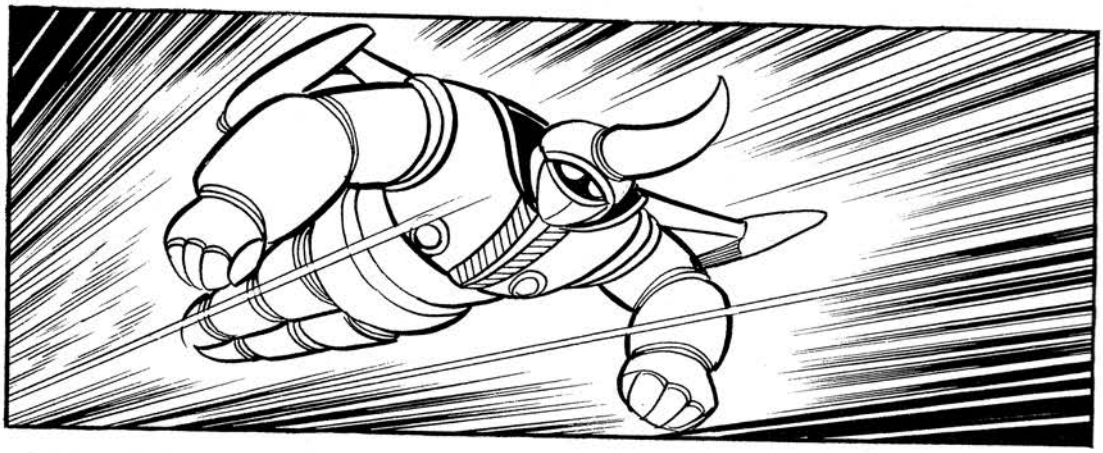
Podremos aumentar nuestras fuerzas...
Con nuestras fuerzas en Japón...
¡Y avanzar hacia la dominación global!
...
Profesor Grah...
¡Por fin lo consiguió, Emperador Brai!
Este... Yo no...
¿Por qué te ves desaminado?
...
¡Convertiremos todo Japón en demonios e iremos a la guerra contra el mundo entero!
Supongo que es sobre el Getter y Uzahra, ¿no es así?
Sólo estoy un poco preocupado...
¡OH!

Estuve atento a todos los detalles.
HEH HEH ...
No estés así.
Sería aterrador si Uzahra se convirtiera en nuestro enemigo.
¡ESTÁ ESCRITO EN TODA TU CARA!
AH ...
¡AHA HA HA HA!
Sea lo que sea, sigue siendo el monstruo que hundió Atlantis.
¿¡Qué hará!?
Cuando destruya al getter...
¡A eso me refería!
Y si queremos dominar el mundo entero, entonces...
Incluso si usamos todo nuestro poder... Perderíamos de todos modos.
Una división especial... ¿Tan solo una?
Para lidiar con Uzahra...
He enviado la división especial minobi.

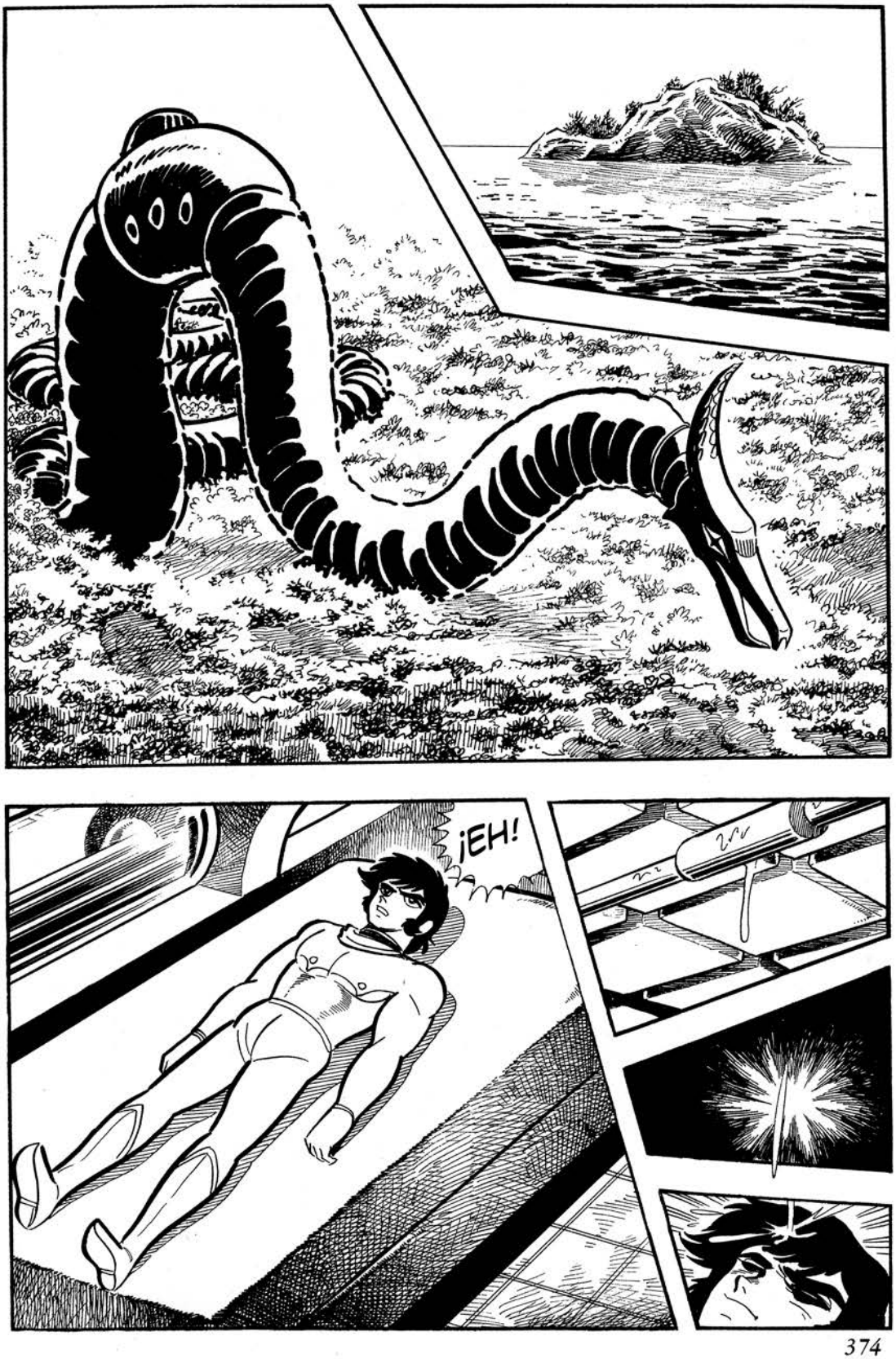
He pensado mucho en Atlantis.
Y he formado mi propia conclusión...
¡Una fuerza tan pequeña es simplemente un sacrificio!
¡Sería mejor enviar brigada entera!
Escucha.
Decidí aplicar mis teorías en la batalla.
Así como su debilidad.
Sé la razón de la aniquilación de Atlantis.
¡Estoy seguro de que mi teoría es correcta!
¡Si tengo la razón, serán aniquilados!

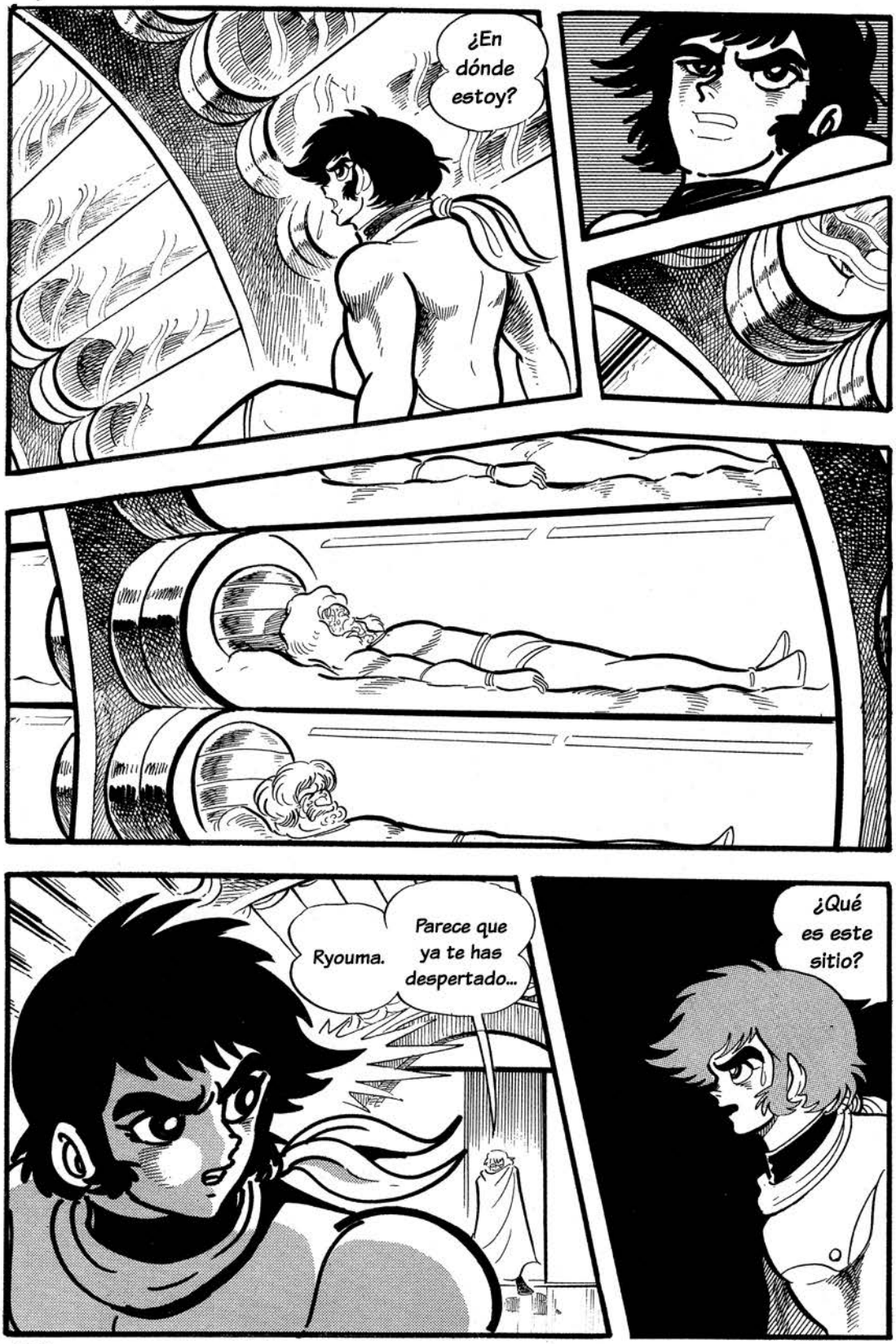






Parece que va a aterrizar.
Uzahra está descendiendo.


¡EH!

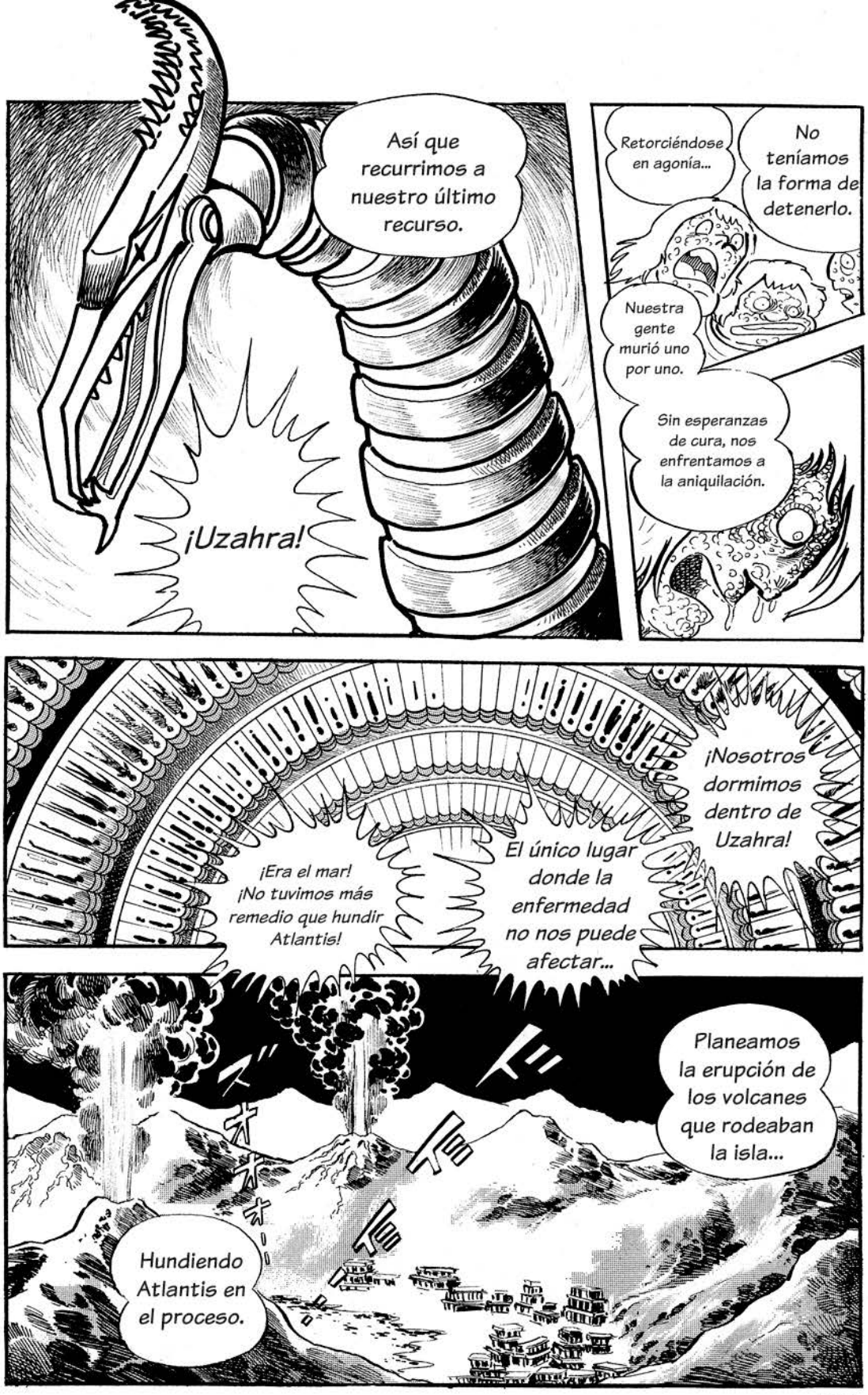

¿En dónde estoy?
¿Qué es este sitio?
Ryouma.
Parece que ya te has despertado...

¡TÚ! ...
Parece que estás en buena condición.
Los dos están bien.
¡?
¿¡Dónde están Hayato y Benkei!?
No te preocupes.
Tus camaradas están en otra habitación.
¿¡EH!?
Igualmente me alegra que no estés herido.
Todo está en su lugar.
¿En dónde estoy?

¿¡QUÉ!?
...
¡JA JA! ¡Bienvenido a Atlantis!
Esto es Atlantis.
Actualmente localizado en el interior de Uzahra.
Así es.
¿Esto es Atlantis?
Concluyeron que fuimos aniquilados...
Su gente ha hecho varias investigaciones sobre el destino de Atlantis.
Los habitantes de Atlantis están aquí adentro.
¿Qué se supone que significa eso?

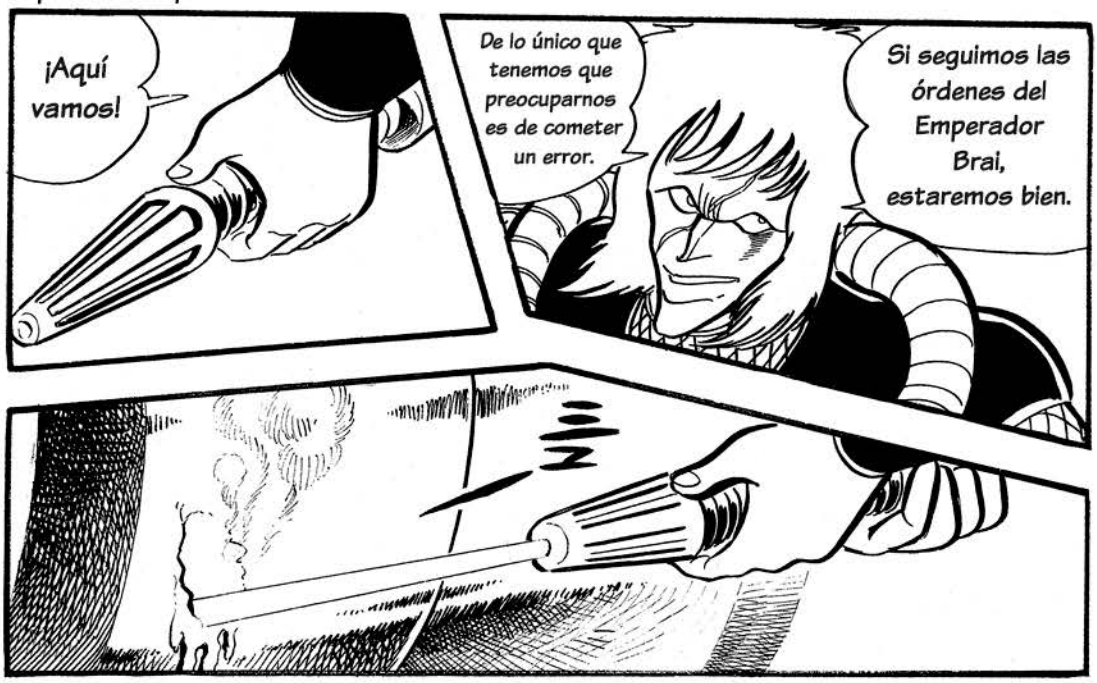
Simplemente hemos estado descansando por un tiempo...
Hemos prosperado desde aquí.
Pero, como puedes ver, ¡vivimos!
¡Cuando salgamos del sueño eterno, llevaremos las riendas del mundo!
¡Poseemos la capacidad de guiar al mundo al futuro!
!!
La razón de su sueño... ¿fue una epidemia?
Lo dicen los rostros de su gente.
...

Con nuestra ciencia avanzada...
Poseíamos un gran poder, de tal manera que nadie en la Tierra podría oponerse a nosotros.
En ese entonces, no había ninguna enfermedad en Atlantis.
Es como dices.
¡Sin embargo, una peste nos golpeó inadvertidamente!
Una cantidad inmensurable de meteoritos entraron a la tierra desde el espacio...
¡Fue una enfermedad traída de otro mundo!
¡Portando la enfermedad!


Así que recurrimos a nuestro último recurso.
¡Uzahra!
Retorciéndose en agonía...
No teníamos la forma de detenerlo.
Nuestra gente murió uno por uno.
Sin esperanzas de cura, nos enfrentamos a la aniquilación.
¡Nosotros dormimos dentro de Uzahra!
El único lugar donde la enfermedad no nos puede afectar...
¡Era el mar! ¡No tuvimos más remedio que hundir Atlantis!
Planeamos la erupción de los volcanes que rodeaban la isla...
Hundiendo Atlantis en el proceso.

Y con eso, nuestra gente durmió hasta que la enfermedad pudiera curarse
Atlantis se hundió en las profundidades del mar como habíamos planeado.

HAH
HAH
Oye... ¿Crees que seremos capaces de vencerlos solamente con esto?


¡Aquí vamos!
De lo único que tenemos que preocuparnos es de cometer un error.
Si seguimos las órdenes del Emperador Brai, estaremos bien.

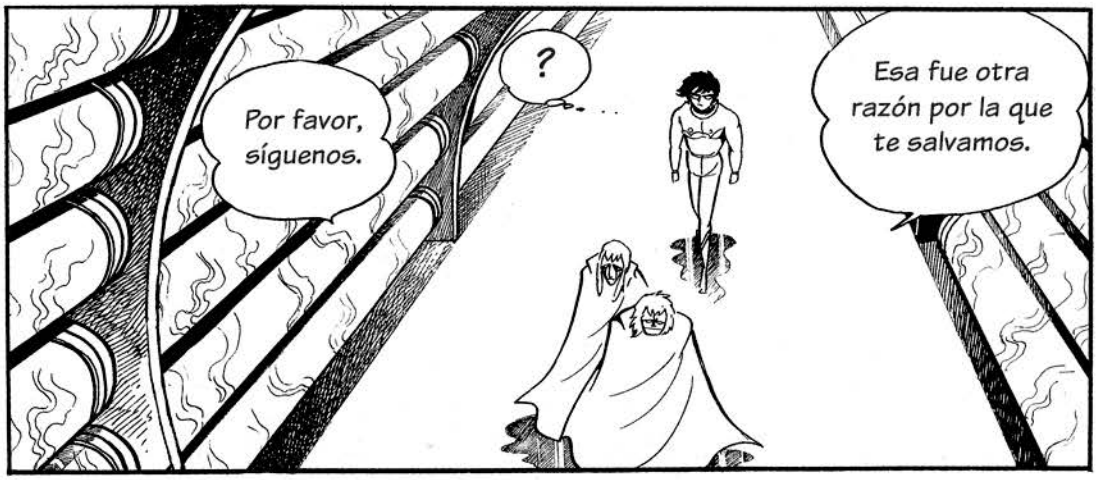
Estaban durmiendo hasta que los humanos modernos han alterado su sueño.
Ya veo... Así que eso fue lo que pasó.

Pido disculpas por atacarlos así.
Ahora conozco su historia...
Lamento haberlos tratado como enemigos.

Nunca se los podré pagar...
Por salvarme después de eso.
Por favor, perdonen mis acciones.

Hemos visto varias cosas interesantes desde nuestro despertar.
Ja, Ja, Ja...
Está bien.

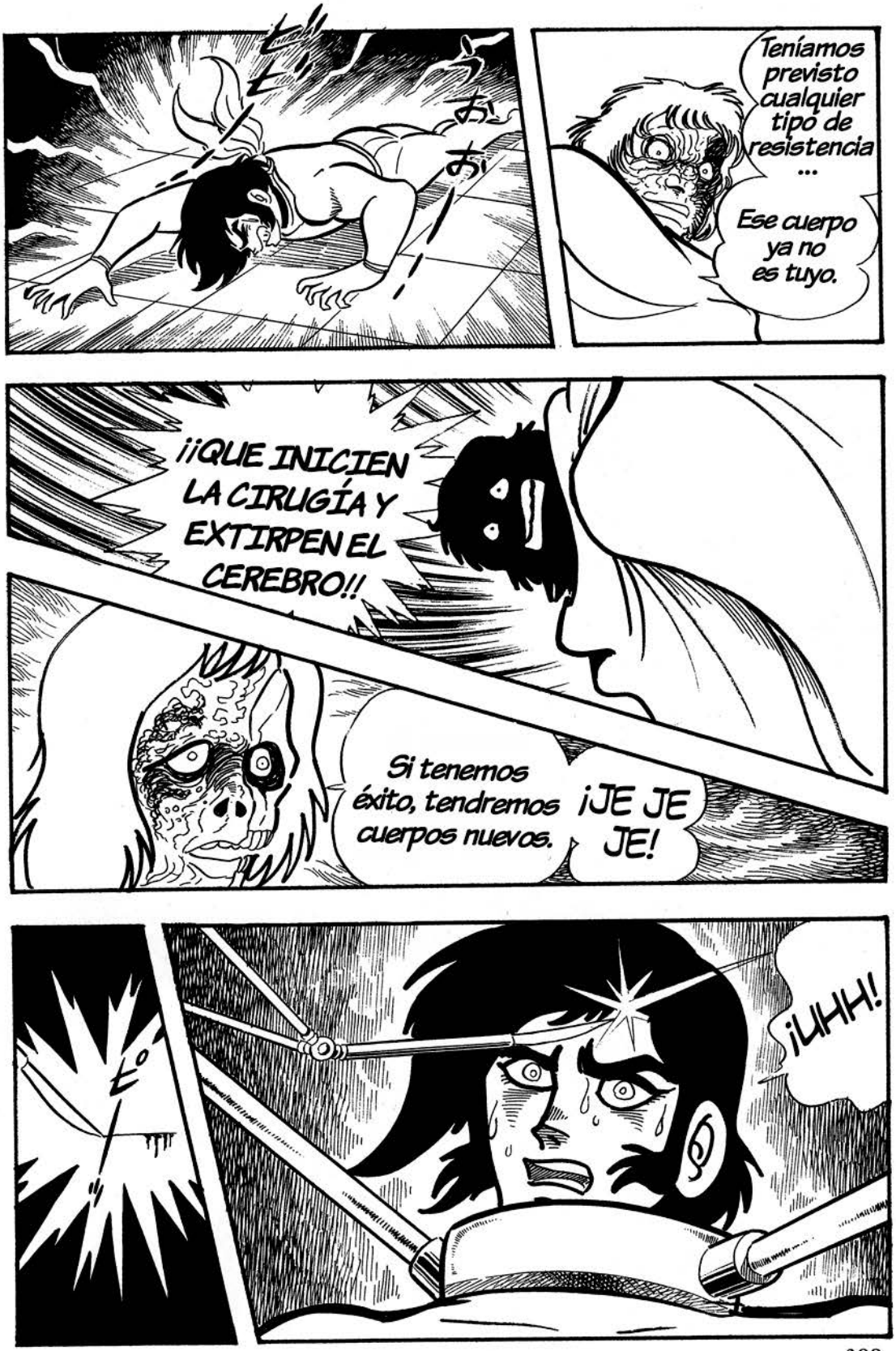
La fortaleza de tu cuerpo.
Nos quedamos asombrados por...


Por favor, síguenos.
?
Esa fue otra razón por la que te salvamos.

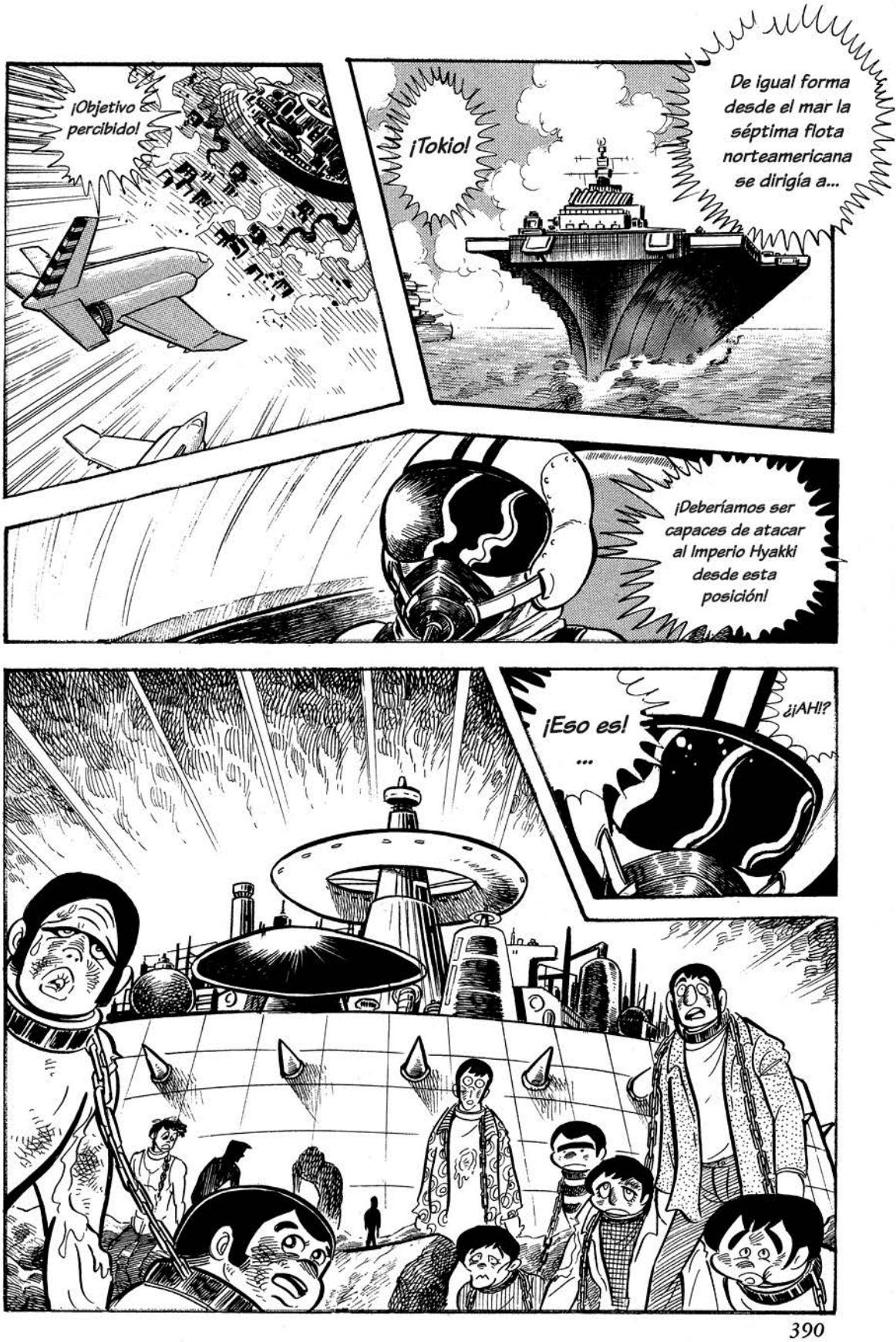
¿¡BENKEI!?
¿¡HAYATO!?
¡RYOU!
¡¡NOS HAN ENGAÑADO PARA OCULTAR SUS VERDADERAS INTENCIONES!!
¡¡RYOU, CUIDADO!!

¡JE JE JE!
¿¡QUÉ!?
¡AAH!
¡SOLO MIRA NUESTROS CUERPOS!
¡JA JA JA!
¡ESTABAN PLANEANDO TRASPLANTARSE EN NUESTROS CUERPOS!

VENDRÍA MUY BIEN EMPEZAR DE UNA VEZ CON EL NTERCAMBIO DE CEREBROS.
PERO CON SUS CUERPOS ...
REALMENTE NO PODEMOS ESCAPAR DE ESTA ENFERMEDAD ...
NO IMPORTA LO QUE HAGAMOS ...
ESTAREMOS UN PASO MÁS CERCA DE RECUPERAR LA TIERRA
UNOS CUANTOS BÁRBAROS COMO USTEDES SON SOLO UN SACRIFICIO PEQUEÑO PARA SALVAR NUESTRAS VIDAS.
¡AAHH!
¡¡ESTE CUERPO ES MÍO!!
¡DE NINGUNA MANERA!
¡¡NUNCA SE LOS DARÉ!!


うおお!!
Teníamos previsto cualquier tipo de resistencia...
Ese cuerpo ya no es tuyo.
¡¡QUE INICIEN LA CIRUGÍA Y EXTIRPEN EL CEREBRO!!
Si tenemos éxito, tendremos cuerpos nuevos.
¡JE JE JE!
¡UHH!

En ese mismo momento ...
Las fuerzas de autodefensa recibieron una noticia sobre un ataque...
¡Y se dirigían a Tokio!

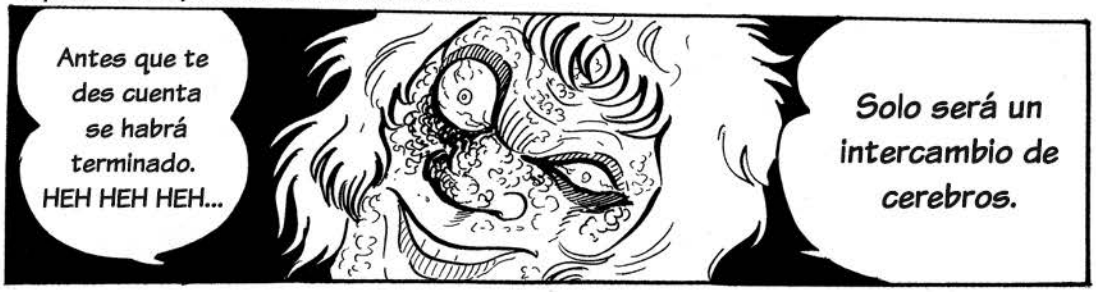

¡Objetivo percibido!
¡Tokio!
De igual forma desde el mar la séptima flota norteamericana se dirigía a...
¡Deberíamos ser capaces de atacar al Imperio Hyakki desde esta posición!
¡Eso es!
...
¿¡AH!?

AHH
¡AYUDA!
¡UWAAH!
¡SÁLVENOS!
¡¡JA JA JA!!
¡OBSERVEN! ¡NUESTRA BARRERA HUMANA!
¡HAN TOMADO DEMASIADOS REHENES!
¿¡QUÉ ES ESO!?
¡NI SI QUIERA NOS PUEDEN PONER UN DEDO SOBRE NOSOTROS!
¡NO PODREMOS EJECUTAR EL ATAQUE!
¡ES INÚTIL!
...

¡Ocupamos por completo a Tokio!

¡Japón se convertirá en nuestra fortaleza para la batalla contra el mundo!

¡AAAHH!
¡HAYATO!


Antes que te des cuenta se habrá terminado. HEH HEH HEH...
Solo será un intercambio de cerebros.

¡JA-JA!
¡Si haces eso la humanidad estará contra ustedes!
¡Detente!

¡INFELIZ!
Si esta cirugía es exitosa, transferiremos todos nuestros cerebros a nuevos cuerpos.
¡Su gente nunca podría oponerse a Atlantis!

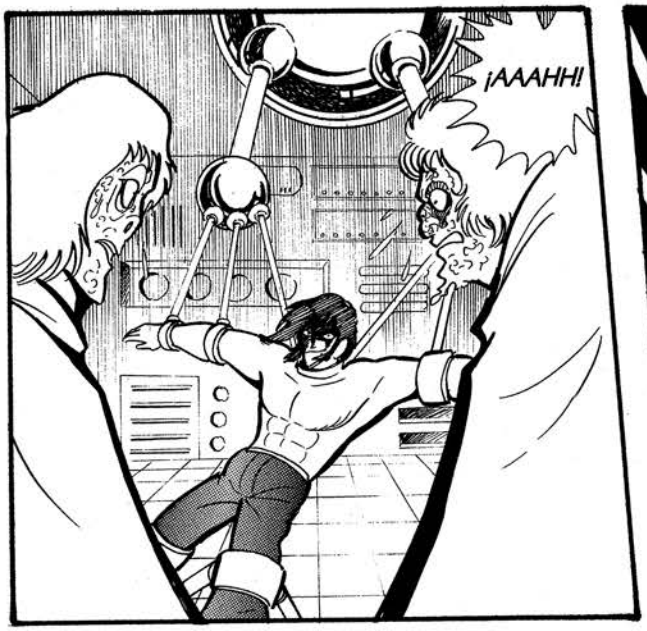
¡SON ESCORIA!
¡NO SON MEJORES QUE EL IMPERIO HYAKKI!

¡Para el bien de la humanidad!
¡Nuestra gente volverá a florecer!
¡UWAAHH!
¡Pagarás por esto!
¡UGH!
Tan solo son unos bárbaros insignificantes.
No importa lo que digas.
JE...
GYAAHH!

Se ha hecho la incisión en la frente.
Continuaremos con el cráneo.
AAAHH ...
De verdad parece que necesitan mi cuerpo.
JE JE...
¿Van a abrir mi cráneo?

¡OH!
¡AH!
UHH
...

¡Miren!
¡Pero lo nunca lo tendrán, bastardos!

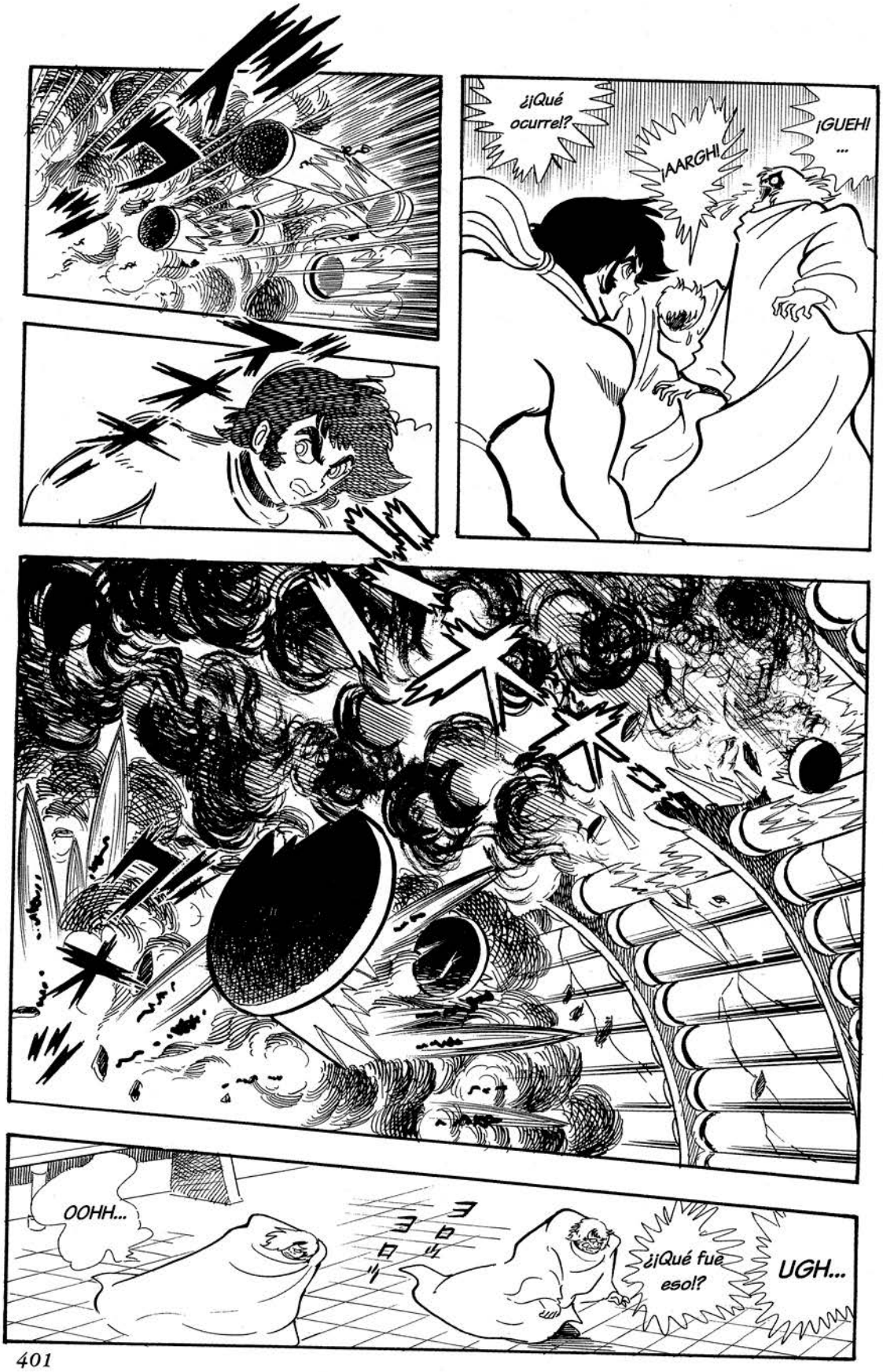

¡AAAHH!

¡Me morderé la lengua y me suicidaré!
¿¡Podrás usar un cuerpo así!?
¿¡Un cuerpo sin lengua!?

Qué manera tan horrible de morir.
Tener la cabeza abierta se escucha como el infierno.
Prefiero el suicidio.

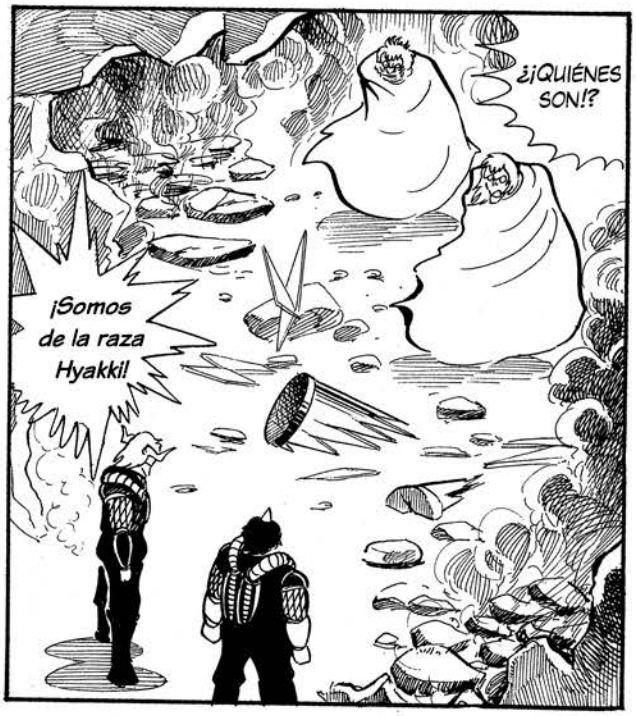
¡No dañes el cuerpo!
¡E-ESPERA! ¡No seas tan impulsivo!
¡Hazlo, Hayato! ¡Es mejor morir que entregar nuestros cuerpos!
¡Te seguiremos!
¡Creen que los escucharé!
¡Idiotas!
¡ADIÓS, MIS CAMARADAS!
¡AQUÍ VOY!
¡UUHHH!
¡NO!

¿¡EH!?
UGH ...
¡URGH!
¡GUEH!


¿¡Qué ocurre!?
¡AARGH!
¡GUEH!
...
OOHH...
ヨロヨロ
¿¡Qué fue eso!?
UGH...

Espera, te sacaré esto.
No lo sé.
¿¡Qué fue esa explosión!?
Mi cuerpo no responde.
¿¡Qué está pasando!?
URGH ...
¡JE JE JE!

¡Hemos venido a matar a los últimos atlantes por órdenes del Emperador Brai!

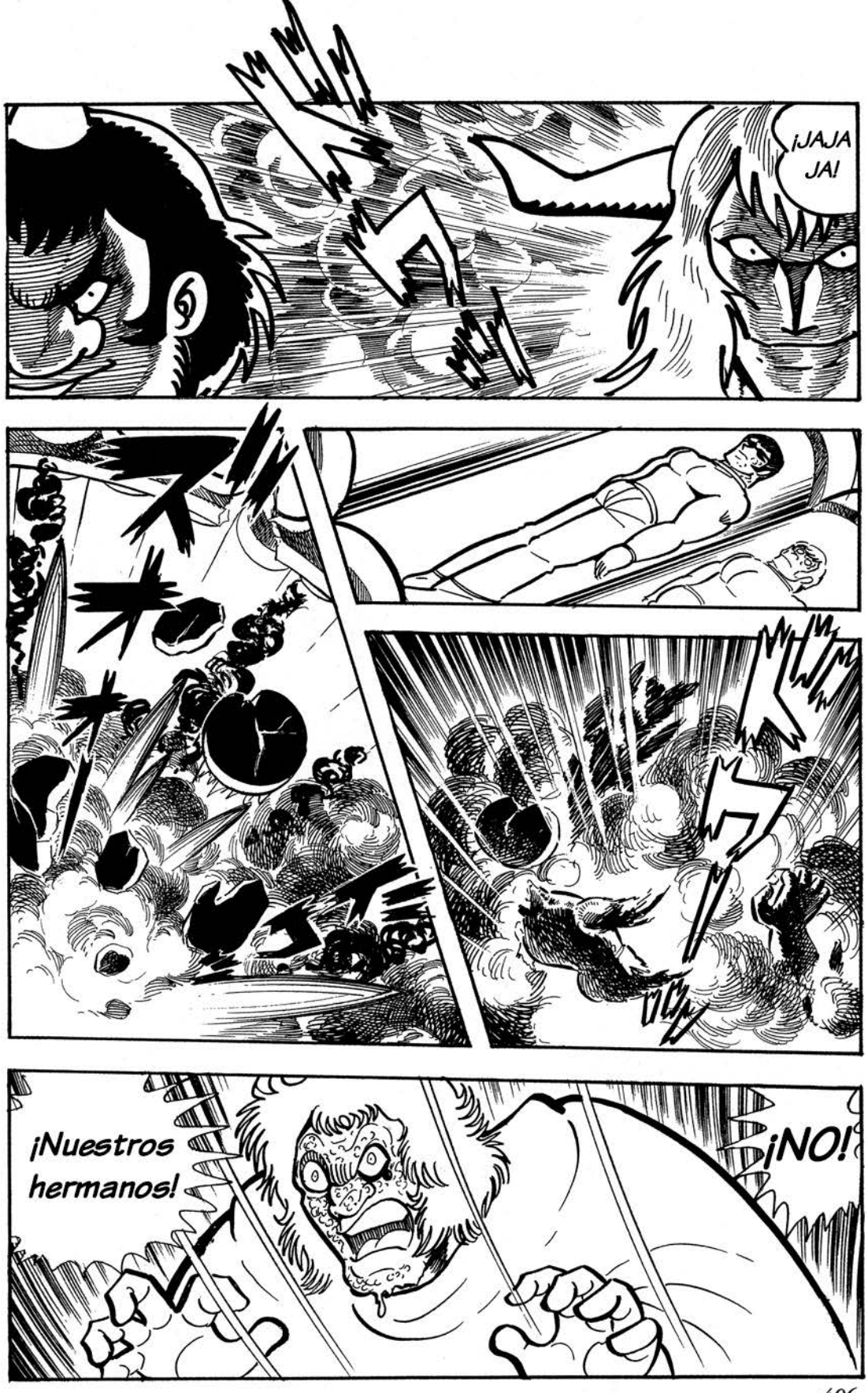

¿¡QUIÉNES SON!?
¡Somos de la raza Hyakki!

Si los dejamos con vida, no sabremos cuando estarán contra nosotros.
Por eso deben morir...

URGH ...
Malditos... ¿¡Cómo pudieron entrar en Uzahral?

Los humamos modernos han desarrollado inmunidad a la enfermedad, pero... ¡ustedes no!
La enfermedad ...
Este es su talón de Aquiles.
JE JE.
Parece que dio justo en el clavo.
Nunca imaginé que veríamos los resultados tan rápido.
El Emperador Brai investigó la causa de la devastación de su civilización.
Y concluyó que era una enfermedad.
¡Maldito seas!
¡La enfermedad! ¡Nuestro terrible enemigo!
La enfermedad ...
AHH...

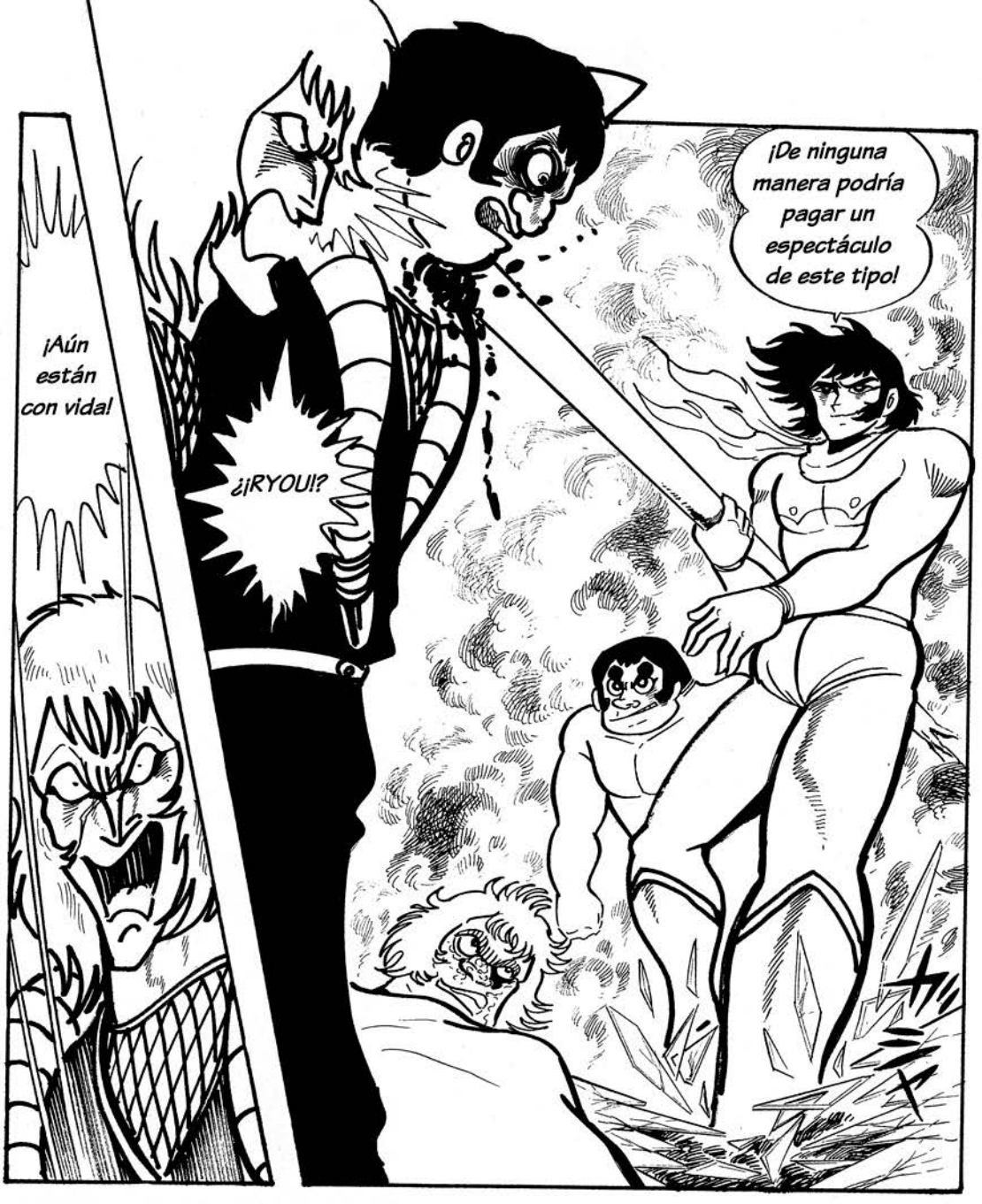
¡¡GWAAAHH!!
¡Están indefensos ante la enfermedad!
¡Lo conseguimos!
¡Uzahra acabará con ustedes sin esfuerzo!
No se van a salir con la suya...
Uzahra está acabado...
¡Deja de ladrar!


¡JAJA JA!
¡Nuestros hermanos!
¡NO!

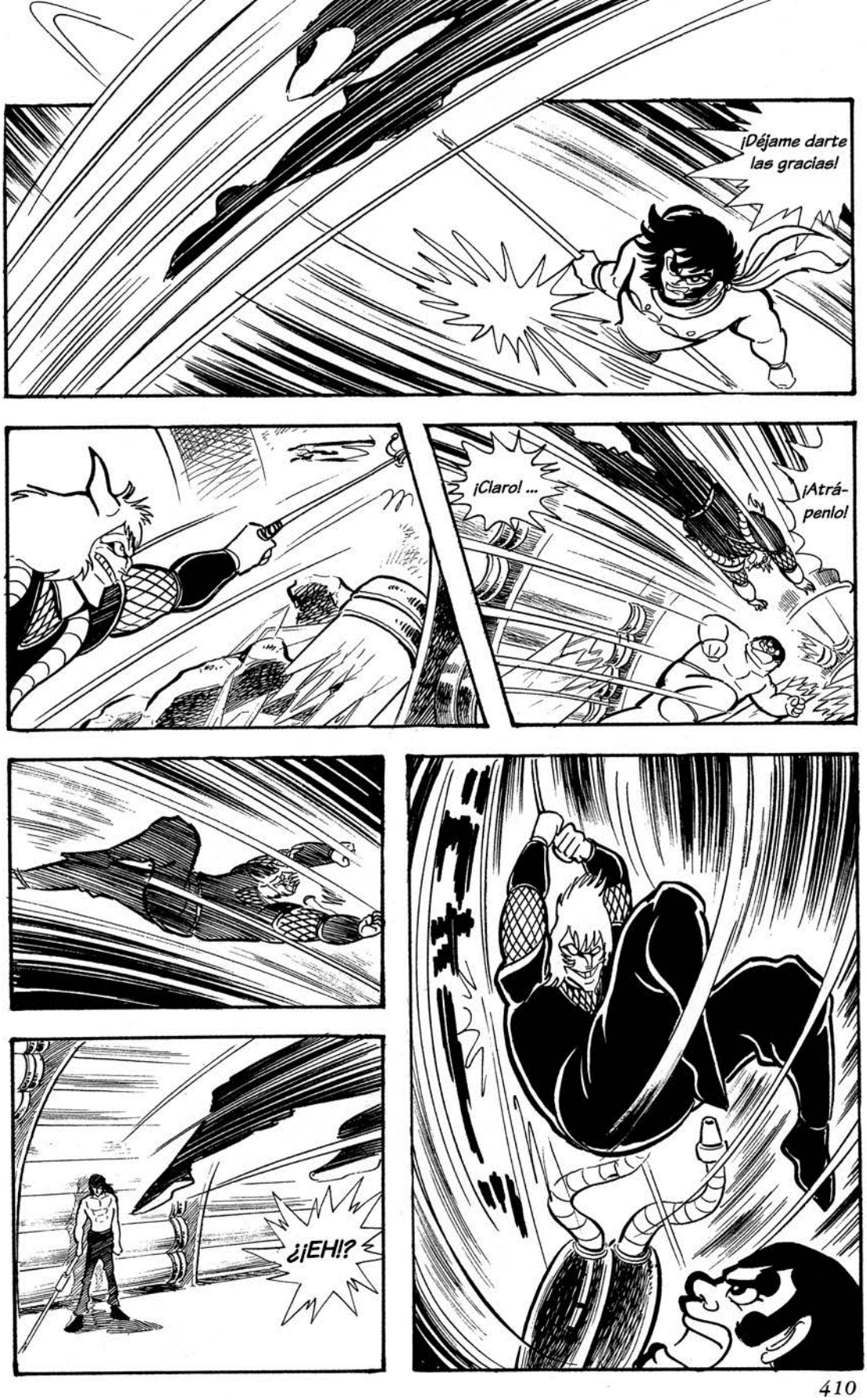
¡AJA JAJA!
¡Hemos puesto explosivos por todo el cuerpo de Uzahra!
Sólo falta la cabeza de Uzahra.
Su centro de control principal debe estar alrededor de esa área.
¿Por qué no nos guías?
¡Demonios! ...
No olvidaré... Lo que han hecho...
Incluso si muero...
¡Nuestro rencor nunca se desvanecerá!
¡Demonios! ...
¡No lo olvidaremos!

¿¡Qué podrás hacer cuando estés muerto!?
¡Cállate!

Una lucha entre demonios y moribundos.
¡Qué horrible!

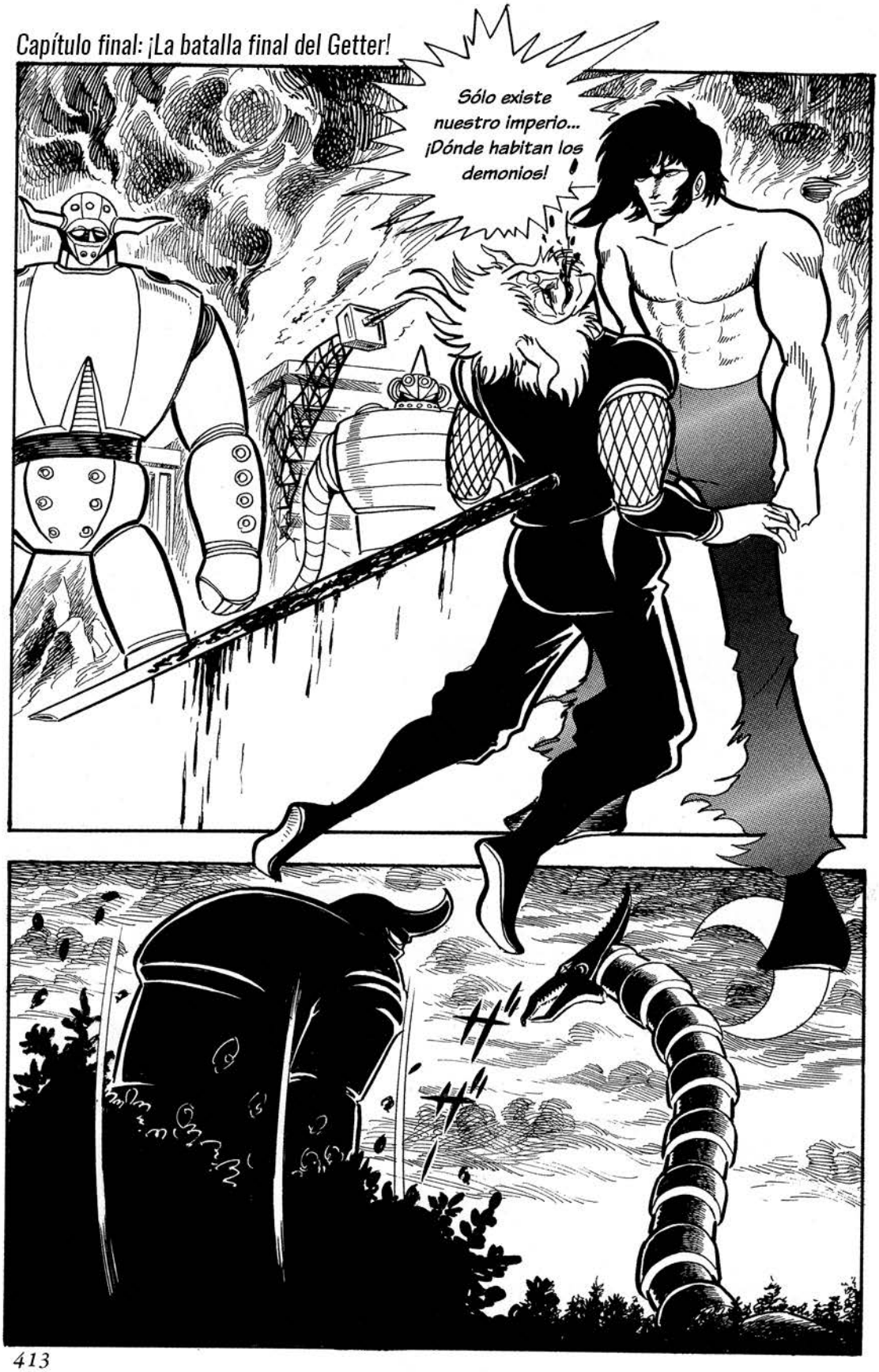

¡Aún están con vida!
¿¡RYOU!?
¡De ninguna manera podría pagar un espectáculo de este tipo!

Si hubieran tardado un minuto más, uno de nosotros estaría muerto.
Y si hubieran llegado diez minutos más tarde, ¡estaríamos todos muertos!
¡Fue oportuna su llegada!


¡Déjame darte las gracias!
¡Claro! ...
¡Atrápenlo!
¿¡EH!?

¡AAH!
¡GUWAAH!
ズォォォー…

¡GUEEH!
Tienes mi agradecimiento por salvarme la vida.
Permítanme expresar mi gratitud.
Tokio... ¡No, todo Japón está bajo control Hyakki!
Bastardos... ¡No crean que han ganado!
¡Ahora no tienen ningún lugar al que llamar hogar!
El país llamado Japón... ¡Ya no existe!
Todos los japoneses han sido tomados como rehenes...
¡Haremos una guerra contra el mundo entero!

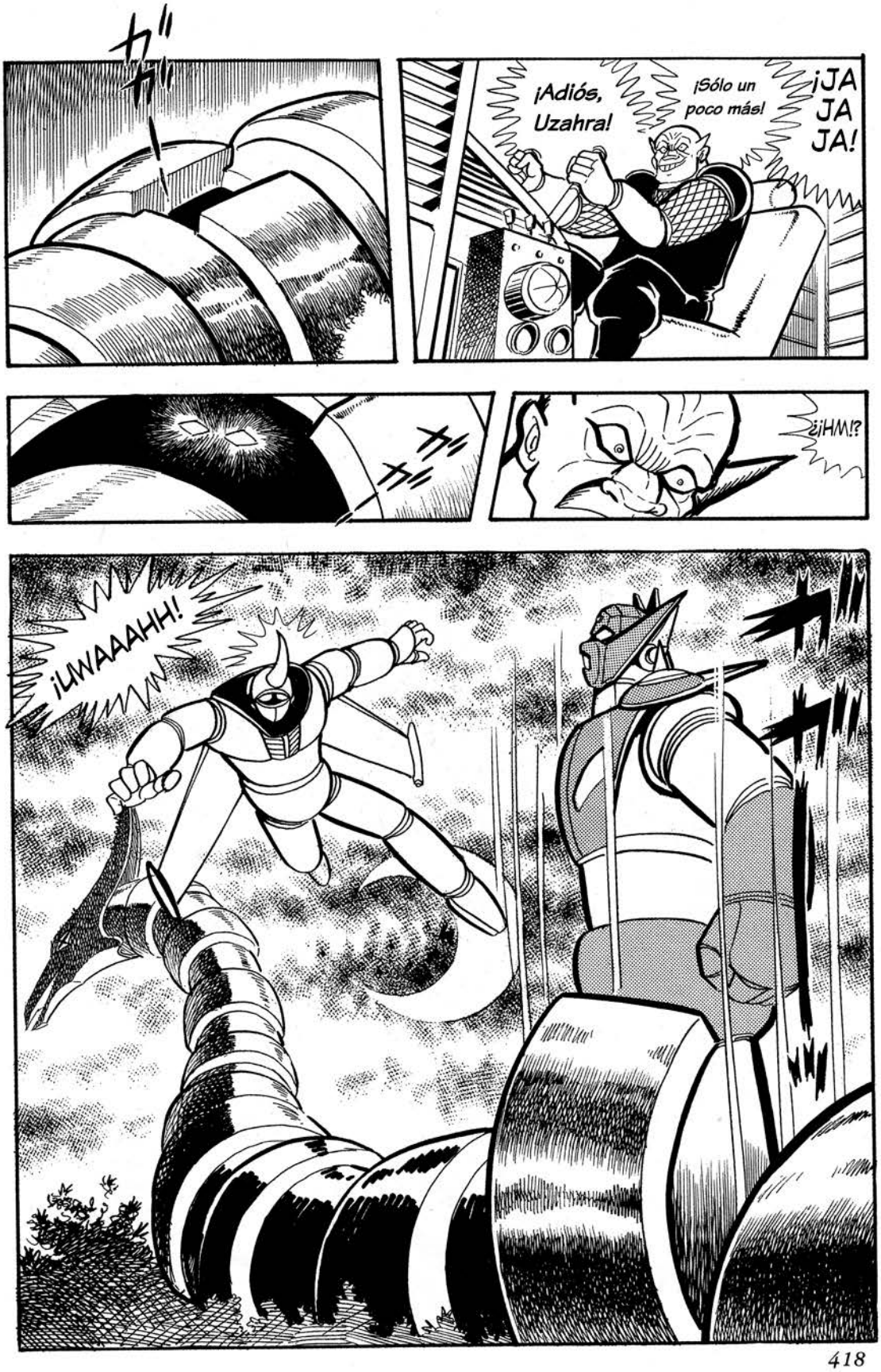

Sólo existe nuestro imperio... ¡Dónde habitan los demonios!

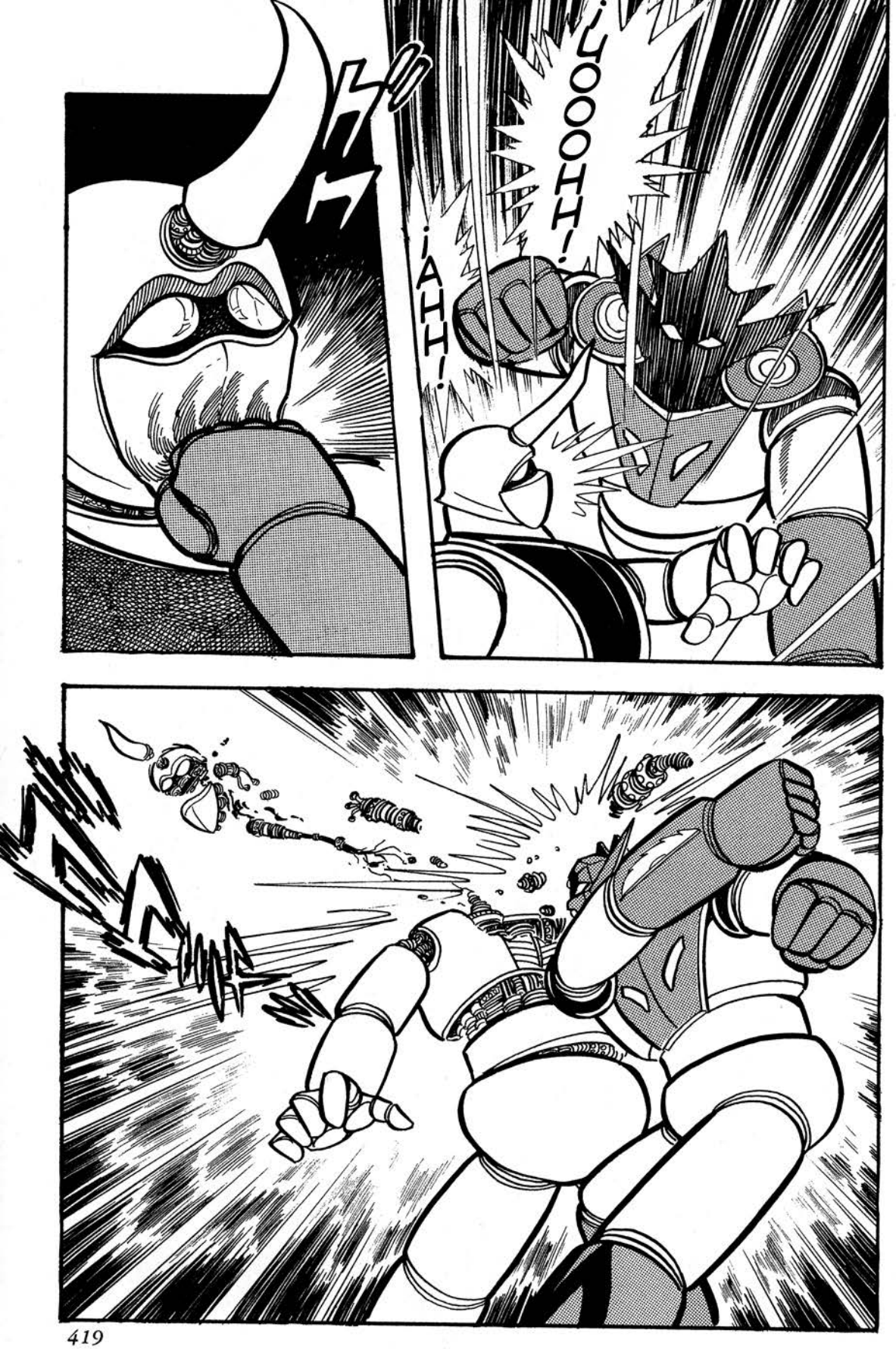
¡Tendré que encargarme de Uzahra!
Parece que esos dos han fallado...
¿¡Japón realmente ha sido ocupado!?
¿¡Una bestia Hyakki!?
¿¡Hm!?

¡Tenemos problemas más graves!
¡Uzahra es incapaz de defenderse!
¡De ninguna manera!
Probablemente sea cierto.
Sin el Getter...
Japón está indefenso contra el Imperio Hyakki.
Por aquí ...
¡Uhh!
OHH...
Por favor... Vengan por aquí...
Para vengar nuestros hermanos... Esos demonios deben ser aniquilados...
Para obtener venganza...
¿¡Intentas de engañarnos de nuevo!?

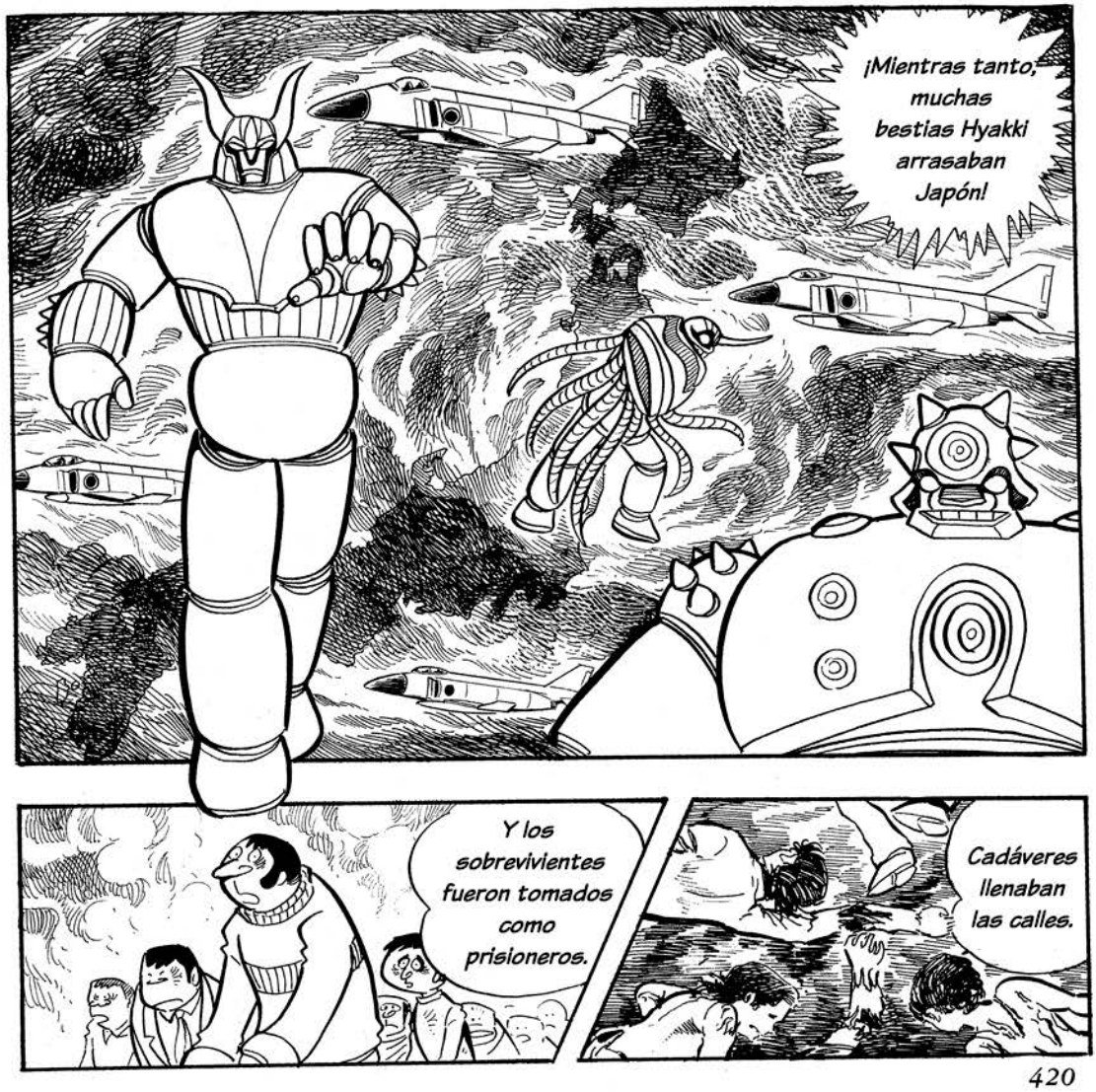
¡AH!
¡Miren!
¡Fue reparado por completo!
¡Nunca se había visto mejor!
¡GETTER!
Fue bastante sencillo de reparar.
Teníamos planeado usarlo para la conquista del mundo.

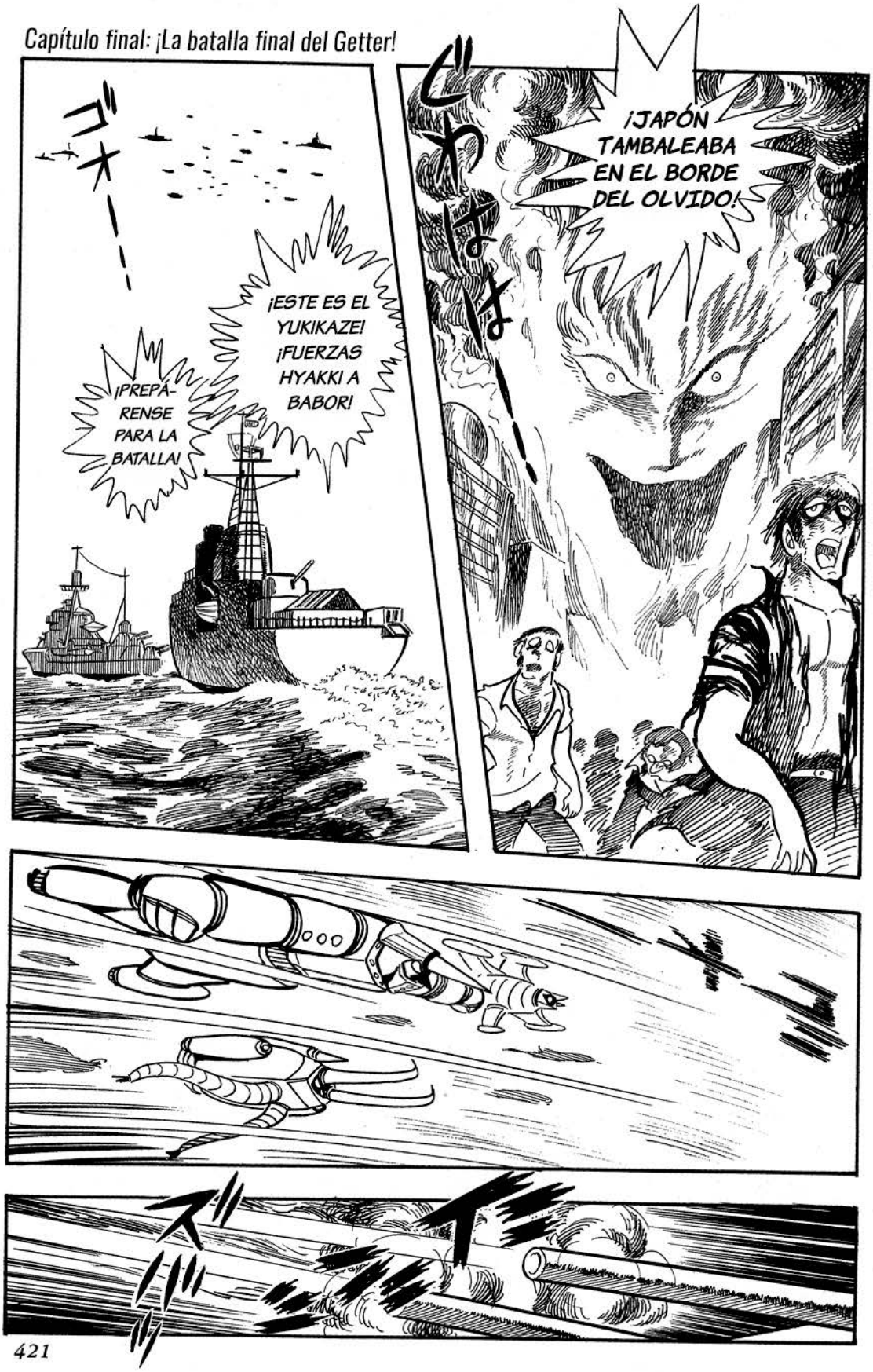
Sólo me arrepiento... De la muerte de mi pueblo.
¡Malditos demonios!
Nos enfrentamos a la aniquilación antes, así que no temo a la muerte.
Pero ese sueño quedó destrozado...
CON LIZAHRA Y GETTER... ¡DESTRUYANLOS!
¡NO PUEDO PERMITIR QUE SE CONVIERTAN EN LOS GOBERNANTES DE LA TIERRA!
¡SE LOS RUEGO!
¡GUH!
¡URGH!
...


¡Adiós, Uzahra!
¡Sólo un poco más!
¡JA JA JA!
¿¡HM!?
¡UWAAAHH!


¡AHH!
¡UOOOHH!

Vámonos, jejeje...
Es hora de erradicarlos.
¡Miren bien, demonios!
¡Este es nuestro verdadero poder!
¡Contemplen el poder del Getter!


¡Mientras tanto, muchas bestias Hyakki arrasaban Japón!
Y los sobrevivientes fueron tomados como prisioneros.
Cadáveres llenaban las calles.


ゴオー
¡ESTE ES EL YUKIKAZE! ¡FUERZAS HYAKKI A BABOR!
¡PREPÁRENSE PARA LA BATALLA!
¡JAPÓN TAMBALEABA EN EL BORDE DEL OLVIDO!

¡ES ENORME!

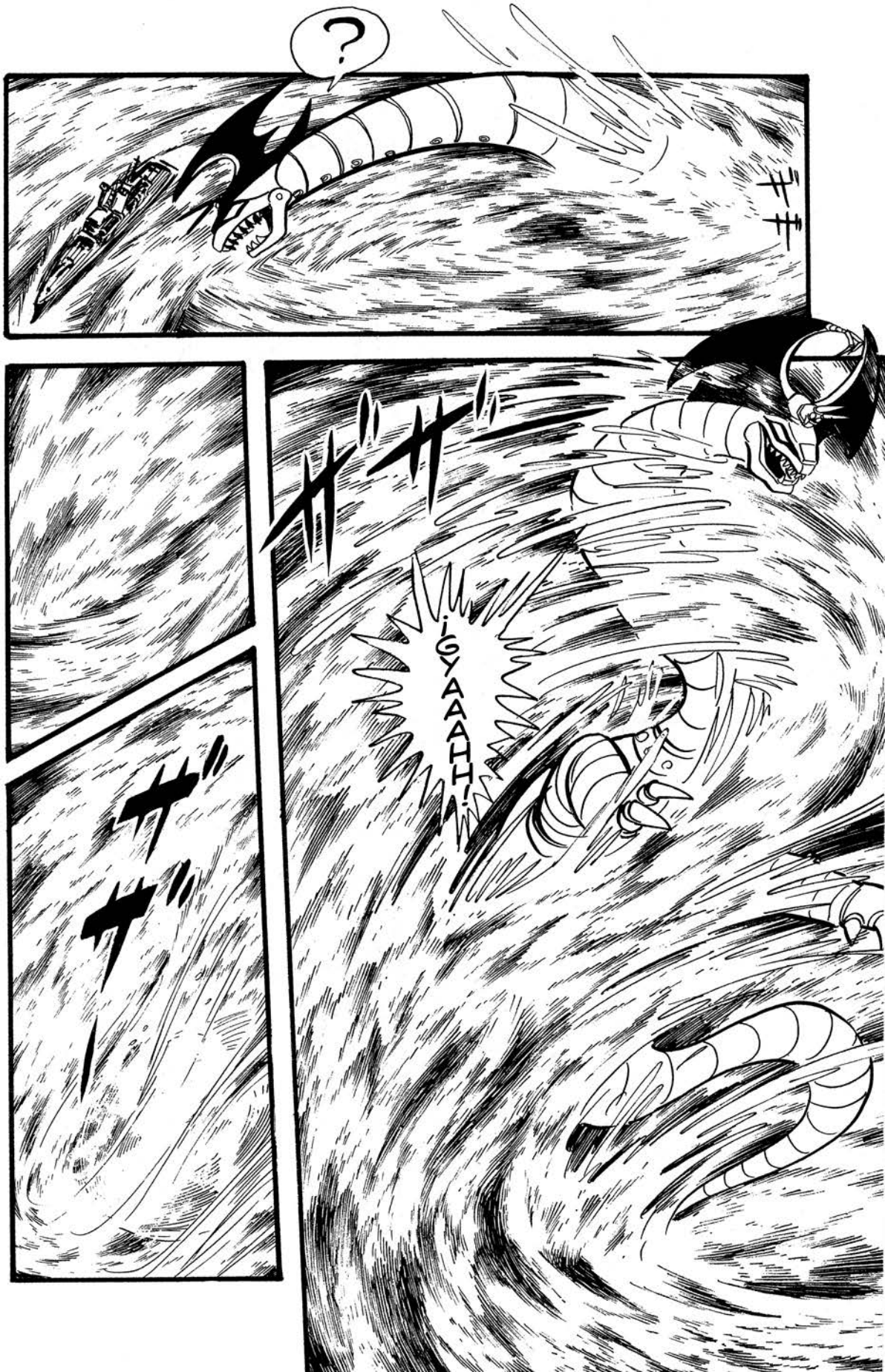
¡UUWAAAHH!

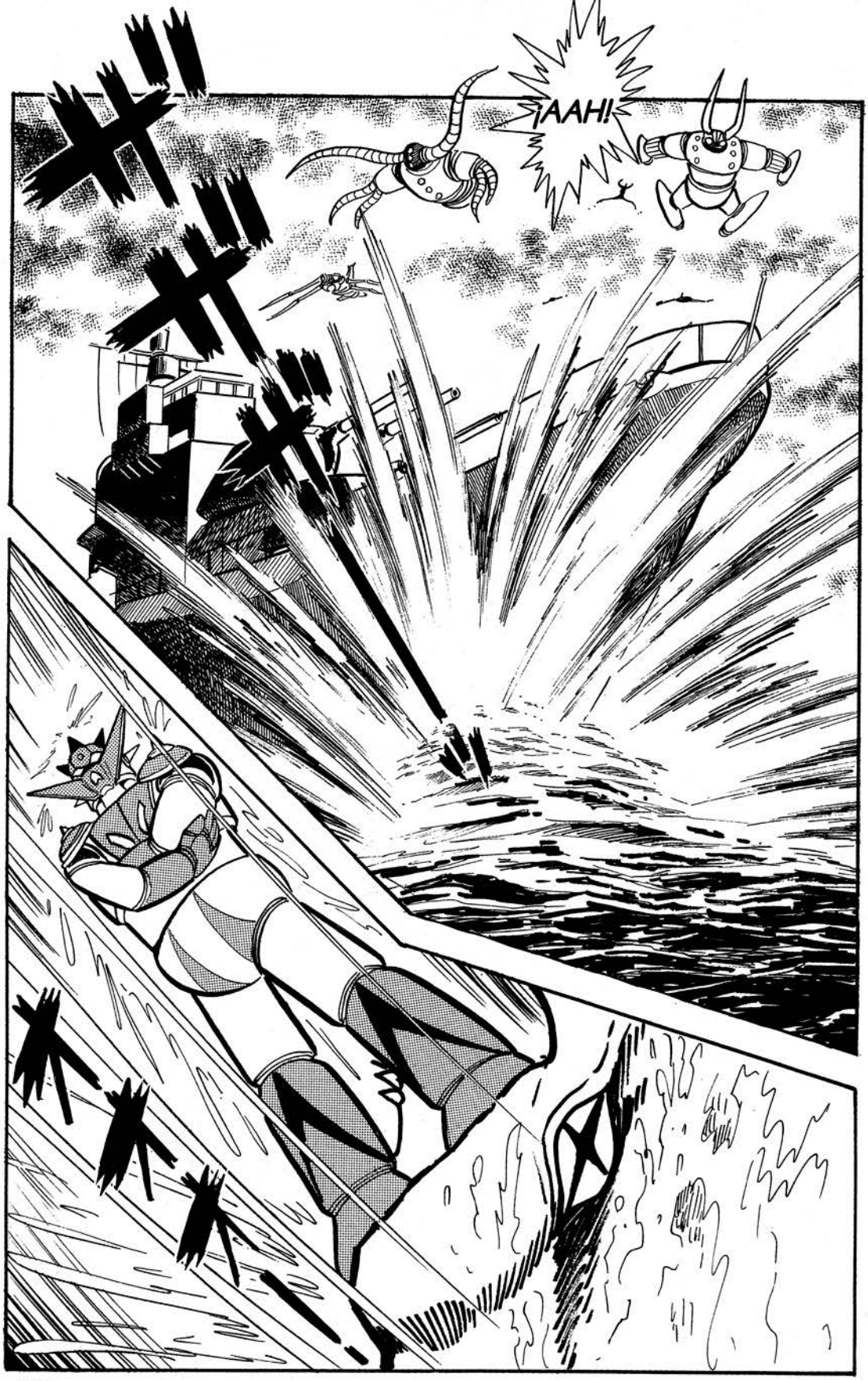
¡FUEGO!

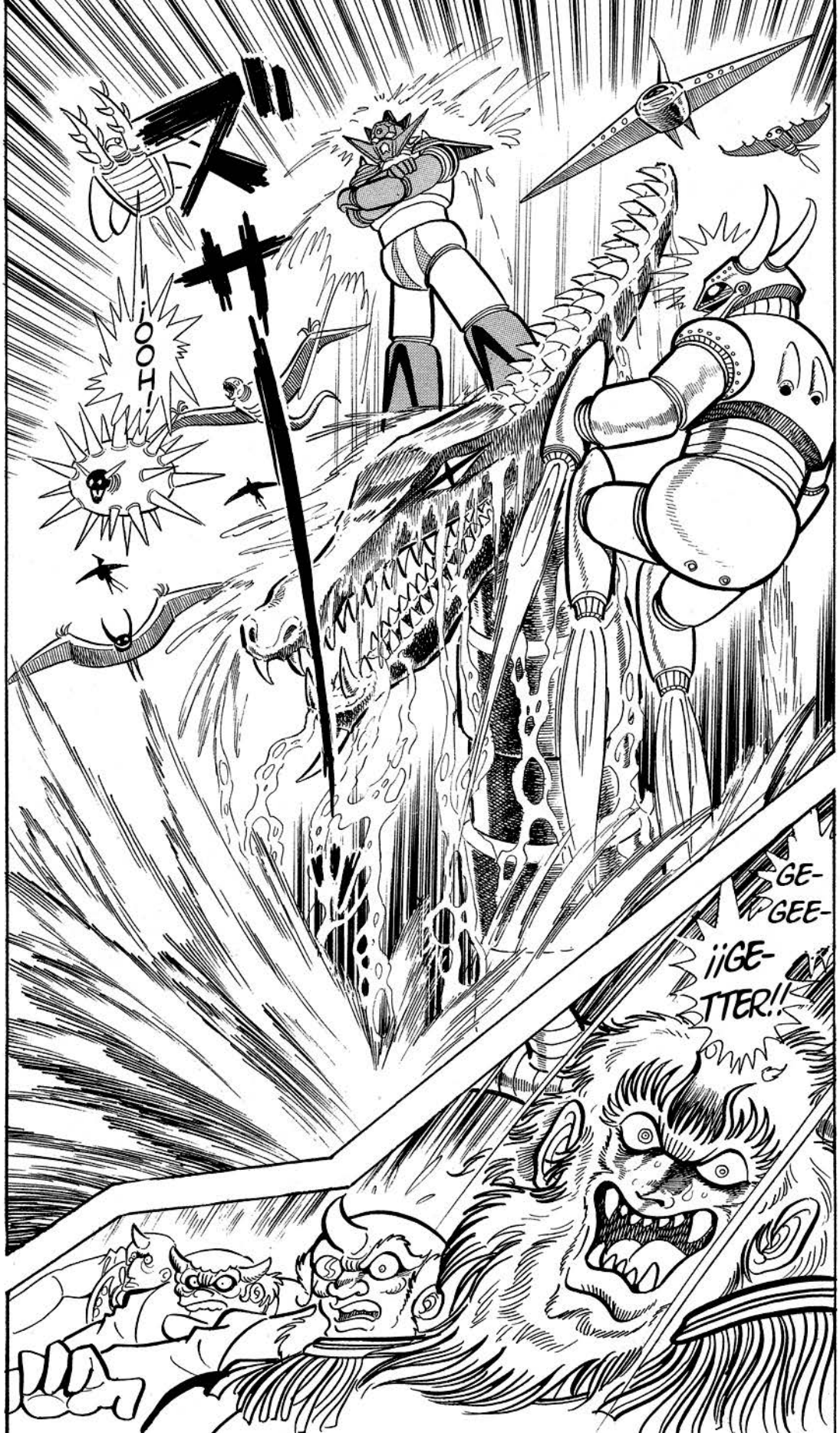
¡MÁTALO!

¿¡QUÉ PASARÁ CON JAPÓN!?
SI NO PODEMOS DETENERLO AQUÍ ...
¡SIGAN!
¡NO PODEMOS DETENERLO!
¡PAN COMIDO! ¡¡MORIRÁN EN EL MAR!!
¡JA JA JA JA!

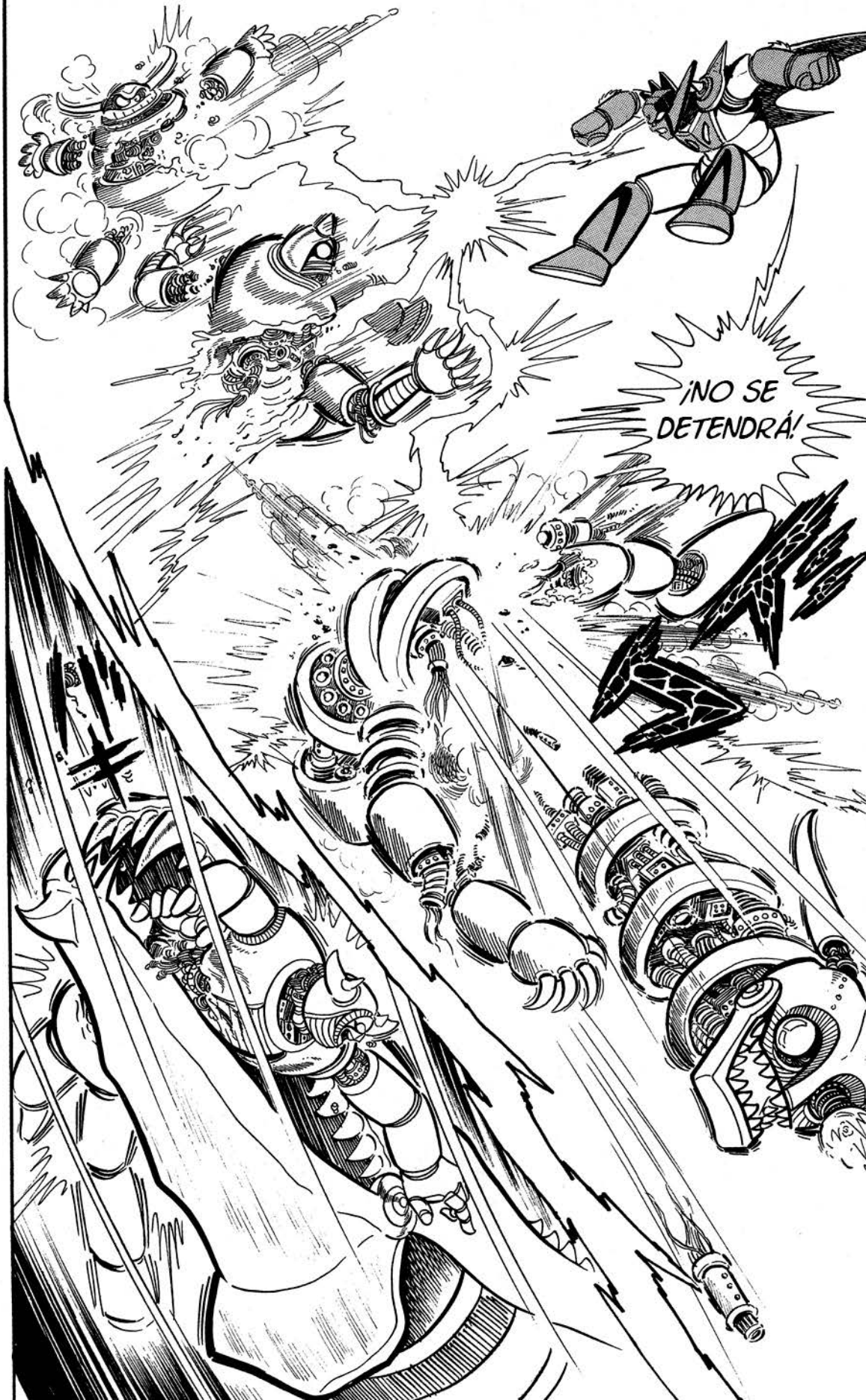
¡EL MUNDO ES NUESTRO!
¡HÚNDELOS!
¡¡HÚNDELOS!!
...
¡JAJA JA!
¡En poco tiempo no habrá nadie que pueda con nosotros!
¡UWAAH!
¡Hay algo debajo del barco!
¿¡UH!?


?
キキ
ガーサ
IGYAAAAH!
ガーサ


¡AAH!


¡¡OOH!
GE-
GEE-
¡¡GE-
TTER!!

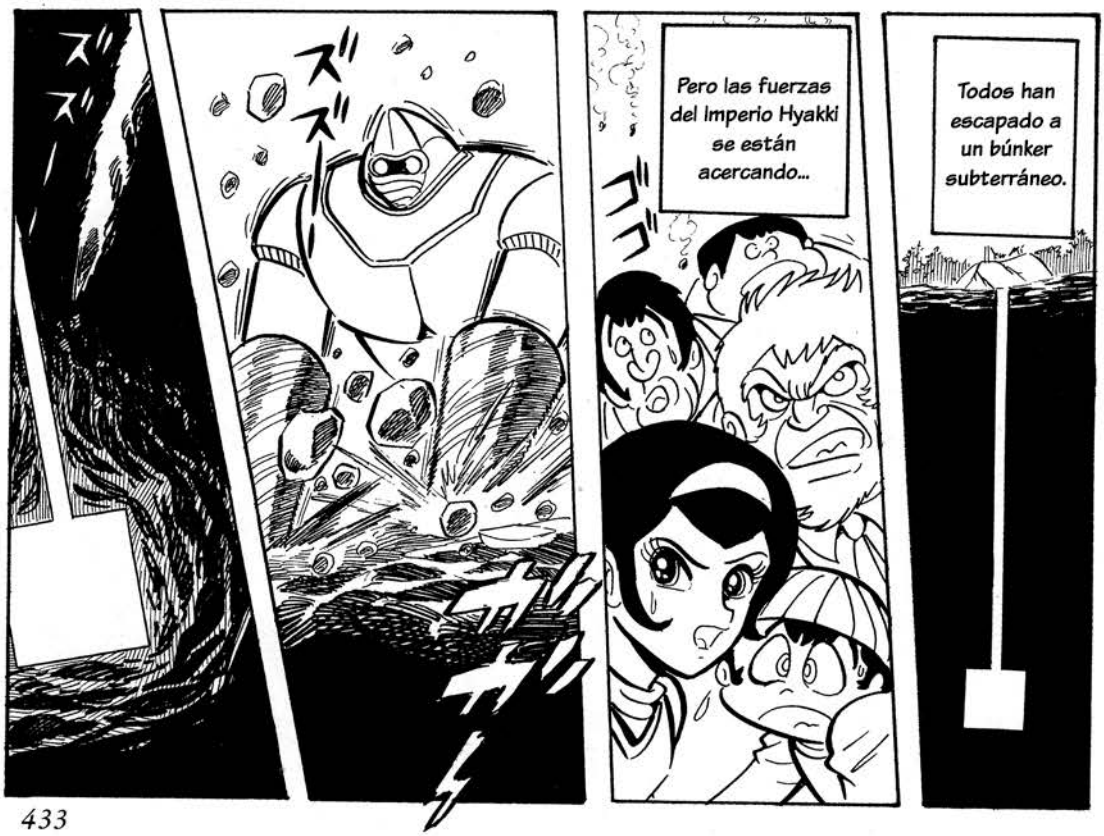
¡UUOOH!
¡AH!
シュッ
NO IMPORTA A CUÁNTOS ENVÍEN ...
EL GETTER ...
¡E!
シャッ
¡UUAAHH!


¡NO SE DETENDRÁ!

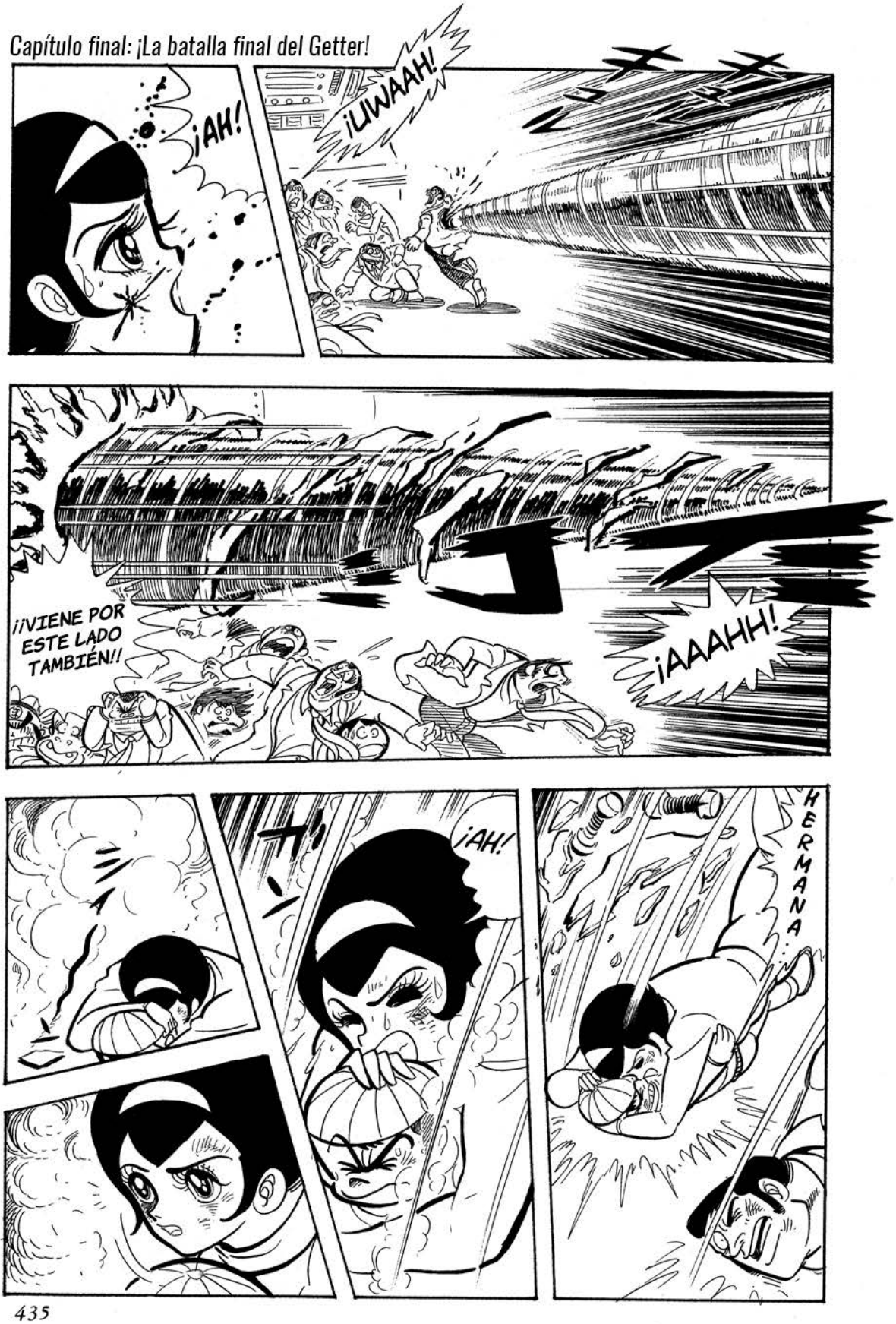
Prepárate, Brai...
Con cualquier robot hubieran tenido oportunidad...
Pero no con el Getter.
Ni siquiera lograron defenderse.
¡Derribamos a siete bestias Hyakki en un minuto y cinco segundos!
¡SABRÁS LO QUE SIGNIFICA TEMERLE AL GETTER!
DEL TERROR QUE HAS DESATADO SOBRE EL PUEBLO DE JAPÓN.
TE DAREMOS A PROBAR...

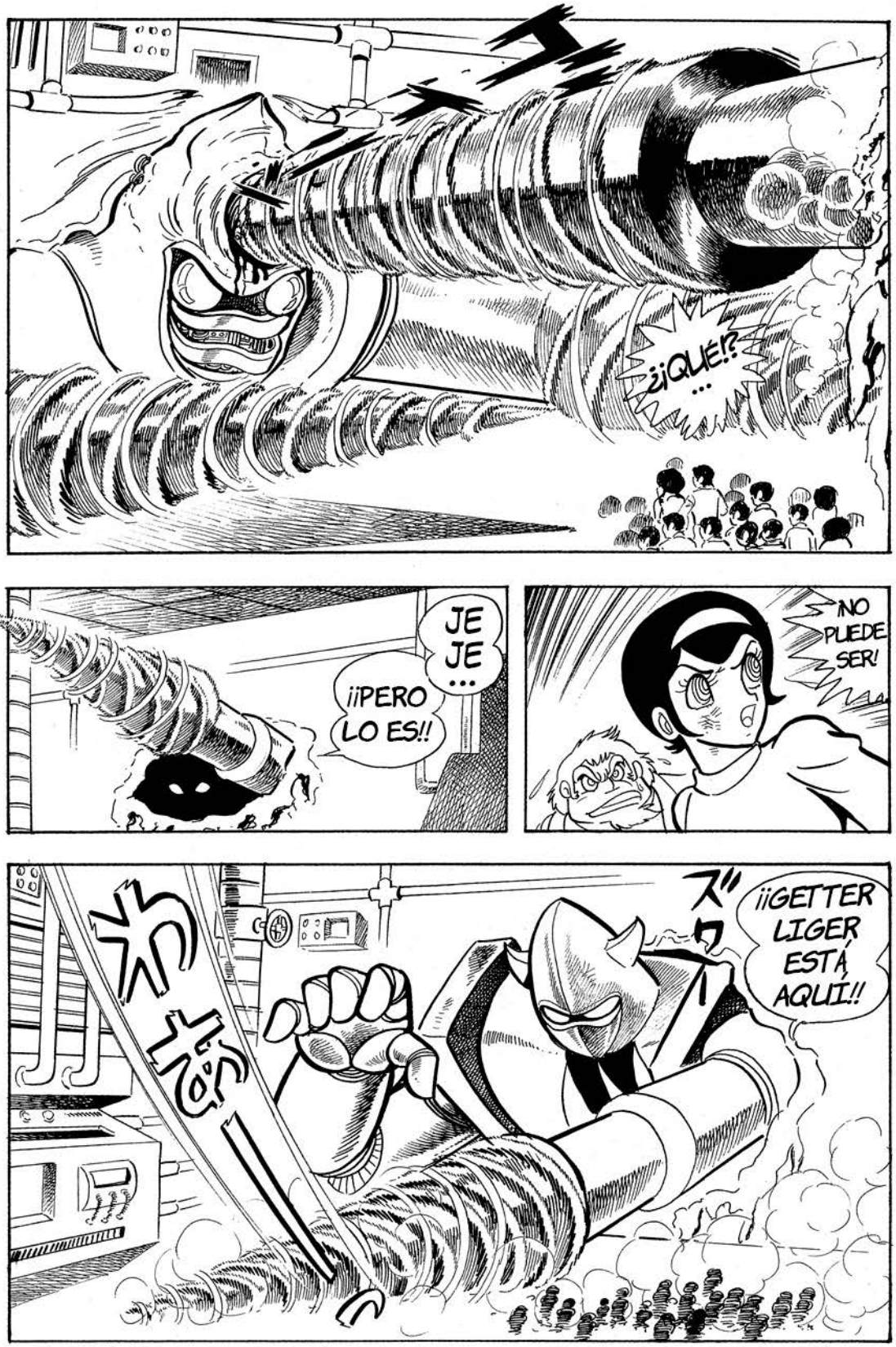
¡Encuéntralos! ¡Seguro que nos atacarán!
¡Getter y Uzahra han desaparecido de nuestro radar!
¿Y? ...
Que vendrán aquí...
Estamos seguros...
Grr...
¿Cómo es que el Getter sigue vivo?
¡Y Japón es nuestra fortaleza!
Está bien. ¡Estamos planeando dominar el mundo por completo!
El Getter no es nada ante esto.
¡Idiota!
Deberíamos reunir todas nuestras fuerzas que están atacando a Japón para defender esta posición.
¡No importa qué, tenemos que detener al Getter con las fuerzas disponibles!
¡Si nos retiramos por algo como esto, no hay manera de que podamos tomar el mundo!

El centro de investigación ha caído en manos de la cuarta unidad Hyakki y está siendo destruido...
En el laboratorio de Saotome...
Con nuestras fuerzas dispersadas...
Pe-
¡Pero!
No te preocupes.
Tenemos una carta bajo la manga.


ズ
ズ
ズ
ズ
Pero las fuerzas del Imperio Hyakki se están acercando...
ゴゴ
Todos han escapado a un búnker subterráneo.

¡No se den por vencidos hasta el final!
El Getter nos va a salvar... ¿No es así?
¡Estamos atrapados como ratas!
¡Aquí vienen!
¡AHH!
¡UWAH!


¡AH!
¡UWAAH!
¡¡VIENE POR ESTE LADO TAMBIÉN!!
¡AAAHH!
¡AH!
HERMANA...


¿¡QUÉ!?
...
JE JE ...
¡¡PERO LO ES!!
¡NO PUEDE SER!
ズワ
¡¡GETTER LIGER ESTÁ AQUÍ!!

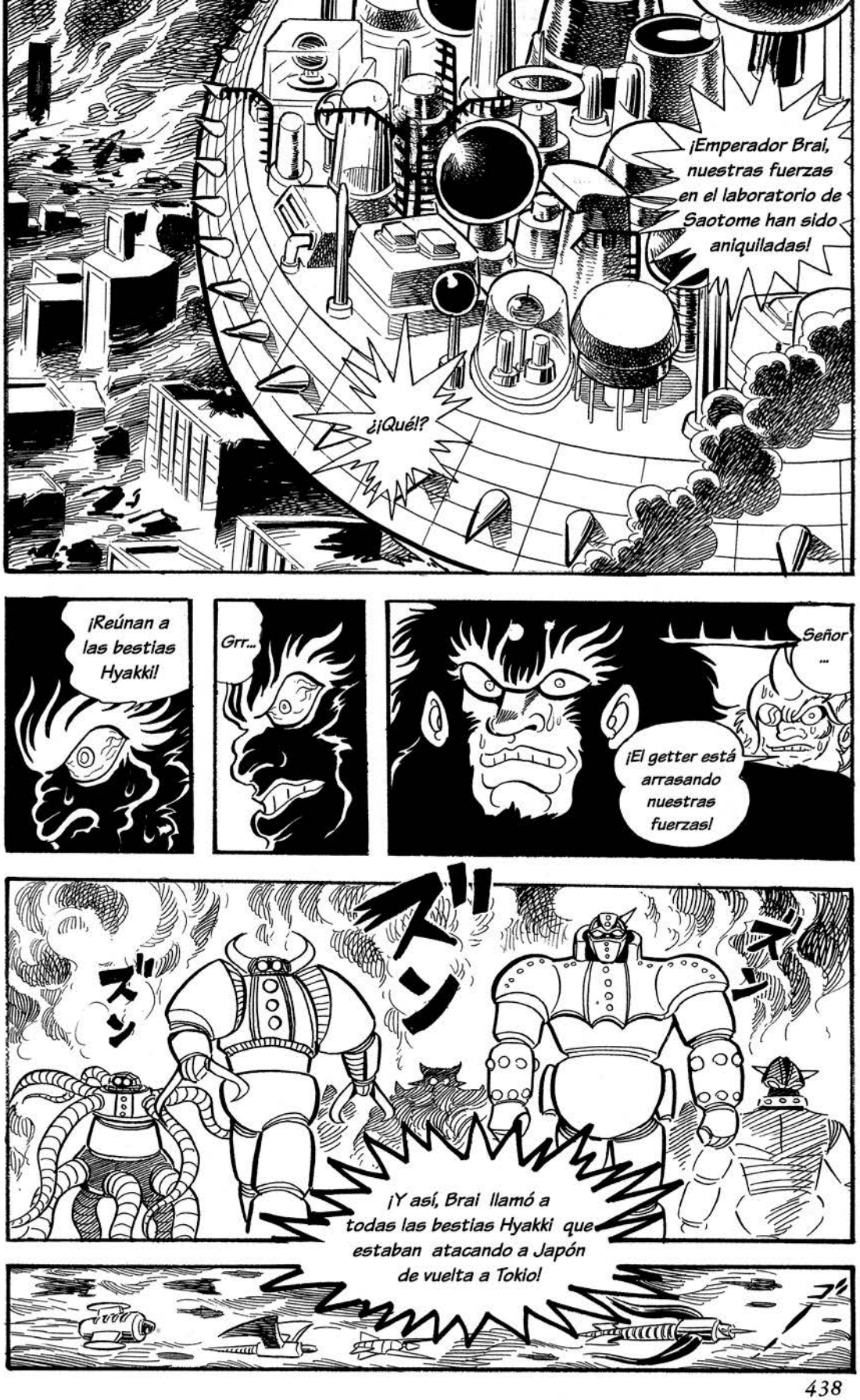
¡Ryou, Hayato, Benkei! ... ¿¡Están bien!?
¡No puedo creer lo que veo
¡Están vivos!

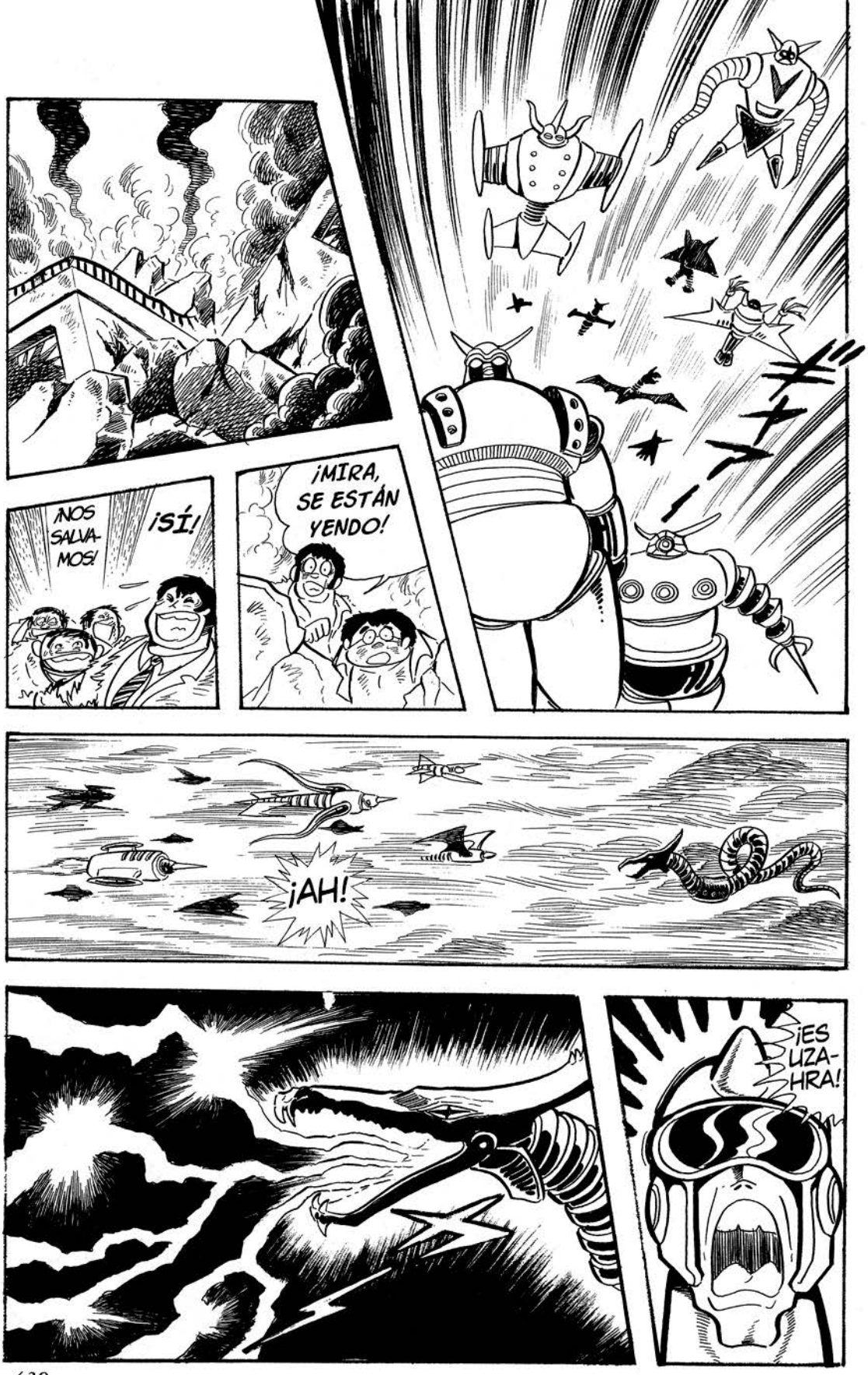
¡Perdonen eso!
Esas bestias Hyakki destruyeron el laboratorio.
Lo hicieron.
Estoy aturdido...
¿Que si estamos vivos? Vaya forma de recibirnos.

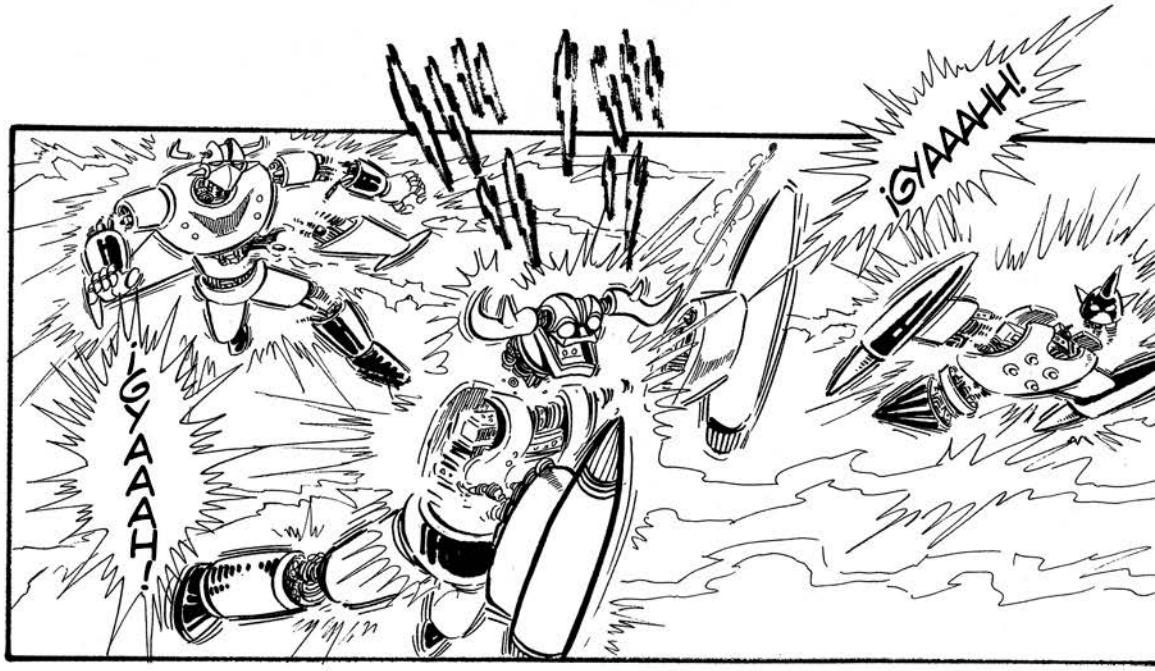
Llegamos justo a tiempo.
Oye genki, parece que aún tienes agallas.
¡Idiotas!
¡Llegas tarde, Getter!
No, no...

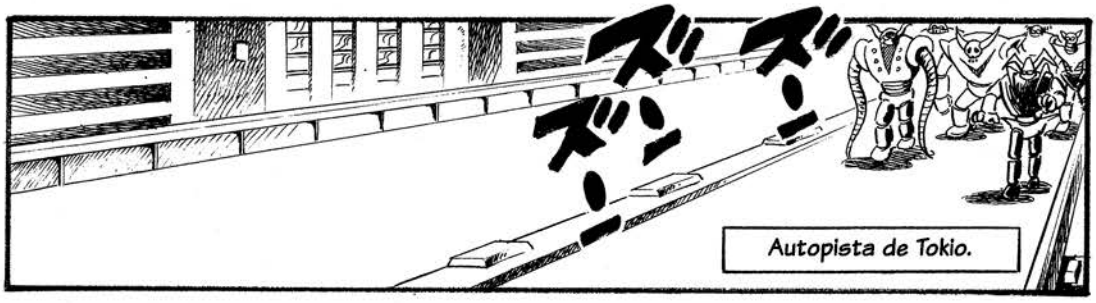
¡JA! ¡JA!
¡JA! ¡JA!
¡JA! ¡JA!
¡JA! ¡JA!
¡JA! ¡JA!
¡JA! ¡JA!

Terminé así...

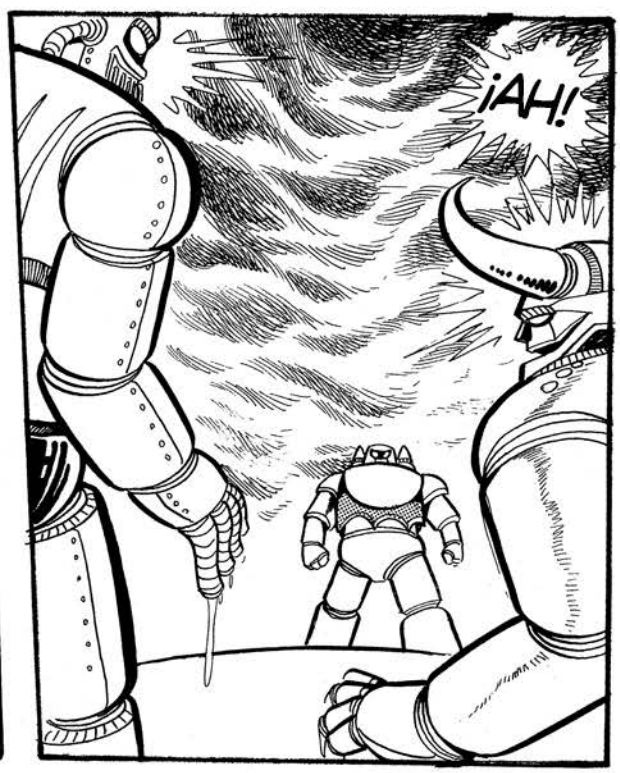

¡Emperador Brai, nuestras fuerzas en el laboratorio de Saotome han sido aniquiladas!
¿¡Qué!?
¡Reúnan a las bestias Hyakki!
Grr...
Señor ...
¡El getter está arrasando nuestras fuerzas!
ズン
ズン
ズン
¡Y así, Brai llamó a todas las bestias Hyakki que estaban atacando a Japón de vuelta a Tokio!


¡MIRA, SE ESTÁN YENDO!
¡NOS SALVAMOS!
¡SÍ!
¡AH!
¡ESBUZAHRA!


¡GYAAAH!
¡GYAAAH!


ズ
ズ
ズ
Autopista de Tokio.

¡NO DEJAREMOS QUE NINGUNO ENTRE A TOKIO!


¡AH!

¡¡UUOOOHH!!

¡Es suficiente!
Unidad diez... ¡También ha sido eliminada!
¡La quinta unidad ha sido eliminada!
Y también...
Aún poseemos nuestra posición defensiva...
Eso no es verdad.
Pronto, no nos quedará ninguna bestia hyakki.
Perdóneme...
¡¡PERO AHORA NO!! ¡¡NO EN UNA BATALLA DEFENSIVA!!
¡¡EL ENEMIGO PUEDE ATACARNOS LIBREMENTE EN NUESTROS PUNTOS MÁS DEBILES!!
CUANDO ESTÁBAMOS EN LA OFENSIVA PODÍAMOS ATACAR ... ¡SIEMPRE Y LO QUE QUIERA QUE ELIGIÉRAMOS!
¡HASTA AHORA SOLO HEMOS ATACADO!
PERO ESTA BATALLA ES DIFERENTE ... ¡ES UNA BATALLA DE DEFENSA!

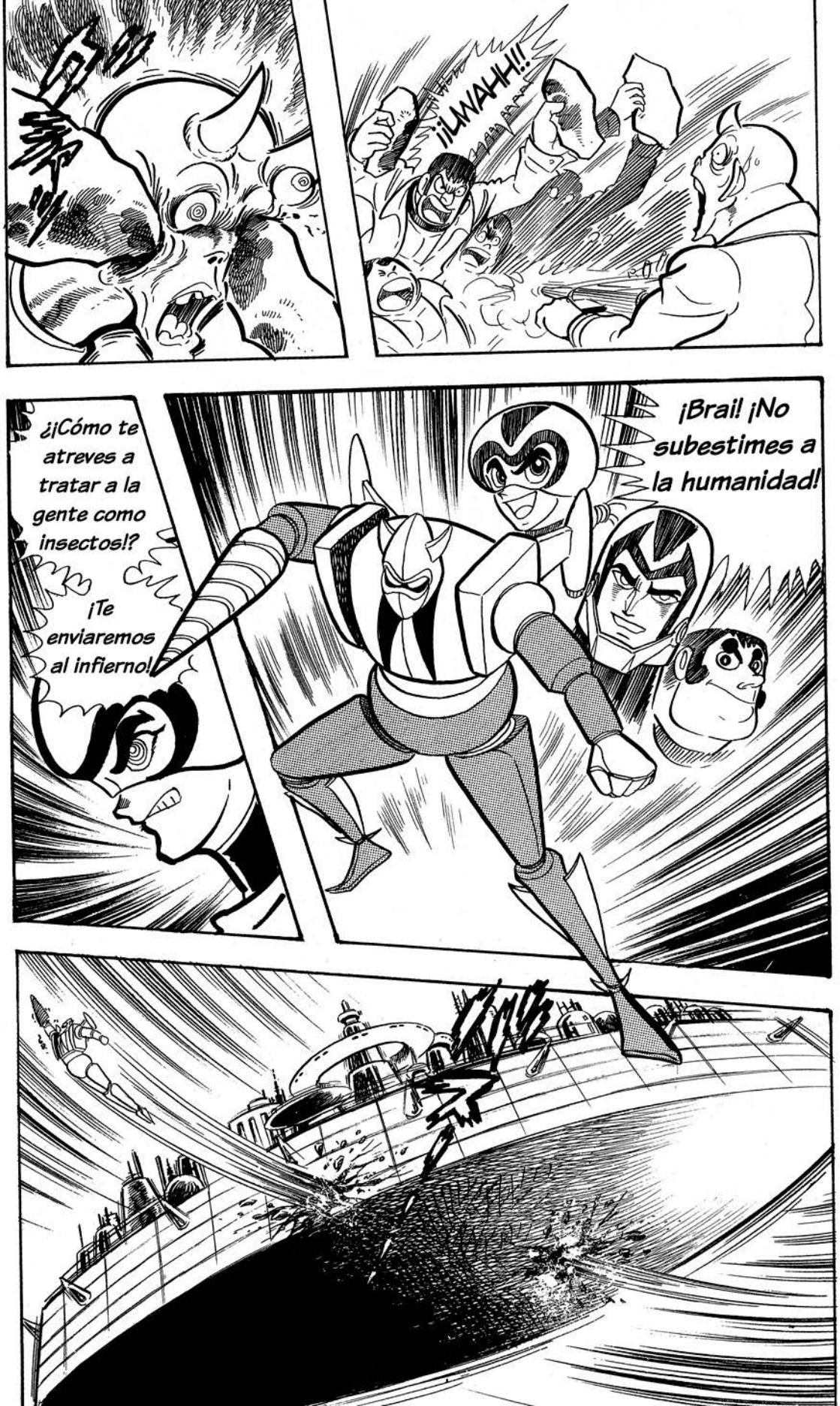
Sólo podrán enfrentarnos de frente.
Si llamamos a nuestras fuerzas...
JE-JE JE ...
... ¿Y reagruparnos?
Entonces, deberíamos retroceder...
¡TIENEN UN PUNTO DÉBIL!
¡NO TE PREOCUPES!
Pero ...
¡MANDEN A LOS REHENES!
ジャキ...
ジャラ...

¡UWAAAHH!
OOOHH...
¡WAH!
¡WAH!
¡AH!
¡ESCUCHA ESTO, GETTER ROBO!
DONDE SEA QUE ESTÉS, PODRÁS PERCIBIR ESTA SEÑAL...
¡BAJA TUS ARMAS Y ENTRÉGATE!

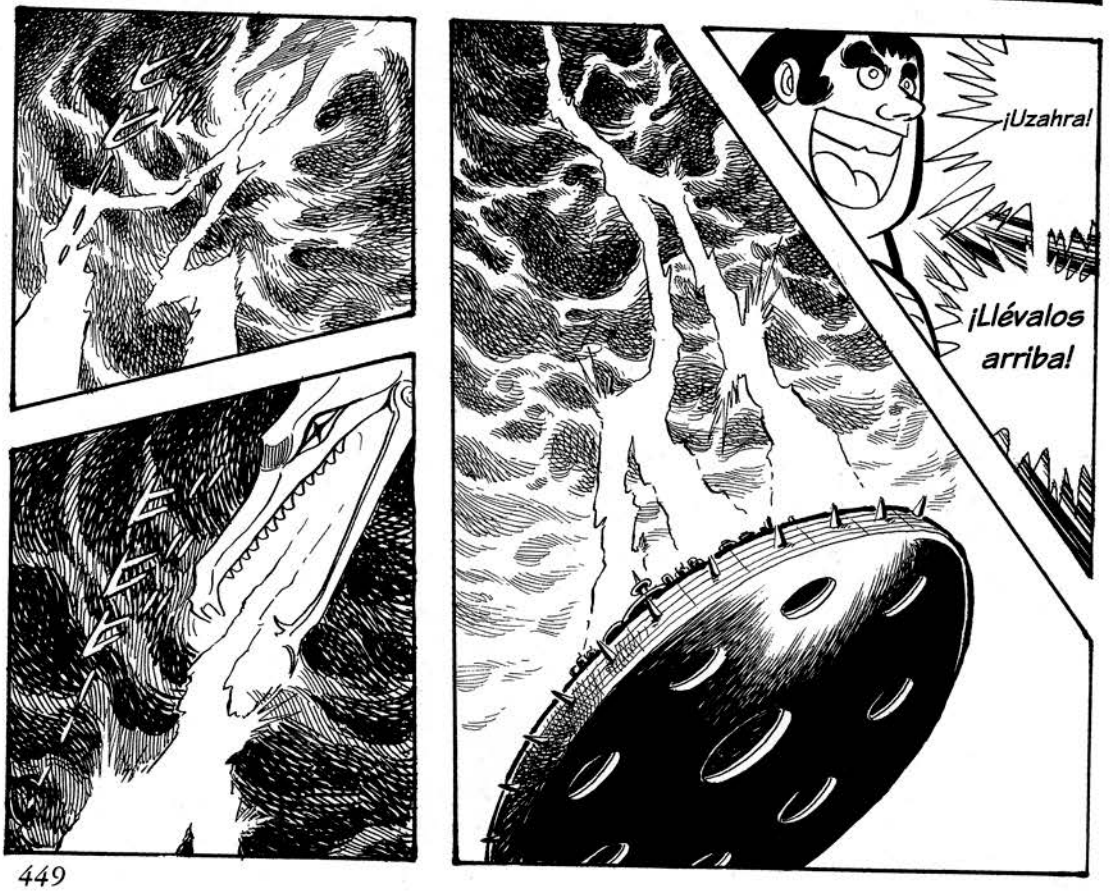
¡¡ESTO NO ES SÓLO UNA AMENAZA!!
¡¡TOMA A DIEZ MIL JAPONESES COMO REHENES!!
¡HAZLO!
チャ
SI SE NIEGAN A RENDIRSE... ¡¡LOS MATAREMOS A TODOS!!
¡GAH!
¡¡AAAH!!
TAN SOLO MATAMOS A DIEZ PERSONAS ...
SI SE DEMORAN EN RENDIRSE, MORIRÁN MÁS REHENES
¡¡KYAAAH!!
¡¡SÁLVENOS!!

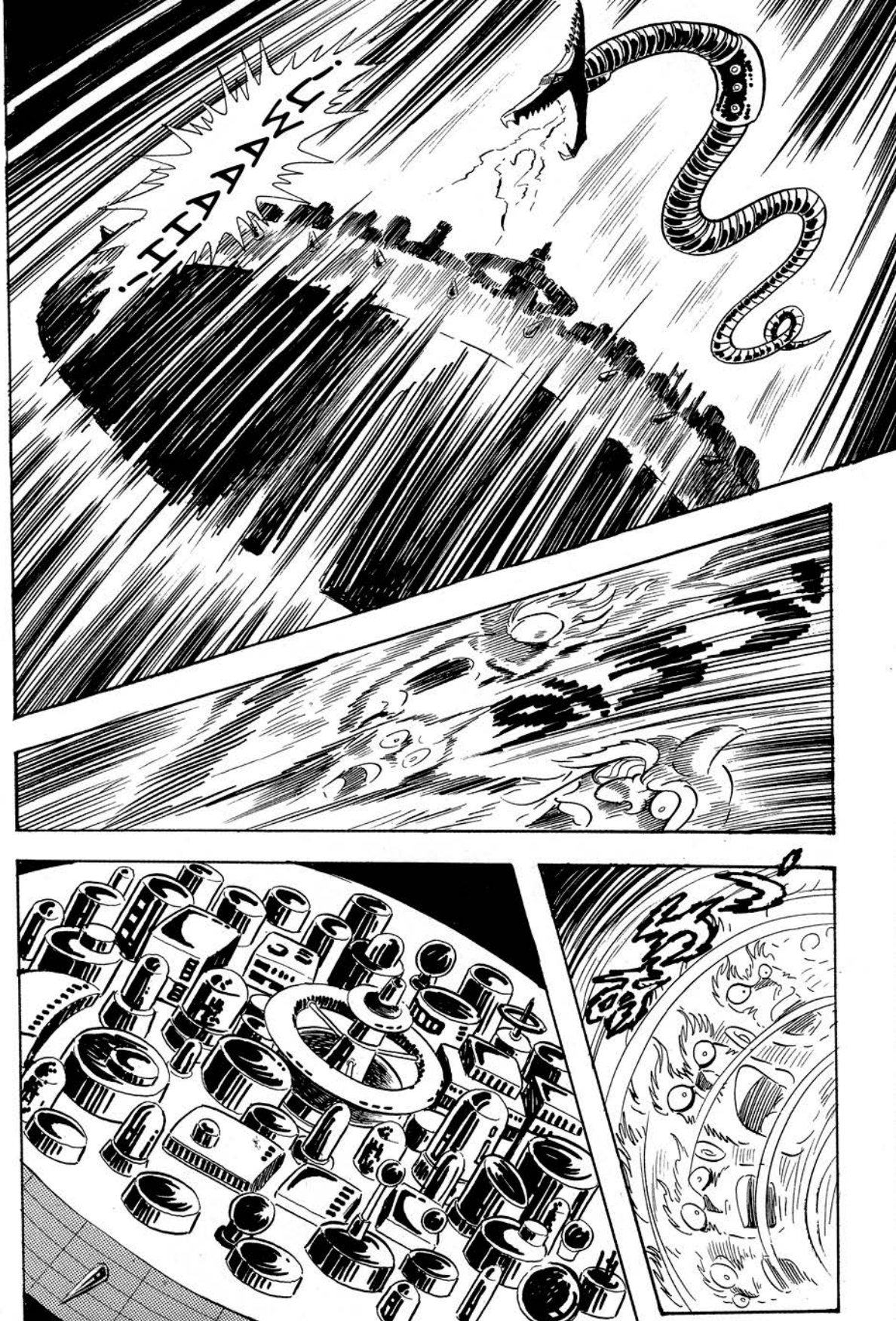
¿¡ME-ESCUCHAS GETTER!?
¡¡RÍNDETE DE INMEDIATO!!
AHORA... ¿¡CUÁNTOS DEBEMOS MATAR A CONTI-NUACIÓN!?
¡¡ALTO, BRAI!!
¿¡HM!?
¡SE ACERCAN DESDE EL SUELO!
¡POR DEBAJO!
¡NO HAY FIN EN TUS SUCIOS TRUCOS!
SI NOS LLAMAS ASÍ...
¡¡EL GETTER VENDRÁ!!
¡ES LO MÁS LEJOS QUE LLEGARÁS!
¿¡CÓMO QUE NO HAY SUELO!?
¿¡QUÉ ESTÁ PASANDO!?
¡AH!
¡NO PODEMOS SACAR UNA LECTURA!

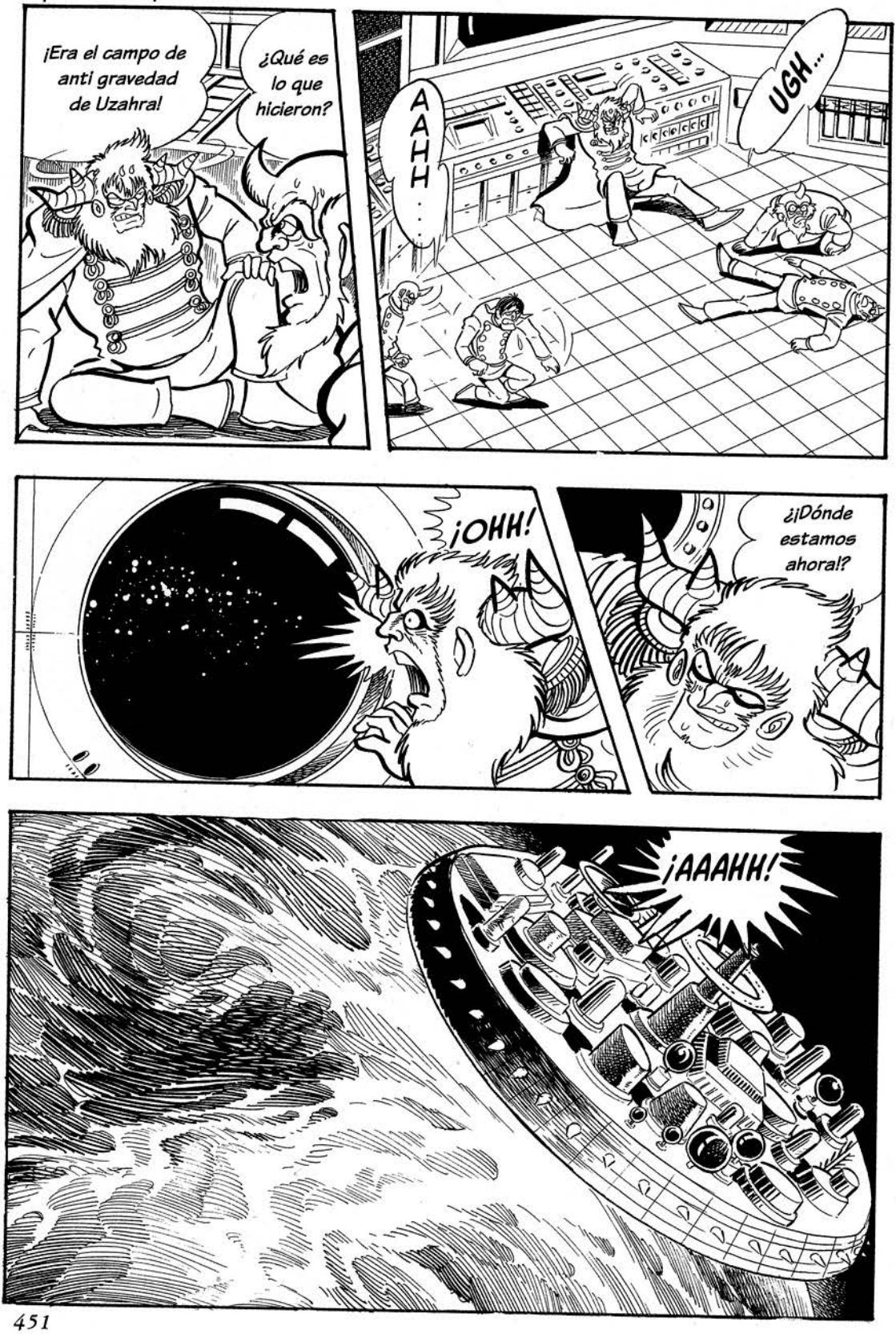
¡AAAH! ¡¡NO NOS DEJEN AQUI!!
¡¡UWAAAAH!!
¡EL IMPERIO HYAKKI ESTÁ FLOTANDO!
¡¿AH!?
¡TODOS DEBEN LUCHAR!
¡LUCHEN!


¡¡UWAHH!!
¿¡Cómo te atreves a tratar a la gente como insectos!?
¡Te enviaremos al infierno!
¡Brai! ¡No subestimes a la humanidad!

¡Fuego!
¡Fuego!
¡AH!
¡Tu tumba será en un lugar más apropiado!
¡No pelearemos aquí, Brai!


¡Uzahra!
¡Llévalos arriba!




¡Era el campo de anti gravedad de Uzahra!
¿Qué es lo que hicieron?
AAHH...
UGH...
¡OHH!
¿¡Dónde estamos ahora!?
¡AAAHH!

¿¡Estamos en el espacio!?

¿No querías volver al espacio?

Heh heh... No pareces tan entusiasmado como antes.

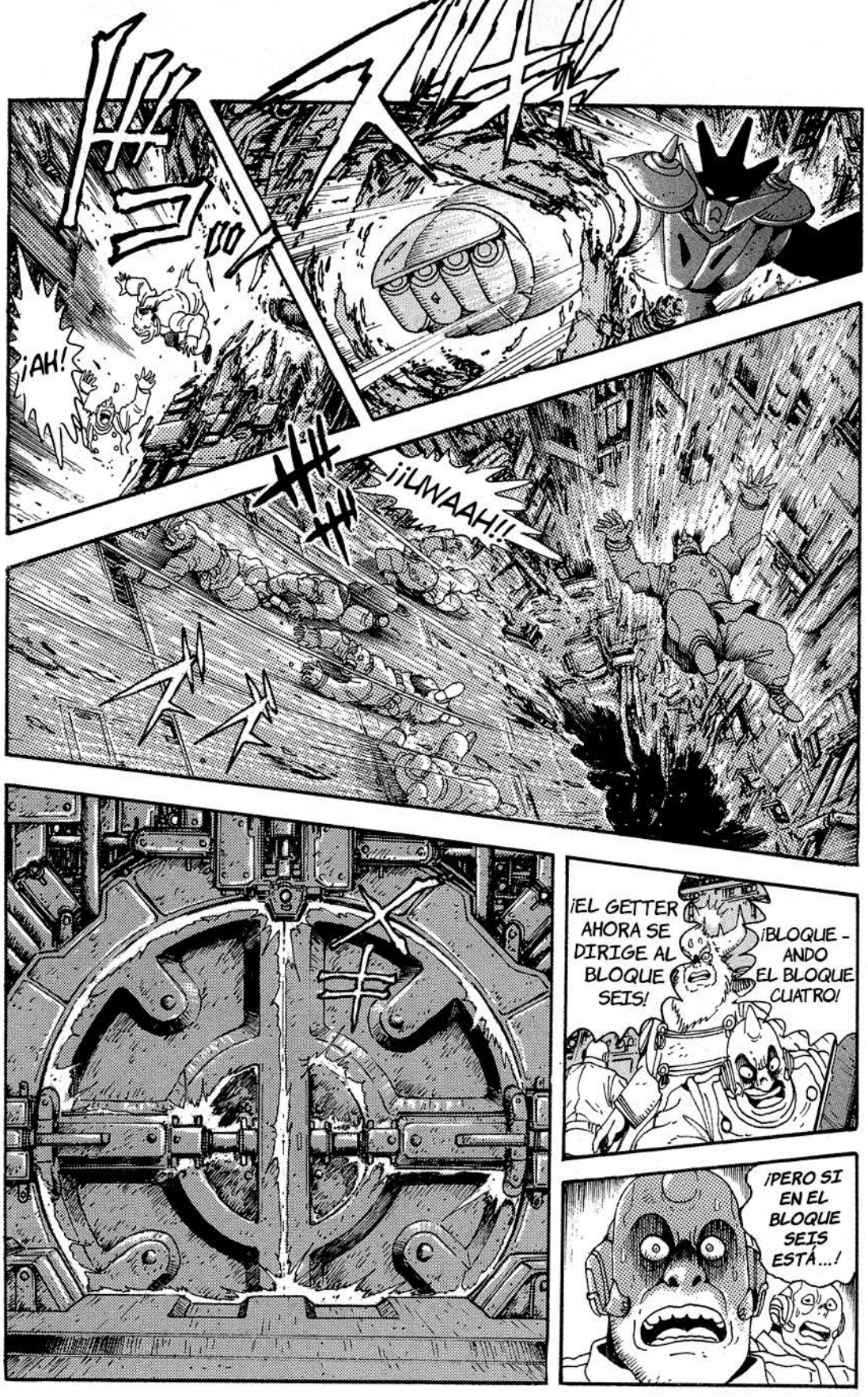
¿Cómo te sientes, Brai?

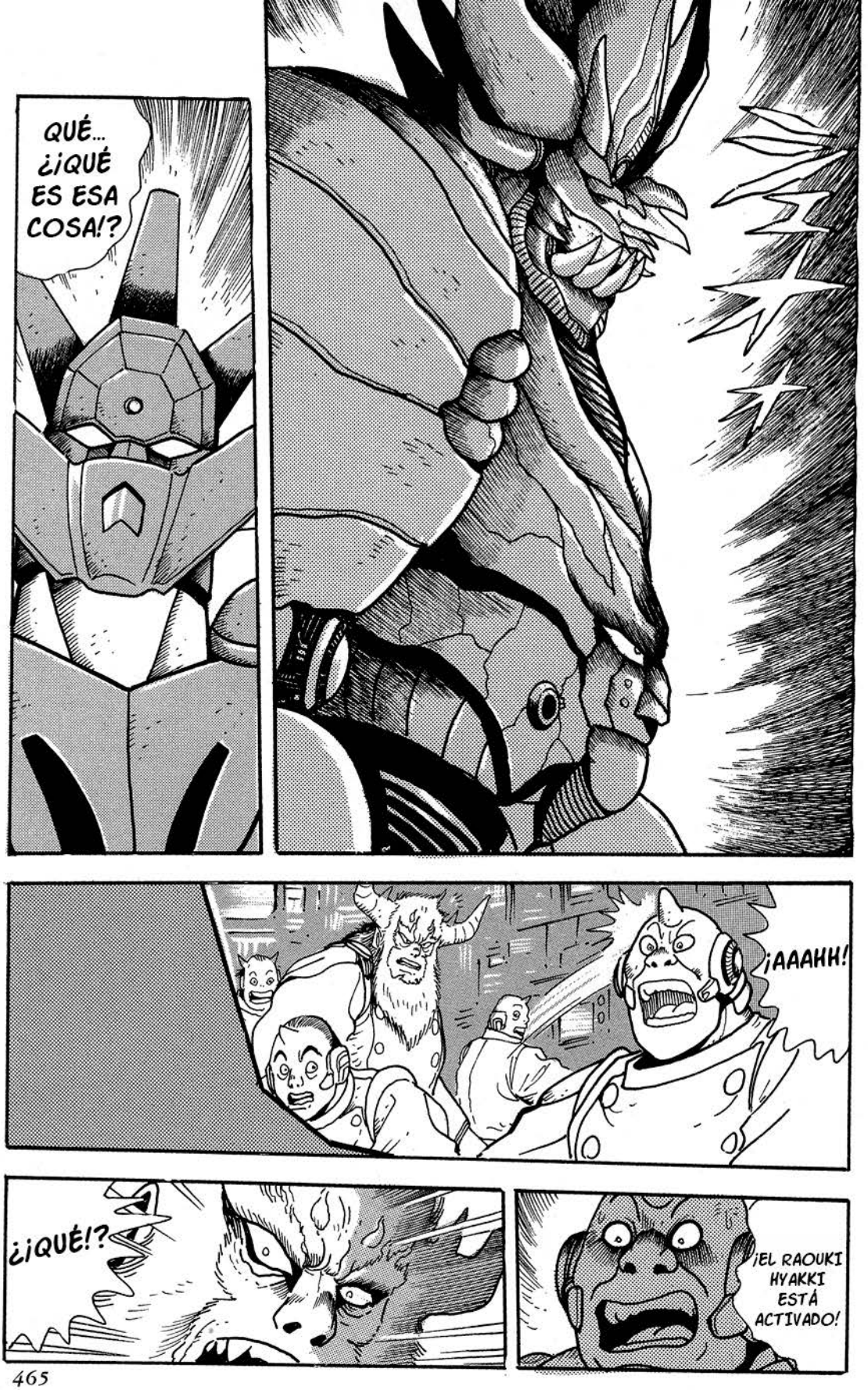
¡IMPERIO HYAKKI, ESTE ES TU FIN!

¡EL GETTER SE DIRIGE AL CENTRO DE MANDO!
¿¡EN DÓNDE ESTÁ!? ¡DETÉN-GALO DE UNA VEZ!
¡¡WAAAHH!!
¡EL GETTER DESTROZÓ LA CUBIERTA PARA ENTRAR!
¡ESTÁ AQUÍ!
¿¡QUÉ ESTÁ PASANDO!?
¡¡¡AAAAHH!!!

¡UWAAH!
¡AHH!
¡UUHH!

ボボ
¡¡BRAI!!
¡TE SACARÉ DE AHÍ Y TERMINARÉ CONTIGO CON MIS PROPIAS MANOS!

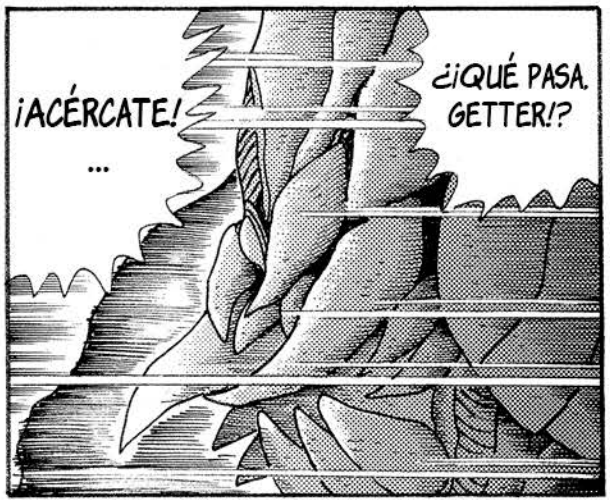

¡AH!
¡¡UWAAH!!
¡EL GETTER AHORA SE DIRIGE AL BLOQUE SEIS!
¡BLOQUE-ANDO EL BLOQUE CUATRO!
¡PERO SI EN EL BLOQUE SEIS ESTÁ...!


QUÉ... ¿¡QUÉ ES ESA COSA!?
¡AAAHH!
¿¡QUÉ!?
¡EL RAOUKI HYAKKI ESTÁ ACTIVADO!

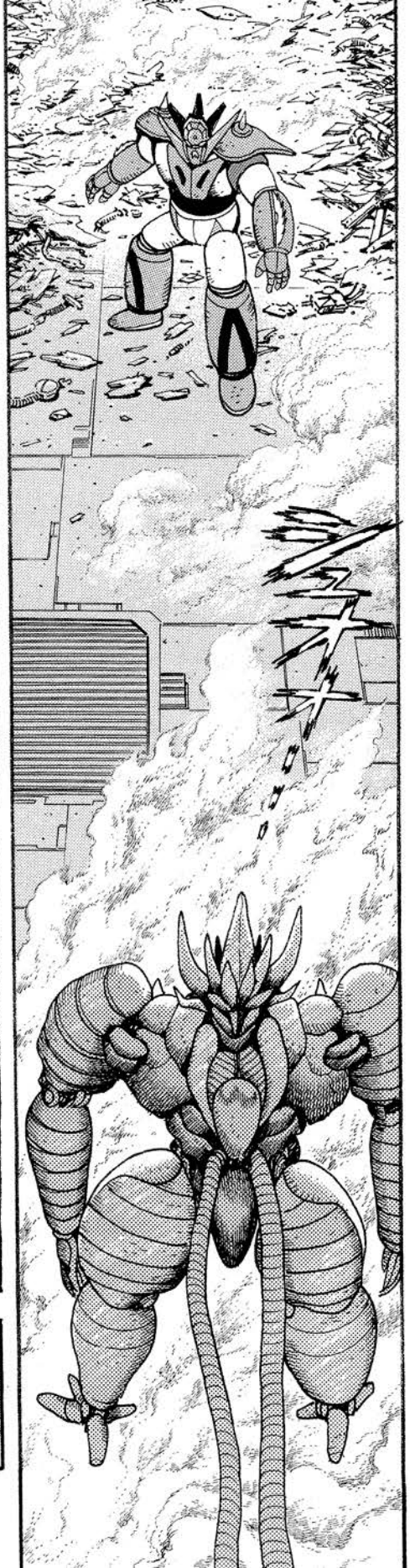
JE JE JE...
GETTER TAMBIÉN SERÁ TU FIN.
¡JAJA JA-!
SI SE ACTIVA AHORA, ¡QUIÉN SABE LO QUE NOS PUEDE PASAR!
GRAH. ¿¡POR QUÉ HAS DESPERTADO A RAOUKI!?
EL IMPERIO HYAKKI... ¡HA SIDO DERROTADO POR EL GETTER ROBO!
EMPERADOR BRAI. ESTA BATALLA LLEGO A SU CONCLUSIÓN...

¡ESA HORA HA LLEGADO!
SE SUPONÍA QUE RAOUKI SE ACTIVARÁ EN LA HORA FINAL DEL IMPERIO...
¿CÓMO GANAREMOS DESPUÉS DE SER ENVIADOS AL ESPACIO?
JA JA JA ...
¡TODAVÍA PODEMOS GANAR! ...
¡GRAH NO TE APRESURES! ¡AÚN NO HEMOS PERDIDO!
¡NI SIQUIERA ES ALGO DE QUÉ PREOCUPARSE!
¡ESTO ERA ORIGINALMENTE UNA NAVE ESPACIAL!
ESTE...
TIENE UN AURA MUY EXTRAÑA QUE LO RODEA...
ESE ROBOT ES DIFERENTE DE LOS OTROS.

¿QUÉ PODRÍA HACER?
ESTÁ AHÍ PARADO COMO UN JUGUETE.

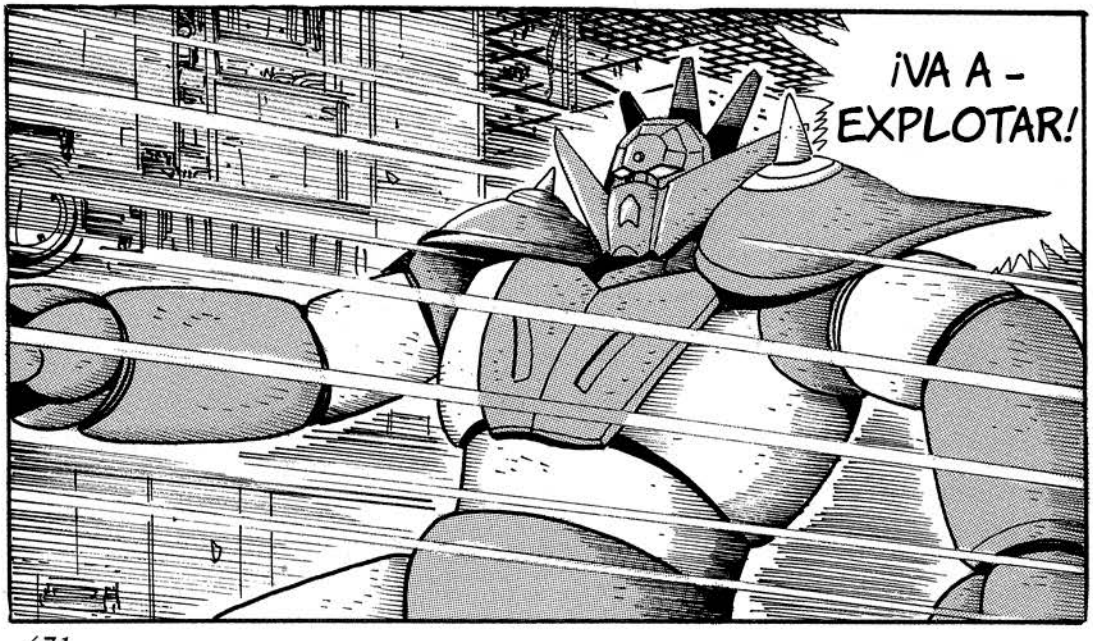

¡ACÉRCATE!
...
¿¡QUÉ PASA, GETTER!?

¡VIENE HACIA AQUÍ!



¡ESTÁ EMITIENDO UNA CANTIDAD INCREÍBLE DE CALOR!
シュオー
¡MIREN!
SUS NIVELES DE RADIACIÓN ...
...¡ESTÁN AUMENTANDO CONSTANTEMENTE!
¡EL INTERRUPTOR YA HA SIDO PRESIONADO!
EMPERADOR BRAI... NO IMPORTA LO QUE HAGA. ES DEMASIADO TARDE.
¡GRAH!

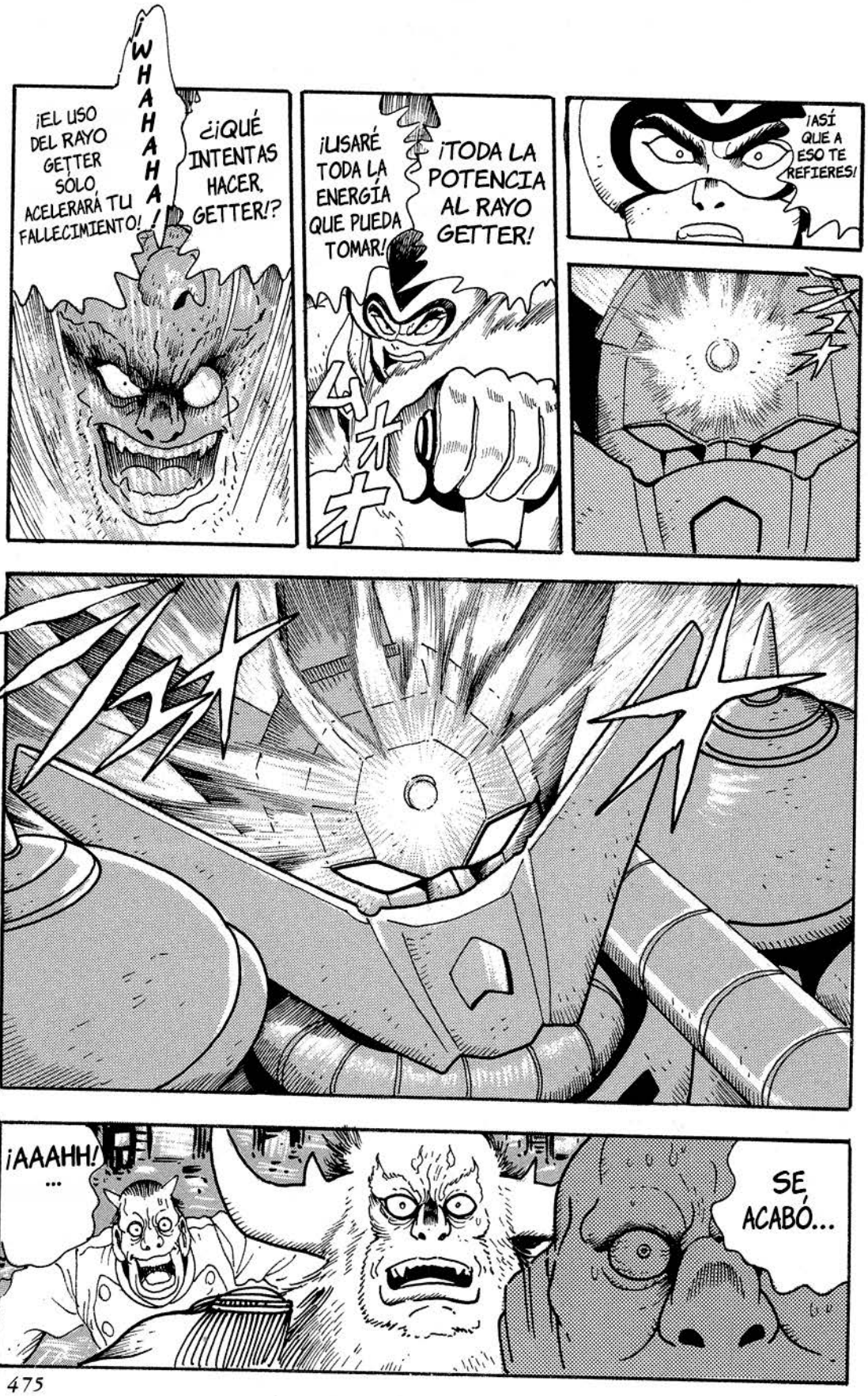
¡NADA PODRÁ DETENERLO!
¡EL DISPOSITIVITO DE AUTODESTRUCCIÓN DEL IMPERIO HYAKKI, "RAOUKI" HA SIDO ACTIVADO!


¡VA A - EXPLOTAR!

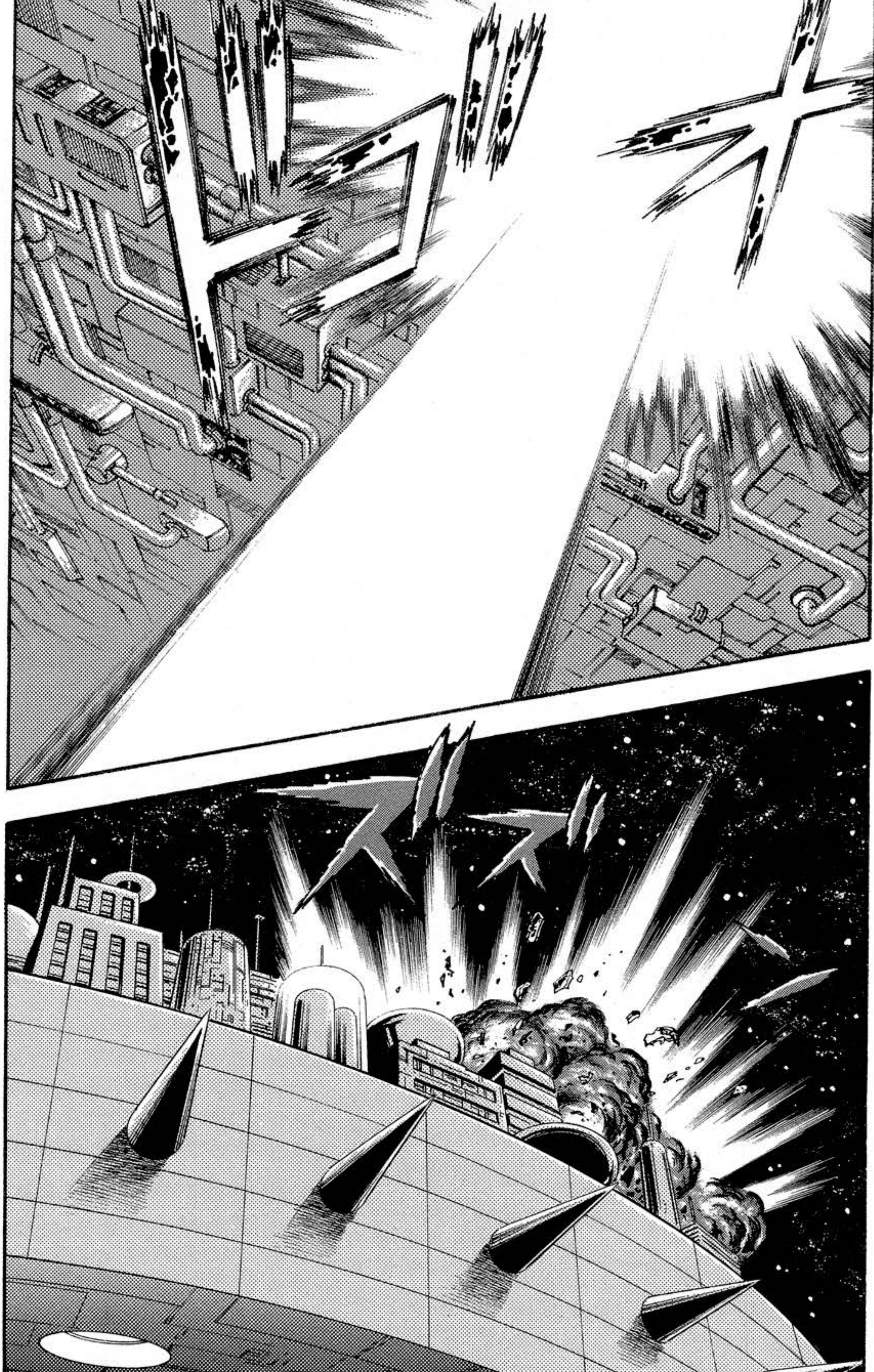
!?
¡UWA AH!

¡ESTE ES EL FIN, GETTER!
¡SÓLO TE QUEDAN VEINTE SEGUNDOS DE VIDA!

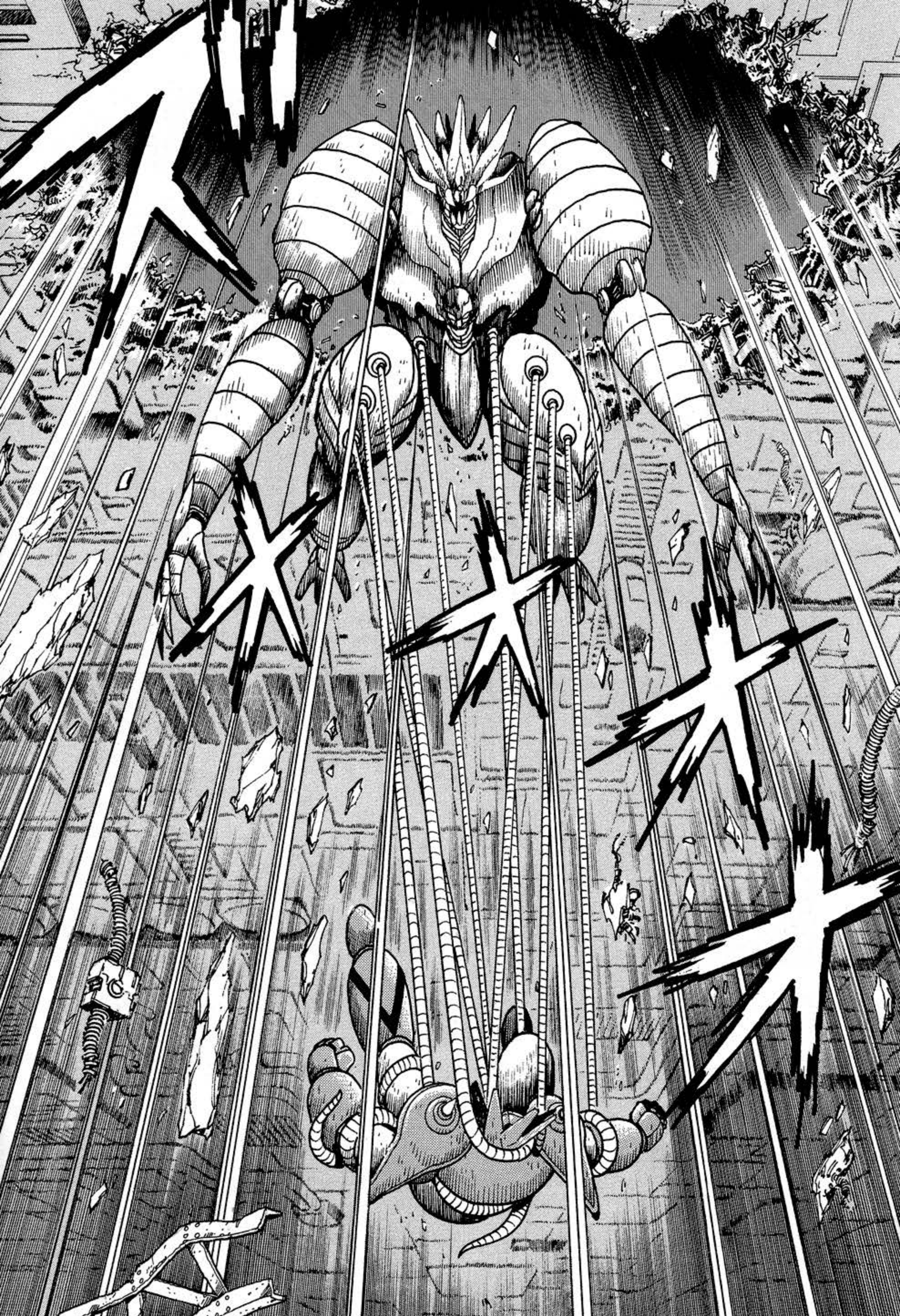
¡¡PERO AL MENOS SEREMOS RECORDADOS POR DESTRUIR AL GETTER ROBO!!
¡JA JA JA! ¡EL IMPERIO HYAKKI TERMINARÁ EN NUEVE SEGUNDOS!
¡NO PUEDO ROMPER SUS CABLES!
¡ES INÚTIL!
¡¡ESTO ES MALO!!
¿¡QUÉ HAREMOS!?
¡RYOU DISPARA EL RAYO GETTER!
ESCÚCHAME... ¡AL OTRO LADO DE ESA PARED ESTÁ EL ESPACIO EXTERIOR!
¡NO APUNTES AL ROBOT!
¡NO!
...
¿¡EH!?
¡NO AYUDARÍA EN NADA!
¿¡ESTÁS LOCO!? ¡ESTÁ HECHO PARA EXPLOTAR!

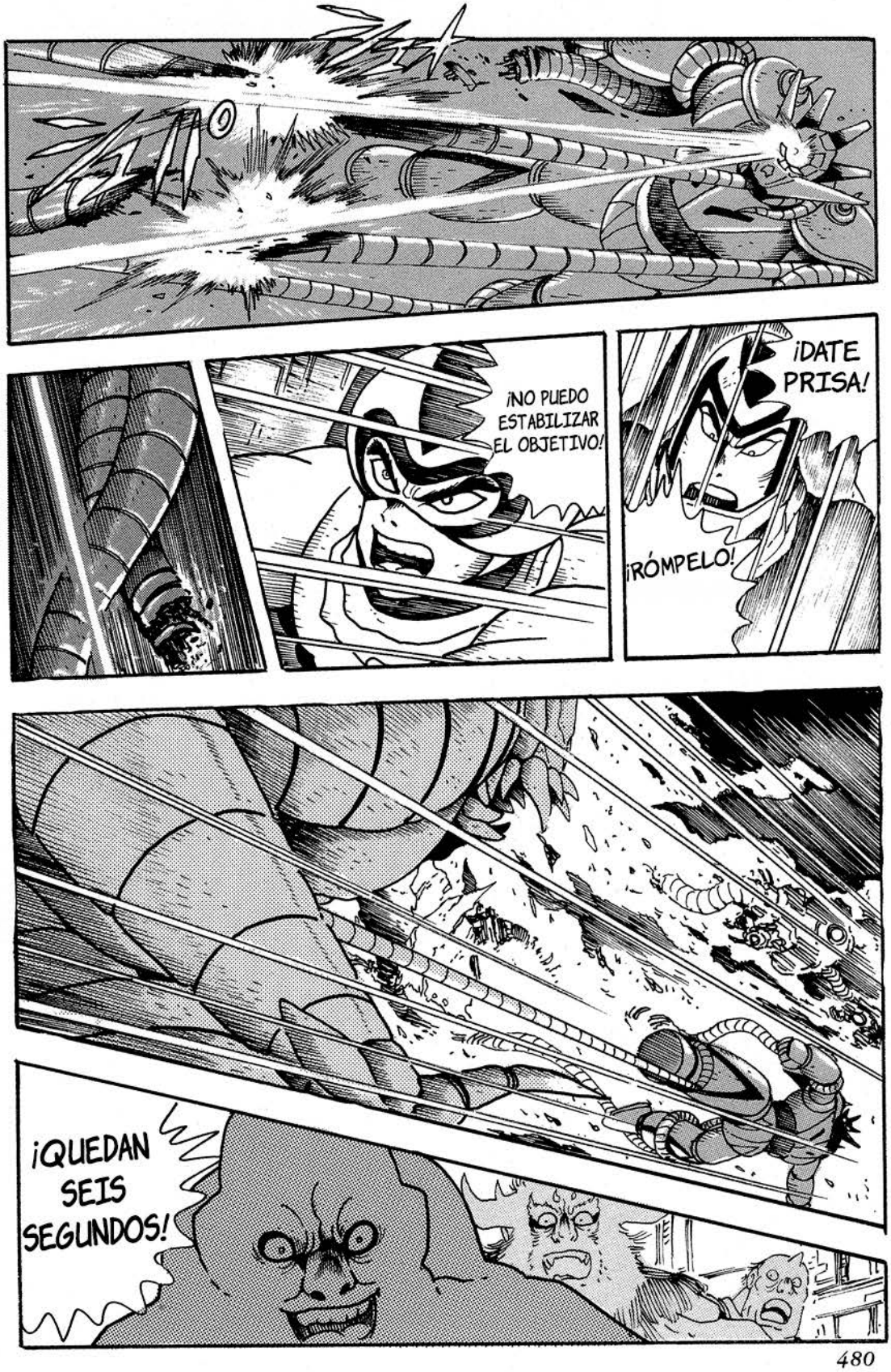

¡WHAHAHA!
¡EL USO DEL RAYO GETTER SÓLO ACELERARÁ TU FALLECIMIENTO!
¿¡QUÉ INTENTAS HACER, GETTER!?
¡USARÉ TODA LA ENERGÍA QUE PUEDA TOMAR!
¡TODA LA POTENCIA AL RAYO GETTER!
¡ASÍ QUE A ESO TE REFIERES!
¡AAAHH!
...
SE ACABÓ...

¡¡NOS VOLVEREMOS A VER EN EL INFIERNO!!
...
¡¡HAZLO, GETTER ROBO!!
¡GETTER-!
...
¡BEAM!


XII

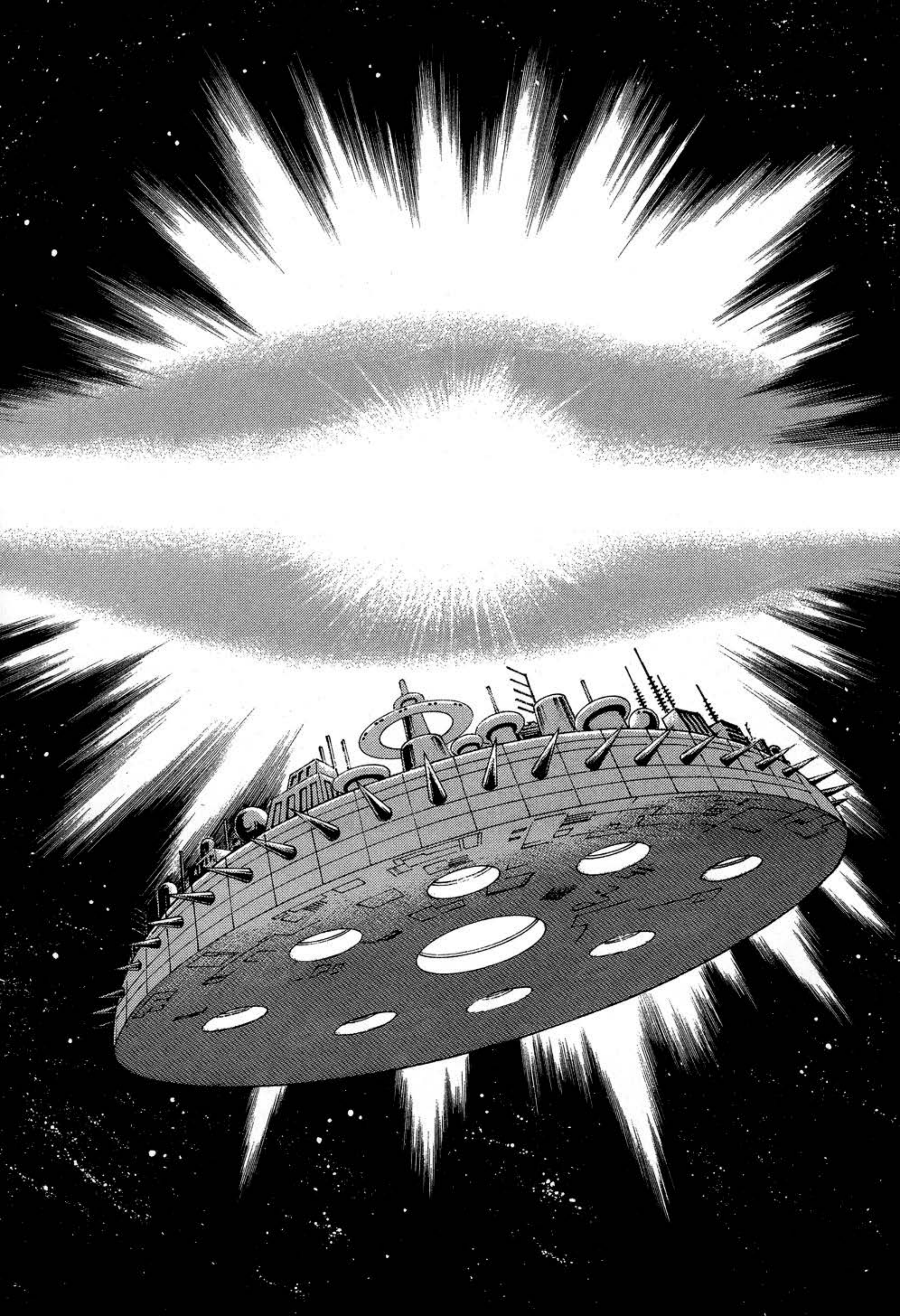
¿¡QUÉ!?

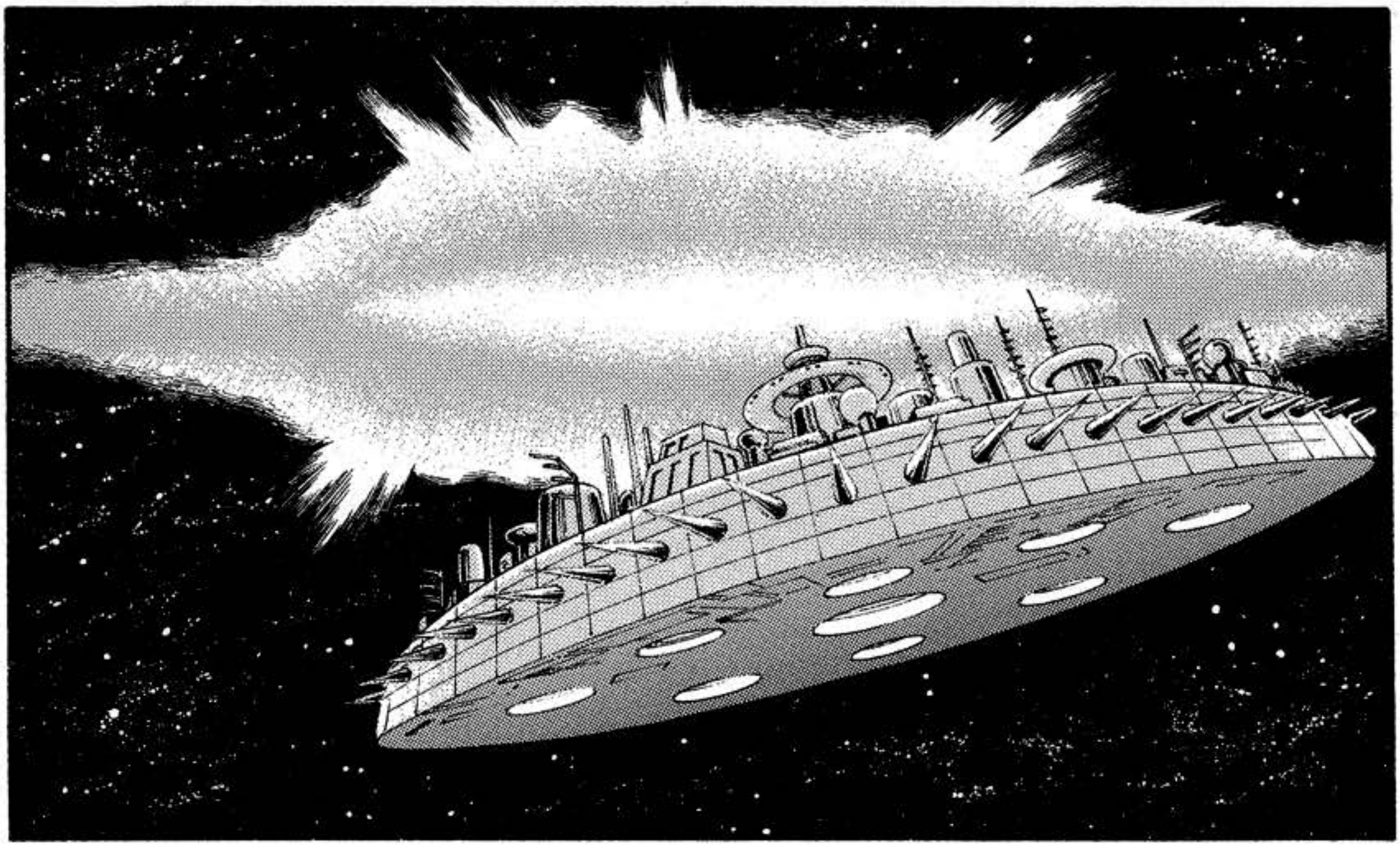


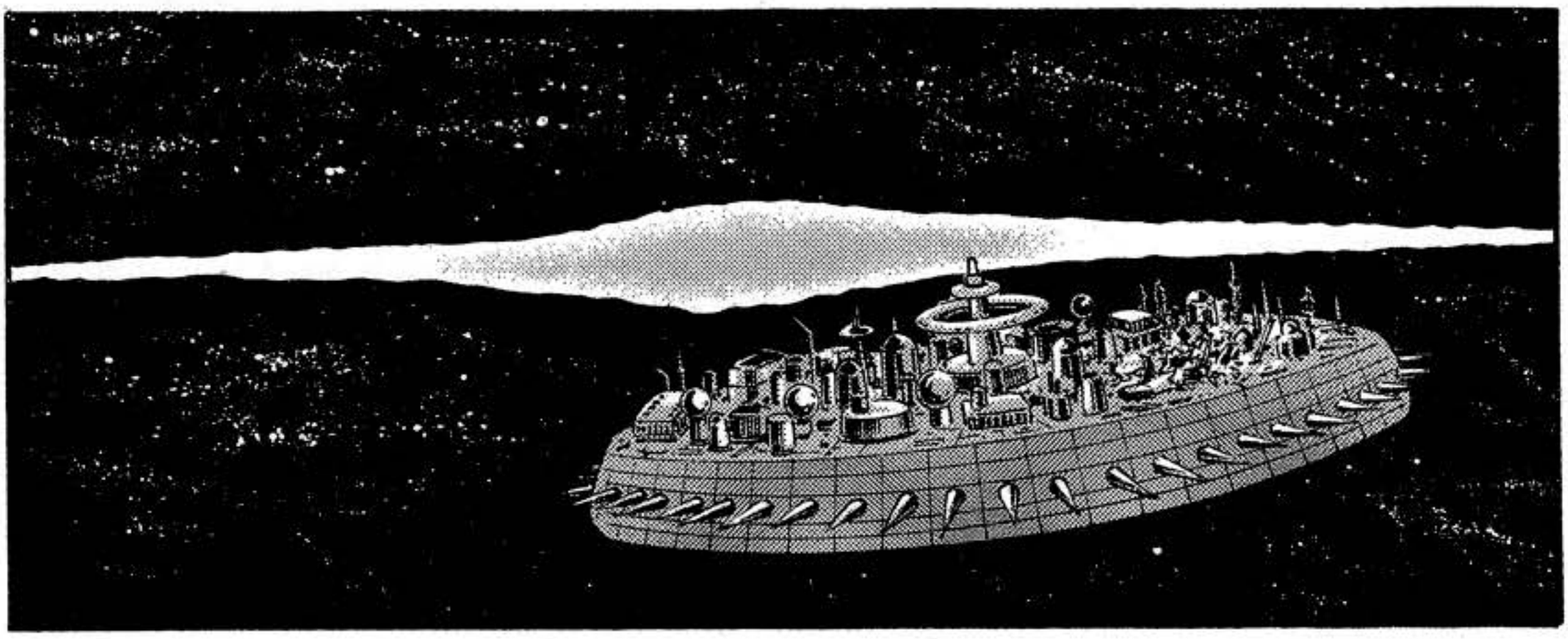

¡NO PUEDO ESTABILIZAR EL OBJETIVO!
¡DATE PRISA!
¡RÓMPELO!
¡QUEDAN SEIS SEGUNDOS!

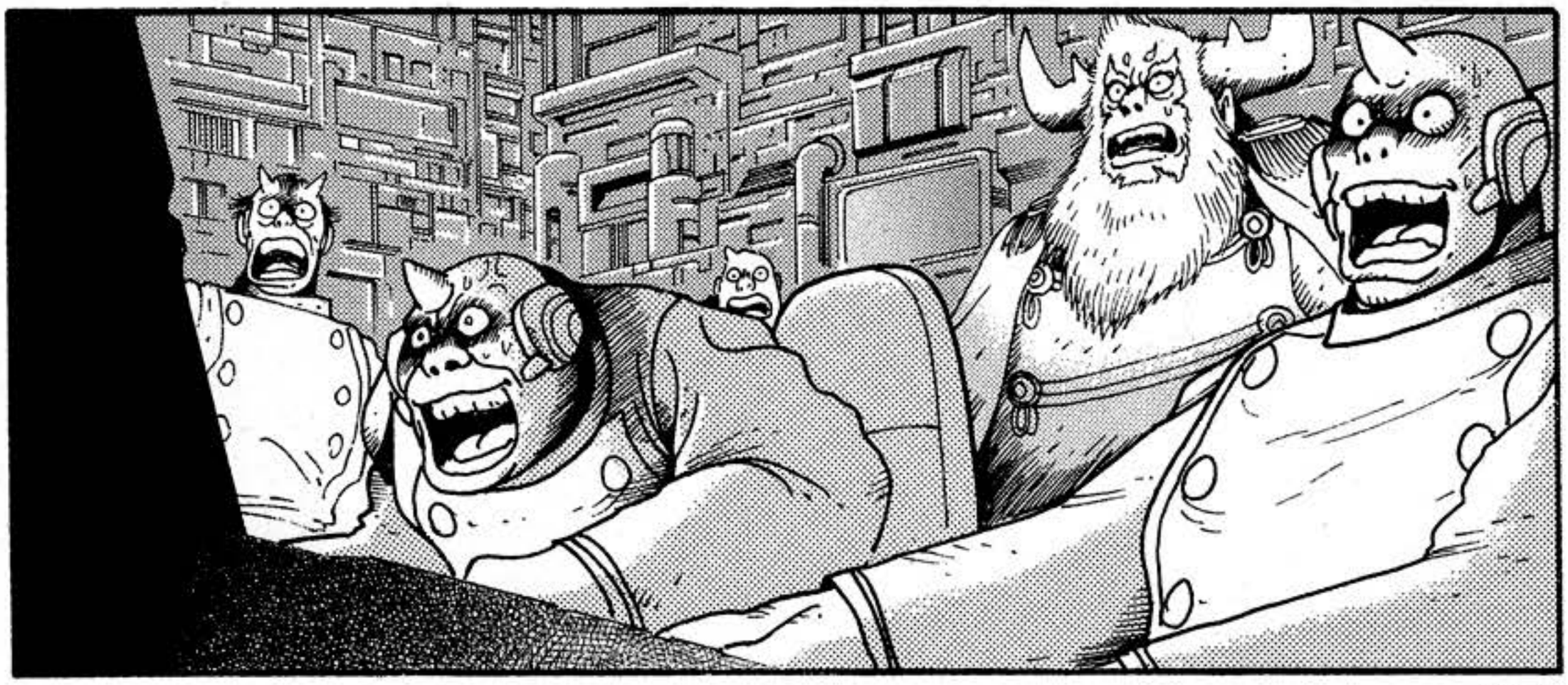
¡CINCO SEGUNDOS PARA LA EXPLOSIÓN!

¡MIERDA!
¡CUATRO!
¡TRES!
...
¡DOS!



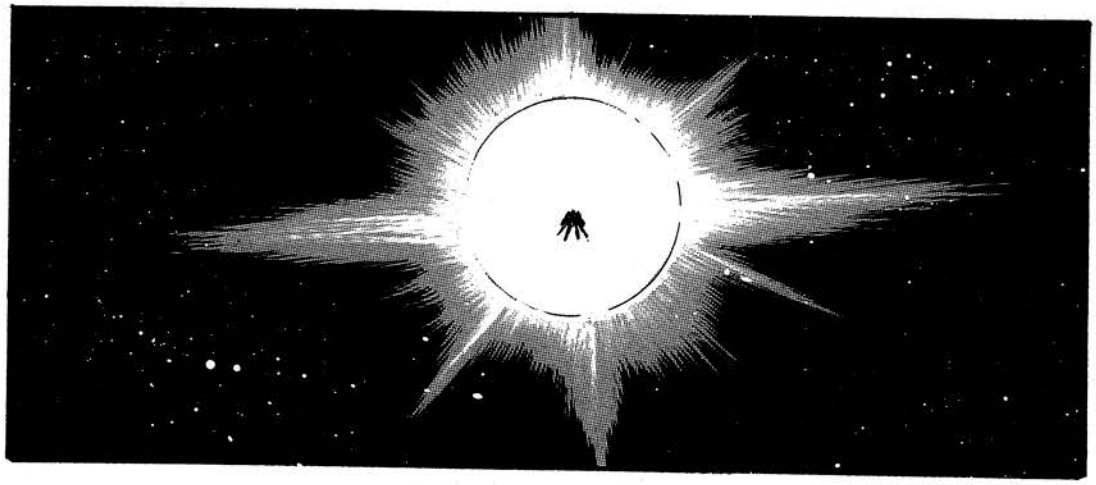




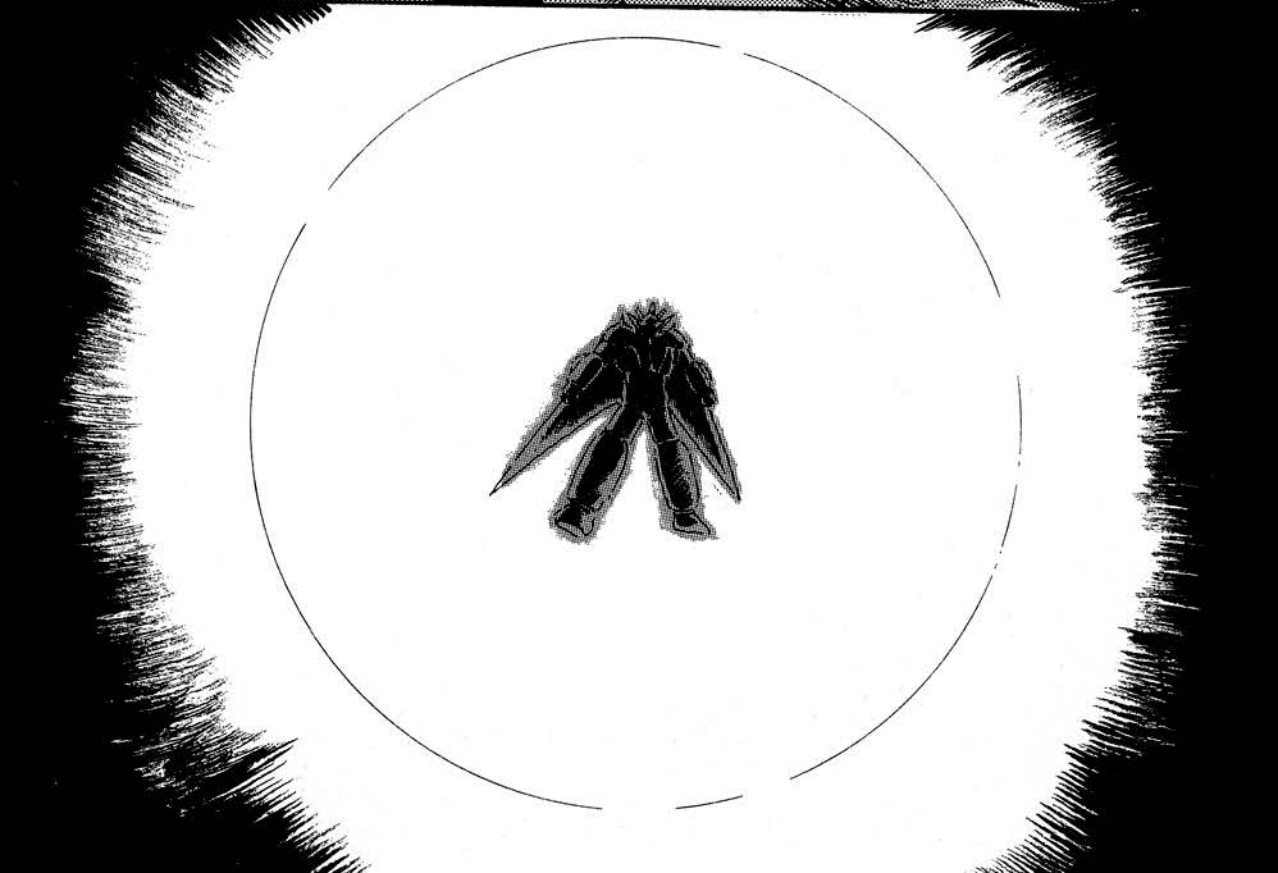


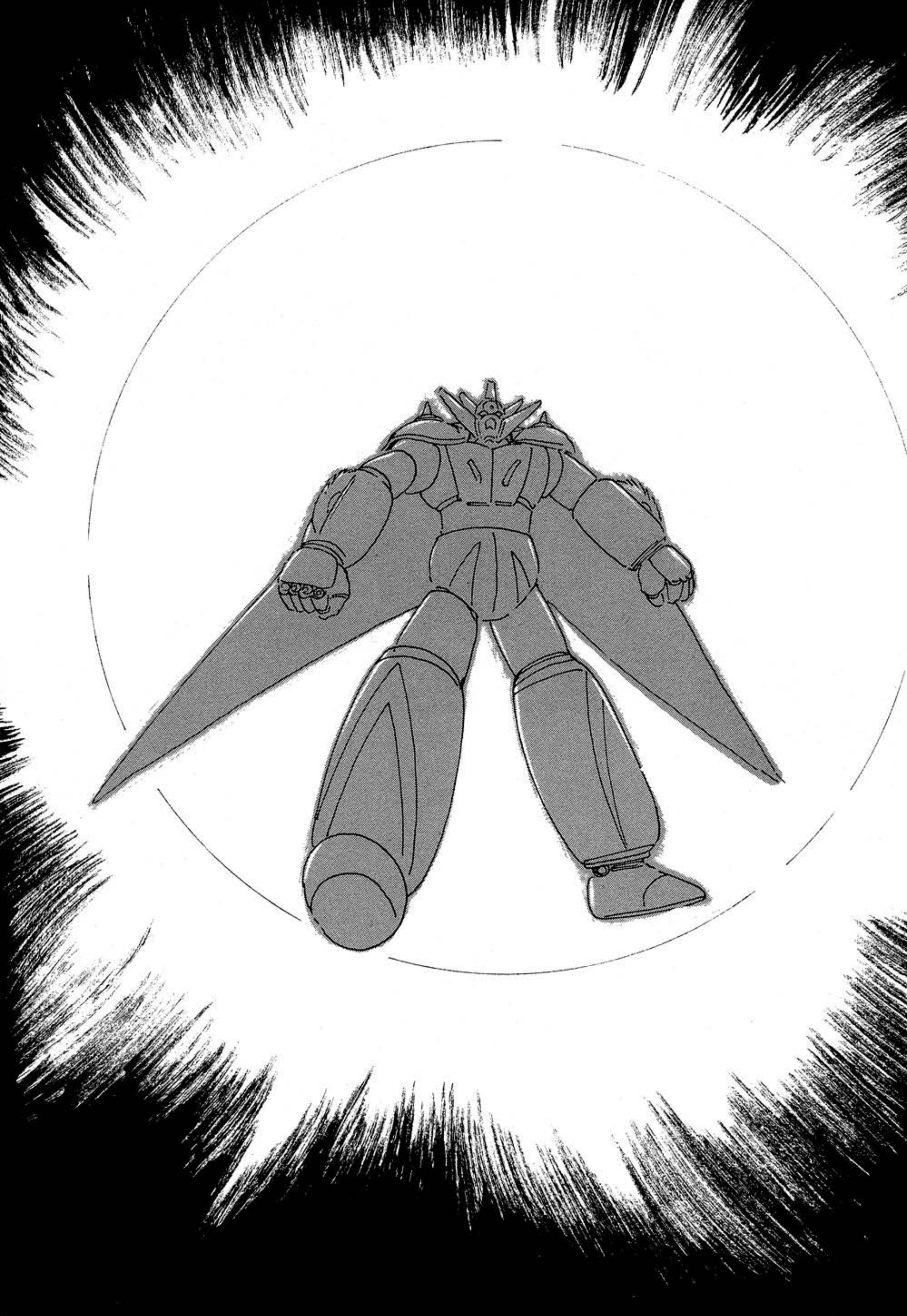
¡GETTER EXPLOTÓ A LO LEJOS!
...
¡AJAJAJA!
AH
...
¡AÚN ESTAMOS VIVOS!
¡JA JA JA!
¡EL GETTER YA NO EXISTE!
¿¡HAS VISTO ESO!?
¡EL PEOR ESCENARIO HA DADO EL MEJOR RESULTADO POSIBLE!
¡AJAJA JAJA JA-!

¡YA NO HABRÁ NADIE QUE SE OPONGA A NOSOTROS!
¿¡PERO CÓMO!?
¡SE ESTÁ ACERCANDO!
¡HAY ALGO AHÍ AFUERA!
¿¡EH!?
¡¡ESTABA ESCONDIDO EN LA LUZ DEL SOL!!

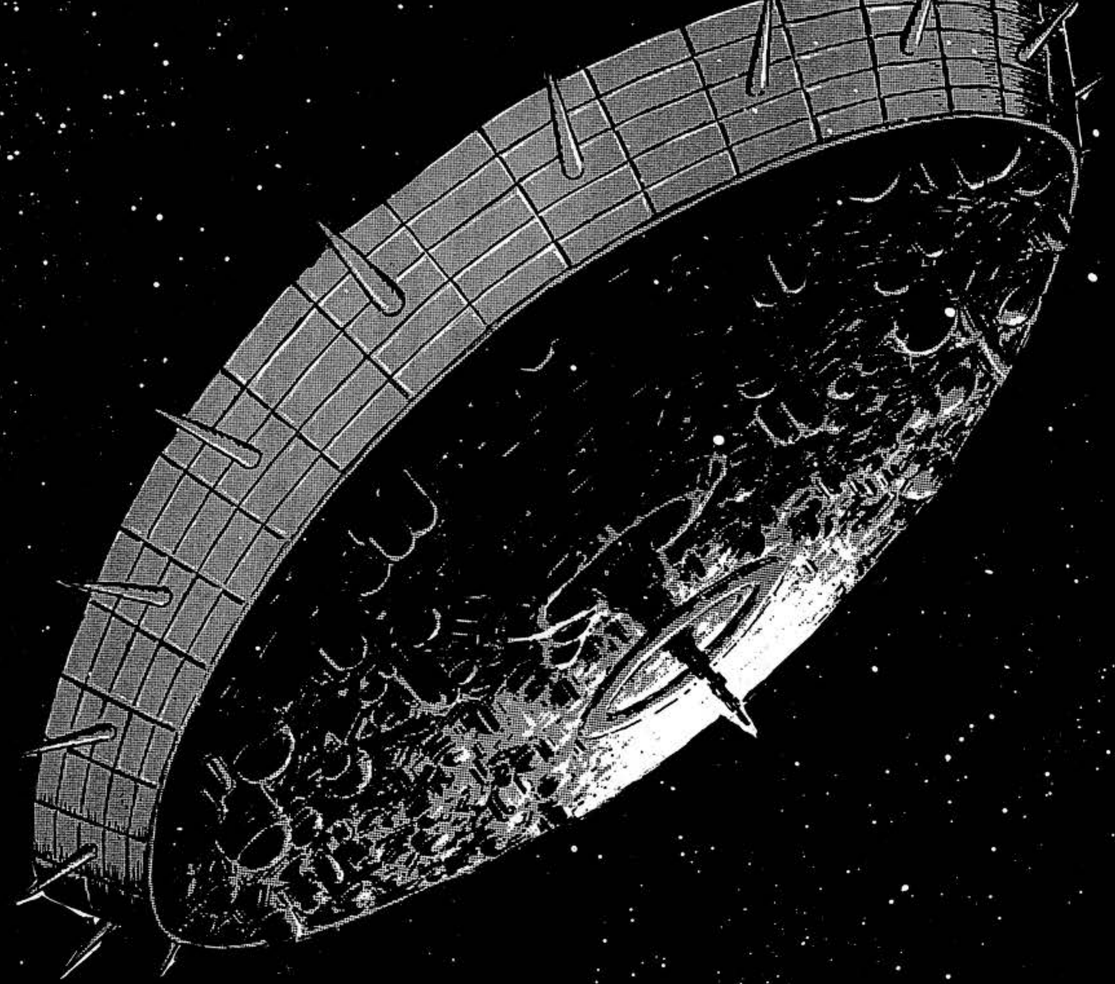


¡NO PUEDE SER!
...





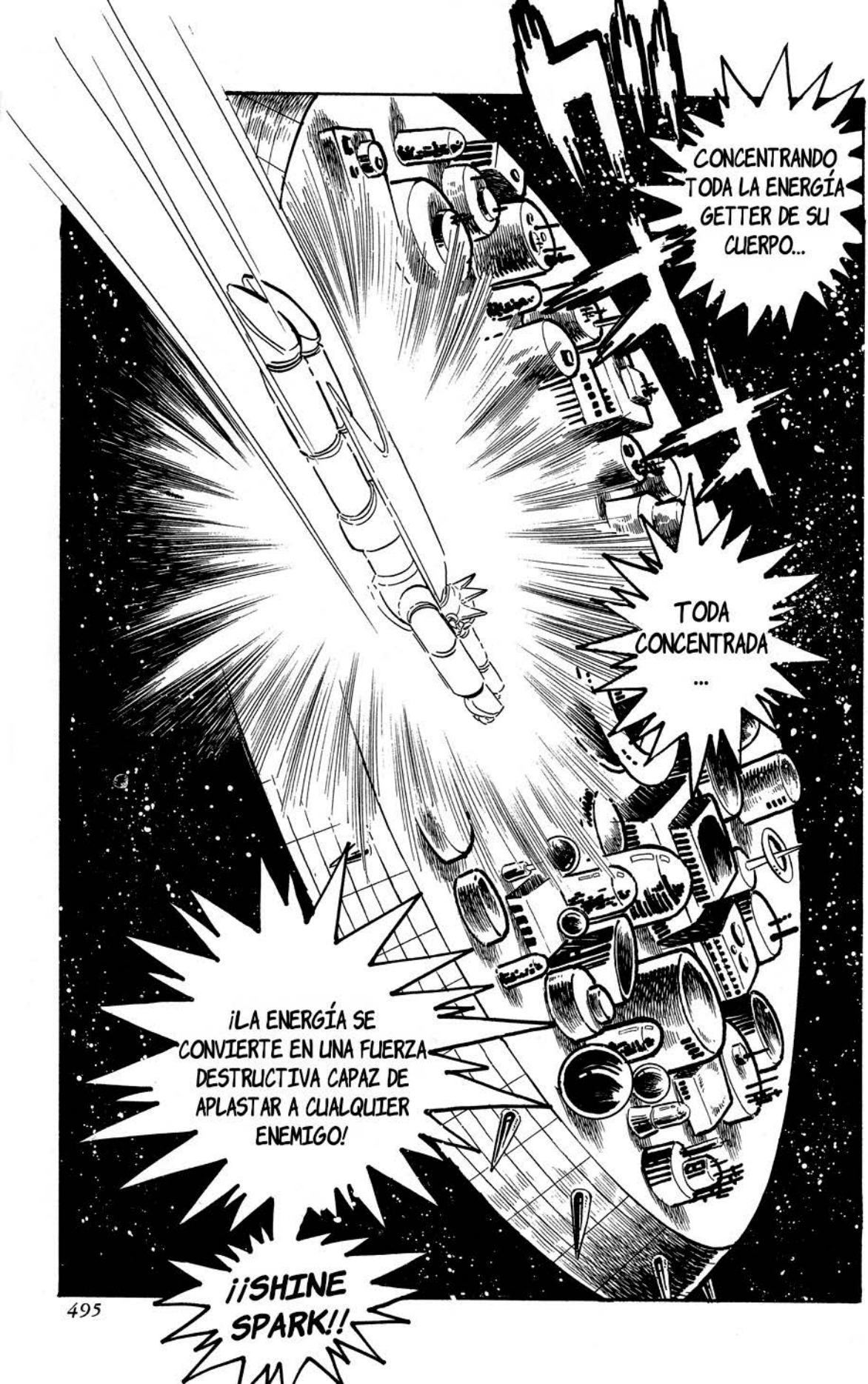
Ustedes tienen mala suerte, ¿EH?
Escapamos en el momento preciso.
¡Hace falta más que eso para matarnos!
¡GRACIAS AL SOL LA ENERGÍA GETTER ESTÁ AUMENTANDO!
...
¡¡UWA AHH!!



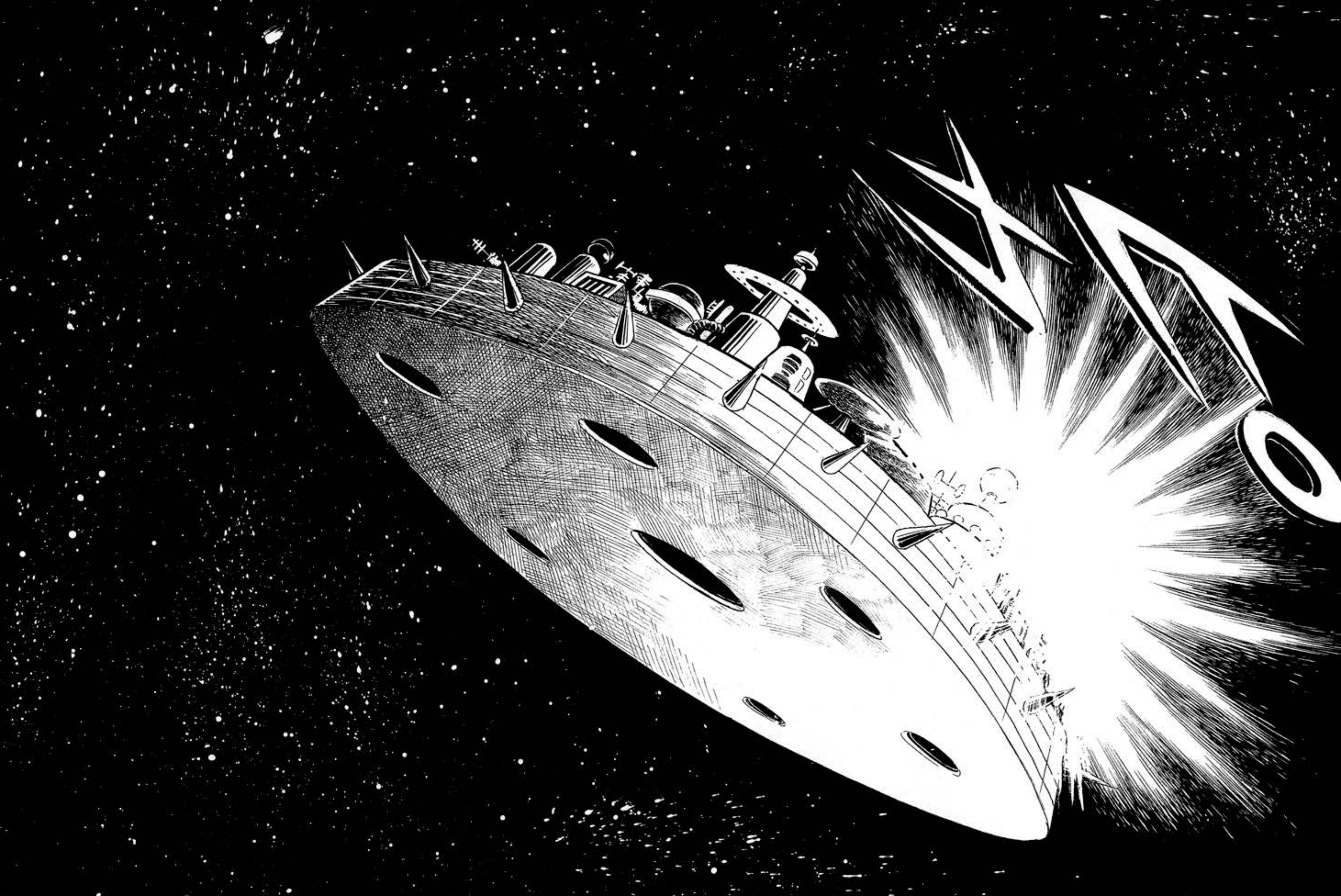
¡MALDI-
CIÓN!
...
¡MALDITO
SEAN!
¡MORIRÁS
POR MIS
PROPIAS
MANOS!
...
¡¡VAMOS!!
¡EL IMPERIO
HYAKKI SIGUE
SIENDO FUERTE!
¡¡AÚN NO
HA TERMI-
NADO!!

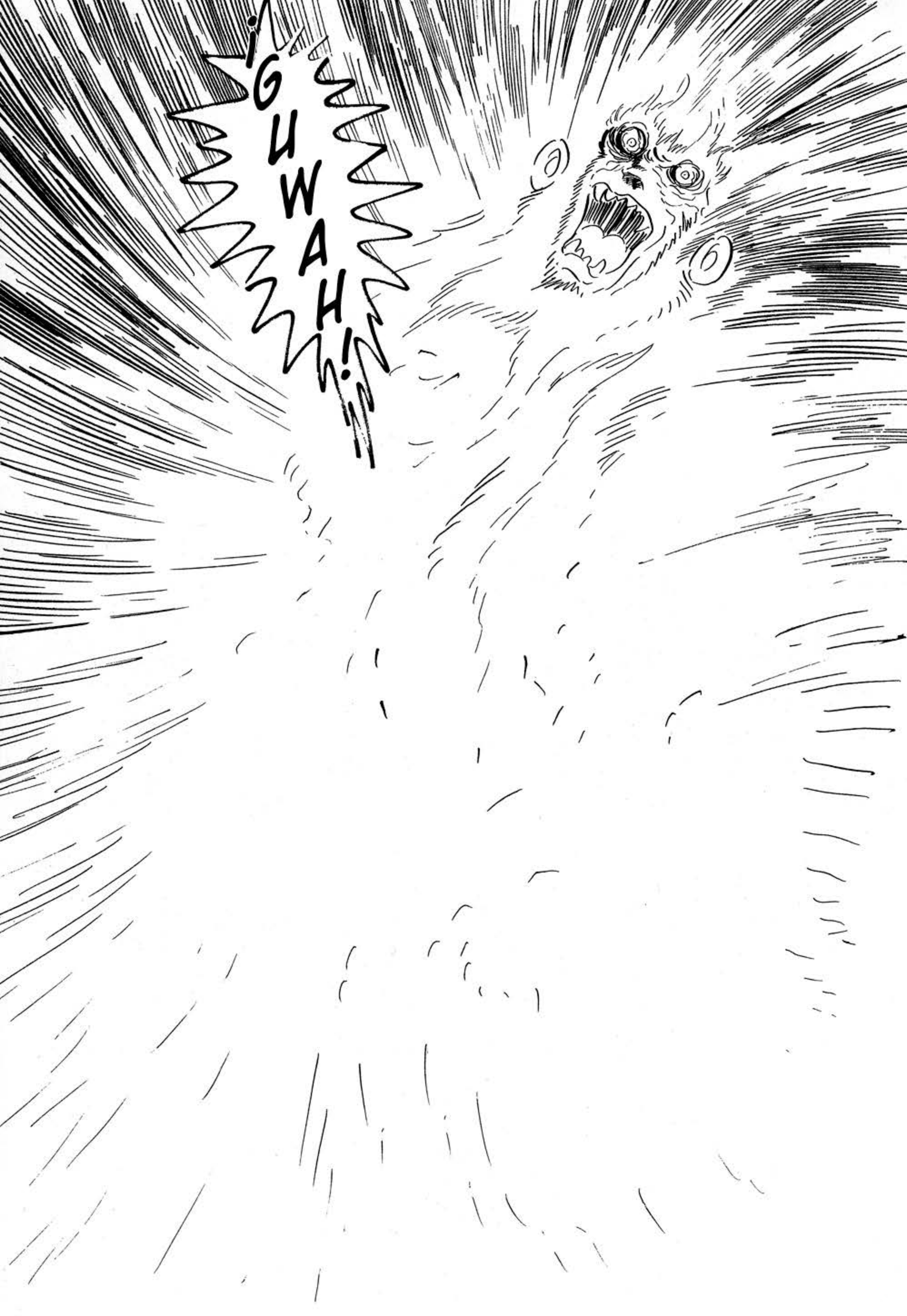
ヒロイック

¿¡EL GETTER ESTÁ... BRILLANDO!?
¡¡SHINE SPARK!!
¡EL ARMA FINAL DEL GETTER!

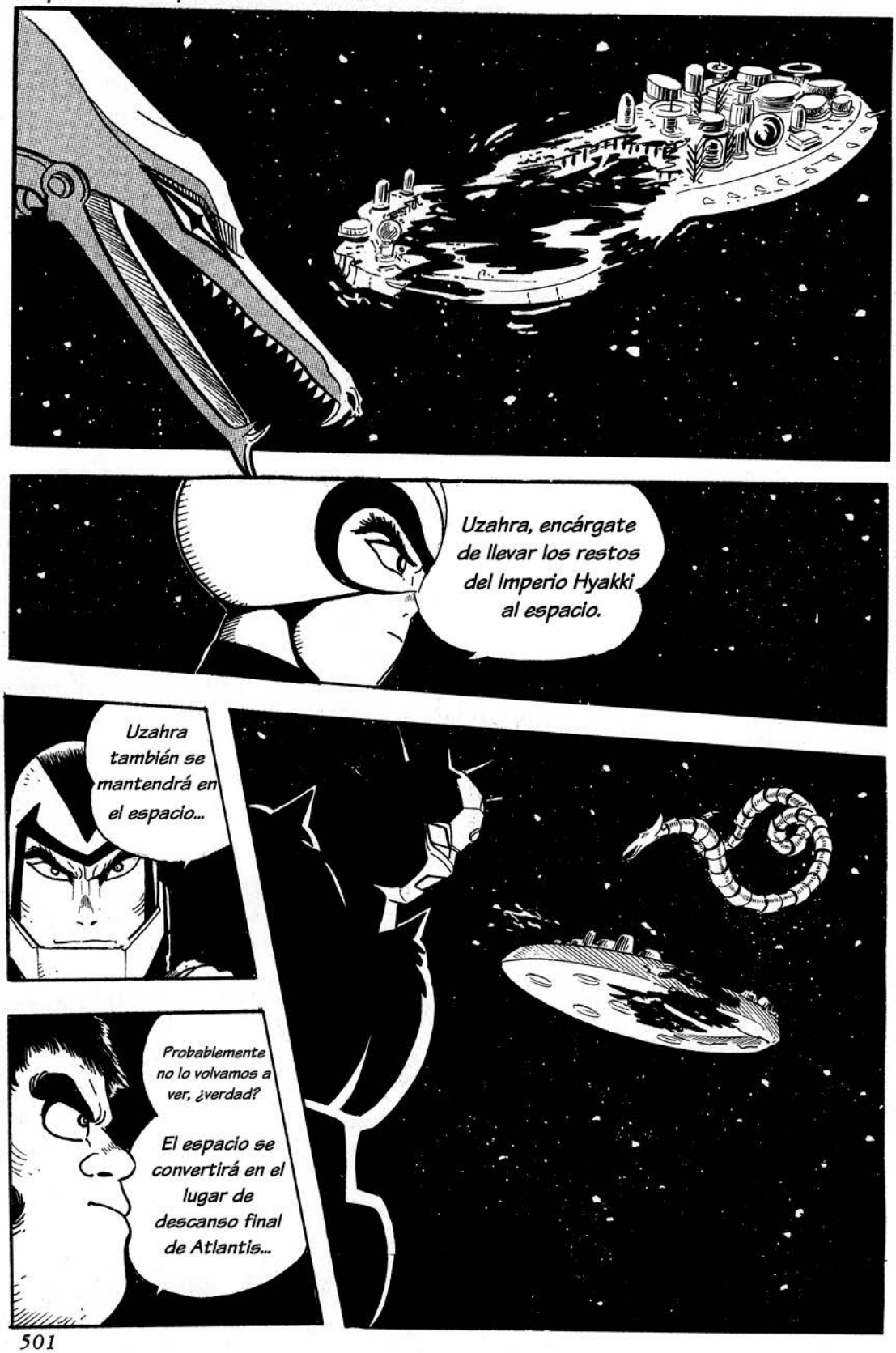

CONCENTRANDO TODA LA ENERGÍA GETTER DE SU CUERPO...
TODA CONCENTRADA ...
¡LA ENERGÍA SE CONVIERTE EN UNA FUERZA DESTRUCTIVA CAPAZ DE APLASTAR A CUALQUIER ENEMIGO!
¡¡SHINE SPARK!!

¿¡QUÉ ES ESTA ENERGÍA DESTRUCTIVA!?




IGUWAH!!

¡EL IMPERIO HYAKKI YA NO EXISTE!


Uzahra, encárgate de llevar los restos del Imperio Hyakki al espacio.
Uzahra también se mantendrá en el espacio...
Probablemente no lo volvamos a ver, ¿verdad?
El espacio se convertirá en el lugar de descanso final de Atlantis...

No necesitaremos de su poder nuevamente...

ADIOS...

Getter Robo G - Fin